

2-Wire IMPRES™ Surveillance Kit PMLN7269_NS User Guide

JANUARY 2025

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.



MN010842A01-AB

Safety and Legal

This section provides the safety and legal information for this product.

Intellectual Property and Regulatory Notices

Copyrights

The Motorola Solutions products described in this document may include copyrighted Motorola Solutions computer programs. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted computer programs. Accordingly, any copyrighted Motorola Solutions computer programs contained in the Motorola Solutions products described in this document may not be copied or reproduced in any manner without the express written permission of Motorola Solutions.

No part of this document may be reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language or computer language, in any form or by any means, without the prior written permission of Motorola Solutions, Inc.

Trademarks

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

License Rights

The purchase of Motorola Solutions products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola Solutions, except for the normal nonexclusive, royalty-free license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

Open Source Content

This product may contain Open Source software used under license. Refer to the product installation media for full Open Source Legal Notices and Attribution content.

European Union (EU) and United Kingdom (UK) Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive



The European Union's WEEE directive and the UK's WEEE regulation require that products sold into EU countries and the UK must have the crossed-out wheellie bin label on the product (or the package in some cases). As defined by the WEEE directive, this crossed-out wheellie bin label means that customers and end users in EU and UK countries should not dispose of electronic and electrical equipment or accessories in household waste.

Customers or end users in EU and UK countries should contact their local equipment supplier representative or service center for information about the waste collection system in their country.

Disclaimer

Please note that certain features, facilities, and capabilities described in this document may not be applicable to or licensed for use on a specific system, or may be dependent upon the characteristics of a specific mobile

subscriber unit or configuration of certain parameters. Please refer to your Motorola Solutions contact for further information.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

RF Energy Exposure and Product Safety Guide for Portable Two-Way Radios



CAUTION:

Before using this accessory, read this guide that contains important operating instructions for safe usage and RF energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulations.

The Surveillance Earpiece, when attached to the radio, is restricted to occupational use only to satisfy FCC/ICNIRP RF energy exposure requirements. Before using this product, read the RF energy awareness information and operating instructions in the Product Safety and RF Exposure booklet enclosed with your radio to ensure compliance with RF energy exposure limits.

Certification Markings



Acoustic Safety

Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.

To protect your hearing, do the following:

- Use the lowest volume necessary to do your job.
- Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Turn down the volume before connecting to a headset or earpiece.
- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear.

Contact Us

The Solutions Support Center (SSC) is the primary contact for technical support included in your organization's service agreement with Motorola Solutions.

Service agreement customers should be sure to call the SSC in all situations listed under Customer Responsibilities in their agreement, such as:

- Before reloading software
- To confirm troubleshooting results and analysis before taking action

Your organization received support phone numbers and other contact information appropriate for your geographic region and service agreement. Use that contact information for the most efficient response. However, if needed, you can also find general support contact information on the Motorola Solutions website, by following these steps:

1. Enter motorolasolutions.com in your browser.
2. Ensure that your organization's country or region is displayed on the page. Clicking or tapping the name of the region provides a way to change it.
3. Select "Support" on the motorolasolutions.com page.

Comments

Send questions and comments regarding user documentation to documentation@motorolasolutions.com.

Provide the following information when reporting a documentation error:

- The document title and part number
- The page number or title of the section with the error
- A description of the error

Motorola Solutions offers various courses designed to assist in learning about the system. For information, go to <https://learning.motorolasolutions.com> to view the current course offerings and technology paths.

Contact Address

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Icon Conventions

The documentation set is designed to give the reader more visual clues. The following graphic icons are used throughout the documentation set.



DANGER: The signal word DANGER with the associated safety icon implies information that, if disregarded, will result in death or serious injury.



WARNING: The signal word WARNING with the associated safety icon implies information that, if disregarded, could result in death or serious injury, or serious product damage.



CAUTION: The signal word CAUTION with the associated safety icon implies information that, if disregarded, may result in minor or moderate injury, or serious product damage.

CAUTION: The signal word CAUTION may be used without the safety icon to state potential damage or injury that is not related to the product.



IMPORTANT: IMPORTANT statements contain information that is crucial to the discussion at hand, but is not a CAUTION or WARNING. There is no warning level associated with the IMPORTANT statement.



NOTE: NOTICE contains information more important than the surrounding text, such as exceptions or preconditions. They also refer the reader elsewhere for additional information, remind the reader how to complete an action (when it is not part of the current procedure, for instance), or tell the reader where something is on the screen. There is no warning level associated with a notice.

Style Conventions

The following style conventions are used:

Convention	Description
Bold	This typeface is used for names of, for instance, windows, buttons, and labels when these names appear on the screen (example: the Alarms Browser window). When it is clear that we are referring to, for instance, a button, the name is used alone (example: Click OK).
Monospacing font in bold	This typeface is used for words to be typed in exactly as they are shown in the text (example: In the Address field, type <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Monospacing font	This typeface is used for messages, prompts, and other text displayed on the computer screen (example: A new trap destination has been added).
<i><Monospacing font in bold Italic></i>	This typeface is used with angle brackets as placeholders for a specific member of the group that the words represent (example: <i><router number></i>).  NOTE: In sequences to be typed in, the angle brackets are omitted to avoid confusion whether to include the angle brackets in the text to be typed.
CAPITAL LETTERS	This typeface is used for keyboard keys (example: Press Y, and then press ENTER).
<i>Italic</i>	This typeface is used for citations. A citation usually is the name of a document or a phrase from another document (example: <i>Dimetra IP System Overview</i>).
→	An → (arrow pointing right) is used for indicating the menu or tab structure in instructions on how to select a certain menu item (example: File → Save) or a certain subtab.

Contents

Safety and Legal.....	2
Intellectual Property and Regulatory Notices.....	2
RF Energy Exposure and Product Safety Guide for Portable Two-Way Radios.....	3
Certification Markings.....	3
Acoustic Safety.....	3
Contact Us.....	4
Contact Address.....	5
Icon Conventions.....	6
Style Conventions.....	7
List of Tables.....	9
Chapter 1: Overview.....	10
Chapter 2: Attaching the Surveillance Accessory to the Radio.....	11
Chapter 3: Removing the Surveillance Accessory From the Radio.....	12
Chapter 4: Service.....	13

List of Tables

Table 1: Replacement Parts/Options..... 13

Chapter 1

Overview



The PMLN7269_NS is a two-wire surveillance style accessory with one wire for listening through an acoustic tube and another separate wire for transmitting using an integrated microphone or Push-to-Talk (PTT) housing.

The Clear Acoustic Tube snaps on to the earbud part of the kit for enhanced discrete communication. The integrated microphone or PTT comes with a clothes clip allowing you to wear it under your uniform for more discreet covert operations, yet giving the flexibility of hands-free communication.



NOTE:

- The PMLN7269_NS supports AI (Artificial Intelligence) trained noise suppression if the radio has the feature.
- It is the responsibility of the user to ensure that the chosen accessory is suitable for their intended use.

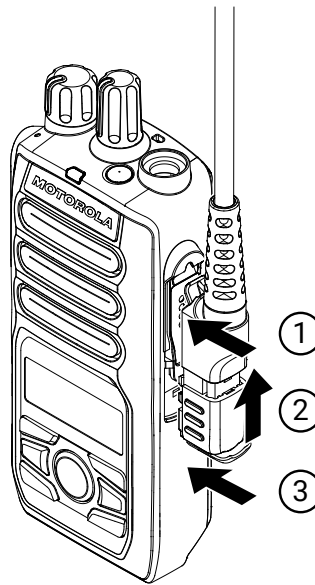
Chapter 2

Attaching the Surveillance Accessory to the Radio

Prerequisites: Turn off the radio.

Procedure:

1. Firmly plug the accessory connector into the side of the radio and secure the connector.



2. Turn the radio on and ensure that you do not set the volume level too high.



NOTE: Once the accessory is connected, the radio microphone and speaker are disabled (refer to CPS setting for other configurations).

3. Place the accessory in your ears.
4. Adjust the volume on the radio to a comfortable listening level.
5. Press the **PTT** button, and speak into microphone to transmit.
6. To receive information, release the **PTT** button.

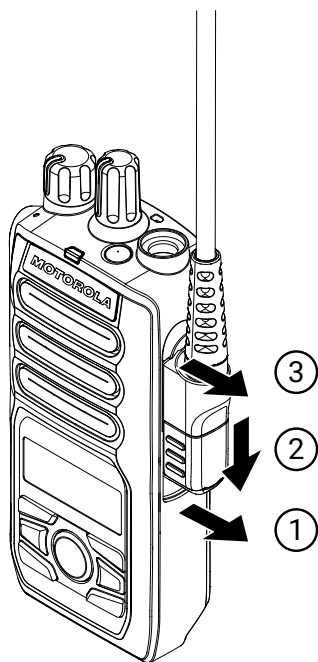
Chapter 3

Removing the Surveillance Accessory From the Radio

Prerequisites: Turn off the radio.

Procedure:

Carefully remove the accessory connector from the side of the radio.



Chapter 4

Service

The following replacement parts and alternate configurations are available for PMLN7269_NS.
Please contact your local Motorola Solutions Representative or Dealer for details.

Table 1: Replacement Parts/Options

Description	Part Number
Clear Acoustic Tube Earpiece, Assembly	RLN6242_
Noise Attenuating Plugs	5080384F72_
Ear Tip, Clear	RLN6282_

Sécurité et renseignements juridiques

Cette section fournit des renseignements sur la sécurité et l'aspect juridique pour ce produit.

Propriété intellectuelle et avis réglementaires

Droits d'auteur

Les produits Motorola Solutions décrits dans ce document peuvent inclure des programmes informatiques Motorola Solutions protégés par des droits d'auteur. Les lois des États-Unis et d'autres pays garantissent certains droits exclusifs à Motorola Solutions pour ces programmes informatiques protégés par des droits d'auteur. En conséquence, il est interdit de copier ou de reproduire, de quelque manière que ce soit, les programmes informatiques Motorola Solutions protégés par des droits d'auteur contenus dans les produits Motorola Solutions décrits dans ce document sans l'autorisation expresse et écrite de Motorola Solutions.

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite, transmise, stockée dans un système de récupération ou traduite dans toute autre langue ou tout autre langage informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Motorola Solutions, Inc.

Marques de commerce

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Droits de licence

L'acquisition de produits Motorola Solutions ne saurait en aucun cas conférer de licence, directement, indirectement ou de toute autre manière, en vertu des droits d'auteur, brevets ou demandes de brevet appartenant à Motorola Solutions, autres que la licence habituelle d'utilisation non exclusive et libre de droits qui découle légalement de la vente du produit.

Contenu libre

Ce produit peut contenir des logiciels libres utilisés sous licence. Reportez-vous au support d'installation du produit pour obtenir tous les avis juridiques relatifs aux logiciels libres et aux contenus d'attribution.

Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) de l'Union européenne et du Royaume-Uni (RU)



La directive DEEE de l'Union européenne et les réglementations DEEE du Royaume-Uni exigent que les produits (ou leur emballage, dans certains cas) vendus dans les pays de l'UE ou au Royaume-Uni portent l'étiquette de la poubelle barrée. Comme le définit la directive DEEE, cette étiquette de poubelle barrée signifie que les clients et les utilisateurs finaux dans les pays de l'UE et du Royaume-Uni ne doivent pas jeter les équipements électriques et électroniques ou leurs accessoires dans les ordures domestiques.

Les clients ou les utilisateurs finaux au sein de l'UE et du Royaume-Uni doivent prendre contact avec le représentant local du fournisseur de leur équipement ou le centre de service pour obtenir des informations sur le système de collecte des déchets dans leur pays.

Avis de non-responsabilité

Veillez noter que certaines fonctionnalités, installations et capacités décrites dans ce document pourraient ne pas s'appliquer ou être accordées sous licence pour l'utilisation sur un système particulier, ou pourraient dépendre des caractéristiques d'une unité mobile d'abonné ou d'une configuration de certains paramètres. Communiquez avec votre représentant Motorola Solutions pour en savoir plus.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Guide sur la sécurité du produit et l'exposition aux radiofréquences pour les radios bidirectionnelles portatives



ATTENTION :

Avant d'utiliser cet accessoire, lisez ce guide, qui contient d'importantes instructions de fonctionnement pour une utilisation sécuritaire et des informations sur l'exposition aux radiofréquences, dans le but d'assurer votre conformité aux normes et règlements en vigueur.

L'écouteur de surveillance, lorsqu'il est branché à la radio, ne doit être utilisé qu'à des fins professionnelles, conformément aux exigences de la FCC et de l'ICNIRP en matière d'exposition aux radiofréquences. Avant d'utiliser ce produit, lisez les informations relatives à la sensibilisation à l'énergie RF, ainsi que les instructions d'utilisation figurant dans la brochure sur la sécurité du produit et l'exposition aux radiofréquences fournie avec la radio afin d'assurer la conformité aux limites d'exposition à l'énergie radiofréquence.

Marques de certification



Protection de l'ouïe

Une exposition à des bruits forts en provenance de n'importe quelle source pendant de longues périodes pourrait affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume sonore de la radio est élevé, plus votre audition peut se détériorer rapidement. Des dommages auditifs dus à l'exposition à des bruits forts peuvent d'abord être indétectables, mais ceux-ci ont parfois des effets cumulatifs.

Pour protéger votre ouïe, procédez comme suit :

- Réglez le volume le plus bas possible pour effectuer votre travail.
- Montez le volume seulement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
- Réduisez le volume avant de la brancher à un casque ou un écouteur.
- Limitez la période d'utilisation du casque ou de l'écouteur à volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni écouteur, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement sur votre oreille.

Communiquer avec nous

Le centre de soutien et de solutions (SSC) est le point de contact principal pour le soutien technique compris dans l'entente de service de votre organisation avec Motorola Solutions.

Les clients disposant d'ententes de service doivent s'assurer d'appeler le SSC dans toutes les situations énumérées dans la section Responsabilités du client de leur entente de service, notamment :

- Avant le rechargement du logiciel
- Pour confirmer les résultats du dépannage et de l'analyse avant de prendre des mesures

Votre entreprise a reçu les numéros de téléphone du soutien et d'autres coordonnées appropriées pour votre région géographique et votre entente de service. Utilisez ces informations pour obtenir la meilleure réponse possible. Cependant, si nécessaire, vous pouvez également trouver les coordonnées du soutien général sur le site Web de Motorola Solutions, en suivant les étapes ci-dessous :

1. Entrez motorolasolutions.com dans votre navigateur.
2. Vous devez vous assurer que le pays ou la région de votre organisation se trouve sur la page. Cliquez ou appuyez sur le nom de la région pour la changer.
3. Sélectionnez « Soutien » à la page motorolasolutions.com.

Commentaires

Envoyez vos questions et commentaires sur la documentation destinée aux utilisateurs à l'adresse documentation@motorolasolutions.com.

Pour signaler une erreur dans la documentation, veuillez fournir les renseignements suivants :

- Le titre du document et le numéro de la pièce
- Le numéro de la page ou le titre de la section contenant l'erreur
- Une description de l'erreur

Motorola offre plusieurs cours conçus pour vous aider à apprendre à utiliser le système. Pour en savoir davantage et consulter la liste des cours actuellement offerts et les parcours technologiques, accédez à <https://learning.motorolasolutions.com>.

Adresse de communication

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Conventions des icônes

L'ensemble de la documentation est conçu pour donner au lecteur plus d'indices visuels. Les icônes suivantes sont utilisées dans l'ensemble de la documentation.



DANGER :

Le mot indicateur DANGER avec l'icône de sécurité associée comprend de l'information qui, si elle est ignorée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT :

Le mot indicateur AVERTISSEMENT avec l'icône de sécurité associée comprend de l'information qui, si elle est ignorée, peut entraîner la mort ou des blessures graves, ou de graves dommages au produit.



ATTENTION :

Le mot indicateur ATTENTION avec l'icône de sécurité associée comprend de l'information qui, si elle est ignorée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées, ou de graves dommages au produit.

ATTENTION :

Le mot indicateur MISE EN GARDE peut être utilisé sans l'icône de sécurité pour indiquer la possibilité de blessures ou de dommages qui ne sont pas liés au produit.



IMPORTANT :

Les énoncés avec le mot indicateur IMPORTANT contiennent de l'information cruciale sur le sujet abordé, mais il ne s'agit pas d'énoncés MISE EN GARDE ou AVERTISSEMENT. Aucun niveau d'avertissement n'est associé au mot indicateur IMPORTANT.



REMARQUE :

Un énoncé AVIS contient des renseignements plus importants que le texte avoisinant, comme des exceptions ou des conditions préalables. Il peut également renvoyer le lecteur à des renseignements supplémentaires qui se trouvent ailleurs, lui rappeler comment effectuer une action (lorsqu'elle ne fait pas partie de la procédure actuelle, par exemple) ou lui indiquer où se trouve quelque chose à l'écran. Aucun niveau d'avertissement n'est associé à un avis.

Conventions de style

Les conventions de style suivantes sont utilisées :

Convention	Description
Gras	Ce type de police est utilisé notamment pour les noms de fenêtres, de touches et d'étiquettes, lorsque ces noms apparaissent à l'écran (exemple : fenêtre Navigateur d'alarmes). Lorsqu'il est évident que nous faisons référence, par exemple, à une touche, le nom est utilisé seul (exemple : Cliquez sur OK).
Monospacing font in bold	Ce type de police est utilisé pour les mots qui doivent être tapés exactement comme ils sont illustrés dans le texte (exemple : Dans le champ Adresse , tapez <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Police à espacement constant	Ce type de police est utilisé pour les messages, invites et autres textes affichés à l'écran de l'ordinateur (exemple : Une nouvelle destination de rejet a été ajoutée).
<i><Police à espacement constant en gras italique></i>	Ce type de police est utilisé avec des chevrons pour indiquer un paramètre fictif d'un membre précis du groupe que les mots représentent (exemple : <i><numéro de routeur></i>).  REMARQUE : Dans les séquences à taper, on omet les chevrons pour éviter toute confusion quant à leur inclusion dans le texte à taper.
LETTRES MAJUSCULES	Ce type de caractères est utilisé pour les touches de clavier (exemple : Appuyez sur Y, puis sur ENTRÉE).
<i>Italique</i>	Ce type de police est utilisé pour les citations. Une citation est habituellement le nom d'un document ou une phrase provenant d'un autre document (exemple : <i>Présentation du système Dimetra IP</i>).
→	Le symbole → (flèche pointant vers la droite) sert à indiquer la structure de menu ou d'onglet dans les instructions expliquant comment sélectionner un élément de menu (exemple : Fichier → Enregistrer) ou un sous-onglet particulier.

Table des matières

Sécurité et renseignements juridiques.....	2
Propriété intellectuelle et avis réglementaires.....	2
Guide sur la sécurité du produit et l'exposition aux radiofréquences pour les radios bidirectionnelles portatives.....	3
Marques de certification.....	3
Protection de l'ouïe.....	3
Communiquer avec nous.....	4
Adresse de communication.....	5
Conventions des icônes.....	6
Conventions de style.....	7
Liste des tableaux.....	9
Chapitre 1 : Présentation.....	10
Chapitre 2 : Branchement de l'accessoire de surveillance à la radio.....	11
Chapitre 3 : Retrait de l'accessoire de surveillance de la radio.....	12
Chapitre 4 : Service.....	13

Liste des tableaux

Tableau 1 : Pièces de rechange/options.....	13
---	----

Chapitre 1

Présentation



La trousse PMLN7269_NS est un accessoire de surveillance à deux fils qui comporte un fil pour l'écoute à travers un tube acoustique et un autre fil séparé pour la transmission à l'aide d'un microphone intégré ou d'un boîtier muni d'un bouton de Presser pour parler (PTT).

Le tube acoustique transparent se fixe sur l'oreillette du dispositif pour une communication plus discrète. Le microphone intégré ou le PTT est muni d'une pince pour vêtements qui permet de le porter sous un uniforme lors d'opérations plus discrètes, tout en offrant la flexibilité d'une communication mains libres.



REMARQUE :

- La trousse PMLN7269_NS prend en charge la suppression des bruits par intelligence artificielle (IA), si la radio est dotée de cette fonction.
- Il incombe à l'utilisateur de s'assurer que l'accessoire choisi convient à l'utilisation à laquelle il est destiné.

Chapitre 2

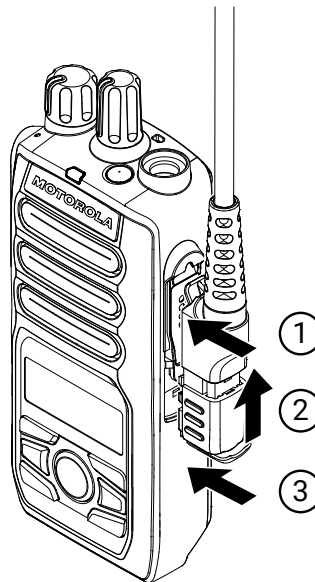
Branchement de l'accessoire de surveillance à la radio

Préalables :

Éteignez la radio.

Procédure :

1. Branchez fermement le connecteur d'accessoire sur le côté de la radio et fixez-le.



2. Allumez la radio et veillez à ne pas régler le volume à un niveau trop élevé.



REMARQUE :

Une fois l'accessoire connecté, le microphone et le haut-parleur de la radio sont désactivés (voir les paramètres CPS pour d'autres configurations).

3. Positionnez l'accessoire dans vos oreilles.
4. Réglez le volume de la radio à un niveau d'écoute confortable.
5. Appuyez sur le bouton **PTT** et parlez dans le microphone pour transmettre.
6. Pour recevoir de l'information, relâchez le bouton **PTT**.

Chapitre 3

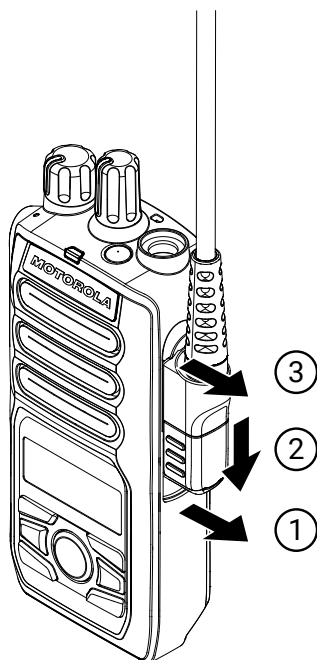
Retrait de l'accessoire de surveillance de la radio

Préalables :

Éteignez la radio.

Procédure :

Retirez avec précaution le connecteur d'accessoire du côté de la radio.



Chapitre 4

Service

Les pièces de rechange et les configurations de remplacement suivantes sont offertes pour la trousse PMLN7269_NS.

Veuillez communiquer avec votre représentant local Motorola Solutions ou avec votre détaillant pour en savoir plus.

Tableau 1 : Pièces de rechange/options

Description	Numéro de pièce
Écouteur pour tube acoustique transparent, assemblage	RLN6242_
Bouchons d'atténuation du bruit	5080384F72_
Embout, transparent	RLN6282_

Información sobre protección y aspectos legales

Esta sección contiene información sobre protección y los aspectos legales de este producto.

Propiedad intelectual y avisos normativos

Derechos de autor

Entre los productos de Motorola Solutions que se describen en esta documentación, se pueden incluir programas informáticos de Motorola Solutions que están protegidos por derechos de autor. Las leyes de Estados Unidos y de otros países reservan para Motorola Solutions ciertos derechos exclusivos sobre los programas informáticos protegidos por derechos de autor. Del mismo modo, los programas informáticos protegidos por derechos de autor de Motorola Solutions incluidos en los productos de Motorola Solutions descritos en esta documentación no se podrán copiar ni reproducir de ninguna forma sin el consentimiento expreso por escrito de Motorola Solutions.

Ninguna parte de este documento se puede reproducir, transmitir, almacenar en un sistema de recuperación ni traducir a ningún idioma ni lenguaje informático, de ninguna forma ni por ningún medio, sin la autorización expresa por escrito de Motorola Solutions, Inc.

Marcas comerciales

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Derechos de licencia

No se considerará que la compra de productos de Motorola Solutions otorgue, de forma directa, implícita, por exclusión ni de ningún otro modo, una licencia sobre los derechos de autor, las patentes o las solicitudes de patentes de Motorola Solutions, excepto la licencia normal, no exclusiva y libre de regalías de uso que surge por efecto de la ley de la venta de un producto.

Contenido de código abierto

Este producto puede contener un software de código abierto utilizado de conformidad con la licencia. Consulte los medios de instalación del producto para obtener el contenido completo de atribución y avisos legales de código abierto.

Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) de la Unión Europea (UE) y el Reino Unido (RU)



En la directiva de RAEE de la Unión Europea y el Reino Unido, se exige que los productos que se venden en los países de la UE y en el RU tengan la etiqueta de un bote de basura tachado sobre el producto (o en el envase en algunos casos). Como se define en la directiva de RAEE, esta etiqueta con un bote de basura tachado indica que los clientes y los usuarios finales en los países de la UE y en el RU no deben desechar equipos ni accesorios eléctricos y electrónicos en la basura doméstica.

Los clientes o los usuarios finales en los países de la UE y en el RU deben comunicarse con su representante distribuidor de equipos o centro de servicio locales para obtener información acerca del sistema de recolección de residuos de su país.

Exención de responsabilidad

Tenga presente que determinadas funciones, características y capacidades que se describen en este documento pueden no ser aplicables o no tener licencia para su uso en un sistema específico, o bien depender de las características de una unidad de suscriptor móvil específico o la configuración de ciertos parámetros. Comuníquese con un representante de Motorola Solutions para obtener más información.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Guía de seguridad del producto y exposición a energía de radiofrecuencia de los radios portátiles de dos vías



PRECAUCIÓN:

Antes de usar este accesorio, lea esta guía que contiene instrucciones de funcionamiento importantes para un uso seguro del dispositivo e información acerca del conocimiento y el control de la energía de radiofrecuencia a fin de cumplir con las normas y regulaciones correspondientes.

El auricular de vigilancia, cuando se conecta al radio, está restringido al uso profesional solo para satisfacer requisitos de exposición de energía de radiofrecuencia de la FCC/ICNIRP. Antes de usar este producto, lea la información acerca del conocimiento de la energía de radiofrecuencia y las instrucciones de uso en el Folleto de seguridad del producto y exposición a radiofrecuencia, que se incluye con el radio, para garantizar el cumplimiento de los límites de exposición a la energía de radiofrecuencia.

Marcas de certificación



Protección acústica

La exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados podría afectar la audición de manera temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen del radio, menos tiempo pasará antes de que se vea afectada la audición. En ocasiones, el daño a la audición provocado por ruidos fuertes es indetectable en un principio y puede tener un efecto acumulativo.

Para proteger la audición, realice las siguientes acciones:

- Utilice el volumen más bajo que necesite para hacer su trabajo.
- Aumente el volumen solo si se encuentra en un ambiente ruidoso.
- Reduzca el volumen antes de conectarse a auriculares o audífonos.
- Restrinja el tiempo durante el cual usa los auriculares o los audífonos con un volumen alto.
- Cuando use el radio sin audífonos o auriculares, no coloque el altavoz del radio directamente en la oreja.

Comuníquese con nosotros

El Centro de soporte de soluciones (SSC) es el principal contacto para solicitar la asistencia técnica incluida en el contrato de servicio de su organización con Motorola Solutions.

Los clientes con contrato de servicio deben llamar al SSC en todas las situaciones que se mencionan en la sección "Responsabilidades del cliente" de su contrato, tales como estas:

- Antes de volver a cargar el software.
- Para confirmar los resultados y el análisis de la solución de problemas antes de tomar medidas.

Su organización recibió números telefónicos de asistencia y otros datos de contacto de acuerdo con su región geográfica y contrato de servicio. Use esa información de contacto para obtener una respuesta más eficaz. Sin embargo, de ser necesario, también puede encontrar información de contacto de asistencia general en el sitio web de Motorola Solutions si realiza los siguientes pasos:

1. Ingrese a motorolasolutions.com en su navegador.
2. Asegúrese de que el país o la región de su organización aparezcan en la página. Haga clic en el nombre de la región o presiónela para cambiarla.
3. Seleccione "Support" en la página motorolasolutions.com.

Comentarios

Envíe preguntas y comentarios acerca de la documentación del usuario a documentation@motorolasolutions.com.

Proporcione la siguiente información cuando informe sobre un error de documentación:

- El título del documento y el número de pieza.
- El número de página o el título de la sección que contiene el error.
- Una descripción del error.

Motorola Solutions ofrece diversos cursos diseñados para ayudar a conocer el sistema. Si desea obtener información, vaya a <https://learning.motorolasolutions.com> para ver las ofertas de cursos actuales y las rutas tecnológicas.

Dirección de contacto

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Convenciones de íconos

El conjunto de documentación está diseñado para proporcionarle al lector indicaciones visuales adicionales. Los siguientes íconos gráficos se usan en todo el conjunto de documentación.



PELIGRO:

La palabra de señal PELIGRO con el ícono de protección asociado indica información que, si se ignora, provocará la muerte o heridas graves.



ADVERTENCIA:

La palabra de señal ADVERTENCIA con el ícono de protección asociado indica información que, si se ignora, puede provocar la muerte, heridas graves o un daño grave al producto.



PRECAUCIÓN:

La palabra de señal PRECAUCIÓN con el ícono de seguridad asociado indica información que, si se ignora, podría provocar heridas leves o moderadas, o un daño grave al producto.

PRECAUCIÓN:

La palabra de señal PRECAUCIÓN puede usarse sin el ícono de seguridad para indicar posibles daños o heridas no relacionados con el producto.



IMPORTANTE:

Las declaraciones identificadas con la palabra IMPORTANTE contienen información que es fundamental para el tema tratado, pero que no se considera una PRECAUCIÓN ni una ADVERTENCIA. No hay ningún nivel de advertencia asociado con la declaración IMPORTANTE.



NOTA:

El AVISO contiene información más importante que el texto circundante, como excepciones o condiciones previas. En los avisos, también se dirige al lector a información adicional, se le recuerda cómo completar una acción (por ejemplo, cuando no es parte del procedimiento actual) o se le indica dónde está algo en la pantalla. No hay ningún nivel de advertencia asociado con un aviso.

Convenciones de estilo

Se utilizan las siguientes convenciones de estilo:

Convención	Descripción
Negrita	Este tipo de letra se usa para nombres (por ejemplo: nombres de ventanas, botones y etiquetas) cuando aparecen en la pantalla (por ejemplo: la ventana Navegador de alarmas). Cuando está claro que nos referimos, por ejemplo, a un botón, el nombre se usa solo (por ejemplo: haga clic en OK).
Monospacing font in bold	Este tipo de letra se utiliza para palabras que se escriben exactamente como se muestran en el texto (por ejemplo: en el campo Dirección , escriba <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Fuente monoespaciada	Este tipo de letra se utiliza para mensajes, indicaciones y otros tipos de texto que se muestran en la pantalla de la computadora (por ejemplo: Se agregó un nuevo destino de captura).
<i><Fuente monoespaciada en negrita y cursiva></i>	Este tipo de letra se utiliza con paréntesis angulares como marcadores de posición para un miembro específico del grupo que las palabras representan (por ejemplo: <i><número de enrutador></i>).  NOTA: En las secuencias que se van a escribir, se omiten los paréntesis angulares para evitar alguna confusión con respecto a si estos se deben incluir en el texto que se escribirá.
MAYÚSCULAS	Este tipo de letra se utiliza para indicar teclas del teclado (por ejemplo: presione Y; luego, presione ENTER).
<i>Cursiva</i>	Este tipo de letra se usa para citas. Una cita suele ser el nombre de un documento o una frase de otro documento (por ejemplo: <i>Descripción general del sistema Dimetra IP</i>).
→	Una → (flecha hacia la derecha) se utiliza para indicar la estructura de menú o pestaña en las instrucciones sobre cómo seleccionar un determinado elemento del menú (por ejemplo: Archivo → Guardar) o una subpestaña determinada.

Contenido

Información sobre protección y aspectos legales.....	2
Propiedad intelectual y avisos normativos.....	2
Guía de seguridad del producto y exposición a energía de radiofrecuencia de los radios portátiles de dos vías.....	3
Marcas de certificación.....	3
Protección acústica.....	3
Comuníquese con nosotros.....	4
Dirección de contacto.....	5
Convenciones de íconos.....	6
Convenciones de estilo.....	7
Lista de tablas.....	9
Capítulo 1: Descripción general.....	10
Capítulo 2: Colocación del accesorio de vigilancia al radio.....	11
Capítulo 3: Cómo extraer el accesorio de vigilancia del radio.....	12
Capítulo 4: Reparación.....	13

Lista de tablas

Tabla 1: Piezas de repuesto/opciones..... 13

Capítulo 1

Descripción general



El PMLN7269_NS es un accesorio de estilo vigilancia de dos cables con un cable para escuchar a través de un tubo acústico y otro cable independiente para transmitir mediante un micrófono integrado o una carcasa Push-to-Talk (PTT).

El tubo acústico transparente se ajusta a la pieza del auricular del kit para mejorar la comunicación discreta. El micrófono integrado o PTT viene con un clip para ropa que le permite usarlo debajo del uniforme en operaciones encubiertas más discretas, mientras brinda la flexibilidad de la comunicación manos libres.



NOTA:

- El PMLN7269_NS es compatible con la supresión de ruido entrenada por IA (inteligencia artificial) si el radio tiene la función.
- Es responsabilidad del usuario asegurarse de que el accesorio seleccionado sea adecuado para su uso previsto.

Capítulo 2

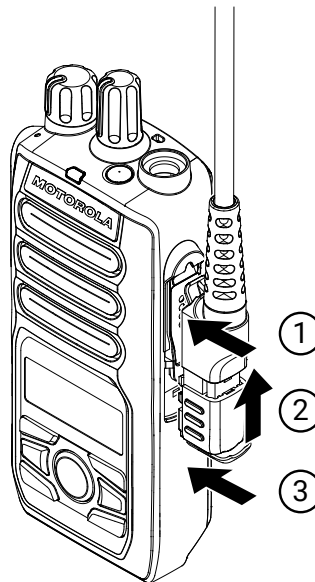
Colocación del accesorio de vigilancia al radio

Requisitos previos:

Apague el radio.

Procedimiento:

1. Conecte firmemente el conector de accesorios en el costado del radio y asegúrelo.



2. Encienda el radio y asegúrese de no establecer el nivel de volumen demasiado alto.



NOTA:

Una vez que el accesorio está conectado, el micrófono y el altavoz del radio se desactivan (consulte la configuración del software de programación del cliente [CPS] para conocer otras configuraciones).

3. Colóquese el accesorio en los oídos.
4. Ajuste el volumen del radio a un nivel de escucha cómodo.
5. Presione el botón **PTT** y hable al micrófono para transmitir.
6. Para recibir información, suelte el botón **PTT**.

Capítulo 3

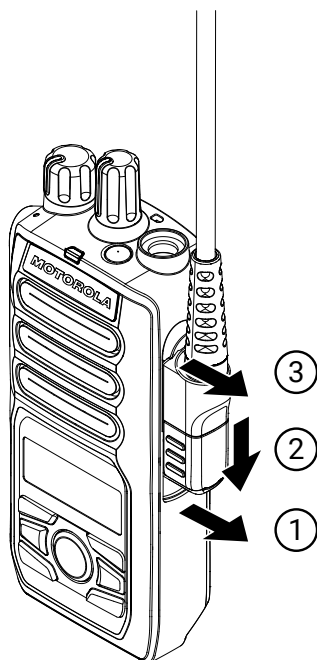
Cómo extraer el accesorio de vigilancia del radio

Requisitos previos:

Apague el radio.

Procedimiento:

Extraiga con cuidado el conector de accesorios del costado del radio.



Capítulo 4

Reparación

Las siguientes piezas de repuesto y configuraciones alternativas están disponibles para PMLN7269_NS.
Comuníquese con el representante o distribuidor local de Motorola Solutions para obtener más información.

Tabla 1: Piezas de repuesto/opciones

Descripción	Número de pieza
Auricular con tubo acústico transparente, conjunto	RLN6242_
Tapones de atenuación de ruido	5080384F72_
Almohadilla, transparente	RLN6282_

Informações legais e de segurança

Esta seção traz informações legais e de segurança relacionadas a este produto.

Propriedade intelectual e comunicados regulatórios

Direitos autorais

Os produtos da Motorola Solutions descritos neste documento podem incluir programas de computador da Motorola Solutions protegidos por direitos autorais. As leis dos Estados Unidos e de outros países garantem determinados direitos exclusivos da Motorola Solutions que envolvem programas de computador protegidos por direitos autorais. Sendo assim, nenhum programa de computador protegido por direitos autorais da Motorola Solutions, incluído nos produtos da Motorola Solutions descritos neste documento, pode ser copiado ou reproduzido, de qualquer forma, sem permissão expressa por escrito da Motorola Solutions.

Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, transmitida, armazenada em sistema de recuperação ou traduzida para qualquer idioma ou linguagem de computador, de forma nenhuma nem por nenhum meio, sem permissão prévia por escrito da Motorola Solutions, Inc.

Marcas registradas

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Direitos de licença

A aquisição de produtos da Motorola Solutions não pressupõe garantia, explícita ou implícita, por impedimento ou qualquer outra forma, de qualquer licença de direito autoral, patente ou aplicação de patente da Motorola Solutions, exceto a licença de uso regular não exclusiva, isenta de exploração de patente concedida por força de lei na venda de um produto.

Conteúdo de código aberto

Este produto pode conter software de código aberto usado conforme licença. Consulte na mídia de instalação do produto o conteúdo completo sobre Atribuições e comunicados legais de código aberto.

Diretiva WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment, resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos) da União Europeia e do Reino Unido



A diretiva WEEE da União Europeia e a regulamentação WEEE do Reino Unido exigem que os produtos vendidos nos países da União Europeia e do Reino Unido exibam a etiqueta de lixeira cruzada no produto (ou na embalagem, em alguns casos). Conforme definido pela diretiva WEEE, essa etiqueta de lixeira cruzada indica que os clientes e os usuários finais nos países da União Europeia e do Reino Unido não podem descartar equipamentos ou acessórios elétricos ou eletrônicos em lixo doméstico.

Os clientes ou usuários finais dos países da União Europeia e do Reino Unido devem entrar em contato com o representante do fornecedor do equipamento ou o centro de assistência local para obter informações sobre o sistema de coleta de lixo em seu país.

Isenção de responsabilidade

Observe que alguns recursos, facilidades e capacidades descritos neste documento podem não ser pertinentes ou licenciados para uso em um sistema específico ou podem depender das características de uma determinada unidade de rádio móvel ou da configuração de determinados parâmetros. Consulte seu contato da Motorola Solutions para mais informações.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Guia de exposição à energia de RF e segurança do produto para rádios bidirecionais portáteis



ATENÇÃO:

Antes de usar o acessório, leia este guia com instruções operacionais importantes para uso seguro e informações sobre energia de RF (Radio Frequency, radiofrequência) e controle de exposição, a fim de atender a normas e regulamentações pertinentes.

O fone de ouvido de vigilância, quando conectado ao rádio, está restrito apenas ao uso profissional para satisfazer os requisitos de exposição à energia de RF da FCC/ICNIRP. Antes de usar este produto, leia as informações sobre energia de RF e as instruções de operação no folheto de segurança do produto e de exposição à RF que acompanha o rádio, para garantir o cumprimento dos limites de exposição à energia de RF.

Marcas de certificação



Segurança acústica

A exposição a ruídos muito altos de qualquer origem por longos períodos pode prejudicar sua audição temporária ou permanentemente. Quanto mais alto for o volume do rádio, menos tempo será necessário para prejudicar sua audição. Às vezes, danos auditivos causados por ruídos fortes não são detectados em sua fase inicial e podem ter efeito cumulativo.

Para proteger sua audição, faça o seguinte:

- Use o volume mais baixo possível para a execução da sua tarefa.
- Aumente o volume somente se estiver em ambientes barulhentos.
- Diminua o volume antes de conectar a um headset fone de ouvido.
- Limite o tempo de uso de fone de ouvido ou fones auriculares com volume alto.
- Ao usar o rádio sem fone de ouvido ou fones auriculares, não coloque o alto-falante do rádio diretamente em contato com o ouvido.

Fale conosco

O SSC (Solutions Support Center, centro de suporte à solução) é o principal contato para suporte técnico incluído no contrato de serviço da sua organização com a Motorola Solutions.

Os clientes do contrato de serviço devem ligar para o SSC em todas as situações listadas na seção Responsabilidades do cliente em seus contratos, tais como:

- Antes de recarregar o software
- Confirmar os resultados e as análises da solução de problemas antes de agir

Sua organização recebeu números de telefone de suporte e outras informações de contato apropriadas para sua região geográfica e seu contrato de serviço. Use essas informações de contato para obter uma resposta mais eficiente. No entanto, se necessário, também é possível encontrar informações gerais de contato de suporte no site da Motorola Solutions seguindo estas etapas:

1. Digite motorolasolutions.com no navegador.
2. Verifique se o país ou a região da organização é exibida na página. Clique ou toque no nome da região para alterá-la, caso necessário.
3. Na página motorolasolutions.com, selecione "Suporte".

Comentários

Envie as perguntas e os comentários sobre a documentação do usuário para documentation@motorolasolutions.com.

Dê as seguintes informações ao relatar um erro na documentação:

- Título do documento e número da peça
- Número da página ou título da seção com o erro
- Descrição do erro

A Motorola Solutions oferece diversos cursos projetados para auxiliar na aprendizagem do sistema. Para informações, acesse <https://learning.motorolasolutions.com> e veja as ofertas de cursos atuais e os caminhos de tecnologia.

Endereço de contato

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Convenções de ícones

O conjunto de documentação foi criado para oferecer mais dicas visuais ao leitor. Os ícones gráficos a seguir são usados em todo o conjunto de documentação.



PERIGO:

A palavra de sinalização PERIGO com o respectivo ícone de segurança indica informações que, se desconsideradas, podem resultar em morte ou ferimentos graves.



AVISO:

A palavra de sinalização AVISO com o respectivo ícone de segurança indica informações que, se desconsideradas, podem resultar em morte, ferimentos graves ou, ainda, danos graves ao produto.



ATENÇÃO:

A palavra de sinalização ATENÇÃO com o respectivo ícone de segurança indica informações que, se desconsideradas, podem causar ferimentos de gravidade menor ou moderada ou, ainda, danos graves ao produto.

ATENÇÃO:

A palavra de sinalização ATENÇÃO poderá ser usada sem o ícone de segurança para indicar possíveis danos ou riscos de ferimento não relacionados ao produto.



IMPORTANTE:

Declarações IMPORTANTES contêm informações essenciais para o assunto em questão, mas que não são classificadas com um termo ATENÇÃO ou AVISO. Não há nenhum nível de aviso associado a uma declaração classificada como IMPORTANTE.



OBSERVAÇÃO:

AVISO contém informações mais importantes do que o texto ao redor, como exceções ou condições. Esse ícone também indica outros locais para o leitor consultar informações adicionais, lembra ao leitor sobre como concluir uma ação (quando a ação não faz parte do procedimento atual, por exemplo) ou informa o leitor sobre a localização de algum item na tela. Não há nenhum nível de aviso associado a uma observação.

Convenções de estilo

As seguintes convenções de estilo são utilizadas:

Convenção	Descrição
Negrito	Esta família tipográfica é usada, por exemplo, em nomes de janelas, botões e etiquetas quando esses nomes aparecem na tela (exemplo: a janela Navegador de alarmes). Quando é óbvio que estamos nos referindo a, por exemplo, um botão, o nome é utilizado sozinho (exemplo: Clique em OK).
Monospacing font in bold	Esta família tipográfica é usada para que as palavras sejam digitadas exatamente como serão exibidas no texto (por exemplo: no campo Endereço , digite <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Fonte monoespaçada	Esta família tipográfica é usada para mensagens, comandos e outros textos exibidos na tela do computador (por exemplo: Um novo destino de interceptação foi adicionado).
<i><Fonte monoespaçada em negrito e itálico></i>	Esta família tipográfica é usada com colchetes que devem ser substituídos por um membro específico do grupo que as palavras representam (exemplo: <i><número do roteador></i>).  OBSERVAÇÃO: em sequências que devem ser digitadas, os colchetes são omitidos para evitar confusões quanto a se eles devem ser incluídos ou não no texto que será digitado.
CAPITAL LETTERS	Esta família tipográfica é usada para teclas de teclado (por exemplo: Aperte Y e, em seguida, aperte ENTER).
<i>Itálico</i>	Esta família tipográfica é usada em citações. A citação, geralmente, é o nome de um documento ou uma frase de outro documento (exemplo: <i>Visão geral do sistema DIMETRA IP</i>).
→	Uma → (seta apontando para a direita) é usada para indicar o menu ou a estrutura de guia nas instruções sobre como selecionar determinado item do menu (exemplo: File → Save) ou determinada subguia.

Sumário

Informações legais e de segurança.....	2
Propriedade intelectual e comunicados regulatórios.....	2
Guia de exposição à energia de RF e segurança do produto para rádios bidirecionais portáteis.....	3
Marcas de certificação.....	3
Segurança acústica.....	3
Fale conosco.....	4
Endereço de contato.....	5
Convenções de ícones.....	6
Convenções de estilo.....	7
Lista de tabelas.....	9
Capítulo 1: Visão geral.....	10
Capítulo 2: Encaixar o acessório de vigilância no rádio.....	11
Capítulo 3: Remover o acessório de vigilância do rádio.....	12
Capítulo 4: Serviço.....	13

Lista de tabelas

Tabela 1: Peças/Opções de substituição..... 13

Capítulo 1

Visão geral



O PMLN7269_NS é um acessório de vigilância de dois fios, sendo um para ouvir por meio de um tubo acústico e outro para transmitir usando um microfone integrado ou um compartimento PTT (Push-To-Talk).

O tubo acústico transparente se encaixa no fone de ouvido do kit, possibilitando uma comunicação discreta e de qualidade. O microfone integrado ou PTT vem com um clipe para roupas, o que possibilita seu uso sob o uniforme para operações secretas mais discretas, ao mesmo tempo em que oferece a flexibilidade de se comunicar com as mãos livres.



OBSERVAÇÃO:

- O PMLN7269_NS é compatível com a supressão de ruído treinada por IA (Inteligência Artificial) se o rádio tiver esse recurso.
- Cabe ao usuário garantir que o acessório escolhido seja adequado para o uso pretendido.

Capítulo 2

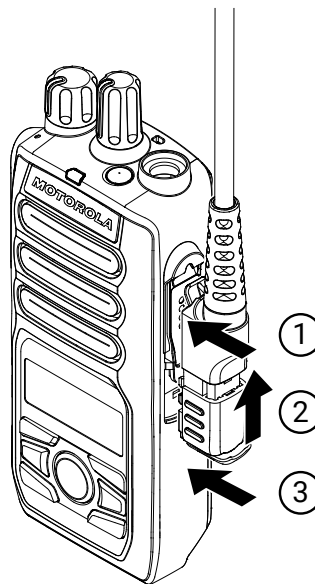
Encaixar o acessório de vigilância no rádio

Pré-requisitos:

Desligue o rádio.

Procedimento:

1. Conecte firmemente o conector do acessório na lateral do rádio e encaixe-o.



2. Ligue o rádio e ajuste o volume para um nível adequado.



OBSERVAÇÃO:

Quando o acessório estiver conectado, o microfone e o alto-falante do rádio serão desativados (consulte a configuração do CPS para outras configurações).

3. Coloque o acessório em seus ouvidos.
4. Ajuste o volume do rádio para um nível confortável de som.
5. Pressione o botão **PTT** e fale no microfone para transmitir.
6. Para receber informações, solte o botão **PTT**.

Capítulo 3

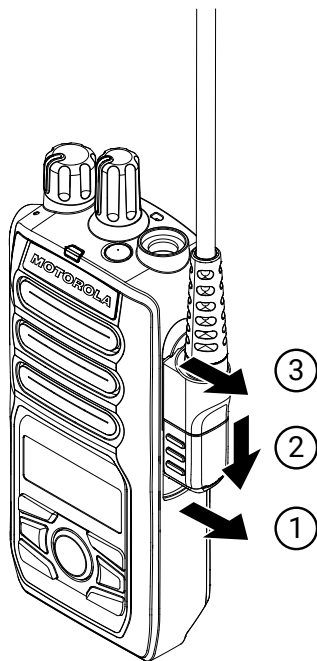
Remover o acessório de vigilância do rádio

Pré-requisitos:

Desligue o rádio.

Procedimento:

Remova cuidadosamente o conector de acessórios localizado na lateral do rádio.



Capítulo 4

Serviço

As seguintes peças de substituição e configurações alternativas estão disponíveis para o PMLN7269_NS. Entre em contato com o representante ou revendedor local da Motorola Solutions para obter detalhes.

Tabela 1: Peças/Opções de substituição

Descrição	Número de peça
Fone de ouvido com tubo acústico transparente, montagem	RLN6242_
Protetores atenuadores de ruído	5080384F72_
Ponteiras para fones de ouvido, transparente	RLN6282_

安全和法律

本节提供本产品的安全和法律信息。

知识产权和监管声明

版权

本文档中介绍的 Motorola Solutions 产品可能包含受版权保护的 Motorola Solutions 计算机程序。美国和其他国家/地区的法律为 Motorola Solutions 保留受版权保护的计算机程序的某些专有权利。因此，在未经 Motorola Solutions 明确书面许可的情况下，不得以任何方式对本文档中介绍的 Motorola Solutions 产品所包含的任何受版权保护的 Motorola Solutions 计算机程序进行拷贝或复制。

在未经 Motorola Solutions, Inc. 事先书面许可的情况下，不得以任何形式或通过任何方式来复制、传播、在检索系统中存储本文档的任何部分，或将其翻译为任何语言或计算机语言。

商标

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

许可权利

购买 Motorola Solutions 的产品不应视为直接或通过暗示、禁止反言或其他方式授予 Motorola Solutions 的版权、专利或专利申请的任何许可，但产品销售过程中因法律实施所引起的普通非专有免版税许可除外。

开源内容

本产品可能包含经许可使用的开源软件。请参阅产品安装介质，了解完整的“开源法律声明和归属”内容。

欧盟 (EU) 和英国 (UK) 废弃电子电气设备 (WEEE) 指令



欧盟的 WEEE 指令和英国的 WEEE 法规要求销售到欧盟国家/地区和英国的产品必须在产品上（有时是在包装上）张贴带交叉号的垃圾箱标签。根据 WEEE 指令的定义，此带叉号的带轮垃圾箱标签表示欧盟国家/地区和英国的客户和最终用户不得将此电子电气设备或附件作为生活垃圾处置。

欧盟国家/地区和英国的客户或最终用户应联系当地的设备供应商代表或服务中心，以了解有关所在国家/地区废物收集系统的相关信息。

免责声明

请注意，本文档中介绍的某些特性、设备和功能可能不适用于或未授权给特定系统使用，或者取决于特定移动用户机的特性或特定参数的配置。请联系 Motorola Solutions 联系人获取详细信息。

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

便携式双向对讲机的射频能量辐射和-product安全指南



注意:

在使用此附件之前，请阅读本指南，其中包括重要的安全操作说明以及射频能量意识和控制，以确保符合适用的标准和法规。

当监听耳机连接到对讲机时，仅限于能够满足 FCC/ICNIRP 射频能量辐射要求的职业应用。在使用本产品之前，请仔细阅读对讲机随附的“产品安全和射频能量辐射”手册中有关的射频能量意识信息和安全操作说明，以确保符合射频能量辐射限制标准。

认证标记



声音安全

长时间接触任何来源的响亮噪音可能会暂时或永久影响您的听力。对讲机音量越大，对听力的影响产生越快。响亮噪音对听力的损害有时在初期无法检测，并会有累积效果。

为了保护您的听力，请执行以下操作：

- 使用完成工作所需的最低音量。
- 仅在嘈杂环境下才调高音量。
- 先降低音量，然后再连接耳机或听筒。
- 限制在高音量下使用耳机或听筒的时间。
- 使用不带耳机或听筒的对讲机时，请勿将对讲机的扬声器直接对着耳朵。

联系我们

对于贵组织与 Motorola Solutions 签订的服务协议中所包含的技术支持，解决方案支持中心 (SSC) 是提供这些技术支持的主要联系方。

服务协议客户应确保在协议的“客户责任”部分中列出的所有情况下致电 SSC，例如：

- 重新加载软件之前
- 在采取措施之前确认故障排除结果和分析

贵组织已收到适用于您所在地理区域和服务协议的支持电话号码和其他联系信息。使用该等联系信息可获得最高效的响应。但是在需要时，您也可以通过执行以下步骤在 Motorola Solutions 网站上查找一般支持联系信息：

1. 在浏览器中输入 motorolasolutions.com。
2. 确保页面上显示有贵组织所在的国家/地区。单击或轻触地区的名称即可对其进行更改。
3. 选择 motorolasolutions.com 页面上的“Support”。

备注

请将有关用户文档的问题和意见发送到 documentation@motorolasolutions.com。

报告文档错误时请提供以下信息：

- 文档标题和部件号
- 出错章节的页码或标题
- 错误描述

Motorola Solutions 提供各种旨在帮助学习系统相关内容的课程。要获取相关信息，请转至 <https://learning.motorolasolutions.com>，查看当前课程产品和技术路径。

联系地址

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

图标约定

本文档集旨在为读者提供更多的直观提示。整个文档集统一使用了以下图标。



危险: 提示词“危险”及关联的安全图标表示，如果不注意其中的信息，则可能导致死亡或严重的人员受伤。



警告: 提示词“警告”及关联的安全图标表示，如果不注意其中的信息，则可能导致死亡或严重的人员受伤，也可能造成严重的产品损坏。



注意: 提示词“小心”及关联的安全图标表示，如果不注意其中的信息，则可能导致轻微或中等程度的人员受伤，也可能造成严重的产品损坏。

注意: 提示词“小心”也可能单独出现，而没有关联的安全图标，这表示可能发生与本产品无关的产品损坏或人员受伤。



重要说明: “重要”说明所包含的信息对于当前主题非常重要，但它不是“小心”或“警告”级的信息。“重要”说明没有相应的警告级别。



注释: “注意”含有比周围文字更重要的信息，如例外情况或注意事项。有时还会为读者提供一些其他位置的补充参考信息，提醒读者如何完成操作（例如，当操作不属于当前过程的一部分时），或者告诉读者某些项目在屏幕中的位置。“注意”没有相应的警告级别。

样式约定

使用下列样式约定：

约定	说明
粗体	此类字体用于表示在屏幕上显示的窗口、按钮和标签等的名称（例如： 警报浏览器 窗口）。当所指的名称非常明确时，例如某一按钮的名称，则可单独使用该名称（例如：单击 确定 ）。
Monospacing font in bold	此类字体用于表示要按文本中所示样式一模一样输入的字词（例如：在 地址 字段中，键入 <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ）。
等宽字体	此类字体用于表示在计算机屏幕上显示的消息、提示及其他文本（例如：添加了新的陷阱目标）。
<以粗斜体显示的等宽字体>	此类字体与尖括号搭配使用，用作字词所表示的特定组成员的占位符（例如：< 路由器编号 >）。  注释: 在要键入的序列中去掉尖括号，以避免用户疑惑是否要在键入的文本中包括尖括号。
大写字母	此类字体用于表示键盘上的按键（例如：按 Y 键，然后按 ENTER 键）。
斜体	此类字体用于表示引用。引用内容通常是文档的名称或另一个文档中的短语（例如： <i>Dimetra IP 系统概述</i> ）。
→	在如何选择特定菜单项的说明中，使用 →（向右箭头）来指示菜单或选项卡结构（例如： 文件 → 保存 ）或某个子选项卡。

目录

安全和法律.....2
 知识产权和监管声明.....2
 便携式双向对讲机的射频能量辐射和-product安全指南.....3
 认证标记.....3
 声音安全.....3

联系我们.....4

联系地址.....5

图标约定.....6

样式约定.....7

表列表.....9

第 1 章：概述.....10

第 2 章：将监听附件连接到对讲机.....11

第 3 章：从对讲机中取出监听附件.....12

第 4 章：服务.....13

表列表

表 1：更换部件/选件..... 13

第 1 章

概述



PMLN7269_NS 是一款双线监听式附件，一根线用于通过传声管接收音频，另一根单独的线用于通过集成式麦克风或通话按键 (PTT) 外壳进行传输。

透明传声管卡在套件的耳塞部分，以增强离散通信。集成式麦克风或 PTT 配有一个衣夹，您可以将其佩戴在制服下，以执行更隐蔽的秘密操作，同时提供免提通信灵活性。



注释:

- PMLN7269_NS 支持 AI（人工智能）训练的噪声抑制（如果对讲机具有此功能的话）。
- 用户有责任确保所选附件适合其预期用途。

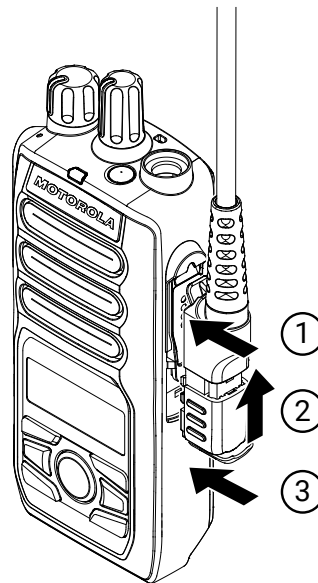
第 2 章

将监听附件连接到对讲机

先决条件： 关闭对讲机。

程序：

1. 将附件连接器牢固地插入对讲机侧面并固定连接器。



2. 打开对讲机，并确保不要将音量设置太高。



注释: 连接附件后，对讲机麦克风和扬声器将被禁用（有关其他配置，请参阅 CPS 设置）。

3. 将附件戴在耳朵里。
4. 将对讲机的音量调节到舒适的收听级别。
5. 按下 **PTT** 按键，然后对着麦克风讲话以进行传输。
6. 接收信息时松开 **PTT** 按键。

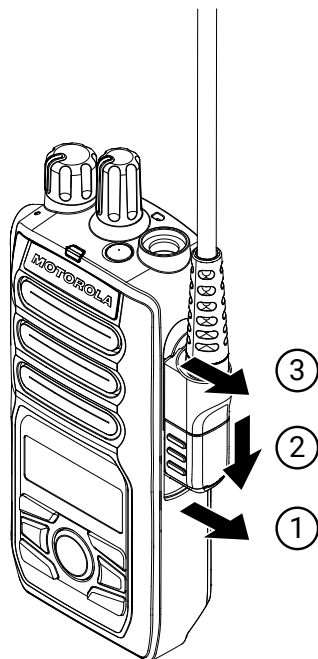
第 3 章

从对讲机中取出监听附件

先决条件： 关闭对讲机。

程序：

小心地从对讲机侧面取下附件连接器。



第 4 章

服务

以下更换组件和可选配置用于 PMLN7269_NS。

请联系您的当地 Motorola Solutions 代表或经销商了解详情。

表 1：更换部件/选件

说明	部件号
透明传声管耳机，组件	RLN6242_
降噪耳塞	5080384F72_
透明耳塞	RLN6282_

安全與法律

本節提供本產品的安全與法律資訊。

智慧財產與法規聲明

著作權

本文件內描述之 Motorola Solutions 產品可能含有受著作權保護的 Motorola Solutions 電腦程式。根據美國及其他國家/地區的法律規定，Motorola Solutions 得享有受著作權保護電腦程式的特定專屬權利。因此，未取得 Motorola Solutions 書面明示同意，不得以任何方式複製或重製本文件描述之 Motorola Solutions 產品中的任何受著作權保護 Motorola Solutions 電腦程式。

未事先取得 Motorola Solutions, Inc. 書面同意，不得以任何形式或方式，將本文件的任何部分重製、傳送、儲存於檢索系統，或翻譯至任何語言或電腦程式語言。

商標

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

授權權利

除因運用產品買賣法取得之一般非專屬、免授權金之使用授權外，不得認為 Motorola Solutions 的著作權、專利或專利應用因 Motorola Solutions 產品之購買，而以直接或暗示、禁反言或其他方式授與購買者。

開源系統內容

本產品可能包含經授權後使用的開源系統軟體。請參閱產品安裝媒體以取得完整的開源系統法律聲明與歸屬內容。

歐盟 (EU) 和英國 (UK) 廢電子及電器設備 (WEEE) 指令



■ 歐盟的 WEEE 指令和英國的 WEEE 規範規定銷入歐盟國家/地區和英國的產品必須加上垃圾桶打叉的標籤 (或某些情況下，在外包裝上)。依照 WEEE 指令的定義，這個垃圾桶打叉的標籤表示歐盟國家/地區和英國的客戶及使用者不應將電器及電子設備或配件當成家庭廢棄物處理。

歐盟國家/地區和英國的客戶或使用者應與當地設備供應商代表或維修中心聯絡，以取得有關當地廢棄物回收系統的相關資訊。

免責聲明

請注意，本文件中描述的某些特性、設施和功能可能不適用於特定系統或未授權在特定系統上使用，或取決於特定車裝台用戶單元的特性或某些參數配置。請洽詢您的 Motorola Solutions 聯絡人以取得更多資訊。

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

手提台雙向無線電的 RF 能量暴露與產品安全指南



注意:

使用此配件之前，請先閱讀本指南，內容包含安全使用的重要操作指示、RF 能量注意事項，以及符合適用標準及規範的控管要求。

此監聽耳機連接至無線電時，僅限於職業用途，以符合 FCC/ICNIRP 無線電能量暴露要求。使用本產品之前，請先閱讀無線電隨附的《產品安全與 RF 暴露手冊》中所包含的 RF 能量注意事項以及操作指示，以確保遵循 RF 能量暴露限制。

認證標記



聽力安全

長時間暴露在任何來源的大音量噪音中，可能會造成暫時性或永久性的聽力影響。無線電的音量越大，您的聽力越快受到影響。初期有時不易察覺聽力因接觸大音量噪音受損，但是受損情況會逐漸加劇。

為保護您的聽力，請執行下列步驟：

- 使用最低所需音量來執行您的工作。
- 只在吵雜環境中提高音量。
- 連接耳機前請先降低音量。
- 限制以高音量使用耳機的時間。
- 當未搭配耳機使用無線電時，請勿將無線電的喇叭直接對準您的耳朵。

聯絡我們

Solutions 支援中心 (SSC) 是貴組織與 Motorola Solutions 的服務合約中包含的技術支援主要聯絡窗口。遇到合約「客戶責任」列出之所有情況時，服務合約客戶務必致電 SSC，例如：

- 重新載入軟體之前
- 採取措施之前確認疑難排解結果與分析

貴組織收到了適用於您所在地區及服務合約的支援電話號碼及其他聯絡資訊。請使用該聯絡資訊，以便取得最有效的回應。但是，如有必要，您也可透過下列步驟在 Motorola Solutions 網站上找到一般支援聯絡資訊：

1. 在您的瀏覽器中輸入 motorolasolutions.com。
2. 確保貴組織的國家或地區顯示在頁面上。按一下或點選該區域名稱即可變更。
3. 在 motorolasolutions.com 頁面上選取「支援」。

建議

對於使用者文件如有任何問題或意見，請寄送至 documentation@motorolasolutions.com。

回報文件錯誤時，請提供下列資訊：

- 文件標題與零件編號
- 出現錯誤的章節頁碼或標題
- 錯誤的描述

Motorola Solutions 提供各種不同的課程，旨在協助您瞭解此系統。如需相關資訊，請前往 <https://learning.motorolasolutions.com> 以檢視目前課程產品和技術路徑。

聯絡地址

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

圖示慣例

本文件集的設計目的是提供讀者更多視覺提示。整份文件集均採用下列圖形圖示。



危險: 訊號字「危險」及相關的安全圖示代表，如果您忽略這項資訊，將會導致死亡或嚴重傷害。



警告: 訊號字「警告」及相關的安全圖示代表，如果您忽略這項資訊，可能會導致死亡或嚴重傷害，或產品嚴重損壞。



注意: 訊號字「注意」及相關的安全圖示代表，如果您忽略這項資訊，可能會導致輕微或普通傷害，或產品嚴重損壞。

注意: 訊號字「注意」可能會在沒有安全圖示的情況下使用，這表示可能會導致與產品無關的損壞或傷害。



重要事項: 「重要事項」聲明包含對當前討論事項具有重要性的資訊，但不是「注意」或「警告」。「重要事項」聲明沒有相關的警告等級。



附註: 「注意事項」所包含的資訊會比前後的文字更重要，例如例外狀況或先決條件。此外，它們也會提供可讓讀者取得其他資訊的位置、提醒讀者如何完成某項動作 (例如，當某項動作不屬於目前的程序時)，或告知讀者某個項目在螢幕上的位置。「注意事項」沒有相關的警告等級。

樣式慣例

本內容採用下列樣式慣例：

慣例	說明
粗體	此字型用於表示畫面上出現的視窗、按鈕及標籤等項目的名稱 (範例：警報瀏覽器視窗)。如果所指項目明顯，例如為按鈕，則會單獨用其名稱 (範例：按一下 確定)。
Monospacing font in bold	此字型用於表示要完全依照文字所示輸入的字組 (範例：在位址欄位中，輸入 <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>)。
等寬字型	此字型用於表示電腦螢幕上顯示的訊息、提示及其他文字 (範例：已新增新的陷阱目的地)。
<等寬粗斜體字型>	此字型會與角括弧搭配使用，表示該文字所代表之特定群組成員的預留位置 (範例：<路由 器編號 >)  附註: 如果是要連續輸入的字串，則會省略角括弧，以免混淆而無法確定是否要連同角括弧一併輸入。
大寫字母	此字型用於表示鍵盤按鍵 (範例：按下 Y，接著按下 ENTER)。
斜體	此字型用於表示引用文字。引用文字通常是指文件的名稱或其他文件的詞語 (範例：Dimetra IP 系統概觀)。
→	→ (向右箭頭) 在如何選取特定功能表項目的指示中，用於表示功能表或索引標籤結構 (範例：檔案→儲存) 或特定的子標籤。

目錄

安全與法律	2
智慧財產與法規聲明	2
手提台雙向無線電的 RF 能量暴露與產品安全指南	3
認證標記	3
聽力安全	3
聯絡我們	4
聯絡地址	5
圖示慣例	6
樣式慣例	7
表格清單	9
第 1 章：概觀	10
第 2 章：將監聽配件連接至無線電	11
第 3 章：從無線電移除監聽配件	12
第 4 章：維修	13

表格清單

表 1：替換零件/選項..... 13

第 1 章

概觀



PMLN7269_NS 是一款雙線監聽風格配件，一條線透過聲管用於聆聽，另一條線則運用內建的麥克風或即按即說 (PTT) 外殼進行傳輸。

透明傳音管可卡入套件的耳塞部分，以提升隱密通訊效果。整合式麥克風或 PTT 配有衣夾，讓您能將耳機佩戴在制服底下，增強隱蔽操作的效果，同時提供免持聽筒通訊的靈活彈性。



附註:

- 如果無線電具有此功能，PMLN7269_NS 支援 AI (人工智慧) 訓練的雜訊抑制。
- 使用者有責任確保所選的配件適合預期用途。

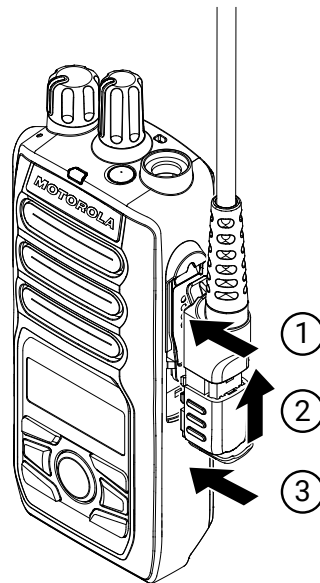
第 2 章

將監聽配件連接至無線電

前提條件： 關閉無線電。

程序：

1. 將配件接頭牢固地插入無線電側面並固定好。



2. 開啟無線電，並確認您未將音量設得太高。



附註: 連接配件後，無線電的麥克風和喇叭將停用 (其他配置請參考 CPS 設定)。

3. 將配件放入耳朵中。
4. 將無線電的音量調整至舒適的收聽音量。
5. 按下 **PTT** 按鈕，然後對麥克風說話以進行傳輸。
6. 要接收通話，鬆開 **PTT** 按鈕。

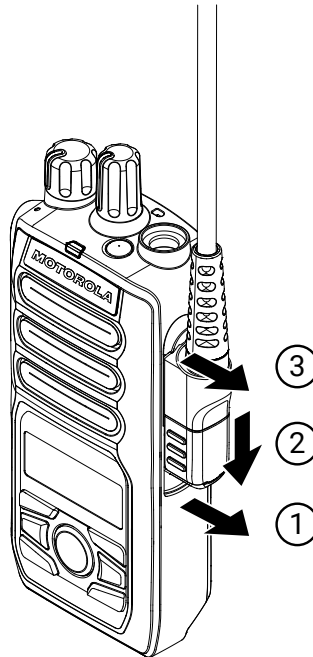
第 3 章

從無線電移除監聽配件

前提條件：關閉無線電。

程序：

小心地將配件接頭從無線電的側面拔出。



第 4 章

維修

以下是適用於 PMLN7269_NS 的更換零件和替代配置選項。
詳情請聯繫當地的 Motorola Solutions 代表或經銷商。

表 1：替換零件/選項

描述	零件編號
透明音管耳機，組件	RLN6242_
降噪塞	5080384F72_
耳塞，透明	RLN6282_

安全と法律

このセクションでは、本製品の安全と法律情報について説明します。

知的財産および規制に関するご注意

著作権

本書に記載されている Motorola Solutions 製品には、著作権取得済み Motorola Solutions コンピュータ プログラムが含まれている場合があります。米国およびその他諸国の法律で、著作権取得済みコンピュータ プログラムの一定の独占権が Motorola Solutions のために保護されています。したがって、本書で説明される Motorola Solutions 製品に含まれるいかなる著作権取得済み Motorola Solutions コンピュータ プログラムも、Motorola Solutions からの書面による明確な許可なしに、いかなる方法においても複製または複写してはなりません。

本書のいかなる部分についても、いかなる形式であろうと、いかなる手段によっても、Motorola Solutions, Inc. からの事前の書面による許可なしに複製、転送、情報検索システムへの格納、あらゆる言語への翻訳、コンピュータ言語への変換をしてはいけません。

商標

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

ライセンスの権利

Motorola Solutions 製品の購入は、直接的あるいは黙示的、禁反言的、またはその他の方法によって、Motorola Solutions の著作権、特許または特許申請の対象となる一切のライセンスを付与するものとはみなされないものとします。ただし、製品の販売において法の運用によって生じる通常の非独占的、ロイヤルティ不要の使用ライセンスについては、この限りではありません。

オープン ソース コンテンツ

この製品には、ライセンスの下で使用されるオープン ソース ソフトウェアが含まれている場合があります。オープン ソースの法的通知および帰属の内容については、製品のインストール メディアを参照してください。

欧州連合 (EU) および英国 (UK) の電気電子廃棄物 (WEEE) 指令



欧州連合の WEEE 指令および英国の WEEE 規制では、EU 諸国および英国に販売される製品 (場合によってはパッケージ) にキャスター付きゴミ箱への投入禁止ラベルを貼ることを要求しています。WEEE 指令で定義されるとおり、このキャスター付きゴミ箱への投入禁止ラベルは、EU 諸国と英国の顧客とエンド ユーザーが、電気および電子機器またはアクセサリを生活廃棄物として廃棄してはならないことを意味します。

EU 諸国と英国の顧客またはエンド ユーザーは、自国の廃棄物収集システムについて、地元の機器販売代理店またはサービス センターに問い合わせる必要があります。

免責条項

特定のシステムに対して、本書で説明する特定の機能、設備、性能が適用されない、またはライセンス付与されない場合や、特定のモバイル サブスクリバ ユニットの特性や特定のパラメータの設定に依存する場合があることに注意してください。詳細については、Motorola Solutions の担当者にご確認ください。

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

携帯型業務用無線機に関する RF エネルギー被曝および製品の安全に関するガイド



注意:

本アクセサリのご使用前に、この説明書をよくお読みください。安全にお使いいただくための取り扱い方法と、RF エネルギーについての重要な説明が記載されています。また、該当基準および法規制に対する適合情報の説明も記載されています。

この監視イヤピースをこの無線機に取り付けている際は、FCC/ICNIRP RF エネルギー被曝要件に準拠した業務用の利用に限定されています。本製品をご使用になる前に、無線機に付属している製品の安全と RF 被曝に関する冊子に記載されている RF エネルギー認識情報と操作説明書をご一読いただき、RF エネルギー被曝限度を確実に順守してください。

認定マーク



聴覚の安全性

音源を問わず、大音量の音に長時間さらされた場合、聴力が一時的または恒久的に影響を受ける場合があります。無線機の音量が大きいほど、聴力に影響がでるまでの時間が短くなります。大音量の音による聴覚障害は、最初は自覚症状がない場合があります、その影響は累積的である可能性があります。

聴覚を保護するために、次の操作を行います。

- 必要最低限の音量で使用してください。
- 周囲の音が大きいために聞き取りにくい場合にのみ、音量を上げてください。
- ヘッドセットまたはイヤピースを接続する前に、音量を下げてください。
- 長時間、大音量でヘッドセットやイヤピースを使用しないでください。
- ヘッドセットやイヤピースを使わずに無線機を使用する場合、耳に直接スピーカを当てないでください。

お問い合わせ

Solutions サポート センター (SSC) は、Motorola Solutions とのお客様の組織のサービス契約に含まれているテクニカル サポートの主要連絡先となります。

サービス契約のお客様は、契約内のお客様の責任に記載されている状況 (たとえば、次のような状況) になった場合はいずれの状況でも、SSC に必ずご連絡ください。

- ソフトウェアをリロードする前
- アクションをとる前に、トラブルシューティングの結果と分析を確認する

組織には、地域およびサービス契約に適したサポート電話番号およびその他の連絡先情報が提供されています。その連絡先情報を使用するのが最も効率的な対応方法です。ただし、必要に応じて、Motorola Solutions の Web サイトで一般的なサポート連絡先情報を、次の手順に従って検索することもできます。

1. ブラウザで、「motorolasolutions.com」と入力します。
2. お客様の組織の国または地域がページに表示されていることを確認します。地域の名前をクリックまたはタップして、地域を変更できます。
3. motorolasolutions.com ページで [サポート] を選択します。

コメント

ユーザー ドキュメントに関するご質問やご意見は、documentation@motorolasolutions.com までお送りください。

ドキュメントの不備を報告する場合は、次の情報を提供してください。

- ドキュメントのタイトルと部品番号
- 不備のあるセクションのページ番号またはタイトル
- 不備に関する説明

Motorola Solutions では、システムの習得を支援するためのさまざまなコースを提供しています。詳細については、<https://learning.motorolasolutions.com> にアクセスして、最新のコース内容とテクノロジー パスを参照してください。

連絡先住所

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

アイコン表記

このドキュメント一式では、視覚的にわかりやすくする工夫が施されています。ドキュメント一式の全体を通じて、次のグラフィックアイコンが使用されています。



危険：「危険」というキーワードとそれに対応する安全アイコンの組み合わせは、従わなかった場合、死亡または重大な傷害を負うことになる情報を意味します。



警告：「警告」というキーワードとそれに対応する安全アイコンの組み合わせは、従わなかった場合、死亡または重大な傷害を負う可能性、あるいは製品の重大な破損が発生する可能性のある情報を意味します。



注意：「注意」というキーワードとそれに対応する安全アイコンの組み合わせは、従わなかった場合、軽度または中程度の傷害を負う可能性、あるいは製品の重大な破損が発生する可能性のある情報を意味します。

注意：「注意」というキーワードを安全アイコンなしに使用して、製品と関係のない破損または傷害が発生する可能性があることを意味する場合もあります。



重要：「重要」として示された文には、そこで説明されている事項において重要であるが、「注意」や「警告」ではない情報が記載されています。「重要」として示された文には、警告レベルはありません。



注：「注」には、例外や前提条件など、前後のテキストより重要な情報が記載されています。また、読者に詳細情報の参照先を紹介したり、操作の完了方法を再確認したり (現在説明している手順の一部でない場合など)、特定の画面要素が画面のどこに表示されているのか示したりすることもあります。「注」には、警告レベルはありません。

表記規則

次の表記規則を使用しています。

表記	説明
太字	この表記は、ウィンドウ、ボタン、ラベルなどの名前が画面に表示される場合に使用されます (例: [アラーム ブラウザ] ウィンドウ)。たとえば、ボタンを参照していることが明確な場合、名前は単独で使用されます (例: [OK] をクリックします)。
Monospacing font in bold	この表記は、テキストに記載されているとおりに入力する言葉に使用されます (例: [アドレス] フィールドで、「http://ucs01.ucs:9080/」と入力します)。
固定スペーシング フォント	この表記は、コンピュータ画面に表示されるメッセージ、プロンプト、および他のテキストに使用します (例: 新しいトラップ宛先が追加されました)。
<太字斜体の固定スペーシング フォント>	この表記は、特定の値グループのプレースホルダとして山形括弧と使用され、入力時にはこの位置に具体的な値を指定します (例: < ルーター番号 >)。  注: 入力シーケンスでは、入力するテキストに山形括弧を含めるかどうかについての混乱を避けるため、山形括弧は省略しています。
大文字	この表記は、キーボードのキーに使用されます (例: Y を押し、次に ENTER キーを押します)。
斜体	この表記は、引用に使用されます。引用は通常、文書の名前または他の文書からの引用句です (例: 『 <i>Dimetra IP システム概要</i> 』)。
→	→ (右矢印) は、特定のメニュー項目またはサブタブを選択する手順で、メニュー (例: [ファイル] → [保存]) またはタブの構造を示すために使用されます。

目次

安全と法律	2
知的財産および規制に関するご注意.....	2
携帯型業務用無線機に関する RF エネルギー被爆および製品の安全に関するガイド.....	3
認定マーク.....	3
聴覚の安全性.....	3
お問い合わせ	4
連絡先住所	5
アイコン表記	6
表記規則	7
表の一覧	9
第 1 章: 概要	10
第 2 章: 無線機への監視アクセサリの取り付け	11
第 3 章: 無線機からの監視アクセサリの取り外し	12
第 4 章: サービス	13

表の一覧

表 1: 交換部品/オプション 13

第 1 章

概要



PMLN7269_NS は、2 線式監視スタイル アクセサリで、1 線は、アコースティック チューブで聞くため、別の線は内蔵マイクまたはプッシュトゥートーク (PTT) ハウジングを使用した送信用です。

クリア アコースティック チューブは、キットのイヤホン部分に装着して、個別の通信を強化します。内蔵マイクまたは PTT には服クリップが付属しており、ユニフォームの下に装着して目立たないように隠すことができ、ハンズフリー通信の柔軟性も得られます。



注:

- PMLN7269_NS は、無線機に AI (人工知能) トレーニング済みノイズ抑制機能がある場合、それをサポートします。
- 選択したアクセサリが意図した用途に適していることを確認するのは、ユーザーの責任です。

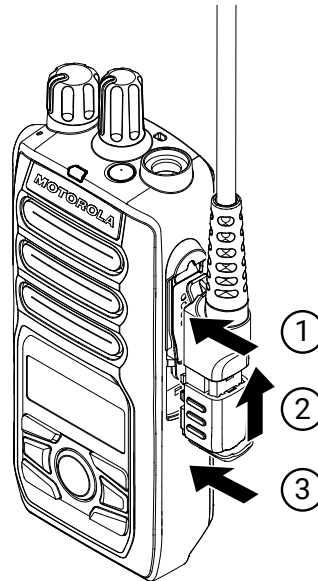
第 2 章

無線機への監視アクセサリの取り付け

前提条件: 無線機の電源を切ります。

手順:

1. アクセサリ コネクタを無線機の側面にしっかりと差し込み、コネクタを固定します。



2. 無線機の電源をオンにして、音量レベルが高すぎないことを確認します。

 **注:** アクセサリが接続されると、無線機のマイクとスピーカは無効になります（他の設定については「CPS の設定」を参照してください）。

3. アクセサリを耳に装着します。
4. オーディオの音量を心地よい聴取レベルに調整します。
5. PTT ボタンを押し、マイクに向かって話して送信します。
6. 情報を受信するには、PTT ボタンを放します。

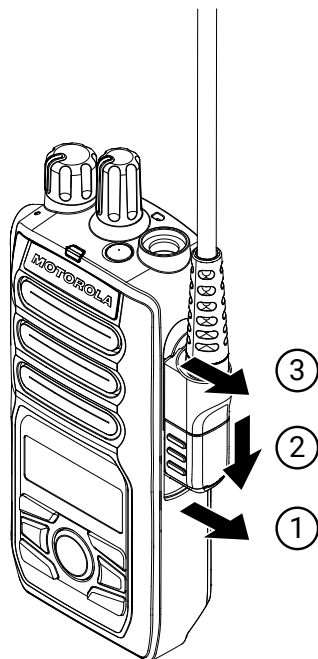
第 3 章

無線機からの監視アクセサリの取り外し

前提条件: 無線機の電源を切ります。

手順:

アクセサリ コネクタを無線機の側面から慎重に取り外します。



第 4 章

サービス

PMLN7269_NS では、次の交換部品および代替構成を使用できます。

詳細については、お近くの Motorola Solutions 代理店または販売店にお問い合わせください。

表 1: 交換部品/オプション

説明	部品番号
クリア アコースティック チューブ イヤピース、アセンブリ	RLN6242_
ノイズ減衰プラグ	5080384F72_
イヤーチップ、透明	RLN6282_

안전 및 법률

이 섹션에서는 이 제품의 안전 및 법률 정보를 제공합니다.

지적 재산권 및 규제 고지

저작권

이 문서에 설명되어 있는 Motorola Solutions 제품에는 저작권 보호를 받는 Motorola Solutions 컴퓨터 프로그램이 포함되어 있을 수 있습니다. 미국과 기타 국가의 법률은 저작권 보호를 받는 컴퓨터 프로그램에 대한 독점적인 권리를 Motorola Solutions에 부여합니다. 따라서 본 문서에 수록된 Motorola Solutions 제품에 포함되어 있으며 저작권 보호를 받는 모든 Motorola Solutions 컴퓨터 프로그램은 Motorola Solutions의 명시적인 서면 허가 없이 어떠한 형식으로도 복사 또는 복제할 수 없습니다.

이 문서의 어떤 부분도 Motorola Solutions, Inc.의 사전 서면 허가 없이 어떠한 형태나 방식으로 검색 시스템에 복사, 송신, 저장하거나 다른 언어 또는 컴퓨터 언어로 번역할 수 없습니다.

등록 상표

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

라이선스 권한

제품 판매 관련 법규에 의해 사용이 허가된 일반적인 비배타적, 사용료가 면제된 라이선스를 제외하고는 Motorola Solutions 제품의 구매를 통해 저작권, 특허 또는 Motorola Solutions 특허 출원 하의 어떠한 라이선스도 직접적, 암시적, 금반언 또는 그 밖의 어떤 형식으로도 권리를 부여받은 것으로 간주되지 않습니다.

오픈 소스 콘텐츠

이 제품에는 라이선스에 의거하여 사용되는 오픈 소스 소프트웨어가 포함되어 있을 수 있습니다. 오픈 소스 법적 고지 및 귀속과 관련된 전체 내용은 제품 설치 미디어를 참조하십시오.

유럽 연합(EU) 및 영국(UK) 전기 전자 폐기물(WEEE: Waste Electrical and Electronic Equipment) 지침



유럽 연합의 WEEE 지침 및 영국의 WEEE 규정에 의하면 유럽 연합 국가 및 영국에서 판매되는 제품(또는 포장)에는 가위표가 표시된 바퀴 달린 쓰레기통 라벨이 부착되어 있어야 합니다. WEEE 지침의 규정에 따라, 가위표가 표시된 바퀴 달린 쓰레기통 라벨이 부착되어 있으면 유럽 연합 및 영국의 고객과 최종 사용자는 전기 전자 장비 또는 부속품을 생활 쓰레기로 폐기해서는 안 됩니다.

유럽 연합 및 영국의 고객 또는 최종 사용자는 현지 장비 공급업체 대리점이나 서비스 센터에 연락해 해당 국가의 쓰레기 수거 시스템에 대한 정보를 참조해야 합니다.

면책고지

본 문서에 수록된 일부 기능, 설비 및 능력은 특정 시스템용으로 적용 가능하거나 사용하도록 라이선스가 부여되지 않을 수 있으며 특정 모바일 가입자 장치의 특성 또는 일부 매개 변수의 구성에 따라 달라질 수 있습니다. 자세한 내용은 현지 Motorola Solutions 대리점에 문의하십시오.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

휴대용 양방향 무선기에 대한 RF 에너지 노출 및 제품 안전 설명서



주의:

이 액세서리를 사용하기 전에 안전한 사용, RF 에너지에 대한 이해 및 관련 표준과 규정을 준수하는 제어와 관련된 중요한 작동 지침이 수록된 본 설명서를 읽어 주시기 바랍니다.

보안업무용 이어폰은 무선기에 연결할 경우 FCC/ICNIRP RF 에너지 노출 요건을 충족시키기 위해 업무 목적으로만 사용하도록 제한되어 있습니다. 본 제품을 사용하기 전에 RF 에너지 노출 제한을 준수할 수 있도록 무선기와 함께 제공된 제품 안전 및 RF 노출 안내서의 RF 에너지 인식 정보 및 취급 지침을 읽어 주십시오.

인증 마크



청각 안전

음원에 관계없이 시끄러운 소음에 장시간 노출될 경우 청력에 일시적 또는 영구적인 영향을 미칠 수 있습니다. 무선기 볼륨 수준이 높을수록 더 빨리 청력이 저해될 수 있습니다. 시끄러운 소음으로 인한 청력 손상은 초기 단계에는 발견되지 않는 경우가 종종 있으므로 손상이 누적될 수 있습니다.

청력을 보호하려면 다음을 수행합니다.

- 작업 시 가능한 한 볼륨을 낮추어 사용합니다.
- 주변 소음이 심한 환경에서만 볼륨을 높이십시오.
- 헤드셋 또는 이어폰 연결 전에 볼륨을 낮추십시오.
- 볼륨을 높여 들을 경우 헤드셋 또는 이어폰의 사용 시간을 제한하십시오.
- 헤드셋 또는 이어폰 없이 무선기를 사용할 경우, 무선기 스피커를 귀 바로 옆에 두지 마십시오.

이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로 적합성평가를 받은 기기로서 가정용 환경에서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니다

연락처

SSC(솔루션 지원 센터)는 Motorola Solutions과 사용자 조직의 서비스 계약에 포함된 기술 지원을 위한 기본 연락처입니다.

서비스 계약 고객은 다음과 같이 계약에서 고객 책임 아래에 나열된 모든 상황에서 SSC에 연락해야 합니다.

- 소프트웨어를 다시 로드하기 전에
- 조치를 취하기 전에 문제 해결 결과 및 분석을 확인하기 위해

사용자 조직에 전달된 해당 지역 및 서비스 계약에 대한 지원 전화번호와 기타 연락처 정보를 사용하면 가장 효율적인 응답을 받을 수 있습니다. 그러나 필요한 경우 다음 단계를 따라 Motorola Solutions 웹사이트에서 일반 지원 연락처 정보를 찾을 수도 있습니다.

1. 브라우저에서 motorolasolutions.com을 입력합니다.
2. 조직의 국가 또는 지역이 페이지에 표시되는지 확인합니다. 지역 이름을 클릭하거나 탭하면 변경하는 방법이 제공됩니다.
3. motorolasolutions.com 페이지에서 "지원"을 선택합니다.

의견

사용 설명서와 관련된 질문과 의견은 documentation@motorolasolutions.com으로 보내주십시오.

문서 오류를 보고할 때는 다음 정보를 제출해 주십시오.

- 문서 제목 및 부품 번호
- 오류가 있는 페이지 번호 또는 섹션 제목
- 오류에 대한 설명

Motorola Solutions은 시스템 학습을 지원하기 위해 설계된 다양한 과정을 제공합니다. 자세한 내용은 <https://learning.motorolasolutions.com>으로 이동하여 현재 개설된 코스 및 기술 경로를 확인하십시오.

A/S 센터: 00798-14-800-9674

문의처

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

아이콘 규칙

이 문서 모음에는 사용자의 이해를 돕기 위한 다양한 아이콘이 있습니다. 다음 아이콘은 문서 모음 전반에 사용됩니다.



위험: 관련 안전 아이콘과 함께 표시되는 "위험"은 무시할 경우 심각한 상해 또는 사망을 초래할 수 있는 정보를 나타냅니다.



경고: 관련 안전 아이콘과 함께 표시되는 "경고"는 무시할 경우 심각한 상해, 사망 또는 심각한 제품 손상을 초래할 수 있는 정보를 나타냅니다.



주의: 관련 안전 아이콘과 함께 표시되는 "주의"는 무시할 경우 경미하거나 심각하지 않은 상해 또는 심각한 제품 손상을 초래할 수 있는 정보를 나타냅니다.

주의: 안전 아이콘이 표시되지 않는 "주의"는 제품과 관련이 없는 잠재적인 손상이나 상해를 나타냅니다.



중요: "중요"는 중요한 정보이지만 주의나 경고 수준이 아닌 정보를 나타냅니다. 중요 표시와 연관된 경고 레벨은 없습니다.



참고: "참고"에는 예외 사항이나 선결 조건과 같이 주변 내용보다 더 중요한 정보가 있습니다. 또한 참고는 사용자에게 다른 곳에 있는 추가 정보를 알려주거나, 동작을 완료하는 방법을 상기시켜 주거나(예: 현재 절차의 일부가 아닌 경우), 화면에서 무언가가 어디에 있는지 설명해 줍니다. 참고와 연관된 경고 레벨은 없습니다.

스타일 규칙

다음과 같은 스타일 규칙을 사용합니다.

규칙	설명
굵은 글꼴	이 서체는 화면에 이름이 나타날 때 창, 버튼 및 라벨 이름에 사용됩니다(예: 알람 브라우저 창). 확실한 것(예: 버튼)을 가리킬 때 이름이 단독으로 사용됩니다(예: 확인 을 클릭합니다.).
Monospacing font in bold	이 서체는 텍스트에 표시된 대로 정확하게 입력하는 단어에 사용됩니다(예: 주소 필드에 <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> 을 입력합니다).
고정 너비 글꼴	이 서체는 메시지, 프롬프트 및 컴퓨터 화면에 표시되는 다른 텍스트에 사용됩니다(예: 새로운 트랩 대상이 추가되었습니다).
<굵은 기울임꼴 고정 너비 글꼴>	이 서체는 단어가 나타내는 특정 그룹 구성원의 자리 표시자로 꺾쇠 괄호와 함께 사용됩니다(예: <라우터 번호>).  참고: 입력되는 순서에서 꺾쇠 괄호는 입력할 텍스트에 꺾쇠 괄호 포함 여부를 혼동하지 않도록 생략됩니다.
대문자	이 서체는 키보드 키에 사용됩니다(예: Y를 누른 후 ENTER를 누릅니다.).
기울임꼴	이 서체는 인용에 사용됩니다. 일반적으로 인용은 문서 이름이거나 다른 문서에서 온 구문입니다(예: <i>Dimetra IP 시스템 개요</i>).
→	→ (오른쪽 화살표)는 특정 메뉴 항목(예: 파일 → 저장) 또는 특정 하위 탭을 선택하는 방법에서 메뉴 또는 탭 구조를 나타내는 데 사용됩니다.

목차

안전 및 법률	2
지적 재산권 및 규제 고지	2
휴대용 양방향 무선기에 대한 RF 에너지 노출 및 제품 안전 설명서	3
인증 마크	3
청각 안전	3
연락처	4
문의처	5
아이콘 규칙	6
스타일 규칙	7
표 목록	9
챕터 1: 개요	10
챕터 2: 무선기에 보안업무용 액세서리 연결	11
챕터 3: 무선기에서 보안업무용 액세서리 분리	12
챕터 4: 서비스	13

표 목록

표 1: 교체용 부품/옵션..... 13

챕터 1

개요



PMLN7269_NS는 2선 보안업무용 액세서리로, 음향 튜브를 통한 청취용 와이어와 통합 마이크 또는 푸시-투-토크 (PTT) 하우징을 사용한 별도의 전송용 와이어가 있습니다.

투명 음향 튜브형 이어폰은 보다 명확한 통신을 위해 키트의 이어버드 부분에 끼워 사용합니다. 통합 마이크 또는 PTT에는 의류 클립이 함께 제공되므로 유니폼 아래에 착용하여 은밀하게 조작할 수 있으며 핸드프리 통신의 유연성도 지원합니다.



참고:

- PMLN7269_NS는 무전기에 인공 지능(AI) 트레이닝에 기반한 잡음 방지 기능이 있는 경우 이를 지원합니다.
- 선택한 액세서리가 사용 목적에 적합한지 확인하는 것은 사용자의 책임입니다.

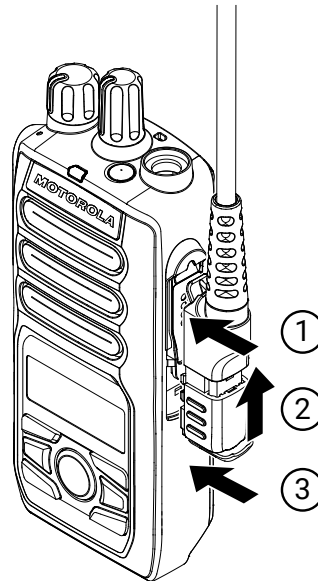
챕터 2

무전기에 보안업무용 액세서리 연결

선수 과정: 무전기를 끕니다.

절차:

1. 액세서리 커넥터를 무전기 측면에 단단히 끼우고 커넥터를 고정합니다.



2. 무전기를 켜고 볼륨을 너무 높게 설정하지 않았는지 확인합니다.



참고: 액세서리가 연결되면 무전기 마이크와 스피커가 비활성화됩니다(다른 구성은 CPS 설정 참조).

3. 귀에 액세서리를 끼웁니다.
4. 무전기의 볼륨을 듣기 편한 수준으로 조정합니다.
5. **PTT** 버튼을 누른 상태로 마이크에 대고 말하여 송신합니다.
6. 정보를 수신할 때는 **PTT** 버튼에서 손을 뗍니다.

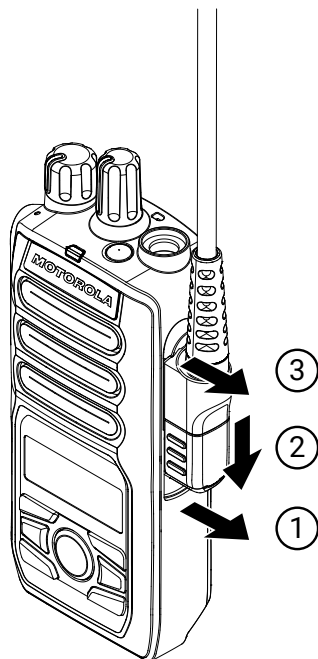
챕터 3

무전기에서 보안업무용 액세서리 분리

선수 과정: 무전기를 끕니다.

절차:

무전기 측면에서 액세서리 커넥터를 조심스럽게 분리합니다.



챕터 4

서비스

다음은 PMLN7269_NS에서 사용할 수 있는 교체 부품 및 대체 구성입니다.
자세한 내용은 Motorola Solutions 담당자 또는 대리점에 문의하시기 바랍니다.

표 1: 교체용 부품/옵션

설명	부품 번호
투명 음향 튜브형 이어폰, 어셈블리	RLN6242_
소음 감쇠 플러그	5080384F72_
이어 팁, 투명	RLN6282_

Keselamatan dan Hukum

Bagian ini berisi informasi keselamatan dan hukum terkait produk ini.

Pemberitahuan Mengenai Peraturan dan Kekayaan Intelektual

Hak Cipta

Produk Motorola Solutions yang dijelaskan dalam dokumen ini dapat mencakup program komputer Motorola Solutions berhak cipta. Undang-undang di Amerika Serikat dan negara lain menetapkan bahwa Motorola Solutions memiliki hak eksklusif atas program komputer berhak cipta. Oleh karena itu, semua program komputer Motorola Solutions berhak cipta yang terdapat dalam produk Motorola Solutions yang diuraikan dalam dokumen ini dilarang disalin atau diperbanyak dengan cara apa pun tanpa persetujuan tertulis yang jelas dari Motorola Solutions.

Semua atau sebagian dokumen ini dilarang diperbanyak, dikirim, disimpan dalam sistem pemulihan, atau diterjemahkan ke dalam bahasa atau bahasa komputer tertentu, dengan bentuk atau cara apa pun, tanpa persetujuan tertulis yang jelas dari Motorola Solutions, Inc.

Merek Dagang

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Hak Lisensi

Selanjutnya, pembelian produk Motorola Solutions tidak boleh dianggap sebagai memberikan, baik secara langsung atau secara implisit, estoppel, atau cara lainnya, lisensi apa pun berdasarkan hak cipta, hak paten, atau permohonan hak paten Motorola Solutions, kecuali untuk lisensi noneksklusif dan bebas royalti normal untuk penggunaan yang timbul berdasarkan hukum penjualan produk.

Konten Sumber Terbuka

Produk ini dapat berisi perangkat lunak Sumber Terbuka yang digunakan berdasarkan lisensi. Lihat media pemasangan produk untuk mengetahui konten Atribusi dan Pemberitahuan Hukum Sumber Terbuka secara lengkap.

Pedoman Limbah Peralatan Listrik dan Elektronik (WEEE) Uni Eropa (UE) dan Inggris



Pedoman WEEE Uni Eropa dan peraturan WEEE Inggris mewajibkan produk yang dijual di negara-negara UE dan Inggris memiliki label keranjang sampah disilang (atau pada kemasannya dalam beberapa kasus). Seperti yang didefinisikan dalam pedoman WEEE, label keranjang sampah disilang berarti pelanggan dan pengguna akhir di UE dan Inggris tidak boleh membuang peralatan atau aksesori elektronik dan listrik ke dalam kategori limbah rumah tangga.

Pelanggan atau pengguna akhir di negara-negara UE dan Inggris harus menghubungi perwakilan pemasok peralatan atau pusat layanan setempat untuk mengetahui informasi mengenai sistem pengumpulan limbah di negara tersebut.

Penafian

Perlu diperhatikan, beberapa fitur, fasilitas, dan kemampuan yang dijelaskan dalam dokumen ini mungkin tidak berlaku atau berlisensi untuk penggunaan pada sistem khusus, atau mungkin tergantung pada karakteristik unit subscriber seluler atau konfigurasi parameter khusus. Hubungi kontak Motorola Solutions untuk mengetahui informasi selengkapnya.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Panduan Keselamatan Produk dan Paparan Energi RF untuk Radio Dua Arah Portabel



PERHATIAN:

Sebelum menggunakan aksesori ini, bacalah panduan ini yang berisi petunjuk pengoperasian penting terkait keselamatan penggunaan, kesadaran akan energi RF, serta kontrol demi mematuhi standar dan peraturan yang berlaku.

Earpiece Pengawasan, saat dipasangkan pada radio, dibatasi hanya untuk digunakan dalam pekerjaan guna memenuhi persyaratan paparan energi RF FCC/ICNIRP. Sebelum menggunakan produk ini, bacalah informasi mengenai kesadaran akan energi RF dan petunjuk pengoperasian di dalam buklet Keselamatan Produk dan Paparan RF yang disertakan bersama radio Anda demi mematuhi batas paparan energi RF.

Tanda Sertifikasi



Keselamatan Akustik

Paparan terhadap suara bising dari segala sumber untuk jangka waktu yang lama dapat mengganggu pendengaran Anda untuk sementara atau permanen. Makin keras volume radio, makin sedikit waktu yang diperlukan sebelum pendengaran Anda terpengaruh. Gangguan pendengaran akibat suara bising terkadang tidak dapat terdeteksi di awal dan dapat menyebabkan efek kumulatif.

Untuk melindungi pendengaran Anda, lakukan hal berikut:

- Gunakan volume terkecil yang diperlukan untuk melakukan pekerjaan Anda.
- Keraskan volume hanya jika Anda berada di lingkungan yang bising.
- Kecilkan volume sebelum menghubungkan ke headset atau earpiece.
- Batasi waktu penggunaan headset atau earpiece dengan volume keras.
- Jika menggunakan radio tanpa headset atau earpiece, jangan menempatkan speaker radio di samping telinga Anda secara langsung.

Hubungi Kami

Pusat Dukungan Solusi (SSC) adalah kontak utama untuk dukungan teknis yang termasuk dalam perjanjian layanan organisasi Anda dengan Motorola Solutions.

Pelanggan perjanjian layanan dianjurkan untuk menghubungi SSC di semua situasi yang tercantum dalam Tanggung Jawab Pelanggan dalam perjanjiannya, seperti:

- Sebelum memuat ulang perangkat lunak
- Untuk memastikan hasil pemecahan masalah dan analisis sebelum mengambil tindakan

Organisasi Anda menerima nomor telepon dukungan dan informasi kontak lainnya yang sesuai dengan wilayah geografis dan perjanjian layanan Anda. Gunakan informasi kontak tersebut untuk mendapatkan respons yang paling efisien. Namun, jika diperlukan, Anda juga dapat menemukan informasi kontak dukungan umum di situs web Motorola Solutions dengan mengikuti langkah-langkah berikut:

1. Buka motorolasolutions.com di browser Anda.
2. Pastikan negara atau wilayah organisasi Anda ditampilkan pada halaman tersebut. Klik atau ketuk nama wilayah untuk mengubahnya.
3. Pilih "Dukungan" pada halaman motorolasolutions.com.

Komentar

Kirimkan pertanyaan dan komentar terkait dokumentasi pengguna ke documentation@motorolasolutions.com.

Berikan informasi berikut saat melaporkan kesalahan dokumentasi:

- Judul dokumen dan nomor bagian
- Nomor halaman atau judul bagian yang berisi kesalahan
- Deskripsi kesalahan

Motorola Solutions menawarkan berbagai kursus yang dirancang untuk membantu mempelajari sistem. Untuk mengetahui informasi tersebut, buka <https://learning.motorolasolutions.com> untuk melihat penawaran kursus dan jalur teknologi saat ini.

Alamat Kontak

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Konvensi Ikon

Rangkaian dokumentasi ini dirancang untuk memberikan lebih banyak petunjuk visual kepada pembaca. Ikon grafis berikut digunakan di seluruh rangkaian dokumentasi.



BAHAYA: Kata pertanda BAHAYA dengan ikon keselamatan terkait menyiratkan informasi yang, jika diabaikan, akan mengakibatkan kematian atau cedera serius.



PERINGATAN: Kata pertanda PERINGATAN dengan ikon keselamatan terkait menyiratkan informasi yang, jika diabaikan, dapat mengakibatkan kematian atau cedera serius, atau kerusakan produk serius.



PERHATIAN: Kata pertanda PERHATIAN dengan ikon keselamatan terkait menyiratkan informasi yang, jika diabaikan, mungkin mengakibatkan cedera ringan hingga sedang, atau kerusakan produk serius.

PERHATIAN: Kata pertanda PERHATIAN mungkin digunakan tanpa ikon keselamatan untuk menyatakan potensi kerusakan atau cedera yang tidak terkait dengan produk.



PENTING: Pernyataan PENTING berisi informasi yang krusial untuk dibahas, tetapi bukan PERHATIAN atau PERINGATAN. Tidak ada tingkat peringatan yang terkait dengan pernyataan PENTING.



CATATAN: PEMBERITAHUAN berisi informasi yang lebih penting dari teks di sekitarnya, seperti pengecualian atau prasyarat. Hal ini juga mengarahkan pembaca ke tempat lain untuk mengetahui informasi tambahan, mengingatkan pembaca cara menyelesaikan tindakan (misalnya ketika tindakan tersebut bukan bagian dari prosedur ini), atau memberi tahu pembaca letak suatu hal di layar. Tidak ada tingkat peringatan yang terkait dengan pemberitahuan.

Konvensi Gaya

Konvensi gaya berikut digunakan:

Konvensi	Deskripsi
Cetak Tebal	Rupa huruf ini digunakan untuk nama-nama, misalnya, jendela, tombol, dan label ketika nama-nama tersebut muncul di layar (contoh: Jendela Browser Alarm). Ketika rujukannya jelas, misalnya tombol, nama tersebut digunakan sendiri (contoh: Klik Oke).
Monospacing font in bold	Rupa huruf ini digunakan untuk kata-kata yang akan diketik persis seperti yang ditampilkan dalam teks (contoh: Dalam bidang Alamat , ketikkan <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Fon satu spasi	Rupa huruf ini digunakan untuk pesan, perintah, dan teks lain yang ditampilkan di layar komputer (contoh: Tujuan trap baru telah ditambahkan).
<i><Fon satu spasi dalam cetak Miring tebal></i>	Rupa huruf ini digunakan dengan tanda kurung sudut sebagai placeholder untuk anggota grup tertentu yang berisi kata-kata (contoh: <i><nomor router></i>).  CATATAN: Dalam urutan pengetikan, tanda kurung sudut dihilangkan agar tidak timbul kebingungan untuk memasukkannya dalam teks yang akan diketik.
HURUF KAPITAL	Rupa huruf ini digunakan untuk tombol keyboard (contoh: Tekan Y, lalu tekan ENTER).
<i>Cetak Miring</i>	Rupa huruf ini digunakan untuk kutipan. Kutipan biasanya berupa nama dokumen atau frasa dari dokumen lain (contoh: <i>Ikhtisar Sistem IP Dimetra</i>).
→	Simbol → (panah kanan) digunakan untuk menunjukkan struktur menu atau tab dalam petunjuk cara memilih item menu tertentu (contoh: File → Simpan) atau subtab tertentu.

Daftar Isi

Keselamatan dan Hukum.....	2
Pemberitahuan Mengenai Peraturan dan Kekayaan Intelektual.....	2
Panduan Keselamatan Produk dan Paparan Energi RF untuk Radio Dua Arah Portabel.....	3
Tanda Sertifikasi.....	3
Keselamatan Akustik.....	3
Hubungi Kami.....	4
Alamat Kontak.....	5
Konvensi Ikon.....	6
Konvensi Gaya.....	7
Daftar Tabel.....	9
Bab 1: Gambaran Umum.....	10
Bab 2: Memasangkan Aksesori Pengawasan ke Radio.....	11
Bab 3: Melepas Aksesori Pengawasan dari Radio.....	12
Bab 4: Servis.....	13

Daftar Tabel

Tabel 1: Suku Cadang/Opsi Pengganti.....	13
--	----

Bab 1

Gambaran Umum



PMLN7269_NS adalah aksesori bergaya pengawasan dua kabel dengan satu kabel untuk mendengarkan melalui tabung akustik dan kabel terpisah lainnya untuk transmisi menggunakan mikrofon terintegrasi atau tombol Push-to-Talk (PTT).

Tabung Akustik Bening dipasang pada bagian earbud kit untuk meningkatkan komunikasi rahasia. Mikrofon terintegrasi atau PTT dilengkapi dengan klip baju yang memungkinkan pemakaian di bawah seragam untuk operasi rahasia yang lebih rahasia, namun tetap memberikan fleksibilitas komunikasi bebas genggam.



CATATAN:

- PMLN7269_NS mendukung peredaman kebisingan terlatih AI (Kecerdasan Buatan) jika radio memiliki fitur tersebut.
- Merupakan tanggung jawab pengguna untuk memastikan aksesori yang dipilih sesuai dengan tujuan penggunaannya.

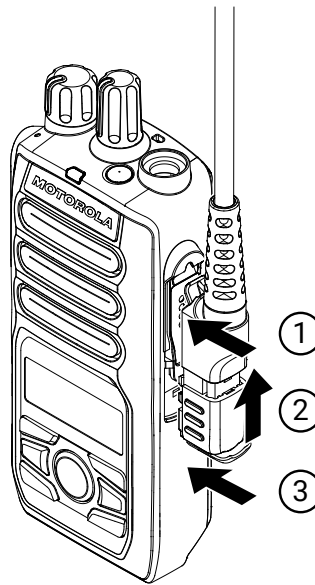
Bab 2

Memasang Aksesori Pengawasan ke Radio

Prasyarat: Matikan radio.

Prosedur:

1. Pasang konektor aksesori dengan kuat ke sisi radio dan kencangkan konektornya.



2. Nyalakan radio dan pastikan Anda tidak mengatur level volume terlalu tinggi.



CATATAN: Setelah aksesori tersambung, mikrofon radio dan speaker dinonaktifkan (lihat pengaturan CPS untuk konfigurasi lainnya).

3. Pasang aksesori di telinga Anda.
4. Sesuaikan volume radio ke level pendengaran yang nyaman.
5. Tekan tombol **PTT**, dan bicara ke mikrofon untuk mengirimkannya.
6. Untuk menerima informasi, lepaskan tombol **PTT**.

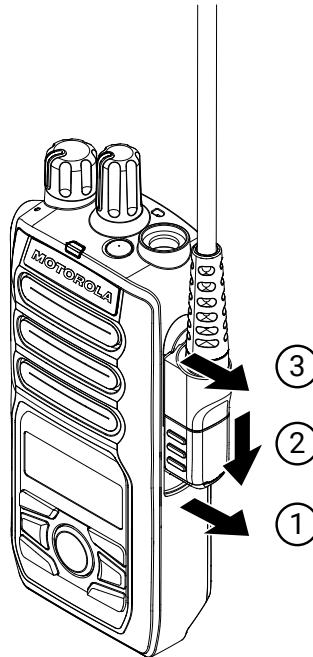
Bab 3

Melepas Aksesori Pengawasan dari Radio

Prasyarat: Matikan radio.

Prosedur:

Lepaskan konektor aksesori dengan hati-hati dari sisi radio.



Bab 4

Servis

Suku cadang pengganti dan konfigurasi alternatif berikut tersedia untuk PMLN7269_NS.

Harap hubungi Perwakilan atau Dealer Motorola Solutions setempat untuk keterangan lebih lanjut.

Tabel 1: Suku Cadang/Opsi Pengganti

Deskripsi	Nomor Komponen
Earpiece Tabung Akustik Bening, Perakitan	RLN6242_
Earplug Peredam Derau	5080384F72_
Ear Tip, Bening	RLN6282_

Безопасност и правна информация

Този раздел предоставя информация за безопасност и правна информация за този продукт.

Интелектуална собственост и регулаторни бележки

Авторски права

Продуктите на Motorola Solutions, описани в този документ, може да включват компютърни програми на Motorola Solutions с авторски права. Законите в Съединените щати и в други страни запазват за Motorola Solutions определени ексклузивни авторски права за компютърни програми с авторски права. Съответно всички компютърни програми на Motorola Solutions с авторски права, включени в продуктите на Motorola Solutions, описани в този документ, не могат да се копират или възпроизвеждат по какъвто и да е начин без изрично писмено разрешение от Motorola Solutions.

Нито една част от този документ не може да се възпроизвежда, предава, съхранява в система за извличане или превежда на какъвто и да е език, в каквато и да е форма или с каквито и да е средства без предварително писмено разрешение от Motorola Solutions, Inc.

Търговски марки

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Лицензионни права

Закупуването на продукти на Motorola Solutions не трябва да се счита, че предоставя пряко или косвено, чрез отхвърляне на иск или по друг начин, какъвто и да е лиценз съгласно авторските права, патенти или патентни заявки на Motorola Solutions, с изключение на обикновения, неизключителен лиценз без такси за използване, който произтича от прилагането на закона при продажбата на продукта.

Съдържание с отворен код

Този продукт може да съдържа софтуер с отворен код, използван под лиценз. Направете справка с носителя за инсталиране на продукта за пълни правни известия за отворен код и съдържание за присвояване.

Директива на Европейския съюз (ЕС) и Обединеното кралство за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО)



Директивата за ОЕЕО на Европейския съюз и регламентът за ОЕЕО на Обединеното кралство изискват продуктите, продавани в страните от ЕС и Обединеното кралство, да имат етикет със зачеркнато кошче с колелца на продукта (или опаковката в някои случаи). Както е определено от Директивата за ОЕЕО, този етикет със зачеркнато кошче с колелца означава, че клиентите и крайните потребители в страните от ЕС не трябва да изхвърлят електронното и електрическото оборудване или аксесоари при битовите отпадъци.

Клиентите или крайните потребители в страните от ЕС и Обединеното кралство трябва да се свържат с техния местен представител за доставка на оборудване или със сервизен център за информация относно системата за събиране на отпадъците в тяхната държава.

Отказ от отговорност

Моля, имайте предвид, че определени функции, съоръжения и възможности, описани в този документ, може да не са приложими към или лицензирани за използване на специфична система или може да зависят от характеристиките на конкретен абонат на мобилни услуги или от конфигурацията на определени параметри. Моля, направете справка с Вашия контакт на Motorola Solutions за допълнителна информация.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Излагане на РЧ енергия и ръководство за безопасност на продукта за преносими двупосочни радиостанции



ВНИМАНИЕ:

Преди да използвате този аксесоар, прочетете настоящето ръководство, което съдържа важни инструкции за безопасна употреба и осведоменост и контрол на радиочестотната енергия за съответствие с приложимите стандарти и разпоредби.

Слушалката за наблюдение, когато е прикрепена към радиостанцията, е ограничена само за професионална употреба, за да отговаря на изискванията на FCC/ICNIRP за излагане на РЧ енергия. Преди да използвате този продукт, прочетете информацията за РЧ енергия и инструкциите за работа в брошурата "Безопасност на продукта и излагане на радиочестоти", приложена към вашата радиостанция, за да се уверите, че спазвате ограниченията за излагане на РЧ енергия.

Сертификационни маркировки



Звукова безопасност

Излагането на силни шумове от всякакъв източник за продължително време може временно или постоянно да засегне слуха ви. Колкото по-силен е звукът на радиостанцията, толкова по-малко време е необходимо, за да бъде засегнат слухът ви. Увреждането на слуха от силен шум понякога е неоткриваемо в самото начало и може да има кумулативен ефект.

За да защитите слуха си, правете следното:

- Използвайте най-ниската сила на звука, необходима за вашата работа.
- Увеличете звука само ако се намирате в шумна среда.
- Намалете силата на звука, преди да свържете слушалки или слушалка.
- Ограничете времето, при което използвате слушалките при увеличен звук.
- Когато използвате радиостанцията без слушалки, не поставяйте говорителя на радиостанцията директно до ухото си.

Свържете се с нас

Центърът за поддръжка на Solutions (SSC) е основният контакт за техническа поддръжка, включен в споразумението за услуги на Вашата организация с Motorola Solutions.

Клиентите на споразумението за услуги трябва да се обадят на SSC във всички ситуации, описани в "Отговорности на клиента в тяхното споразумение", като например:

- Преди презареждане на софтуер
- За потвърждаване на резултатите и анализите от отстраняване на неизправности преди предприемане на действие

Вашата организация е получила телефонни номера за поддръжка и друга контактна информация, подходяща за Вашия географски регион и споразумение за услуги. Използвайте информацията за контакт за най-ефективен отговор. Въпреки това, ако е необходимо, можете също да намерите обща информация за контакт за поддръжка на уеб сайта на Motorola Solutions, като следвате тези стъпки:

1. Въведете motorolasolutions.com във Вашия браузър.
2. Уверете се, че държавата или регионът на Вашата организация са показани на страницата. Щракнете или докоснете името на региона за предоставяне на начин на смяна.
3. Изберете "Поддръжка" на страницата на motorolasolutions.com.

Коментари

Изпращайте въпроси и коментари относно потребителската документация на адрес documentation@motorolasolutions.com.

Посочете следната информация, когато докладвате за грешка в документацията:

- Заглавието на документа и номер на част
- Номер на страницата или заглавие на раздела с грешката
- Описание на грешката

Motorola Solutions предлага различни курсове, които имат за цел да Ви помогнат при изучаване на системата. За информация отидете на <https://learning.motorolasolutions.com>, за да разгледате текущите предложения за курсове и технологични пътеки.

Адрес за контакт

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Конвенции за икони

Наборът от документи е предназначен да предостави на читателя по-визуални указания. Следните графични икони се използват в целия списък на документация.



ОПАСНОСТ: Сигналната дума ОПАСНОСТ със съответната икона за безопасност съдържа в себе си информация, която, ако бъде пренебрегната, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Сигналната дума ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ със съответната икона за безопасност съдържа в себе си информация, която, ако бъде пренебрегната, може да доведе до смърт, сериозно нараняване или сериозна повреда на продукта.



ВНИМАНИЕ: Сигналната дума ВНИМАНИЕ със съответната икона за безопасност съдържа в себе си информация, която, ако бъде пренебрегната, може да доведе до леко или умерено нараняване или сериозна повреда на продукт.

ВНИМАНИЕ: Сигналната дума ВНИМАНИЕ може да се използва без иконата за безопасност, за да посочи потенциални щети или наранявания, които не са свързани с продукта.



ВАЖНО: Изявленията с думата ВАЖНО съдържат информация, която е от решаващо значение за дискусията, но не са на ниво ВНИМАНИЕ или ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Няма ниво на предупреждение, свързано с изявлението с думата ВАЖНО.



ЗАБЕЛЕЖКА: БЕЛЕЖКА съдържа информация, която е по-важна от околния текст – като изключения или предварителни условия. Те също така препращат читателя на друго място за допълнителна информация, напомнят му как да завърши дадено действие (когато не е част от текущата процедура) или му казва къде да намери нещо на екрана. Няма ниво на предупреждение, свързано с бележка.

СТИЛОВИ КОНВЕНЦИИ

Използват се следните стилови конвенции:

Конвенция	Описание
Удебелен шрифт	Този шрифт се използва за имената на прозорци, бутони и етикети, когато тези имена се появяват на екрана (например: прозорецът Търсене на аларми). Когато е ясно, че става дума например за бутон, се използва само името (пример: Щракнете върху ОК).
Monospacing font in bold	Този шрифт се използва за думи, които трябва да се набират точно както са показани в текста (например: В полето Адрес въведете <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Непропорционален шрифт	Този шрифт се използва за съобщения, подкани и друг текст, показван на екрана на компютъра (например: Добавена е нова дестинация за капан).
<Непропорционален шрифт в удебелен курсив>	Този шрифт се използва с ъглови скоби като заместители на конкретен член на групата, която думите представляват (например: <номер на маршрутизатор>).  ЗАБЕЛЕЖКА: В последователностите, които трябва да се въведат, ъгловите скоби се пропускат, за да се избегне объркване дали да се включат ъгловите скоби в текста, който трябва да се въведе.
ГЛАВНИ БУКВИ	Този шрифт се използва за клавишите на клавиатурата (например: Натиснете Y и натиснете ENTER).
Курсив	Този шрифт се използва за цитати. Обикновено цитатът представлява име на документ или фраза от друг документ (например: <i>Преглед на системата Dimetra IP</i>).
→	Знакът → (стрелка, сочеща надясно) се използва за указване на структурата на менюто или раздела в инструкциите за избор на определен елемент от менюто (например: Файл → Запазване) или определен подраздел.

Съдържание

Безопасност и правна информация.....	2
Интелектуална собственост и регулаторни бележки.....	2
Излагане на РЧ енергия и ръководство за безопасност на продукта за преносими двупосочни радиостанции.....	3
Сертификационни маркировки.....	3
Звукова безопасност.....	3
Свържете се с нас.....	4
Адрес за контакт.....	5
Конвенции за икони.....	6
Стилови конвенции.....	7
Списък на таблиците.....	9
Глава 1: Общ преглед.....	10
Глава 2: Закрепване на аксесоара за наблюдение към радиостанцията.....	11
Глава 3: Премахване на аксесоара за наблюдение от радиостанцията.....	12
Глава 4: Услуга.....	13

Списък на таблиците

Таблица 1: Резервни части/опции.....	13
--------------------------------------	----

Глава 1

Общ преглед



PMLN7269_NS е двукабелен аксесоар за наблюдение с един кабел за слушане чрез акустична тръба и друг отделен кабел за предаване с помощта на вграден микрофон или корпус Push-to-Talk (PTT).

Прозрачната акустична тръба се закрепва към слушалката от комплекта за по-добра дискретна комуникация. Вграденият микрофон или PTT е снабден с щипка за дрехи, която позволява да го носите под униформата си за по-дискретни тайни операции, но същевременно осигурява гъвкавост на комуникацията със свободни ръце.



ЗАБЕЛЕЖКА:

- PMLN7269_NS поддържа потискане на шума с помощта на AI (Изкуствен интелект), ако радиостанцията разполага с тази функция.
- Потребителят е отговорен да се увери, че избраният аксесоар е подходящ за предвидената употреба.

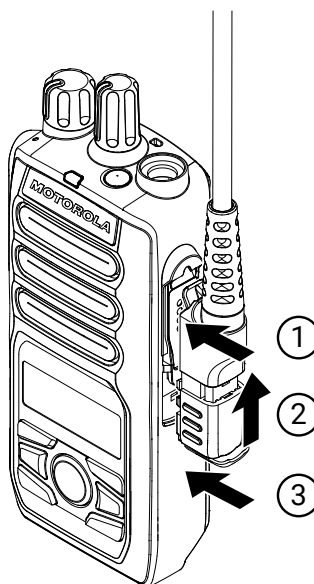
Глава 2

Закрепване на аксесоара за наблюдение към радиостанцията

Предварителни условия: Изключете радиостанцията.

Процедура:

1. Включете здраво конектора на аксесоара в страничната част на радиостанцията и го фиксирайте.



2. Включете радиостанцията и се уверете, че нивото на звука не е прекалено високо.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** След като аксесоарът бъде свързан, микрофонът и високоговорителят на радиостанцията са дезактивирани (за други конфигурации вижте настройките на CPS).

3. Поставете аксесоара в ушите си.
4. Регулирайте силата на звука на радиостанцията до удобно за слушане ниво.
5. Натиснете бутона **РТТ** и говорете в микрофона, за да предавате.
6. За да приемате информация, освободете бутона **РТТ**.

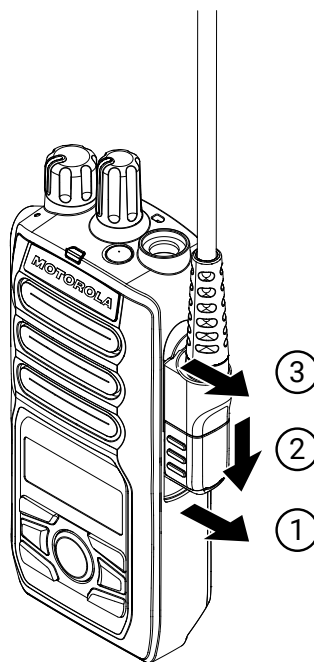
Глава 3

Премахване на аксесоара за наблюдение от радиостанцията

Предварителни условия: Изключете радиостанцията.

Процедура:

Внимателно извадете конектора за аксесоара от страната на радиостанцията.



Глава 4

Услуга

Следните резервни части и алтернативни конфигурации са налични за PMLN7269_NS.
Моля, свържете се с местния представител или дилър на Motorola Solutions за подробности.

Таблица 1: Резервни части/опции

Описание	Каталожен номер
Слушалка с прозрачна акустична тръба, модул	RLN6242_
Заглушаващи шума тапи	5080384F72_
Накрайник за ухо, прозрачен	RLN6282_

Bezpečnostní a právní informace

V této části jsou uvedeny bezpečnostní a právní informace pro tento produkt.

Duševní vlastnictví a právní předpisy

Autorská práva

Produkty společnosti Motorola Solutions popsané v tomto dokumentu mohou obsahovat počítačové programy společnosti Motorola Solutions chráněné autorskými právy. Zákony v USA a dalších zemích zachovávají pro společnost Motorola Solutions určitá výhradní práva na počítačové programy chráněné autorskými právy. V souladu s výše uvedeným ustanovením nesmějí být žádné počítačové programy společnosti Motorola Solutions chráněné autorskými právy a obsažené ve výrobcích popsaných v této příručce jakýmkoli způsobem kopírovány, reprodukovány, upravovány, zpětně analyzovány ani distribuovány bez výslovného písemného souhlasu společnosti Motorola Solutions.

Bez předchozího výslovného písemného souhlasu společnosti Motorola Solutions, Inc. nesmí být žádná část tohoto dokumentu v žádné podobě a žádným způsobem reprodukována, přenesena, uložena v systému pro vyhledávání dat ani přeložena do žádného jazyka nebo počítačového jazyka.

Obchodní známky

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Licenční práva

Nákup produktů společnosti Motorola Solutions se nebude považovat za udělení, ať přímé nebo předpokládané, za zákonnou překážku ani nic jiného jakékoli licence v rámci autorských práv, patentů nebo podaných patentů společnosti Motorola Solutions, s výjimkou běžné neexkluzivní licence k používání, která vyplývá z uplatnění zákona při prodeji produktu.

Obsah Open Source

Tento produkt může obsahovat software Open Source použitý za podmínek daných licencí. Úplný obsah smluvních podmínek a uznání autorství Open Source najdete na instalačním médiu produktu.

Směrnice Evropské unie (EU) a Spojeného království o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)



Směrnice OEEZ vydaná Evropskou unií a směrnice OEEZ Spojeného království vyžadují, aby byly produkty prodávané v EU a ve Spojeném království (nebo jejich obaly) označené štítkem s přeškrtnutou popelnicí. Podle směrnice OEEZ tento štítek označuje, že by zákazníci a koncoví uživatelé v zemích EU neměli vyhazovat elektrická a elektronická zařízení nebo příslušenství do směsného odpadu.

Zákazníci a koncoví uživatelé v zemích EU a Spojeném království by měli kontaktovat místního zástupce dodavatele vybavení nebo servisní středisko a informovat se o systému sběru odpadu ve své zemi.

Zřeknutí se odpovědnosti

Upozorňujeme, že některé funkce, možnosti nebo schopnosti popsané v tomto dokumentu nemusí být platné nebo licencované pro použití na konkrétním systému nebo mohou záviset na vlastnostech konkrétní mobilní

jednotky nebo konfiguraci určitých parametrů. Další informace získáte od zastoupení společnosti Motorola Solutions.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Vystavení vysokofrekvenční energii a bezpečnostní příručka produktu k přenosným duplexním radiostanicím



UPOZORNĚNÍ:

Před použitím tohoto příslušenství si přečtěte tuto příručku, která obsahuje důležité pokyny pro bezpečné používání výrobku a informace o vysokofrekvenční energii (RF) v souladu s příslušnými normami a předpisy.

Když je sluchátko surveillance připojeno k vysílačce, je omezeno na pracovní použití pouze na základě plnění požadavků na vystavení působení vysokofrekvenční energie (RF) dle FCC/ICNIRP. Před použitím tohoto výrobku si prostudujte informace upozorňující na vysokofrekvenční energii (RF), abyste zajistili dodržování limitů působení vysokofrekvenční energie (RF). Informace jsou uvedeny v příbalené brožuře Bezpečnost výrobku a požadavky ohledně vystavení těla působení vysokofrekvenční energie (RF), která je přiložena k vysílačce.

Certifikační značky



Akustická bezpečnost

Dlouhodobé vystavení velkému hluku z jakéhokoli zdroje vám může dočasně nebo trvale poškodit sluch. Čím vyšší je hlasitost vysílačky, tím dříve může dojít k poškození sluchu. Poškození sluchu z velkého hluku může být nejdříve nezjistitelné a může se kumulativně zhoršovat.

Dodržujte následující pokyny pro ochranu sluchu:

- Používejte nejnižší hlasitost potřebnou k provádění práce.
- Hlasitost zvyšujte pouze v hlučném prostředí.
- Před připojením náhlavní soupravy nebo sluchátka snižte hlasitost.
- Omezte dobu používání náhlavní soupravy nebo sluchátka s vysokou hlasitostí.
- Při používání vysílačky bez náhlavní soupravy nebo sluchátka neumísťujte reproduktor vysílačky přímo k uchu.

Kontaktujte nás

Centrum Solutions Support Center (SSC) je hlavním místem kontaktu pro technickou podporu, které je stanoveno v servisní smlouvě vaší organizace se společností Motorola Solutions.

Zákazníci se servisní smlouvou se musí na centrum SSC obracet ve všech případech uvedených ve smlouvě v odstavci Povinnosti zákazníka, tj.:

- Před opětovným nahráním softwaru.
- K ověření výsledků a analýzy při řešení problémů, než zahájí vlastní operaci.

Vaše organizace obdržela telefonní čísla na linku podpory a další kontaktní údaje odpovídající vašemu regionu a servisní smlouvě. Prostřednictvím těchto kontaktních údajů získáte nejlepší odpověď. V případě potřeby lze nicméně použít i obecné kontaktní údaje podpory na webových stránkách společnosti Motorola Solutions; postupujte takto:

1. Zadejte do webového prohlížeče adresu motorolasolutions.com.
2. Zkontrolujte, zda se zobrazila stránka pro vaši zemi nebo oblast. Kliknutím nebo klepnutím na název oblasti ji můžete změnit.
3. Na stránce motorolasolutions.com vyberte položku „Support“.

Komentáře

Dotazy a komentáře k uživatelské dokumentaci zasílejte na adresu documentation@motorolasolutions.com.

Při hlášení chyby v dokumentaci uveďte následující informace:

- název dokumentu a číslo dílu,
- číslo stránky nebo název části s chybou,
- popis chyby.

Společnost Motorola Solutions nabízí různé kurzy pro práci se systémem. Další informace najdete na webu <https://learning.motorolasolutions.com>, kde se nachází aktuální nabídka kurzů a technické dokumentace.

Kontaktní adresa

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Konvence ikon

Sada dokumentace je zpracována tak, aby poskytovala co nejvíce vizuálních pomůcek. Následující grafické ikony jsou používány v celé sadě dokumentace.



NEBEZPEČÍ: Signální slovo NEBEZPEČÍ s příslušnou ikonou signalizuje, že nedodržení těchto pokynů bude mít za následek vážný nebo smrtelný úraz.



VAROVÁNÍ: Signální slovo VAROVÁNÍ s příslušnou ikonou signalizuje, že v případě nedodržení těchto pokynů hrozí vážný nebo smrtelný úraz nebo případně vážné poškození produktu.



UPOZORNĚNÍ: Signální slovo UPOZORNĚNÍ s příslušnou ikonou signalizuje, že v případě nedodržení těchto pokynů hrozí lehký nebo středně těžký úraz nebo vážné poškození produktu.

UPOZORNĚNÍ: Signální slovo UPOZORNĚNÍ může být použito bez bezpečnostní ikony jako upozornění na potenciální poškození nebo zranění, které nesouvisí s produktem.



DŮLEŽITÉ: Informace označené jako DŮLEŽITÉ obsahují sdělení, která jsou pro dané téma zásadní, ale nespádají pod VAROVÁNÍ ani UPOZORNĚNÍ. Se sdělením označeným jako DŮLEŽITÉ není spojena žádná úroveň varování.



POZNÁMKA: Slovo POZNÁMKA uvozuje informace, které jsou důležitější než okolní text (např. výjimky nebo nutné předpoklady). Poznámky zároveň odkazují na jiná místa s doplňujícími informacemi, instruují čtenáře, jak provést určitou akci (pokud nejde např. o součást automatického postupu), nebo upozorňují, kde se na obrazovce nachází určitý prvek. S poznámkou není spojena žádná úroveň varování.

Konvence stylu

Používají se následující konvence stylu:

Konvence	Popis
Tučně	Tento typ písma se používá například pro názvy oken, tlačítek a označení, když se tyto názvy zobrazují na obrazovce (například okno Alarms Browser). Pokud je zřejmé, že se jedná například o tlačítko, název se používá samostatně (příklad: Klikněte na OK).
Monospacing font in bold	Tento typ písma se používá pro slova, která mají být napsána přesně tak, jak jsou zobrazena v textu (příklad: Do pole Address zadejte text <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Neproporcionální písmo	Tento typ písma se používá pro zprávy, výzvy a další text zobrazený na obrazovce počítače (příklad: Byl přidán nový cíl pasti).
<i><Neproporcionální písmo, tučně kurzívou></i>	Tento typ písma se používá s lomenými závorkami jako zástupné znaky pro konkrétního člena skupiny, kterého slova označují (například <i><číslo routeru></i>).  POZNÁMKA: V sekvencích, do kterých se má psát, jsou lomené závorky vynechány, aby nedošlo k záměně, zda zahrnout hranaté závorky do textu, který se má napsat.
VELKÁ PÍSMENA	Tento typ písma se používá pro klávesy klávesnice (například: Stiskněte klávesu Y a poté klávesu ENTER).
<i>Kurzíva</i>	Tento typ písma se používá pro citace. Citace je obvykle název dokumentu nebo fráze z jiného dokumentu (příklad: <i>Přehled systému Dimetra IP</i>).
→	Symbol → (šipka směřující vpravo) se používá k označení struktury nabídek nebo karet v pokynech popisujících, jak vybrat určitou položku nabídky (příklad: File → Save) nebo určitou dílčí kartu.

Obsah

Bezpečnostní a právní informace.....	2
Duševní vlastnictví a právní předpisy.....	2
Vystavení vysokofrekvenční energii a bezpečnostní příručka produktu k přenosným duplexním radiostanicím.....	3
Certifikační značky.....	3
Akustická bezpečnost.....	3
Kontaktujte nás.....	4
Kontaktní adresa.....	5
Konvence ikon.....	6
Konvence stylu.....	7
Seznam tabulek.....	9
Kapitola 1: Přehled.....	10
Kapitola 2: Připojení příslušenství pro surveillance k vysílačce.....	11
Kapitola 3: Demontáž příslušenství pro surveillance z vysílačky.....	12
Kapitola 4: Servis.....	13

Seznam tabulek

Tabulka 1: Náhradní díly/možnosti.....	13
--	----

Kapitola 1

Přehled



PMLN7269_NS je dvou vodičové příslušenství typu surveillance s jedním vodičem pro poslech prostřednictvím zvukovodu a dalším samostatným vodičem pro přenos pomocí integrovaného mikrofonu nebo pouzdra Push-to-Talk (PTT).

Čirý zvukovod se nasazuje na sluchátko sady pro diskrétnější komunikaci. Integrovaný mikrofon nebo PTT se dodává se sponou na oblečení, která vám umožní nosit jej pod oděvem pro diskrétnější utajené operace a přitom poskytuje flexibilitu hands-free komunikace.



POZNÁMKA:

- Model PMLN7269_NS podporuje potlačení hluku trénované umělou inteligencí (AI), pokud má vysílačka tuto funkci.
- Je odpovědností uživatele zajistit, aby zvolené příslušenství bylo vhodné pro jeho zamýšlené použití.

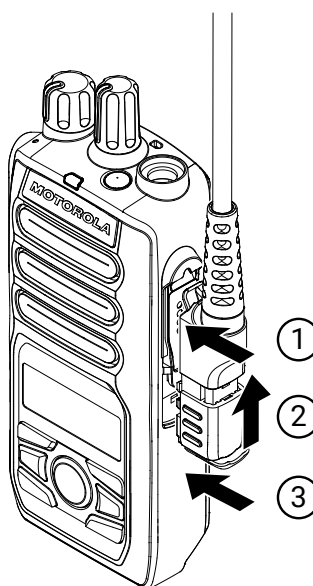
Kapitola 2

Připojení příslušenství pro surveillance k vysílačce

Požadavky: Vypněte vysílačku.

Postup:

1. Pevně zapojte konektor příslušenství do boční strany vysílačky a zajistěte konektor.



2. Zapněte vysílačku a ujistěte se, že není nastavena příliš vysoká hlasitost.

 **POZNÁMKA:** Po připojení příslušenství se mikrofon a reproduktor vysílačky deaktivují (informace pro další konfigurace najdete v nastavení CPS).

3. Vložte si příslušenství do uší.
4. Nastavte hlasitost vysílačky na příjemnou úroveň pro poslech.
5. Stiskněte tlačítko **PTT** a mluvte do mikrofonu.
6. Chcete-li přijímat informace, uvolněte tlačítko **PTT**.

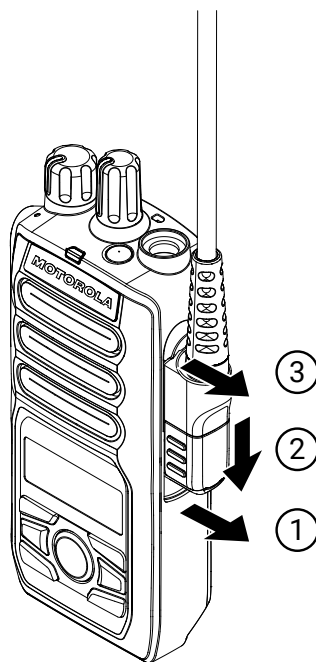
Kapitola 3

Demontáž příslušenství pro surveillance z vysílačky

Požadavky: Vypněte vysílačku.

Postup:

Opatrně vyjměte konektor příslušenství z boku vysílačky.



Kapitola 4

Servis

Pro zařízení PMLN7269_NS jsou k dispozici následující náhradní díly a alternativní konfigurace.
Podrobnosti vám poskytne místní zástupce společnosti Motorola Solutions nebo prodejce.

Tabulka 1: Náhradní díly/možnosti

Popis	Číslo dílu
Sluchátko s čirým zvukovodem, sestava	RLN6242_
Špunty snižující hlučnost	5080384F72_
Ušní koncovka, čirá	RLN6282_

Sikkerhed og juridisk

Dette afsnit indeholder sikkerhedsoplysninger og juridiske oplysninger om dette produkt.

Bemærkninger om intellektuel ejendomsret og lovgivning

Copyright

De Motorola Solutions-produkter, som er beskrevet i dette dokument, kan indeholde Motorola Solutions-computerprogrammer, som er copyrightbeskyttet. Love i USA og andre lande giver Motorola Solutions særlige enerettigheder på computerprogrammer, som er copyrightbeskyttet. Følgelig må computerprogrammer, som Motorola Solutions har ophavsret til, og som er indeholdt i de Motorola Solutions-produkter, der er beskrevet i dette dokument, ikke kopieres eller reproduceres på nogen måde uden udtrykkelig skriftlig tilladelse fra Motorola Solutions.

Ingen dele af dette dokument må reproducere, sendes, gemmes i et arkivsystem eller oversættes til nogen sprog eller computersprog, i nogen form eller på nogen måde, uden forudgående skriftlig godkendelse fra Motorola Solutions, Inc.

Varemærker

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Licensrettigheder

Købet af Motorola Solutions-produkter må ikke være genstand for overdragelse, hverken direkte eller indirekte, ved afskæring fra indsigelse eller på anden måde, af nogen licens med ophavsrettigheder, patenter eller patentprogrammer fra Motorola Solutions, ud over de almindelige, ikke-eksklusive, royalty-fri licenser til brug, som opstår ud fra loven ved salg af produktet.

Open Source-indhold

Dette produkt kan indeholde Open Source-software, der bruges under licens. Se produktinstallationsmediet for at få fuldstændige juridiske bemærkninger og kildeangivelse til Open Source.

Direktiv om bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) i EU, Storbritannien og Nordirland



EU's WEEE-direktiv og Storbritannien og Nordirlands WEEE-forordning kræver, at produkter, der sælges til EU-lande, Storbritannien og Nordirland, skal have en mærkat med en overstreget skraldespand på produktet (eller i nogle tilfælde på pakken). I direktivet om bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr defineres denne mærkat med en overstreget skraldespand som en angivelse af, at kunder og slutbrugere i EU-lande, Storbritannien og Nordirland ikke må bortskaffe elektronisk og elektrisk udstyr og tilhører sammen med husholdningsaffald.

Kunder og slutbrugere i EU-lande, Storbritannien og Nordirland skal kontakte deres lokale udstyrsleverandør eller servicecenter for at få oplysninger om systemet til affaldsindsamling i deres land.

Ansvarsfraskrivelse

Bemærk, at bestemte funktioner og muligheder, som er beskrevet i dette dokument, muligvis ikke er anvendelige til eller godkendt til brug på et bestemt system eller afhænger af karakteristiske data for en bestemt mobilabonnentenhet eller konfigurationen af bestemte parametre. Din kontaktperson hos Motorola Solutions kan give dig flere oplysninger.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

RF-energieksponerings- og produksikkerhedsvejledning til bærbare tovejsradioer



FORSIGTIG:

Inden brug af dette tilbehør skal du læse denne vejledning, der indeholder vigtige betjeningsinstruktioner omkring sikker brug, opmærksomhed omkring forekomst af RF-energi og kontrol af overholdelse med gældende standarder og bekendtgørelser.

Når høretelefonen til overvågning er tilsluttet radioen, er den begrænset til erhvervsmæssig brug for at opfylde FCC/ICNIRP RF-energieksponeringskravene. Inden du tager dette produkt i brug, skal du læse advarseloplysningerne om RF-energi og brugsvejledningen i brochuren Produktsikkerhed og RF-eksponering, der følger med radioen, for at sikre overholdelse af grænserne for eksponering for RF-energi.

Certificeringsmærker



Akustisk sikkerhed

Det kan få midlertidige eller permanente følger for din hørelse, hvis du i længere perioder udsættes for høje lyde fra en lydkilde. Jo højere radioens lydstyrke er, jo før risikerer du, at din hørelse kan blive påvirket. Høreskader som følge af høje lyde kan ikke altid konstateres med det samme og kan have en kumulativ effekt.

Gør følgende for at beskytte din hørelse:

- Vælg den laveste lydstyrke, ved hvilken du kan udføre dit arbejde.
- Skru kun op for lydstyrken, hvis du er i støjende omgivelser.
- Skru ned for lydstyrken, før du tilslutter et headset eller en høretelefon.
- Begræns den periode, hvor du bruger et headset eller en høretelefon ved høj lydstyrke.
- Når radioen bruges uden et headset eller en øresnegl, skal du ikke placere radioens højttaler direkte mod øret.

Kontakt os

Solutions Support Center (SSC) er den primære kontakt til teknisk support inkluderet i organisationens serviceaftale med Motorola Solutions.

Serviceaftalekunder skal sørge for at ringe til SSC i alle de situationer, der er angivet under Kundens ansvar i deres aftale, f.eks.:

- Før genindlæsning af softwaren
- For at bekræfte fejlfindingsresultater og analyse, før der foretages handling

Din organisation har modtaget supporttelefonnumre og andre kontaktoplysninger, der passer til dit geografiske område og din serviceaftale. Anvend kontaktoplysninger for det mest effektive svar. Men hvis det er nødvendigt, kan du også finde generelle supportkontaktoplysninger på webstedet for Motorola Solutions ved at følge disse trin:

1. Indtast motorolasolutions.com i din browser.
2. Sørg for, at din organisations land eller område vises på siden. Hvis du klikker eller trykker på navnet på området giver det dig mulighed for at ændre det.
3. Vælg "Support" på siden motorolasolutions.com.

Kommentarer

Send spørgsmål og kommentarer vedrørende brugerdokumentation til documentation@motorolasolutions.com.

Angiv følgende oplysninger ved rapportering af en dokumentationsfejl:

- Dokumentets titel og varenummer
- Sidenummer eller titel på afsnittet med fejlen
- En beskrivelse af fejlen

Motorola Solutions tilbyder forskellige kurser for at hjælpe med oplysninger om systemet. Du kan finde flere oplysninger på <https://learning.motorolasolutions.com> for at se de aktuelle kursustilbud og teknologistier.

Kontaktadresse

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Ikonkonventioner

Dokumentationssættet er beregnet til at give læseren flere visuelle anvisninger. Følgende grafiske ikoner bruges i dokumentationssættet.



FARE: Signalordet DANGER med det tilknyttede sikkerhedsikon angiver oplysninger, som vil resultere i dødsfald eller alvorlige personskader, hvis de bliver ignoreret.



ADVARSEL: Signalordet WARNING med det tilknyttede sikkerhedsikon angiver oplysninger, som kan resultere i dødsfald, alvorlige personskader eller alvorlige produktskader, hvis de bliver ignoreret.



FORSIGTIG: Signalordet CAUTION med det tilknyttede sikkerhedsikon angiver oplysninger, som kan resultere i mindre alvorlige personskader eller alvorlige produktskader, hvis de bliver ignoreret.

FORSIGTIG: Signalordet CAUTION kan bruges uden sikkerhedsikonet til at angive mulig beskadigelse eller personskade, som ikke er relateret til produktet.



VIGTIGT: IMPORTANT-meddelelser indeholder oplysninger, der er afgørende for den aktuelle diskussion, men som ikke falder under CAUTION eller WARNING. Der er ikke noget advarselsniveau tilknyttet en IMPORTANT-meddelelse.



BEMÆRK: NOTICE indeholder oplysninger, der er vigtigere end den omgivende tekst, f.eks. undtagelser og forudsætninger. De henviser også læseren til yderligere oplysninger, minder læseren om, hvordan en handling udføres (når den f.eks. ikke er en del af den aktuelle procedure), eller fortæller læseren, hvor noget er på skærmen. Der er intet advarselsniveau knyttet til en bemærkning.

Stilkonventioner

Følgende stilkonventioner anvendes:

Konvention	Beskrivelse
Fed	Denne skrifttype bruges til navne på f.eks. vinduer, knapper og mærkater, når disse navne vises på skærmen (f.eks. vinduet Alarmbrowser). Når det er klart, at vi f.eks. henviser til en knap, bruges navnet alene (eksempel: Klik på OK).
Monospacing font in bold	Denne skrifttype bruges til at indtaste ord nøjagtigt, som de vises i teksten (eksempel: I feltet Adresse skal du skrive <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Skrifttype med fast tegnafstand	Denne skrifttype bruges til meddelelser, anmodninger og anden tekst, der vises på computerskærmen (eksempel: En ny trap-destination er blevet tilføjet).
<i><Skrifttype med fast tegnafstand i fed kursiv></i>	Denne skrifttype bruges med vinkelparenteser som pladsholdere for et bestemt medlem af gruppen, som ordene repræsenterer (eksempel: <i><routernummer></i>).  BEMÆRK: I sekvenser, der skal indtastes, udelades vinkelparenteserne for at undgå forvirring, om hvorvidt vinkelparenteserne skal medtages i den tekst, der skal indtastes.
STORE BOGSTAVER	Denne skrifttype bruges til tastaturtaster (eksempel: Tryk på Y, og tryk derefter på ENTER).
<i>Kursiv</i>	Denne skrifttype bruges til citater. Et citat er normalt navnet på et dokument eller en sætning fra et andet dokument (eksempel: <i>Dimetra IP-systemoversigt</i>).
→	En → (pil, der peger mod højre) bruges til at angive menuen eller fanestrukturen i instruktionerne om, hvordan du vælger et bestemt menupunkt (eksempel: Fil → Gem) eller en bestemt underfane.

Indhold

Sikkerhed og juridisk.....	2
Bemærkninger om intellektuel ejendomsret og lovgivning.....	2
RF-energieksponerings- og produktsikkerhedsvejledning til bærbare tovejsradioer.....	3
Certificeringsmærker.....	3
Akustisk sikkerhed.....	3
Kontakt os.....	4
Kontaktadresse.....	5
Ikonkonventioner.....	6
Stilkonventioner.....	7
Tabeloversigt.....	9
Kapitel 1: Oversigt.....	10
Kapitel 2: Tilslutning af overvågningstilbehøret til radioen.....	11
Kapitel 3: Fjernelse af overvågningstilbehøret fra radioen.....	12
Kapitel 4: Service.....	13

Tabeloversigt

Tabel 1: Reservedele/ekstraudstyr..... 13

Kapitel 1

Oversigt



PMLN7269_NS er et tilbehør med to ledninger af overvågningstypen med én ledning til at lytte gennem et akustisk rør og en anden separat ledning til transmission ved hjælp af en integreret mikrofon eller et Push-to-Talk (PTT)-hus.

Det gennemsigtige akustiske rør klikkes på ørepudens del af sættet for at give forbedret diskret kommunikation. Den integrerede mikrofon eller PTT leveres med en tøjclips, så du kan bære den under din uniform for mere diskret, skjult betjening, mens du samtidig får fleksibiliteten ved håndfri kommunikation.



BEMÆRK:

- PMLN7269_NS understøtter AI (kunstig intelligens)-trænet støjundertrykkelse, hvis radioen har denne funktion.
- Det er brugerens ansvar at sikre, at det valgte tilbehør er egnet til den tilsigtede brug.

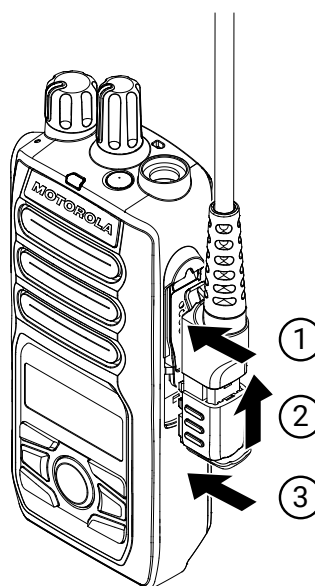
Kapitel 2

Tilslutning af overvågningstilbehøret til radioen

Førkrav: Sluk radioen.

Procedure:

1. Sæt tilbehørsstikket godt fast i siden af radioen, og fastgør stikket.



2. Tænd for radioen, og sørg for, at lydstyrken ikke er indstillet for højt.



BEMÆRK: Når tilbehøret er tilsluttet, deaktiveres radioens mikrofon og højttaler (se CPS-indstilling for andre konfigurationer).

3. Placer tilbehøret i dine ører.
4. Juster lydstyrken på radioen til et behageligt lydniveau.
5. Tryk på **PTT**-knappen, og tal ind i mikrofonen for at sende.
6. Slip **PTT**-knappen for at modtage oplysninger.

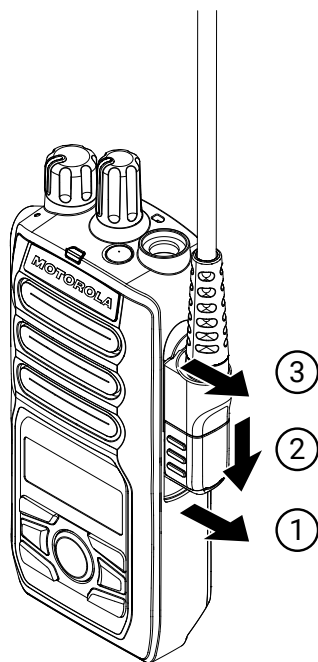
Kapitel 3

Fjernelse af overvågningstilbehøret fra radioen

Førkrav: Sluk radioen.

Procedure:

Fjern forsigtigt tilbehørsstikket fra siden af radioen.



Kapitel 4

Service

Følgende reservedele og alternative konfigurationer fås til PMLN7269_NS.

Kontakt din lokale Motorola Solutions-repræsentant eller -forhandler for at få yderligere oplysninger.

Tabel 1: Reservedele/ekstraudstyr

Beskrivelse	Delnummer
Gennemsigtigt akustisk rør til høretelefon, samling	RLN6242_
Støjdæpende stik	5080384F72_
Øreprop, gennemsigtig	RLN6282_

Sicherheit und Rechtliches

Dieser Abschnitt enthält die Sicherheits- und rechtlichen Informationen für dieses Produkt.

Hinweise zu geistigem Eigentum und gesetzlichen Bestimmungen

Copyright

Die im vorliegenden Dokument beschriebenen Motorola Solutions-Produkte können durch Copyright geschützte Computerprogramme von Motorola Solutions enthalten. Nach dem Recht der USA und anderer Staaten sind bestimmte exklusive Rechte an der urheberrechtlich geschützten Software der Firma Motorola Solutions vorbehalten. Demzufolge dürfen urheberrechtlich geschützte Computerprogramme von Motorola Solutions, die zusammen mit den in diesem Dokument beschriebenen Motorola Solutions-Produkten ausgeliefert werden, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions weder kopiert noch in jeglicher Form reproduziert werden.

Die Vervielfältigung, Übertragung, Speicherung in einem Abrufsystem oder Übersetzung in eine Sprache oder Computersprache ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions Inc. für keinen Teil dieses Dokuments in keiner Form und durch keinerlei Methode gestattet.

Marken

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Lizenzrechte

Mit dem Kauf von Produkten von Motorola Solutions werden weder ausdrücklich noch stillschweigend, durch Rechtsverzicht oder auf andere Weise Lizenzen unter dem Copyright, dem Patent oder den Patentanwendungen von Software von Motorola Solutions eingeräumt, mit Ausnahme der Nutzung von normalen, nicht ausschließlich erteilten, lizenzgebührenfreien Lizenzen, die sich aus der Anwendung geltenden Rechts beim Verkauf eines Produkts ergeben.

Open-Source-Inhalte

Dieses Produkt kann Open-Source-Software enthalten, die unter Lizenz verwendet wird. Vollständige rechtliche Hinweise und Attributionsinformationen zu Open Source finden Sie in den Produktinstallationsmedien.

Richtlinie zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) der Europäischen Union (EU) und des Vereinigten Königreichs (UK)



Gemäß WEEE-Richtlinie (Waste of Electrical and Electronic Equipment, deutsch Elektro- und Elektronik-Altgeräte) der EU und des Vereinigten Königreichs besteht eine Kennzeichnungspflicht für Elektro- und Elektronikgeräte, die in den Mitgliedsländern der Europäischen Union und dem Vereinigten Königreich in Verkehr gebracht werden. Die Kennzeichnung erfolgt durch ein Etikett mit einer durchgestrichenen Mülltonne, das am Produkt selbst oder an der Verpackung angebracht wird. Wie in der WEEE-Richtlinie festgelegt, bedeutet diese Kennzeichnung, dass Kunden und Endverbraucher in Ländern der EU und im Vereinigten

Königreich elektrische und elektronische Geräte und Zubehörteile nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgen sollten.

Endverbraucher in den Mitgliedsländern der Europäischen Union und dem Vereinigten Königreich sind angehalten, bei ihrem lokalen Händler oder beim Kundendienst des Herstellers Informationen zum Rücknahmesystem ihres Landes einzuholen.

Haftungsausschluss

Beachten Sie, dass bestimmte Funktionen, Eigenschaften und Möglichkeiten, die in diesem Dokument beschrieben werden, für ein bestimmtes System möglicherweise nicht gelten oder nicht lizenziert sind oder von den Eigenschaften bestimmter mobiler Endgeräte (Funkgeräte) oder von der Konfiguration bestimmter Parameter abhängen können. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Ansprechpartner von Motorola Solutions.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Handbuch zur HF-Energiestrahlung und Produktsicherheit für Handfunkgeräte



VORSICHT:

Lesen Sie vor Verwendung des Zubehörs dieses Handbuch, das wichtige Bedienungsanweisungen für den sicheren Umgang und HF-Energiesicherheitsinformationen zur Einhaltung der geltenden Normen und Richtlinien enthält.

Die Überwachungs-Ohrhörer sind nach dem Anschließen an das Funkgerät nur auf die berufliche Verwendung beschränkt, um die FCC-/ICNIRP-Anforderungen für die HF-Energiebelastung zu erfüllen. Lesen Sie vor Verwendung des Produkts die HF-Energie-Vorsichtsinformationen und die Bedienungsanweisungen in der Broschüre zur Produktsicherheit und Funkfrequenzstrahlung, die dem Funkgerät beiliegt, um die Einhaltung der HF-Energiegrenzwerte zu gewährleisten.

Prüfzeichen



Gehörschutz

Wenn Sie längere Zeit einem hohen Lärmpegel ausgesetzt sind, kann Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft Schaden nehmen. Je höher die Lautstärke des Funkgeräts, desto schneller könnte Ihr Gehör beeinträchtigt werden. Eine Schädigung des Gehörs durch einen hohen Lärmpegel wird oft nicht rechtzeitig erkannt und kann eine kumulative Wirkung haben.

So schützen Sie Ihr Gehör:

- Verwenden Sie die niedrigste Lautstärke, die für Ihre Arbeit erforderlich ist.
- Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in lauten Umgebungen befinden.
- Reduzieren Sie die Lautstärke, bevor Sie einen Kopfhörer oder Ohrhörer anschließen.
- Achten Sie darauf, dass Sie Headsets oder Ohrhörer bei hohen Lautstärken nur eine begrenzte Zeit lang verwenden.
- Bei Verwendung des Funkgeräts ohne Kopfhörer oder Ohrhörer dürfen Sie den Lautsprecher des Funkgeräts nicht direkt an Ihr Ohr halten.

Kontakt

Das Solutions Support Center (SSC) ist der primäre Ansprechpartner für den technischen Support, wie im Servicevertrag Ihres Unternehmens mit Motorola Solutions festgelegt.

Kunden mit Serviceverträgen sollten in allen Situationen, die unter „Verantwortlichkeiten des Kunden“ in ihrem Vertrag aufgeführt sind, zunächst das SSC kontaktieren. Zum Beispiel:

- vor dem Neuladen der Software
- um Ergebnisse von Fehlersuchen und -analysen zu bestätigen, bevor Maßnahmen ergriffen werden

Ihr Unternehmen hat Telefonnummern für den Support und weitere Kontaktinformationen erhalten, die für Ihre geografische Region und Ihren Servicevertrag maßgeblich sind. Verwenden Sie diese Kontaktinformationen, um schnellstmöglich Antworten zu erhalten. Wenn es jedoch erforderlich ist, können Sie auch allgemeine Kontaktinformationen zum Support auf der Website von Motorola Solutions finden. Dazu gehen Sie wie folgt vor:

1. Geben Sie motorolasolutions.com in Ihren Browser ein.
2. Vergewissern Sie sich, dass das Land oder die Region für Ihr Unternehmen auf der Seite angezeigt wird. Klicken oder tippen Sie auf den Namen der jeweiligen Region, wenn Sie diese ändern möchten.
3. Wählen Sie dann auf der Seite motorolasolutions.com den Eintrag „Support“ aus.

Kommentare

Senden Sie Fragen und Kommentare zur Benutzerdokumentation an documentation@motorolasolutions.com.

Geben Sie die folgenden Informationen beim Melden eines Dokumentationsfehlers an:

- den Dokumententitel und die Teilenummer
- die Seitenzahl oder den Titel des Abschnitts mit dem Fehler
- eine Beschreibung des Fehlers

Motorola Solutions bietet verschiedene Kurse an, die Ihnen dabei helfen, sich mit dem System vertraut zu machen. Informationen zu aktuellen Kursangeboten und Technologiepfaden finden Sie unter <https://learning.motorolasolutions.com>.

Kontaktadresse

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Verwendete Symbole

Visuelle Hinweise im Dokumentationssatz bieten dem Benutzer einen besseren Überblick. Die folgenden grafischen Symbole werden im gesamten Dokumentationssatz verwendet.



GEFAHR:

Das Signalwort GEFAHR und das entsprechende Sicherheitssymbol weisen auf Informationen hin, die bei Nichteinhaltung zum Tode oder zu schweren Verletzungen führen.



WARNUNG:

Das Signalwort WARNUNG und das entsprechende Sicherheitssymbol weisen auf Informationen hin, die bei Nichteinhaltung zum Tode oder zu schweren Verletzungen sowie zu schweren Beschädigungen des Produkts führen können.



VORSICHT:

Das Signalwort VORSICHT und das entsprechende Sicherheitssymbol weisen auf Informationen hin, die bei Nichteinhaltung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen sowie zu schweren Beschädigungen des Produkts führen können.

VORSICHT:

Das Signalwort VORSICHT kann auch ohne das Sicherheitssymbol verwendet werden, um Sie über potenzielle Schäden oder Verletzungsgefahren zu informieren, die nicht mit dem Produkt in Zusammenhang stehen.



WICHTIG:

Mit WICHTIG gekennzeichnete Aussagen enthalten Informationen, die für den aktuell beschriebenen Vorgang wichtig sind, jedoch nicht zu den Kategorien VORSICHT und WARNUNG zählen. Inhalte, die als WICHTIG gekennzeichnet sind, sind keiner Warnstufe zugeordnet.



NOTIZ:

HINWEISE enthalten Informationen, die wichtiger sind als der umgebende Text, wie beispielsweise Ausnahmen und Voraussetzungen. Zudem wird der Benutzer auf zusätzliche Informationen hingewiesen, dem Benutzer wird die Durchführung eines Vorgangs in Erinnerung gerufen (wenn dieser beispielsweise nicht Teil der aktuell beschriebenen Vorgehensweise ist), oder dem Benutzer wird erklärt, wo sich ein Element auf dem Bildschirm befindet. Hinweise sind keiner Warnstufe zugeordnet.

Hervorhebungskonventionen

Die folgenden Hervorhebungskonventionen werden verwendet:

Konvention	Beschreibung
Fett	Dieser Schriftstil wird für Namen, z. B. von Fenstern, Schaltflächen und Bezeichnungen verwendet, die auf dem Bildschirm angezeigt werden (Beispiel: das Fenster Alarm-Browser). Wenn klar ist, dass beispielsweise eine Schaltfläche gemeint ist, wird nur der Name verwendet (Beispiel: Klicken Sie auf OK).
Monospacing font in bold	Dieser Schriftstil wird für Wörter verwendet, die genau so eingegeben werden müssen, wie sie im Text erscheinen (Beispiel: Geben Sie im Feld Adresse <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ein).
Festbreitenschriftart	Diese Schriftart wird für Meldungen, Eingabeaufforderungen und anderen auf dem Bildschirm angezeigten Text verwendet (Beispiel: Ein neues Trapziel wurde hinzugefügt).
<i><Festbreitenschriftart in kursivem Fettdruck></i>	Dieser Schriftstil wird für Wörter in spitzen Klammern als Platzhalter verwendet, die durch ein bestimmtes Mitglied der Gruppe, für die die Wörter stehen, ersetzt werden sollen (Beispiel: <i><Routeranzahl></i>).  NOTIZ: Wenn Sequenzen einzugeben sind, werden die spitzen Klammern weggelassen, um Unklarheiten zu vermeiden, ob die spitzen Klammern mit dem Text einzugeben sind oder nicht.
GROSSBUCHSTABEN	Dieser Schriftstil wird für Tastaturtasten verwendet (Beispiel: Drücken Sie Y und dann die EINGABETASTE).
<i>Kursiv</i>	Dieser Schriftstil wird für Quellenangaben und Zitate verwendet. Bei einem Zitat handelt es sich normalerweise um den Namen eines Dokuments oder um einen Satz aus einem anderen Dokument (Beispiel: <i>Überblick über das DIMETRA IP-Systemportfolio</i>).
→	Ein → (Pfeil nach rechts) wird zur Angabe der Menü- oder Registerkartenstruktur in Anweisungen zum Auswählen eines bestimmten Menüpunkts (Beispiel: Datei → Speichern) oder einer bestimmten Unterregisterkarte verwendet.

Inhalt

Sicherheit und Rechtliches	2
Hinweise zu geistigem Eigentum und gesetzlichen Bestimmungen.....	2
Handbuch zur HF-Energiestrahlung und Produktsicherheit für Handfunkgeräte.....	3
Prüfzeichen.....	3
Gehörschutz.....	3
Kontakt	4
Kontaktadresse	5
Verwendete Symbole	6
Hervorhebungskonventionen	7
Verzeichnis der Tabellen	9
Kapitel 1: Überblick	10
Kapitel 2: Anbringen des Überwachungszubehörs an das Funkgerät	11
Kapitel 3: Entfernen des Überwachungszubehörs vom Funkgerät	12
Kapitel 4: Service	13

Verzeichnis der Tabellen

Tabelle 1: Ersatzteile/Optionen.....	13
--------------------------------------	----

Kapitel 1

Überblick



PMLN7269_NS ist ein Überwachungszubehör mit zwei Kabeln. Ein Kabel dient dem Zuhören über einen Akustikschlauch und das zweite Kabel der Übertragung über das integrierte Mikrofon oder Push-to-Talk-Gehäuse (PTT).

Der transparente Akustikschlauch wird zur Verbesserung der diskreten Kommunikation am Ohrhörer des Sets eingerastet. Das integrierte Mikrofon oder PTT wird mit einem Kleidungsclip geliefert, sodass es bei diskreteren verdeckten Operationen unter der Uniform getragen werden kann, und Ihnen doch die Flexibilität des freihändigen Sprechens gibt.



NOTIZ:

- PMLN7269_NS unterstützt KI-basierte (künstliche Intelligenz) Geräuschunterdrückung, sofern das Funkgerät über diese Funktion verfügt.
- Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Eignung des Zubehörs für den vorgesehenen Zweck festzustellen.

Kapitel 2

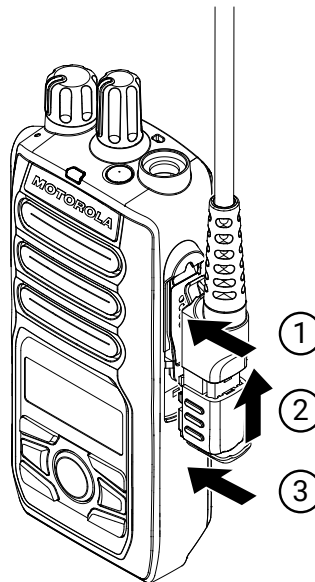
Anbringen des Überwachungszubehörs an das Funkgerät

Voraussetzungen:

Schalten Sie das Funkgerät aus.

Vorgehensweise:

1. Schließen Sie den Zubehöranschluss fest an der Seite des Funkgeräts an.



2. Schalten Sie das Funkgerät ein, und vergewissern Sie sich, dass Sie die Lautstärke nicht zu hoch einstellen.



NOTIZ:

Sobald das Zubehör angeschlossen ist, sind Funkgerätmikrofon und Lautsprecher deaktiviert (für andere Einstellungen siehe CPS-Einstellungen).

3. Platzieren Sie das Zubehör in Ihrem Ohr.
4. Passen Sie die Lautstärke des Funkgeräts auf ein angenehmes Niveau an.
5. Drücken Sie zur Übertragung die **PTT**-Taste und sprechen Sie in das Mikrofon.
6. Lassen Sie die **Sendetaste** los, um Informationen zu empfangen.

Kapitel 3

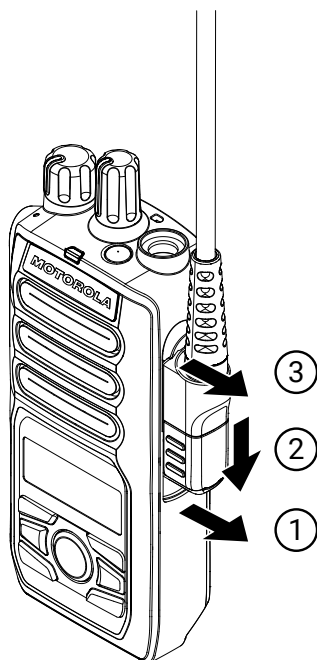
Entfernen des Überwachungszubehörs vom Funkgerät

Voraussetzungen:

Schalten Sie das Funkgerät aus.

Vorgehensweise:

Entfernen Sie vorsichtig den Zuhöranschluss von der Seite des Funkgeräts.



Kapitel 4

Service

Die folgenden Ersatzteile und Alternativkonfigurationen sind für PMLN7269_NS verfügbar.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Motorola Solutions-Vertreter oder -Händler in Ihrer Nähe.

Tabelle 1: Ersatzteile/Optionen

Beschreibung	Teilenummer
Transparentes Akustikschlauch-Ohrmuschel-Set	RLN6242_
Geräuschkämpfende Stöpsel	5080384F72_
Ohrstück, durchsichtig	RLN6282_

Ohutus ja juriidiline teave

See jaotis sisaldab selle toote ohutus- ja juriidilist teavet.

Intellektuaalomand ja regulatiivsed teatised

Autoriõigus

Selles dokumendis kirjeldatud ettevõtte Motorola Solutions toodetega võivad kaasneda ettevõtte Motorola Solutions autoriõigusega arvutiprogrammid. Ameerika Ühendriikide ja teiste riikide seadused säilitavad ettevõttele Motorola Solutions seoses autoriõigusega arvutiprogrammidega teatud ainuõigused. Sellest tulenevalt ei tohi selles dokumendis kirjeldatud, ettevõtte Motorola Solutions toodetes sisalduvaid ettevõtte Motorola Solutions autoriõigusega arvutiprogramme mingil viisil kopeerida ega reprodutseerida, kui selleks puudub ettevõtte Motorola Solutions sõnaselge kirjalik luba.

Ühtegi selle dokumendi osa ei tohi reprodutseerida, edastada, otsingusüsteemides talletada ega tõlkida mis tahes keelde ega arvutikeelde, mingis vormis ega mingil viisil, kui selleks puudub ettevõtte Motorola Solutions, Inc. eelnev kirjalik luba.

Kaubamärgid

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Litsentsiõigused

Motorola Solutionsi toodete ostmist ei loeta otseselt ega kaudselt, tõkestamise teel või muul viisil ettevõtte Motorola Solutions autoriõiguste, patentide või patenditaotluste alusel litsentsi andmiseks, välja arvatud tavaline ainuõigusega kasutustasuta litsents, mis tekib seaduse alusel toote müümisel.

Avatud lähtekoodiga sisu

See toode võib sisaldada litsentsi alusel kasutatavat avatud lähtekoodiga tarkvara. Täieliku sisu avatud lähtekoodi käsitleva õiguslase teabe ja seisundi kohta leiate toote installikandjalt.

Euroopa Liidu (EL) ja Ühendkuningriigi (ÜK) direktiiv elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete (elektroonikaromude) kohta (WEEE)



— Euroopa Liidu WEEE direktiiv ja ÜK WEEE regulatsioon nõuavad, et ELi riikidesse müüdavatel toodetel (või mõnel juhul pakendil) peab olema läbikriipsutatud prügikasti kujutav märkis. WEEE direktiivi määratluse järgi tähendab see läbikriipsutatud prügikasti kujutav märkis, et kliendid ja lõppkasutajad ELi riikides ei tohi visata elektroonika- ja elektriseadmeid või nende tarvikuid olmeprügi hulka.

ELi riikide kliendid või lõppkasutajad peavad võtma ühendust seadme kohaliku tarnija esindaja või teeninduskeskusega, et saada teavet nende riigis kehtiva jäätmekogumissüsteemi kohta.

Vastutuse välistamine

Pange tähele, et teatud selles dokumendis kirjeldatud funktsioonid, vahendid või võimalused ei pruugi kohalduda ega olla litsentsitud konkreetsetes süsteemides kasutamiseks või võivad sõltuda konkreetse tellija seadme omadustest või teatud parameetrite konfiguratsioonist. Lisateavet küsige ettevõtte Motorola Solutions kontaktisikult.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Kahesuunalist sidet võimaldava raadiosaatja raadiokiirguse ja tooteohutuse juhend



ETTEVAATUST:

Enne kõnealuse lisaseadme kasutamist lugege käesolevat juhendit, mis sisaldab juhiseid seadme ohutuks kasutamiseks ning raadiokiirgust puudutavaid hoiatusi ja ettevaatusabinõusid, mis on vajalikud kohaldatavate standardite ja õigusaktide nõuete täitmiseks.

Kui järelevalvekuular on ühendatud raadiosaatjaga, kohalduvad sellele FCC/ICNIRP raadiosageduskiirgusega kokkupuutele esitatud nõuded. Enne toote kasutamist lugege raadiokiirgusega seotud teavet ja kasutusjuhiseid, mida on kirjeldatud toote ohutus- ja raadiokiirguse brošüüris ja mis kuulub raadiosaatja komplekti, et tagada raadiosageduskiirgusega kokkupuutele esitatud nõuete täitmine.

Sertifitseerimismärgid



Akustiline ohutus

Pikaajaline kokkupuude allikast tuleneva valju müraga võib teie kuulmist ajutiselt või püsivalt kahjustada. Mida valjem on raadiosaatja helitugevus, seda vähem kulub aega, enne kui teie kuulmine võib kahjustada saada. Valju müra põhjustatud kuulmiskahjustus on mõnikord alguses märkamatu ja sellel võib olla kumulatiivne mõju.

Kuulmise kaitsmiseks toimige järgmiselt.

- Kasutage töö tegemiseks võimalikult madalat helitugevust.
- Lisage helitugevust ainult mürarikkas keskkonnas.
- Vähendage helitugevust enne peakomplekti või kuulariga ühendamist.
- Piirake peatelefoni või kuularite suure helitegevusega kasutamise aega.
- Kui kasutate raadiot ilma peatelefoni või kuulariteta, ärge asetage raadio kõlarit vahetult kõrva äärde.

Võtke meiega ühendust

Ettevõttega Motorola Solutions sõlmitud teenuselepingu kohaselt on lahenduste tugiteenuse keskus (Solutions Support Center, SSC) peamine tehnilise tugiteenuse kontaktisik.

Teenuselepingu kliendid peaksid kõikides lepingus kliendi kohustuse all loetletud olukordades helistama SSC-le; need olukorrad on järgmised:

- enne tarkvara uuesti laadimist;
- veaotsingu tulemuste kinnitamiseks ja analüüsiks enne tegutsemist.

Teie ettevõttele edastati teie geograafilisest piirkonnast ja teenuslepingust tulenevad tugiteenuse telefoninumbrid ja muud kontaktandmed. Nende kontaktandmete kasutamine tagab kõige kiirema vastuse. Kui see peaks vajalikuks osutuma, leiate üldise tugiteenuse kontaktandmed ka ettevõtte Motorola Solutions veebisaidilt, toimides järgmiselt.

1. Sisestage brauserisse aadress motorolasolutions.com.
2. Veenduge, et lehel esitataks teie ettevõtte riik või piirkond. Piirkonna nimel klõpsates või vajutades saate seda muuta.
3. Valige lehel motorolasolutions.com „Tugiteenus“.

Kommentaariid

Edastage dokumentidega seotud küsimused ja kommentaariid aadressile documentation@motorolasolutions.com.

Dokumentides sisalduvast veast teatamiseks esitage järgmised andmed:

- dokumendi pealkiri ja osa number;
- lehekülje number või veaga jaotise pealkiri;
- vea kirjeldus.

Ettevõtte Motorola Solutions pakub süsteemi tundmaõppimiseks mitmeid kursuseid. Teabe saamiseks külastage veebilehte <https://learning.motorolasolutions.com>, kust leiate praegused kursused ja tehnoloogiarajad.

Kontaktaadress

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Kokkuleppelised ikoonid

Dokumentide eesmärk on teavet kasutajale visuaalset esitada. Kogu dokumendis kasutatakse järgmiseid graafilisi ikoonid.



OHT: Sõna OHT ja sellega kaasnev ohutusikoon viitavad teabele, mille eiramine võib põhjustada surma või tekitada tõsiseid vigastusi.



HOIATUS: Sõna HOIATUS ja sellega kaasnev ohutusikoon viitavad teabele, mille eiramine võib põhjustada surma või tekitada tõsiseid vigastusi, või siis toodet tõsiselt kahjustada.



ETTEVAATUST: Sõna ETTEVAATUST ja sellega kaasnev ohutusikoon viitavad teabele, mille eiramine võib põhjustada kergemaid või keskmise raskusega vigastusi, või siis toodet tõsiselt kahjustada.

ETTEVAATUST: Sõna ETTEVAATUST võidakse kasutada ilma ohutusikoonita, et osutada tootega mitteseotud potentsiaalsele kahjustusele või vigastusele.



OLULINE: Avaldused OLULINE sisaldavad teavet, mis on arutelu jaoks üliolulised, kuid ei ole ETTEVAATUST ega HOIATUS. Avaldusega OLULINE ei kaasne hoiatustaset.



MÄRKUS: MÄRKUS sisaldab ümbritsevast tekstist olulisemat teavet, nt erandeid või eeltingimusi. Need suunavad ka lugeja tähelepanu mujal esitatud lisateabele, tuletavad lugejale meelde, kuidas mingit toimingut teostada (kui see ei ole näiteks kirjeldatava protseduuri osaks) või teavitavad lugejat ekraanil esitatavast teabest ja selle asukohast. Märkusega ei kaasne hoiatustaset.

Stiili kokkulepped

Kasutatakse järgmiseid stiili kokkuleppeid.

Kokkulepe	Kirjeldus
Rasvane tekst	Seda kirjatüüpi kasutatakse näiteks akende, nuppude nimetuste ja siltide esitamiseks, kui need nimetused esitatakse ekraanil (nt: alarmide aken). Kui on selge, millele me viitame, nt nupule, kasutatakse ainult nimetust (nt: Klõpsake OK).
Monospacing font in bold	Seda kirjatüüpi kasutatakse sõnade puhul, mis tuleb sisestada täpselt nii, nagu need on tekstis esitatud (näide: Sisestage addressi väljale <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Kirjatüüp	Seda kirjatüüpi kasutatakse arvutiekraanil kuvatud teadete, viipade ja muu teksti esitamiseks (näide: Lisati uus sihtkoht).
<i><Rasvases kaldkirjas tekst></i>	Seda kirjatüüpi kasutatakse koos noolsulgudega sõnade esindatava kindla rühma kohatäitjana (näide: <i><ruuteri number></i>).  MÄRKUS: Sisestatavate järjekordade korral jäetakse noolsulud kasutamata, et vältida segadust, kas kasutada neid koos sisestatava tekstiga või mitte.
SUURTÄHED	Kasutatakse klahvistiku klahvide märkimiseks (näide: Vajutage Y ja seejärel ENTER).
<i>Kaldkiri</i>	Kasutatakse tsiteerimiseks. Tsiteeritakse tavaliselt dokumendi nime või lauset teisest dokumendist (näide: <i>Dimetra IP-süsteemi ülevaade</i>).
→	Noolt → (paremale osutav nool) kasutatakse menüüelemendi või vahekaardi märkimiseks juhistes, nt kindla menüüelemendi valimiseks (näide: Fail → Salvesta) või kindla alamvahekaardi märkimiseks.

Sisukord

Ohutus ja juriidiline teave.....	2
Intellektuaalomand ja regulatiivsed teatised.....	2
Kahesuunalist sidet võimaldava raadiosaatja raadiokiirguse ja tooteohutuse juhend.....	3
Sertifitseerimismärgid.....	3
Akustiline ohutus.....	3
Võtke meiega ühendust.....	4
Kontaktaadress.....	5
Kokkuleppelised ikoonid.....	6
Stiili kokkulepped.....	7
Tabelite loend.....	9
Peatükk 1: Ülevaade.....	10
Peatükk 2: Järelevalvetarviku ühendamine raadiosaatjaga.....	11
Peatükk 3: Järelevalvetarviku eemaldamine raadiosaatja küljest.....	12
Peatükk 4: Teenindus.....	13

Tabelite loend

Tabel 1: Varuosad/lisavalikud.....	13
------------------------------------	----

Peatükk 1

Ülevaade



PMLN7269_NS on kahe juhtmega järelvalvestiilis tarvik, mille üks juhe on kuulamiseks läbi akustilise toru ja teine eraldi juhe on edastuseks integreeritud mikrofonil või edastuskorpuse (PTT) kaudu.

Läbipaistev akustiline toru kinnitub komplekti kuulari külge, tagades diskreetse side. Integreeritud mikrofonil või PTT-l on rõivaklamber, mis võimaldab seda varjatud vestlusteks kanda vormi all, tagades siiski käsi vabaks jätva suhtluse.



MÄRKUS:

- PMLN7269_NS toetab tehisintellektiga mürasummutust, kui raadiosaatjal on see funktsioon.
- Kasutaja peab ise veenduma, et valitud tarvik sobib tema ettenähtud kasutuseks.

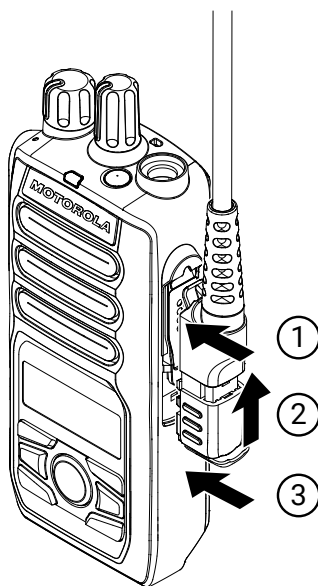
Peatükk 2

Järelevalvetarviku ühendamine raadiosaatjaga

Eeltingimused: Lülitage raadiosaatja välja.

Toimimisviis:

1. Vajutage lisaseadme pistik raadiosaatja külgmisesse pessa ja fikseerige pistik.



2. Lülitage raadiosaatja sisse ja veenduge, et heli pole seadistatud liiga valjuks.



MÄRKUS: Kui lisaseade on ühendatud, siis blokeeritakse raadiosaatja mikrofoni ja kõlar (muude konfiguratsioonide korral vt CPS-i seadistust).

3. Paigaldage lisaseade kõrva.
4. Reguleerige raadiosaatja helitugevust nii, et heli oleks meeldiv kuulata.
5. Edastuseks vajutage nuppu **PTT** ja rääkige mikrofoni.
6. Teabe vastuvõtmiseks vabastage nupp **PTT**.

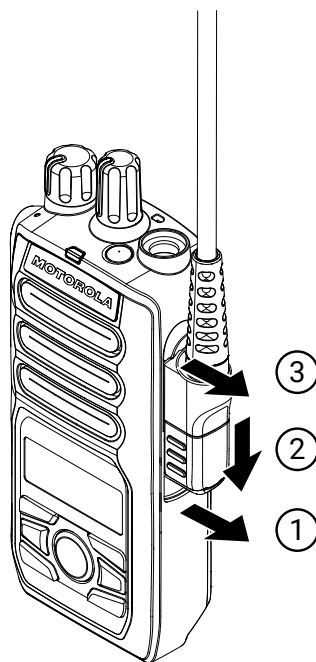
Peatükk 3

Järelevalvetarviku eemaldamine raadiosaatja küljest

Eeltingimused: Lülitage raadiosaatja välja.

Toimimisviis:

Eemaldage lisaseadme pistik ettevaatlikult raadiosaatja külgmisest pesast.



Peatükk 4

Teenindus

Järgmised varuosad ja alternatiivsed konfiguratsioonid on saadaval seadmele PMLN7269_NS.

Üksikasjaliku teabe saamiseks võtke ühendust ettevõtte Motorola Solutions kohaliku esindaja või edasimüüjaga.

Tabel 1: Varuosad/lisavalikud

Kirjeldus	Osa number
Läbipaistva akustilise juhtmega kuular, üksus	RLN6242_
Mürasummutustropid	5080384F72_
Kuulariotsik, läbipaistev	RLN6282_

Información legal y de seguridad

En esta sección se proporciona información legal y de seguridad sobre este producto.

Propiedad intelectual y avisos normativos

Copyright

Los productos de Motorola Solutions descritos en el presente documento pueden incluir programas informáticos de Motorola Solutions protegidos por derechos de copyright. Las leyes de Estados Unidos y otros países garantizan determinados derechos exclusivos a Motorola Solutions sobre los programas informáticos protegidos por copyright. Por consiguiente, ningún programa informático de Motorola Solutions protegido por copyright incluido en los productos de Motorola Solutions descritos en este documento podrá copiarse ni reproducirse de ninguna forma sin el consentimiento expreso por escrito de Motorola Solutions.

Este documento no se podrá reproducir, transmitir, almacenar en un sistema de recuperación o traducir a ningún idioma o lenguaje informático, independientemente del formato o el medio, en su totalidad o en parte, sin el consentimiento previo por escrito de Motorola Solutions, Inc.

Marcas comerciales

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Derechos de licencia

La adquisición de los productos de Motorola Solutions no garantiza, ya sea de forma implícita o explícita, por impedimento legal o de la forma que fuese, ningún tipo de licencia con respecto a los derechos de copyright, las patentes o las solicitudes de patentes de Motorola Solutions, excepto en los casos de uso de licencias normales no excluyentes sin regalías derivados de la aplicación de la ley en la venta de un producto.

Contenido de código abierto

Este producto puede contener software de código abierto utilizado bajo licencia. Consulte los medios de instalación del producto para ver el contenido completo sobre avisos legales de código abierto y atribución.

Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) de la Unión Europea y Reino Unido



La directiva de la Unión Europea y la regulación de Reino Unido sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) requieren que los productos que se vendan en los países de la UE y Reino Unido tengan el símbolo de la papelera tachada en la etiqueta del producto y, en algunos casos, en el embalaje. De acuerdo con lo establecido en la directiva RAEE, el símbolo de la papelera tachada significa que los clientes y los usuarios finales residentes en la UE y Reino Unido no deben desechar equipos ni accesorios eléctricos o electrónicos como residuos domésticos.

Los clientes o los usuarios finales de los países de la UE y Reino Unido deben ponerse en contacto con el representante del proveedor o centro de servicio local del equipo para obtener información sobre el sistema de recogida de residuos de su país.

Descargo de responsabilidad

Tenga en cuenta que determinadas características, funciones y prestaciones descritas en este documento podrían no ser aplicables a un sistema específico o incluirse en la licencia de uso de este; también pueden depender de las características particulares de la unidad de abonado móvil específica o de la configuración de ciertos parámetros. Póngase en contacto con su distribuidor o representante de Motorola Solutions para obtener más información.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Guía de exposición a radiofrecuencia y seguridad del producto para radios bidireccionales portátiles



PRECAUCIÓN:

Antes de utilizar este accesorio, lea esta guía que contiene instrucciones de funcionamiento importantes para un uso seguro e información referente a la energía de radiofrecuencia (RF) y al control del cumplimiento de los estándares y las normativas aplicables.

Este auricular para vigilancia, cuando se conecta a la radio, está limitado a uso profesional exclusivamente para cumplir así con los requisitos de exposición a energía de radiofrecuencia FCC/ICNIRP. Antes de utilizar este producto, lea la información referente a la energía de radiofrecuencia (RF) y las instrucciones del folleto sobre seguridad del producto y exposición a radiofrecuencia incluidas con la radio para asegurarse de que se cumplen los límites de exposición a la energía de radiofrecuencia.

Marcas de certificación



Seguridad acústica

La exposición a sonidos altos de cualquier tipo durante periodos prolongados puede afectar a su capacidad auditiva de forma temporal o permanente. Cuanto mayor sea el volumen de la radio, antes se verá afectada la capacidad auditiva. Los daños en el aparato auditivo provocados por sonidos altos a veces no se pueden detectar al principio y pueden presentar un efecto acumulativo.

Para proteger su audición, siga estos pasos:

- Utilice el volumen más bajo posible en función de su trabajo.
- Suba el volumen solo si se encuentra en un entorno ruidoso.
- Baje el volumen antes de colocarse los auriculares.
- Limite la cantidad de tiempo de uso de los auriculares a un volumen elevado.
- Si va a usar la radio sin auriculares o auricular, no se coloque el altavoz directamente en la oreja.

Contacto

El Centro de asistencia de soluciones (SSC) es el principal contacto para la asistencia técnica que incluye el acuerdo de servicio de su empresa con Motorola Solutions.

Los clientes con acuerdo de servicio deben llamar al SSC en todas las situaciones indicadas en la sección de responsabilidades del cliente del acuerdo como, por ejemplo:

- Antes de volver a cargar el software
- Para confirmar los análisis y los resultados de la resolución de problemas antes de realizar una acción

Su organización habrá recibido los números de teléfono de asistencia y otra información de contacto correspondiente a su región geográfica y su acuerdo de servicio. Utilice esta información de contacto para obtener la respuesta más eficiente. Si fuera necesario, también puede encontrar información general de contacto con el centro de asistencia en el sitio web de Motorola Solutions. Para acceder a este, siga estos pasos:

1. Introduzca motorolasolutions.com en su navegador.
2. Asegúrese de que el país o la región de su empresa se muestran en la página. Para cambiarla, solo tiene que seleccionar el nombre de la región.
3. Seleccione "Support" en la página motorolasolutions.com.

Comentarios

Envíe las preguntas y comentarios relacionados con la documentación de usuario a documentation@motorolasolutions.com.

Si desea notificar un error en la documentación, proporcione la siguiente información:

- El título del documento y el número de pieza
- El número de página o el título de la sección con el error
- Una descripción del error

Motorola Solutions ofrece varios cursos diseñados para ayudarle a aprender más sobre el sistema. Si desea obtener más información, vaya a <https://learning.motorolasolutions.com> para consultar la oferta de cursos y trayectorias tecnológicas actuales.

Dirección de contacto

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Convenciones de iconos

El conjunto de documentación está diseñado para proporcionar al lector instrucciones visuales. En este conjunto de documentación se utilizan los siguientes iconos gráficos.



PELIGRO:

La palabra PELIGRO y el icono de seguridad asociado indican información que, si se ignora, puede dar lugar a lesiones graves o incluso mortales.



ADVERTENCIA:

La palabra ADVERTENCIA y el icono de seguridad asociado indican información que, si se ignora, puede dar lugar a lesiones graves o incluso mortales, o daños graves en el producto.



PRECAUCIÓN:

La palabra PRECAUCIÓN y el icono de seguridad asociado indican información que, si se ignora, puede dar lugar a lesiones leves o moderadas, o daños graves en el producto.

PRECAUCIÓN:

La palabra PRECAUCIÓN puede usarse sin el icono de seguridad para indicar riesgo de daños o lesiones no relacionados directamente con el producto.



IMPORTANTE:

Los comentarios con la palabra IMPORTANTE contienen información crucial para el tema en cuestión, pero no implican ningún aviso de PRECAUCIÓN o ADVERTENCIA. Los comentarios con la palabra IMPORTANTE no tienen asociado ningún nivel de advertencia.



NOTA:

Los comentarios marcados con AVISO contienen información más importante que el texto que los rodea, como excepciones o condiciones previas. Además, remiten al lector a otro lugar para obtener información adicional, recuerdan al lector cómo realizar una acción (si, por ejemplo, no forma parte del procedimiento actual) o le informan de la ubicación de los elementos en la pantalla. Los avisos no tienen asociado ningún nivel de advertencia.

Convenciones de estilo

Se usan las convenciones siguientes:

Convención	Descripción
Negrita	Este tipo de letra se utiliza, por ejemplo, para nombres de ventanas, botones y etiquetas cuando estos nombres aparecen en la pantalla (ejemplo: la ventana Explorador de alarmas). Cuando está claro que se está haciendo referencia, por ejemplo, a un botón, el nombre se utiliza solo (ejemplo: Haga clic en Aceptar).
Monospacing font in bold	Este tipo de letra se utiliza para que las palabras se introduzcan exactamente tal y como aparecen en el texto (ejemplo: En el campo Dirección , escriba <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Fuente monoespaciada	Este tipo de letra se emplea para mensajes, indicaciones y otro tipo de textos que se muestran en la pantalla del ordenador (ejemplo: Se ha añadido un nuevo destino de capturas).
<i><Fuente monoespaciada en negrita cursiva></i>	Este tipo de letra se utiliza con corchetes a modo de marcadores para un miembro específico del grupo al que representan dichas palabras (ejemplo: <i><número de router></i>).  NOTA: Al introducir secuencias, se omiten los corchetes para evitar la confusión de si se deben incluir en el texto que se va a introducir.
MAYÚSCULAS	Este tipo de letra se utiliza para las teclas del teclado (ejemplo: Pulse Y y, a continuación, pulse INTRO).
<i>Cursiva</i>	Este tipo de letra se utiliza para las citas. Por cita se entiende el nombre de un documento o una frase de otro documento (ejemplo: <i>Descripción general del sistema Dimetra IP</i>).
→	El símbolo → (flecha apuntando hacia la derecha) se utiliza para indicar la estructura de menús o pestañas en instrucciones sobre cómo seleccionar un elemento de menú determinado (ejemplo: Archivo → Guardar) o una subpestaña específica.

Contenido

Información legal y de seguridad.....	2
Propiedad intelectual y avisos normativos.....	2
Guía de exposición a radiofrecuencia y seguridad del producto para radios bidireccionales portátiles.....	3
Marcas de certificación.....	3
Seguridad acústica.....	3
Contacto.....	4
Dirección de contacto.....	5
Convenciones de iconos.....	6
Convenciones de estilo.....	7
Lista de tablas.....	9
Capítulo 1: Descripción general.....	10
Capítulo 2: Conexión del accesorio para vigilancia a la radio.....	11
Capítulo 3: Desconexión del accesorio para vigilancia de la radio.....	12
Capítulo 4: Servicio.....	13

Lista de tablas

Tabla 1: Piezas de repuesto/opciones..... 13

Capítulo 1

Descripción general



El PMLN7269_NS es un accesorio de dos cables de tipo vigilancia, con un cable para escucha a través de un tubo acústico y otro cable para transmisión mediante micrófono integrado o carcasa PTT (pulsar para hablar).

El tubo acústico transparente se acopla al auricular del kit para una comunicación más discreta. El micrófono integrado o PTT incluye una pinza para ropa que le permite llevarlo bajo el uniforme para promover una mayor discreción en operaciones encubiertas, a la vez que ofrece la flexibilidad de un sistema manos libres.



NOTA:

- El PMLN7269_NS admite la supresión de ruido mediante IA (inteligencia artificial) si la radio dispone de la función.
- Es responsabilidad del usuario asegurarse de que el accesorio elegido es adecuado para su uso previsto.

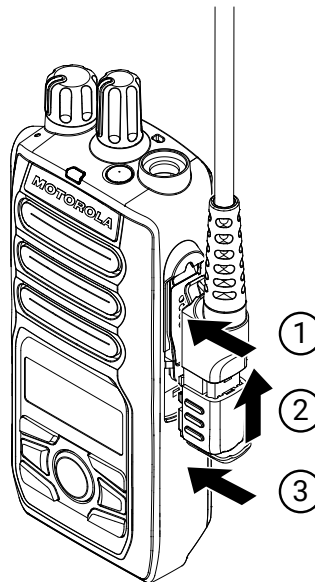
Capítulo 2

Conexión del accesorio para vigilancia a la radio

Requisitos previos:
Apague la radio.

Procedimiento:

1. Enchufe firmemente el conector del accesorio en el lateral de la radio y fíjelo.



2. Encienda la radio y asegúrese de que el volumen no está demasiado alto.



NOTA:

Una vez conectado el accesorio, se desactivan el micrófono y el altavoz de la radio (consulte los ajustes del CPS para otras configuraciones).

3. Colóquese el accesorio en las orejas.
4. Ajuste el volumen de la radio a un nivel de audición adecuado.
5. Presione el botón **PTT** y hable a través del micrófono para realizar transmisiones.
6. Para recibir información, suelte el botón **PTT**.

Capítulo 3

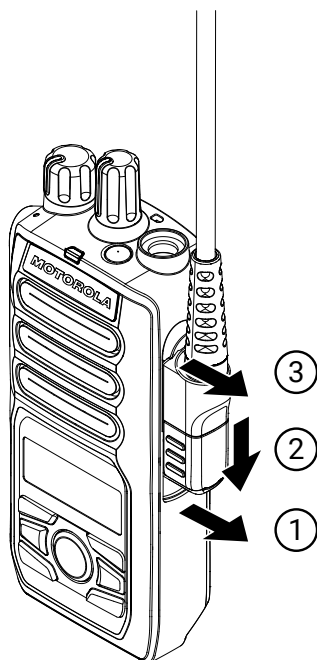
Desconexión del accesorio para vigilancia de la radio

Requisitos previos:

Apague la radio.

Procedimiento:

Retire con cuidado el conector del accesorio del lateral de la radio.



Capítulo 4

Servicio

Las siguientes piezas de repuesto y configuraciones alternativas están disponibles para el PMLN7269_NS. Póngase en contacto con su representante o distribuidor local de Motorola Solutions para obtener más información.

Tabla 1: Piezas de repuesto/opciones

Descripción	Número de referencia
Auricular de tubo acústico transparente (montaje)	RLN6242_
Tapones para atenuación de ruido	5080384F72_
Audífono claro	RLN6282_

Πληροφορίες για την ασφάλεια και νομικές πληροφορίες

Σε αυτήν την ενότητα παρέχονται οι πληροφορίες για την ασφάλεια και οι νομικές πληροφορίες για αυτό το προϊόν.

Πνευματική ιδιοκτησία και κανονιστικές ανακοινώσεις

Πνευματικά δικαιώματα

Τα προϊόντα της Motorola Solutions που περιγράφονται στο παρόν έγγραφο μπορεί να περιλαμβάνουν πνευματικώς κατοχυρωμένα προγράμματα υπολογιστή της Motorola Solutions. Βάσει της νομοθεσίας των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και άλλων χωρών, η Motorola Solutions διατηρεί ορισμένα αποκλειστικά δικαιώματα για πνευματικώς κατοχυρωμένα προγράμματα υπολογιστή. Κατά συνέπεια, οποιαδήποτε πνευματικώς κατοχυρωμένα προγράμματα υπολογιστή της Motorola Solutions που περιλαμβάνονται στα προϊόντα Motorola Solutions τα οποία περιγράφονται στο παρόν έγγραφο, δεν επιτρέπεται να αντιγραφούν ή να αναπαραχθούν με οποιονδήποτε τρόπο χωρίς ρητή έγγραφη άδεια της Motorola Solutions.

Κανένα τμήμα του παρόντος εγγράφου δεν επιτρέπεται να αναπαραχθεί, να μεταδοθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα ανάκτησης ή να μεταφραστεί σε οποιαδήποτε γλώσσα ή γλώσσα υπολογιστή, με οποιαδήποτε μορφή ή με οποιοδήποτε μέσο, χωρίς προηγούμενη έγγραφη άδεια της Motorola Solutions, Inc.

Εμπορικά σήματα

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Δικαιώματα άδειας χρήσης

Με την αγορά προϊόντων Motorola Solutions δεν θεωρείται ότι εκχωρείται με άμεσο ή έμμεσο τρόπο, με πρόληψη ένστασης του απαράδεκτου (αρχή του estoppel) ή με οποιονδήποτε άλλο τρόπο άδεια χρήσης για την οποία ισχύουν τα αντίστοιχα πνευματικά δικαιώματα, διπλώματα ευρεσιτεχνίας ή αιτήσεις για δίπλωμα ευρεσιτεχνίας της Motorola Solutions, με εξαίρεση την κανονική, μη αποκλειστική, απαλλαγμένη από αξιώσεις πνευματικών δικαιωμάτων άδεια χρήσης που χορηγείται αυτοδικαίως με την πώληση ενός προϊόντος.

Περιεχόμενο ανοικτού κώδικα

Αυτό το προϊόν μπορεί να περιέχει λογισμικό ανοικτού κώδικα που χρησιμοποιείται βάσει άδειας. Ανατρέξτε στα μέσα εγκατάστασης του προϊόντος για το πλήρες περιεχόμενο των νομικών ανακοινώσεων για τον ανοικτό πηγαίο κώδικα και τις αποδόσεις στους δημιουργούς.

Οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) και του Ηνωμένου Βασιλείου (ΗΒ) σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ)



Η οδηγία ΑΗΗΕ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και η οδηγία ΑΗΗΕ του ΗΒ απαιτούν την επισύναψη της ετικέτας με τον διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων στα προϊόντα που πωλούνται στις χώρες της ΕΕ και

στο HB (ή στη συσκευασία των προϊόντων σε ορισμένες περιπτώσεις). Όπως καθορίζεται από την οδηγία ΑΗΗΕ, αυτή η ετικέτα με τον διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων σημαίνει ότι οι πελάτες και οι τελικοί χρήστες στις χώρες της ΕΕ και του ΗΒ δεν θα πρέπει να απορρίπτουν τον ηλεκτρονικό και ηλεκτρικό εξοπλισμό ή τα αξεσουάρ μέσα στα οικιακά απορρίμματα.

Οι πελάτες ή οι τελικοί χρήστες στις χώρες της ΕΕ και στο ΗΒ θα πρέπει να επικοινωνούν με τον τοπικό αντιπρόσωπο προμήθειας του εξοπλισμού ή με το κέντρο σέρβις για πληροφορίες σχετικά με το σύστημα συλλογής απορριμμάτων στην χώρα τους.

Αποποίηση ευθυνών

Λάβετε υπόψη ότι ορισμένες λειτουργίες, βοηθητικές εφαρμογές και δυνατότητες που περιγράφονται στο παρόν έγγραφο ενδέχεται να μην ισχύουν ή να μην έχουν άδεια χρήσης σε συγκεκριμένο σύστημα ή ενδέχεται να εξαρτώνται από τα χαρακτηριστικά μιας συγκεκριμένης μονάδας συνδρομητή κινητής τηλεφωνίας ή τη διαμόρφωση συγκεκριμένων παραμέτρων. Απευθυνθείτε στον υπεύθυνο επικοινωνίας της Motorola Solutions για περισσότερες πληροφορίες.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Οδηγός σχετικά με την έκθεση σε ραδιοσυχνότητες και την ασφάλεια προϊόντος για φορητούς ασύρματους πομποδέκτες αμφίδρομης επικοινωνίας



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το αξεσουάρ, διαβάστε αυτόν τον οδηγό ο οποίος περιέχει σημαντικές οδηγίες λειτουργίας για ασφαλή χρήση, ευαισθητοποίηση και έλεγχο της ενέργειας ραδιοσυχνότητας, για τη συμμόρφωση με τα ισχύοντα πρότυπα και κανονισμούς.

Το ακουστικό επιτήρησης, όταν είναι συνδεδεμένο στον ασύρματο πομποδέκτη, περιορίζεται αποκλειστικά σε επαγγελματική χρήση, προκειμένου να ικανοποιούνται οι απαιτήσεις έκθεσης σε ενέργεια ραδιοσυχνότητας των FCC/ICNIRP. Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ενημερωτικές πληροφορίες για την ενέργεια ραδιοσυχνότητας και τις οδηγίες λειτουργίας που θα βρείτε στο συνοδευτικό φυλλάδιο «Ασφάλεια προϊόντος και έκθεση σε ραδιοσυχνότητες» του ασύρματου πομποδέκτη, για να βεβαιωθείτε ότι τηρούνται τα όρια έκθεσης στην ενέργεια ραδιοσυχνότητας.

Σημάνσεις πιστοποίησης



Ασφάλεια ακοής

Η έκθεση σε δυνατούς θορύβους από οποιαδήποτε πηγή για μεγάλα χρονικά διαστήματα μπορεί να επηρεάσει την ακοή σας, προσωρινά ή μόνιμα. Όσο υψηλότερη είναι η ένταση ήχου του ασύρματου πομποδέκτη, τόσο ταχύτερα ενδέχεται να επηρεαστεί η ακοή σας. Η βλάβη στην ακοή από δυνατό θόρυβο δεν εντοπίζεται μερικές φορές στην αρχή και μπορεί να έχει σωρευτική επίδραση.

Για να προστατεύσετε την ακοή σας, κάντε τα εξής:

- Χρησιμοποιήστε τη χαμηλότερη ένταση που χρειάζεται για να εκτελέσετε την εργασία σας.
- Αυξήστε την ένταση μόνο αν βρίσκεστε σε θορυβώδες περιβάλλον.

- Μειώστε την ένταση του ήχου προτού προσθέσετε σετ ακουστικών ή μεμονωμένο ακουστικό.
- Περιορίστε τον χρόνο χρήσης των ακουστικών με υψηλή ένταση ήχου.
- Κατά τη χρήση του πομποδέκτη χωρίς ακουστικά ή ακουστικό, μην τοποθετείτε το ηχείο του πομποδέκτη απευθείας πάνω στο αυτί σας.

Επικοινωνία μαζί μας

Το Κέντρο υποστήριξης λύσεων (SSC) είναι το κύριο σημείο επικοινωνίας για τη λήξη τεχνικής υποστήριξης που περιλαμβάνεται στη σύμβαση τεχνικής εξυπηρέτησης του οργανισμού σας με τη Motorola Solutions.

Οι πελάτες που διαθέτουν σύμβαση τεχνικής εξυπηρέτησης θα πρέπει να φροντίζουν να καλούν το SSC σε όλες τις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο Ευθύνες πελατών στη σύμβασή τους, όπως οι εξής:

- Πριν από την επαναφόρτωση λογισμικού
- Για την επιβεβαίωση των αποτελεσμάτων και της ανάλυσης της αντιμετώπισης προβλημάτων προτού προβούν σε ενέργειες

Η επιχείρησή σας έλαβε αριθμούς τηλεφώνων υποστήριξης και άλλες πληροφορίες επικοινωνίας σύμφωνα με τη γεωγραφική περιοχή σας και τη σύμβαση τεχνικής εξυπηρέτησης. Για πιο αποτελεσματική ανταπόκριση, χρησιμοποιήστε αυτά τα στοιχεία επικοινωνίας. Ωστόσο, αν χρειάζεται, μπορείτε επίσης να βρείτε στοιχεία επικοινωνίας για γενικά θέματα υποστήριξης στον ιστότοπο της Motorola Solutions ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα:

1. Πληκτρολογήστε motorolasolutions.com στο πρόγραμμα περιήγησης που χρησιμοποιείτε.
2. Βεβαιωθείτε ότι εμφανίζεται η χώρα ή η περιοχή της επιχείρησής σας στη σελίδα. Μπορείτε να κάνετε κλικ ή να πατήσετε στο όνομα της περιοχής για να την αλλάξετε.
3. Επιλέξτε «Support» (Υποστήριξη) στη σελίδα motorolasolutions.com.

Σχόλια

Μπορείτε να στείλετε ερωτήματα και σχόλια που αφορούν τα έγγραφα τεκμηρίωσης χρήστη στη διεύθυνση documentation@motorolasolutions.com.

Κατά την αναφορά ενός σφάλματος στα έγγραφα τεκμηρίωσης, θα πρέπει να παρέχετε τις εξής πληροφορίες:

- Τον τίτλο εγγράφου και τον κωδικό εξαρτήματος
- Τον αριθμό σελίδας ή τον τίτλο της ενότητας με το σφάλμα
- Την περιγραφή του σφάλματος

Η Motorola Solutions προσφέρει διάφορα μαθήματα που έχουν σχεδιαστεί για να σας βοηθήσουν να μάθετε περισσότερα για το σύστημα. Για πληροφορίες, μεταβείτε στη διεύθυνση <https://learning.motorolasolutions.com> για να δείτε τα τρέχοντα προσφερόμενα μαθήματα και τις τεχνολογικές εξελίξεις.

Διεύθυνση επικοινωνίας

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Συμβάσεις για τα εικονίδια

Το σετ τεκμηρίωσης έχει σχεδιαστεί για να παρέχει στον χρήστη περισσότερες οπτικές πληροφορίες. Τα παρακάτω γραφικά εικονίδια χρησιμοποιούνται σε ολόκληρο το σετ τεκμηρίωσης.

 **ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Η λέξη επισήμανσης ΚΙΝΔΥΝΟΣ σε συνδυασμό με το σχετικό εικονίδιο ασφαλείας υποδηλώνει πληροφορίες οι οποίες, εάν αγνοηθούν, θα προκύψει θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η λέξη επισήμανσης ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ σε συνδυασμό με το σχετικό εικονίδιο ασφαλείας υποδηλώνει πληροφορίες οι οποίες, αν αγνοηθούν, μπορεί να προκύψει θάνατος, σοβαρός τραυματισμός ή σοβαρή ζημιά στο προϊόν.

 **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η λέξη επισήμανσης ΠΡΟΣΟΧΗ σε συνδυασμό με το σχετικό εικονίδιο ασφαλείας υποδηλώνει πληροφορίες οι οποίες, αν αγνοηθούν, μπορεί να προκύψει ελαφρύς ή μέτριας σοβαρότητας τραυματισμός ή σοβαρή ζημιά στο προϊόν.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η λέξη επισήμανσης ΠΡΟΣΟΧΗ μπορεί να χρησιμοποιείται χωρίς το εικονίδιο ασφαλείας, για να δηλώσει ενδεχόμενη ζημιά ή τραυματισμό που δεν σχετίζονται με το προϊόν.

 **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Οι προτάσεις με τη λέξη ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για το εκάστοτε περιγραφόμενο θέμα, οι οποίες όμως δεν ανήκουν στην κατηγορία ΠΡΟΣΟΧΗ ή ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ. Δεν υπάρχει επίπεδο προειδοποίησης συσχετισμένο με τη λέξη ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Οι ενότητες με την ένδειξη ΣΗΜΕΙΩΣΗ περιέχουν πληροφορίες περισσότερο σημαντικές από το περιβάλλον κείμενο, όπως εξαιρέσεις ή προϋποθέσεις. Επίσης, παραπέμπουν τον αναγνώστη σε άλλα σημεία για πρόσθετες πληροφορίες, υπενθυμίζουν στον αναγνώστη τον τρόπο ολοκλήρωσης μιας ενέργειας (για παράδειγμα, όταν δεν αποτελεί μέρος της τρέχουσας διαδικασίας) ή ενημερώνουν τον αναγνώστη για τη θέση ενός στοιχείου στην οθόνη. Δεν υπάρχει επίπεδο προειδοποίησης συσχετισμένο με τη λέξη "σημείωση".

Συμβάσεις για το στυλ γραφής

Χρησιμοποιούνται οι παρακάτω συμβάσεις για το στυλ γραφής:

Σύμβαση	Περιγραφή
Έντονη γραφή	Αυτή η γραμματοσειρά χρησιμοποιείται για ονόματα, για παράδειγμα, παραθύρων, κουμπιών και ετικετών, όταν αυτά τα ονόματα εμφανίζονται στην οθόνη (παράδειγμα: το παράθυρο Αναζήτηση συναγεμμένων). Όταν είναι σαφές σε τι αναφερόμαστε, για παράδειγμα, σε ένα κουμπί, το όνομα χρησιμοποιείται μόνο του (παράδειγμα: Κάντε κλικ στο OK).
Monospacing font in bold	Αυτή η γραμματοσειρά χρησιμοποιείται για την πληκτρολόγηση λέξεων ακριβώς όπως εμφανίζονται στο κείμενο (παράδειγμα: Στο πεδίο Διεύθυνση , πληκτρολογήστε <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Γραμματοσειρά Monospacing	Αυτή η γραμματοσειρά χρησιμοποιείται για μηνύματα, μηνύματα προτροπής και άλλο κείμενο που εμφανίζεται στην οθόνη του υπολογιστή (παράδειγμα: Προστέθηκε ένας νέος προορισμός παγίδευσης).
<Γραμματοσειρά Monospacing με έντονη πλάγια γραφή>	Αυτή η γραμματοσειρά χρησιμοποιείται με αγκύλες ως σύμβολα κράτησης θέσης για ένα συγκεκριμένο μέλος της ομάδας που αντιπροσωπεύουν οι λέξεις (παράδειγμα: <αριθμός δρομολογητή>).  ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στις ακολουθίες κειμένου που πρέπει να πληκτρολογηθούν, οι αγκύλες παραλείπονται, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν σύγχυση σχετικά με το εάν θα πρέπει να συμπεριληφθούν οι αγκύλες στο κείμενο προς πληκτρολόγηση.
CAPITAL LETTERS	Αυτή η γραμματοσειρά χρησιμοποιείται για τα πλήκτρα του πληκτρολογίου (παράδειγμα: Πατήστε Y και, στη συνέχεια, πατήστε ENTER).
Πλάγια γραφή	Αυτή η γραμματοσειρά χρησιμοποιείται για παραπομπές. Μια παραπομπή είναι συνήθως το όνομα ενός εγγράφου ή μια φράση από ένα άλλο έγγραφο (παράδειγμα: <i>Επισκόπηση συστήματος Dimetra IP</i>).
→	Ένα → (βέλος με φορά προς τα δεξιά) χρησιμοποιείται, για να υποδείξει τη δομή μενού ή καρτελών σε οδηγίες σχετικά με τον τρόπο επιλογής ενός συγκεκριμένου στοιχείου μενού (παράδειγμα: File → Save) ή μιας συγκεκριμένης δευτερεύουσας καρτέλας.

Περιεχόμενα

Πληροφορίες για την ασφάλεια και νομικές πληροφορίες.....	2
Πνευματική ιδιοκτησία και κανονιστικές ανακοινώσεις.....	2
Οδηγός σχετικά με την έκθεση σε ραδιοσυχνότητες και την ασφάλεια προϊόντος για φορητούς ασύρματους πομποδέκτες αμφίδρομης επικοινωνίας.....	3
Σημάνσεις πιστοποίησης.....	3
Ασφάλεια ακοής.....	3
Επικοινωνία μαζί μας.....	5
Διεύθυνση επικοινωνίας.....	6
Συμβάσεις για τα εικονίδια.....	7
Συμβάσεις για το στυλ γραφής.....	8
Λίστα πινάκων.....	10
Κεφάλαιο 1: Επισκόπηση.....	11
Κεφάλαιο 2: Σύνδεση του αξεσουάρ επιτήρησης στον ασύρματο πομποδέκτη.....	12
Κεφάλαιο 3: Αφαίρεση του αξεσουάρ επιτήρησης από τον ασύρματο πομποδέκτη.....	13
Κεφάλαιο 4: Σέρβις.....	14

Λίστα πινάκων

Πίνακας 1: Ανταλλακτικά/Επιλογές.....	14
---------------------------------------	----

Κεφάλαιο 1

Επισκόπηση



Το PMLN7269_NS είναι ένα αξεσουάρ τύπου επιτήρησης δύο καλωδίων, με ένα καλώδιο για ακρόαση μέσω ενός ακουστικού καλωδίου και ένα άλλο ξεχωριστό καλώδιο μετάδοσης που χρησιμοποιεί ένα ενσωματωμένο μικρόφωνο ή περίβλημα Push-to-Talk (PTT).

Το διαφανές ακουστικό καλώδιο κουμπώνει στο ακουστικό του κιτ για ενισχυμένη διακριτική επικοινωνία. Το ενσωματωμένο μικρόφωνο ή PTT συνοδεύεται από ένα κλιπ ρούχων, που σας επιτρέπει να το φοράτε κάτω από τη στολή σας για πιο διακριτικές κρυφές λειτουργίες, παρέχοντας ωστόσο την ευελιξία της hands-free επικοινωνίας.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Το PMLN7269_NS υποστηρίζει καταστολή θορύβου εκπαιδευμένη με AI (Τεχνητή νοημοσύνη), αν ο ασύρματος πομποδέκτης διαθέτει τη δυνατότητα.
- Είναι ευθύνη του χρήστη να διασφαλίσει ότι το επιλεγμένο αξεσουάρ είναι κατάλληλο για την προβλεπόμενη χρήση του.

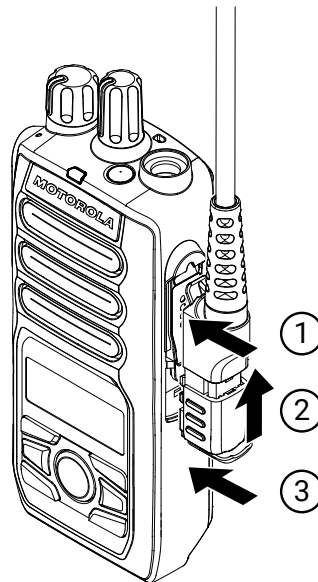
Κεφάλαιο 2

Σύνδεση του αξεσουάρ επιτήρησης στον ασύρματο πομποδέκτη

Προαπαιτούμενα: Απενεργοποιήστε τον ασύρματο πομποδέκτη.

Διαδικασία:

1. Συνδέστε σταθερά την υποδοχή σύνδεσης του αξεσουάρ στο πλάι του ασύρματου πομποδέκτη και ασφαλίστε την υποδοχή σύνδεσης.



2. Ενεργοποιήστε τον ασύρματο πομποδέκτη και βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε ρυθμίσει το επίπεδο έντασης πολύ ψηλά.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μόλις συνδεθεί το αξεσουάρ, το μικρόφωνο του ασύρματου πομποδέκτη και το ηχείο απενεργοποιούνται (ανατρέξτε στη ρύθμιση CPS για άλλες διαμορφώσεις).

3. Τοποθετήστε το αξεσουάρ στα αυτιά σας.
4. Ρυθμίστε την ένταση ήχου του ασύρματου πομποδέκτη σε ένα άνετο επίπεδο ακρόασης.
5. Πατήστε το κουμπί **PTT** και μιλήστε στο μικρόφωνο για μετάδοση.
6. Για λήψη πληροφοριών, αφήστε το κουμπί **PTT**.

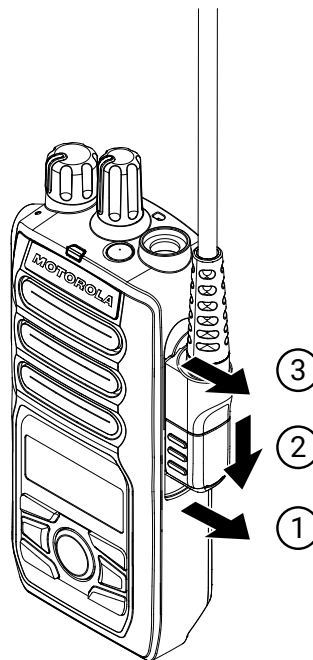
Κεφάλαιο 3

Αφαίρεση του αξεσουάρ επιτήρησης από τον ασύρματο πομποδέκτη

Προαπαιτούμενα: Απενεργοποιήστε τον ασύρματο πομποδέκτη.

Διαδικασία:

Αφαιρέστε προσεκτικά την υποδοχή σύνδεσης του αξεσουάρ από το πλάι του ασύρματου πομποδέκτη.



Κεφάλαιο 4

Σέρβις

Διατίθενται τα ακόλουθα ανταλλακτικά και εναλλακτικές διαμορφώσεις για το PMLN7269_NS.
Επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο ή έμπορο προϊόντων της Motorola Solutions για λεπτομέρειες.

Πίνακας 1: Ανταλλακτικά/Επιλογές

Περιγραφή	Κωδικός
Ακουστικό με διαφανές ακουστικό καλώδιο, συγκρότημα	RLN6242_
Βύσματα εξασθένησης θορύβου	5080384F72_
Άκρο ακουστικού, διαφανές	RLN6282_

Informations légales et de sécurité

Cette section contient des informations légales et de sécurité relatives à ce produit.

Propriété intellectuelle et avis réglementaires

Copyrights

Les produits Motorola Solutions décrits dans ce document peuvent inclure des programmes informatiques Motorola Solutions protégés par un copyright. Les lois des États-Unis et d'autres pays garantissent certains droits exclusifs à Motorola Solutions pour ces programmes informatiques protégés par un copyright. En conséquence, il est interdit de copier ou de reproduire, de quelque manière que ce soit, les programmes informatiques Motorola Solutions protégés par un copyright contenus dans les produits Motorola Solutions décrits dans ce document sans l'autorisation expresse et écrite de Motorola Solutions.

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite, transmise, stockée dans un système de récupération ou traduite dans toute autre langue ou tout autre langage informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Motorola Solutions, Inc.

Marques

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Droits de licence

L'acquisition de produits Motorola Solutions ne saurait en aucun cas conférer de licence, directement, indirectement ou de toute autre manière, en vertu des droits d'auteur, brevets ou demandes de brevet appartenant à Motorola Solutions, autres que la licence habituelle d'utilisation non exclusive et libre de droit qui découle légalement de la vente du produit.

Contenu open source

Ce produit peut contenir un logiciel en open source utilisé sous licence. Reportez-vous au support d'installation du produit pour consulter les mentions légales et les informations d'attribution open source complètes.

Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) pour l'Union européenne et pour le Royaume-Uni



La directive DEEE de l'Union européenne et celle du Royaume-Uni indiquent que les produits vendus au sein de l'UE et du Royaume-Uni doivent présenter le symbole d'une poubelle barrée (directement sur le produit ou sur l'emballage dans certains cas). Comme indiqué par la directive DEEE, l'étiquette de la poubelle barrée signifie que les clients et les utilisateurs finaux au sein de l'UE et du Royaume-Uni ne doivent pas mettre au rebut les équipements et les accessoires électriques et électroniques avec les déchets ménagers.

Les clients ou les utilisateurs finaux au sein de l'UE et du Royaume-Uni doivent prendre contact avec le représentant local du fournisseur de leur équipement ou le centre de service pour obtenir des informations sur le système de collecte des déchets dans leur pays.

Limitation de responsabilité

Notez que certaines fonctionnalités, fonctions et caractéristiques décrites dans ce document peuvent ne pas s'appliquer ou faire l'objet d'une licence pour une utilisation sur un système spécifique, ou peuvent dépendre des caractéristiques d'un terminal radio mobile spécifique ou de la configuration de certains paramètres. Contactez votre représentant Motorola Solutions pour en savoir plus.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Guide relatif à l'exposition aux fréquences radio et à la sécurité du produit pour les radios professionnelles portatives



ATTENTION :

Avant d'utiliser cet accessoire, lisez attentivement ce guide. Il contient des instructions de fonctionnement essentielles relatives à la sécurité et à l'exposition aux fréquences radio, ainsi que des informations sur le contrôle de conformité aux normes et réglementations applicables.

Lorsqu'elle est connectée à la radio, l'oreillette de surveillance est réservée à un usage professionnel pour des raisons de conformité avec la réglementation FCC/ICNIRP sur l'exposition aux fréquences radioélectriques. Avant d'utiliser ce produit, lisez les informations sur les fréquences radio et les instructions d'utilisation du livret relatif à la sécurité du produit et à l'exposition aux fréquences radio fourni avec votre radio pour connaître et appliquer les limites d'exposition aux fréquences radio.

Marques de certification



Sécurité acoustique

L'exposition pendant une période prolongée à un fort niveau sonore, quelle qu'en soit la source, peut provoquer des troubles auditifs temporaires ou permanents. Plus le volume de la radio est élevé, plus le trouble auditif peut se produire rapidement. Les troubles auditifs provoqués par un niveau sonore élevé ne se remarquent parfois pas immédiatement et peuvent s'additionner.

Pour protéger votre audition, respectez les recommandations suivantes :

- Utilisez le volume le plus bas possible pour effectuer votre travail.
- Augmentez le volume uniquement si vous êtes dans des environnements bruyants.
- Utilisez le volume le plus bas possible pour effectuer votre travail.
- Limitez votre temps d'utilisation des casques ou des oreillettes à un volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ou oreillette, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.

Nous contacter

Le Centre d'assistance des solutions (SSC) est le principal service d'assistance technique inclus dans le contrat de service que votre entreprise a conclu avec Motorola Solutions.

Les clients disposant d'un contrat de service doivent appeler le centre SSC dans toutes les situations répertoriées à la section Responsabilités du client de leur contrat, notamment :

- Avant de recharger le logiciel
- Pour confirmer les analyses et le résultat du dépannage avant d'intervenir

Votre organisation a reçu des numéros de téléphone d'assistance et d'autres informations de contact correspondant à votre région géographique et à votre contrat de service. Ces informations de contact vous permettent d'obtenir la réponse la plus efficace possible. Cependant, le cas échéant, vous pouvez également rechercher le numéro d'assistance générale sur le site Web de Motorola Solutions, en procédant comme suit :

1. Saisissez motorolasolutions.com dans votre navigateur.
2. Assurez-vous que le pays ou la région de votre entreprise s'affiche sur la page. Pour changer de région, il vous suffit de cliquer ou d'appuyer sur son nom.
3. Sélectionnez Support sur la page motorolasolutions.com.

Commentaires

Pour tout commentaire ou question concernant la documentation utilisateur, contactez-nous à l'adresse documentation@motorolasolutions.com.

Veuillez indiquer les informations suivantes lorsque vous signalez une erreur de documentation :

- Référence et titre du document
- Numéro de page ou titre de la section contenant l'erreur
- Description de l'erreur

Motorola Solutions propose plusieurs cours conçus pour approfondir la connaissance du système. Pour en savoir plus, rendez-vous sur <https://learning.motorolasolutions.com> pour découvrir les cours et parcours technologiques actuellement proposés.

Adresse de contact

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Conventions concernant les icônes

La documentation a été conçue de façon à offrir divers repères visuels au lecteur. Les icônes graphiques suivantes sont utilisées dans toute la documentation.



DANGER :

Le terme DANGER et l'icône de sécurité associée impliquent que le non-respect des consignes peut provoquer des blessures graves, potentiellement mortelles.



AVERTISSEMENT :

Le terme AVERTISSEMENT et l'icône de sécurité associée impliquent des informations qui, si elles sont ignorées, peuvent provoquer de graves blessures, voire la mort, ou encore une sérieuse détérioration du produit.



ATTENTION :

Le terme ATTENTION et l'icône de sécurité associée impliquent des informations qui, si elles sont ignorées, peuvent provoquer des blessures légères ou modérées, ou encore une sérieuse détérioration du produit.

ATTENTION :

Le terme ATTENTION peut être utilisé sans l'icône de sécurité pour avertir d'éventuels blessures ou dommages non liés au produit.



IMPORTANT :

le terme IMPORTANT implique des informations essentielles concernant le sujet abordé, mais qui ne relèvent ni du niveau ATTENTION ni du niveau AVERTISSEMENT. Aucun niveau d'avertissement n'est associé aux annotations IMPORTANT.



REMARQUE :

Le terme REMARQUE implique des informations plus importantes que le texte qui les entoure, telles que des exceptions ou des conditions préalables. Elles indiquent également au lecteur où se reporter pour obtenir des informations complémentaires, lui rappellent comment effectuer une action (si celle-ci ne fait pas partie de la procédure en cours, par exemple) ou lui indiquent où se trouve un élément spécifique sur l'écran. Aucun niveau d'avertissement n'est associé aux annotations REMARQUE.

Conventions de style

Ce document se présente selon les conventions suivantes :

Convention	Description
Gras	Cette typographie est utilisée pour les noms de fenêtres, de boutons, d'étiquettes, etc. lorsqu'ils apparaissent à l'écran (exemple : la fenêtre Navigateur d'alarmes). S'il est clair qu'il est question, par exemple, d'un bouton, le nom de ce bouton est utilisé seul (exemple : Cliquez sur OK).
Monospacing font in bold	Cette typographie est utilisée pour les mots devant être saisis exactement tels qu'ils apparaissent dans le texte (exemple : Dans le champ Adresse , saisissez <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Police à taille fixe	Cette typographie est utilisée pour les messages, invites de commande et autres textes qui s'affichent sur l'écran de l'ordinateur (exemple : Une destination d'interruption a été ajoutée).
<i><Police à taille fixe en gras et italique></i>	Cette typographie est utilisée avec des crochets pour les espaces réservés aux termes spécifiques d'un ensemble (exemple : <i><numéro de routeur></i>).  REMARQUE : Dans les séries à saisir, les crochets sont omis afin d'éviter toute confusion quant à leur inclusion dans le texte à saisir.
LETTRES MAJUSCULES	Cette typographie est utilisée pour les touches de clavier (exemple : Appuyez sur Y, puis sur ENTRÉE).
<i>Italique</i>	Cette typographie est utilisée pour les citations. Il s'agit généralement de noms de document ou de phrases provenant d'un autre document (exemple : <i>Présentation du système Dimetra IP</i>).
→	Une flèche → (pointant vers la droite) est utilisée pour indiquer la structure d'un menu ou d'un onglet dans les instructions de sélection d'un élément de menu (exemple : Fichier → Enregistrer) ou d'un sous-onglet spécifique.

Table des matières

Informations légales et de sécurité.....	2
Propriété intellectuelle et avis réglementaires.....	2
Guide relatif à l'exposition aux fréquences radio et à la sécurité du produit pour les radios professionnelles portatives.....	3
Marques de certification.....	3
Sécurité acoustique.....	3
Nous contacter.....	4
Adresse de contact.....	5
Conventions concernant les icônes.....	6
Conventions de style.....	7
Liste des tableaux.....	9
Chapitre 1 : Présentation.....	10
Chapitre 2 : Installation de l'accessoire de surveillance.....	11
Chapitre 3 : Retrait de l'accessoire de surveillance sur la radio.....	12
Chapitre 4 : Maintenance.....	13

Liste des tableaux

Tableau 1 : Pièces de rechange/options.....	13
---	----

Chapitre 1

Présentation



Le PMLN7269_NS est un accessoire de type surveillance 2 câbles équipés d'un câble pour l'écoute via un tube acoustique et d'un second câble pour l'émission à l'aide d'un boîtier micro/Push-to-talk (PTT) intégré.

Le tube acoustique transparent peut être fixé sur l'écouteur inclus dans le kit pour une communication discrète améliorée. Le micro ou le PTT intégré est fourni avec un clip pour vêtements vous permettant de le porter sous votre uniforme pour des opérations à couvert plus discrètes, tout en profitant de la flexibilité des communications mains libres.



REMARQUE :

- Le PMLN7269_NS prend en charge la suppression du bruit basée par l'intelligence artificielle (IA) si la radio est dotée de cette fonction.
- Il relève de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que l'accessoire sélectionné est adapté à l'usage prévu.

Chapitre 2

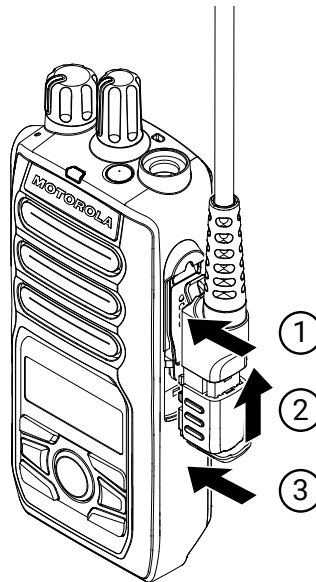
Installation de l'accessoire de surveillance

Prérequis :

Éteignez la radio.

Procédure :

1. Branchez fermement le connecteur d'accessoire sur le côté de la radio et fixez le connecteur.



2. Allumez la radio et assurez-vous de ne pas régler le volume sur un niveau trop élevé.



REMARQUE :

Une fois l'accessoire connecté, le micro et le haut-parleur de la radio sont désactivés (reportez-vous aux paramètres CPS pour connaître les autres configurations).

3. Placez l'accessoire sur vos oreilles.
4. Réglez le volume de la radio sur un niveau d'écoute confortable.
5. Appuyez sur le bouton **PTT** et parlez dans le microphone pour émettre.
6. Pour recevoir des informations, relâchez le bouton **PTT**.

Chapitre 3

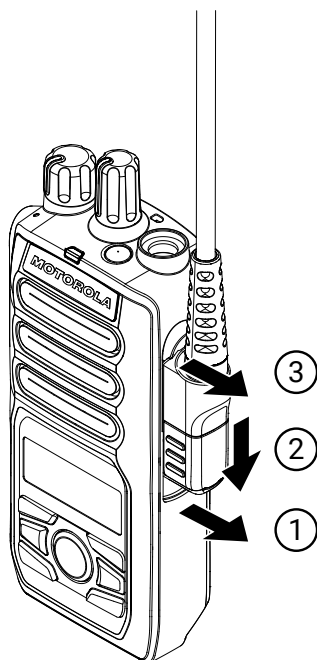
Retrait de l'accessoire de surveillance sur la radio

Prérequis :

Éteignez la radio.

Procédure :

Retirez soigneusement le connecteur d'accessoire sur le côté de la radio.



Chapitre 4

Maintenance

Les pièces de rechange et configurations suivantes sont également disponibles pour le PMLN7269_NS.
Contactez votre représentant ou distributeur Motorola Solutions pour obtenir de plus amples informations.

Tableau 1 : Pièces de rechange/options

Description	Référence
Écouteur avec tube acoustique transparent, ensemble	RLN6242_
Bouchons à atténuation de bruit	5080384F72_
Embout auriculaire transparent	RLN6282_

Sábháilteacht agus Dlí

Cuireann an rannán seo an fhaisnéis sábháilteachta agus dlí ar fáil don táirge seo.

Maoin Intleachtúil agus Fógraí Rialála

Cóipchearta

D'fhéadfadh go n-áireofaí ríomhchláir chóipcheartaithe Motorola Solutions sna táirgí Motorola Solutions a bhfuil cur síos déanta orthu sa doiciméad seo. Caomhnaíonn dlíthe sna Stáit Aontaithe agus i dtíortha eile cearta eisiacha áirithe do Motorola Solutions le haghaidh ríomhchláir chóipcheartaithe. Dá réir sin, ní fhéadfar aon ríomhchláir chóipcheartaithe Motorola Solutions atá le fáil sna táirgí Motorola Solutions ar a bhfuil cur síos sa doiciméad seo a chóipeáil nó a atáirgeadh ar mhodh ar bith gan cead sainráite i scríbhinn ó Motorola Solutions.

Ní fhéadfar aon chuid den doiciméad seo a atáirgeadh, a tharchur, a stóráil i gcóras aisghabhála, nó a aistriú chuig aon teanga nó teanga ríomhaireachta, in aon fhoirm nó trí aon mhodh, gan cead sainráite i scríbhinn Motorola Solutions, Inc.

Trádmharcanna

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Cearta Ceadúnais

Ní mheasfar go mbeidh ceannach táirgí Motorola Solutions mar bhonn le ceadúnas ar bith a dheonú cibé acu go díreach nó go hintuigthe, ar estoppel nó ar shlí eile, faoi na cóipchearta, paitinní nó iarratais ar phaitinní Motorola Solutions, ach amháin le haghaidh gnáthcheadúnas neamheisiach, saor ó ríchíos a úsáid a eascraíonn as oibriú an dlí i ndíolachán táirge.

Ábhar Foinse Oscailte

Seans go mbeidh bogearraí Foinse Oscailte a úsáideadh faoi cheadúnas sa táirge seo. Féach ar mheáin suiteála an táirge chun Fógraí Dlí Foinse Oscailte iomlána agus ábhar Aitreabúideachta a fháil.

Treoir an Aontais Eorpaigh (AE) agus na Ríochta Aontaithe (RA) maidir le Dramhthrealamh Leictreach agus Leictreonach (DTLL)



Éilítear le treoir DTLL an Aontais Eorpaigh agus rialachán DTLL na RA go gcaithfidh lipéad araid rothaí le líne tríd a bheith ar an táirge (nó ar an bpacáiste i gcásanna áirithe) do tháirgí a dhíoltar isteach i dtíortha AE agus san RA. De réir mar atá sainmhínithe ag an treoir DTLL, is é an chiall atá ag an lipéad araid rothaí seo a bhfuil líne tríd nár cheart do chustaiméirí agus úsáideoirí deiridh i dtíortha an AE agus an RA trealamh nó oiriúintí leictreonacha ná leictreacha a chur sa dramhaíl tí.

Ba cheart do chustaiméirí agus úsáideoirí deiridh i dtíortha an AE agus na RA teagmháil a dhéanamh le hionadaí nó ionad seirbhíse a soláthraí trealamh áitiúil chun faisnéis a fháil faoin gcóras bailiúcháin dramhaíola ina dtír.

Séanadh

Tabhair faoi deara, le do thoil, nach gá go mbeadh gnéithe, áiseanna, agus acmhainní áirithe a ndéantar cur síos orthu sa doiciméad seo infheidhme maidir le nó ceadúnaithe le húsáid ar chóras sonrach, nó d'fhéadfaidís a bheith ag brath ar airíonna aonad sonrach rannpháirtí nó cumrú paraiméadair áirithe. Déan teagmháil, le do thoil, le do theagmhálaí Motorola Solutions má theastaíonn tuilleadh faisnéise uait.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Nochtadh d'Fhuinneamh RF agus Treoir Sábháilteachta Táirge do Raidíonna Déthreo Soghluaiste



AIRE:

Sula mbaineann tú úsáid as an oiriúint seo, léigh an treoir seo ina bhfuil teoracha oibriúcháin tábhachtacha d'úsáid sábháilte agus feacht fuinnimh RF agus rialú chun na caighdeáin agus na rialacháin infheidhme a chomhlíonadh.

Bíonn an Cluaisín Faireachais, nuair atá sé ceangailte leis an raidió, srianta le húsáid ghairme amháin chun riachtanais nochtadh fuinnimh RF FCC/ICNIRP a chomhlíonadh. Sula mbaineann tú úsáid as an táirge seo, léigh an treoir feacht fuinnimh RF agus na teoracha oibriúcháin sa leabhrán Sábháilteacht Táirge agus Nochtadh RF atá iniata le do raidió chun a chinntiú go gcomhlíontar teorainneacha nochtadh fuinnimh RF.

Marcáil Dheimhnithe



Sábháilteacht Fhuaimiúil

D'fhéadfaí cur isteach ar d'éisteacht ar bhonn sealadach nó buan má nochtar tú do thorainn arda ó fhoinsé ar bith ar feadh tréimhsí fada. Dá airde fuaime an raidió, is lú an t-am a theastaíonn sula bhféadfaí tionchar a bheith aige ar d'éisteacht. Tá sé in ann tarlú ó am go chéile nach bhfuil damáiste d'éisteacht an duine ó thorann ard inbhraite ag an tús, agus d'fhéadfadh éifeacht charnach a bheith aige.

Chun an éisteacht agat a chosaint, déan na rudaí seo a leanas:

- Úsáid an airde fuaime is ísle is atá riachtanach chun dualgais do phoist a chomhlíonadh.
- Ná cuir an airde fuaime suas ach amháin má tá tú i dtimpeallacht glórach.
- Laghdaigh an fhuaim sula gceanglaíonn tú le gléas cinn nó cluaisín.
- Cuir teorainn leis an méid ama a n-úsáideann tú a gléas cinn nó cluaisíní ag airde fuaime ard.
- Nuair atáthar ag úsáid an raidió gan ghléas cinn nó cluaisín, ná cuir callaire an raidió go díreach in aghaidh do chluaise.

Déan Teagmháil Linn

Is é Ionad Tacaíochta Motorola Solutions (SSC) an príomhphointe teagmhála do thacaíocht theicniúil a áirítear i gcomhaontú seirbhíse d'eagraíochtsa le Motorola Solutions.

Ba cheart go gcinnteodh custaiméirí comhaontaithe seirbhíse go nglaonn siad ar an SSC i ngach staid atá liostaithe faoi Fhreagrachtaí Custaiméirí ina gcomhaontú, cosúil le:

- Roimh na bogearraí a athlódaíl
- Chun torthaí agus anailís fabhtcheartaithe a dheimhniú roimh ghníomh a dhéanamh

Fuair d'eagraíocht uimhreacha fóin tacaíochta agus faisnéis teagmhála eile atá oiriúnach do do réigiún geografach agus don chomhaontú seirbhíse. Úsáid an fhaisnéis teagmhála sin chun an fhreagairt is éifeachtúla a fháil. Más gá, áfach, tá faisnéis teagmhála ginearálta tacaíochta le fáil ar láithreán gréasáin Motorola Solutions chomh maith, trí na céimeanna seo a leanas a leanúint:

1. Iontráil motorolasolutions.com i do bhrabhsálaí.
2. Cinntigh go bhfuil tír nó réigiún d'eagraíochtsa ar taispeáint ar an leathanach. Is féidir ainm an réigiúin a athrú trí chliceáil ar an ainm nó an t-ainm a thapáil.
3. Roghnaigh "Tacaíocht" ar leathanach motorolasolutions.com.

Tuairimí

Seol ceisteanna agus tuairimí maidir leis an doiciméadacht úsáideora chuig documentation@motorolasolutions.com.

Soláthair an fhaisnéis seo a leanas nuair a bhíonn earráid doiciméadachta á tuairisciú agat:

- Teideal agus uimhir pháirt an doiciméid
- Uimhir leathanaigh nó teideal na rannóige ina bhfuil an earráid
- Tuairisc ar an earráid

Tairgeann Motorola Solutions cúrsaí éagsúla atá deartha chun cabhrú leat foghlaim faoin gcóras. Chun eolas a fháil, téigh chuig <https://learning.motorolasolutions.com> chun féachaint ar na tairiscintí cúrsaí agus conairí teicneolaíochta reatha.

Seoladh Teagmhála

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Nósmhaireachtaí Deilbhíní

Tá an tacar doiciméadachta seo deartha chun níos mó leideanna amhairc a thabhairt don léitheoir. Úsáidtear na deilbhíní grafacha seo a leanas sa tacar doiciméadachta.



CONTÚIRT: Baineann an focal comhartha DAINSEÁR atá leis an deilbhín sábháilteachta bainteach le faisnéis a d'fhéadfadh a bheith mar bhonn le bás nó gortú tromchúiseach mura dtugtar aird uirthi.



RABHADH: Baineann an focal comhartha RABHADH atá leis an deilbhín sábháilteachta bainteach le faisnéis a d'fhéadfadh a bheith mar bhonn le bás nó gortú tromchúiseach, nó damáiste tromchúiseach don táirge, mura dtugtar aird uirthi.



AIRE: Baineann an focal comhartha AIRE atá leis an deilbhín sábháilteachta bainteach le faisnéis a d'fhéadfadh a bheith mar bhonn le mionghortú nó gortú measartha, nó damáiste tromchúiseach don táirge, mura dtugtar aird uirthi.

AIRE: Is féidir an focal comhartha FOLÁIREAMH a úsáid gan an deilbhín sábháilteachta chun damáiste nó gortú féideartha nach mbaineann leis an táirge a chur in iúl.



TÁBHACHTACH: Bíonn faisnéis i ráitis THÁBHACHTACHA atá ríthábhachtach don phlé atá idir lámha, ach ní RABHADH ná FOLÁIREAMH iad. Níl aon leibhéal rabhaidh luaite leis an ráiteas TÁBHACHTACH.



NÓTA: Áirítear in FÓGRA faisnéis níos tábhachtaí a bhaineann leis an téacs, cosúil le heisceachtaí nó réamhchoinníollacha. Chomh maith leis sin, treoraíonn siad an léitheoir i dtreo faisnéise breise, cuireann siad i gcuimhne don léitheoir conas gníomh a chur i gcrích (nuair nach cuid den ghnás reatha é, cuir i gcás), nó insíonn siad don léitheoir cá bhfuil rud éigin ar an scáileán. Níl aon leibhéal rabhaidh luaite le fógra.

Coinbhinsiúin Stíle

Úsáidtear na coinbhinsiúin stíle seo a leanas:

Coinbhinsiún	Cur síos
Trom	Úsáidtear an chló-aghaidh d'ainmneacha, cuir i gcás, fuinneoga, cnaipí agus lipéad nuair a thaispeántar na hainmneacha sin ar an scáileán (sampla: an fhuinneog Bhrabhsálaí Alárim). Nuair atá sé soiléir cad atá i gceist againn, cnaipe mar shampla, úsáidtear an t-ainm leis féin (sampla: Clliceáil OK).
Monospacing font in bold	Úsáidtear an chló-aghaidh seo d'fhocail atá le clóscríobh go díreach mar a thaispeántar iad sa téacs (sampla: Sa réimse Seoladh , clóscríobh <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Cló monaspásála	Úsáidtear an chló-aghaidh seo do theachtaireachtaí, leideanna agus téacs eile a thaispeántar ar scáileán an ríomhaire (sampla: Cuireadh sprioc gaiste nua leis).
<i><Cló monaspásála i gcló Iodálach trom></i>	Úsáidtear an chló-aghaidh seo le lúibíní uilleacha mar ionadchoinneálaithe do bhall ar leith den ghrúpa dá ndéanann na focail ionadaíocht (sampla: <i><uimhir ródaire></i>).  NÓTA: Fághtar na lúibíní uilleacha ar lár chun mearbhall maidir leis an gceist ar cheart na lúibíní uilleacha a chur san áireamh leis an téacs atá le clóscríobh a sheachaint i seicimh ina bhfuil clóscríobh le déanamh.
CEANNLITREACHA	Úsáidtear an chló-aghaidh d'eochracha méarchláir (sampla: Brúigh Y, agus ansin brúigh IONTRÁIL).
<i>Iodálach</i>	Úsáidtear an chló-aghaidh seo do shleachta. Is iondúil gur ainm doiciméid nó frása ó dhoiciméad eile é an sliocht (sampla: <i>Forléargas Córais IP Dimetra</i>).
→	Úsáidtear → (saighead ag díriú ar dheis) chun struchtúr an roghchláir nó an táib a chur in iúl i dtreoracha maidir le conas mír roghchláir áirithe a roghnú (sampla: Comhdaigh → Sábháil) nó fotháb áirithe.

Clár na nÁbhar

Sábháilteacht agus Dlí.....	2
Maoin Intleachtúil agus Fógraí Rialála.....	2
Nochtadh d’Fhuinneamh RF agus Treoir Sábháilteachta Táirge do Raidíonna Déthreo Soghluaiste.....	3
Marcáil Dheimhnithe.....	3
Sábháilteacht Fhuaimiúil.....	3
Déan Teagmháil Linn.....	4
Seoladh Teagmhála.....	5
Nósmhaireachtaí Deilbhíní.....	6
Coinbhinsiúin Stíle.....	7
Liosta Táblaí.....	9
Caibidil 1: Achoimre.....	10
Caibidil 2: An Oiriúint Faireachais a Cheangal leis an Raidió.....	11
Caibidil 3: An Oiriúint Faireachais a Bhaint den Raidió.....	12
Caibidil 4: Seirbhís.....	13

Liosta Táblaí

Tábla 1: Páirteanna/Roghanna Ionaid.....	13
--	----

Caibidil 1

Achoimre



Is oiriúint i stíl faireachais le dhá shreang í an PMLN7269_NS le sreang amháin chun éisteacht trí thiúb fuaimiúil agus sreang eile chun tarchur le micreafón chomhtháite nó cásáil Brúigh le Labhairt (PTT).

Greamaíonn an Tiúb Fuaimiúil Trédhearcach ar bhachlóg an trealaimh ar mhaithe le cumarsáid scoite feabhsaithe. Tagann fáiscín éadaí leis an micreafón comhtháite nó PTT, rud a ligeann duit é a chaitheamh faoi d'éide ar mhaithe le hoibríochtaí ceilte níos scoite, ach solúbthacht na cumarsáide lámhshaor fós a bheith á cur ar fáil duit chomh maith.



NÓTA:

- Tacaíonn an PMLN7269_NS le sochtadh torainn oilte IS (Intleacht Shaorga) má tá an ghné ag an raidió.
- Ar an úsáideoir atá freagracht as a chinntiú go bhfuil an oiriúint roghnaithe oiriúnach dá húsáid bheartaithe.

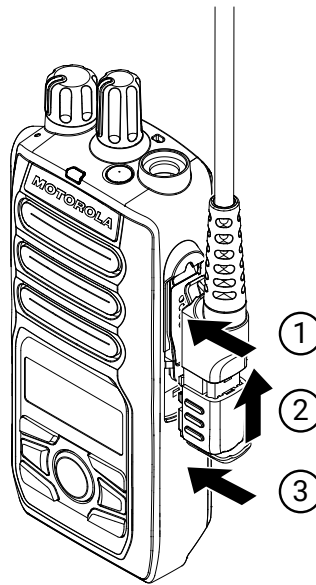
Caibidil 2

An Oiriúint Faireachais a Cheangal leis an Raidió

Réamhriachtanais: Múch an raidió.

Gnás:

1. Plugáil nascóir na hoiriúna go daingean isteach i dtaobh an raidió agus daingnigh an nascóir.



2. Cuir an raidió ar siúl agus cinntigh nach bhfuil leibhéal na fuaime socraithe ró-ard agat.
 **NÓTA:** Nuair a bheidh an oiriúint ceangailte, beidh micreafón agus callaire an raidió díchumasaithe (féach ar shocrú CPS chun cumraíochtaí eile a fheiceáil).
3. Cuir an oiriúint i do chluasa.
4. Coigeartaigh an fhuaim ar an raidió go leibhéal éisteachta atá compordach.
5. Brúigh an cnaipe **PTT** agus labhair i micreafón chun tarchur.
6. Chun faisnéis a fháil, scaoil leis an gcnaipe **PTT**.

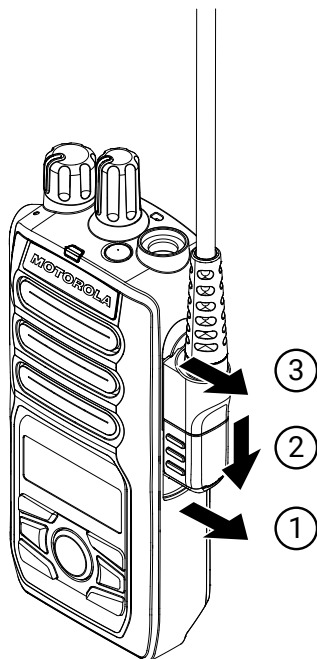
Caibidil 3

An Oiriúint Faireachais a Bhaint den Raidió

Réamhriachtanais: Múch an raidió.

Gnás:

Bain nascóir na hoiriúna go cúramach de thaobh an raidió.



Caibidil 4

Seirbhís

Tá na páirteanna ionaid agus na cumraíochtaí malartacha seo a leanas ar fáil do PMLN7269_NS.
Déan teagmháil le d'ionadaí nó do Dhéileálaí Motorola Solutions áitiúil chun sonraí a fháil.

Tábla 1: Páirteanna/Roghanna Ionaid

Cur síos	Uimhir Pháirt
Cluaisín Tiúb Fuaimiúil Trédhearcach, Cóimeáil	RLN6242_
Plugáí Tanaithe Torainn	5080384F72_
Barr Cluaise, Trédhearcach	RLN6282_

Sigurnosne i pravne napomene

U ovom odjeljku su sigurnosne i pravne informacije o ovom proizvodu.

Intelektualno vlasništvo i regulatorne napomene

Autorska prava

Proizvodi tvrtke Motorola Solutions opisani u ovom dokumentu mogu obuhvaćati računalne programe tvrtke Motorola Solutions zaštićene autorskim pravima. Zakoni u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim državama štite određena ekskluzivna prava tvrtke Motorola Solutions za računalne programe zaštićene autorskim pravima. Sukladno tome, računalni programi tvrtke Motorola Solutions zaštićeni autorskim pravima koji se nalaze u proizvodima tvrtke Motorola Solutions opisanima u ovom dokumentu ne smiju se kopirati niti na bilo koji način reproducirati bez izričitog pisanog dopuštenja tvrtke Motorola Solutions.

Niti jedan dio ovog dokumenta ne smije se reproducirati, prenašati, pohranjivati u sustav za pretraživanje ili prevoditi na drugi jezik ili računalni jezik, u bilo kojem obliku i na bilo koji način, bez prethodnog pisanog dopuštenja tvrtke Motorola Solutions Inc.

Zaštitni znakovi

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Licencna prava

Neće se smatrati da kupnja proizvoda tvrtke Motorola Solutions daje bilo kakva prava, bilo izravno ili posredno, niti na bilo koji drugi način, u pogledu licence prema bilo kojim autorskim pravima, patentima ili patentiranim programima tvrtke Motorola Solutions, osim kao uobičajene, neisključive, licencije bez posebnih naknada za upotrebu koja po zakonu proizlazi iz kupnje proizvoda.

Sadržaj otvorenog koda

Ovaj proizvod može sadržavati softver otvorenog izvornog koda koji se upotrebljava pod licencom. U instalacijskom mediju proizvoda potražite sve pravne napomene o otvorenom kodu i sadržaj dodjele.

Direktiva Europske Unije (EU) i Ujedinjenog Kraljevstva (UK) o odlaganju električnog i elektroničkog otpada (WEEE)



Direktiva Europske Unije WEEE i regulacije Ujedinjenog Kraljevstva WEEE zahtijevaju da proizvodi koji se prodaju u državama članicama EU i u UK-u moraju imati oznaku precrtane kante za smeće s kotačićima na proizvodu (ili u nekim slučajevima na pakiranju). Kako je određeno direktivom WEEE, ta oznaka precrtane kante za smeće s kotačićima znači da kupci i krajnji korisnici u državama članicama EU i UK-u elektroničku i električnu opremu ili pribor ne smiju odlagati u kućanski otpad.

Za informacije o sustavu odlaganja otpada u svojoj državi kupci ili krajnji korisnici u državama članicama EU i UK-u trebaju se obratiti mjesnom predstavniku dobavljača opreme ili servisnom centru.

Odricanje od odgovornosti

Imajte na umu da određene značajke, svojstva i mogućnosti opisane u ovom dokumentu možda neće vrijediti za specifični sustav, možda nećete imati licencu za njihovu upotrebu na tom specifičnom sustavu, a možda

će ovisiti o karakteristikama određene jedinice mobilnog pretplatnika ili konfiguraciji određenih parametara. Dodatne informacije zatražite od svog kontakta tvrtke Motorola Solutions.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Vodič za izloženost radiofrekvenciji i sigurnost proizvoda za prijenosne dvosmjerne radiouređaje



OPREZ:

Prije upotrebe ove dodatne opreme pročitajte ovaj vodič s uputama važnim za siguran rad te informacijama o RF zračenju i njegovoj kontroli za usklađivanje s primjenjivim standardima i propisima.

Slušalica za nadzor priključena na radiouređaj ograničena je na profesionalnu upotrebu uz zadovoljavanje zahtjeva za izloženost FCC/ICNIRP RF energiji. Prije upotrebe proizvoda pročitajte informacije o izlaganju radiofrekvencijskoj energiji i upute za rad u brošuri o sigurnosti proizvoda i izloženosti radijskim frekvencijama koju ste dobili uz radiouređaj kako biste osigurali usklađenost s ograničenjima izloženosti energiji radijskih frekvencija.

Certifikacijske oznake



Mjere sigurnosti povezane sa zvukom

Duža izloženost glasnim zvukovima iz bilo kojeg izvora može privremeno ili trajno oštetiti sluh. Što je glasnoća radiouređaja veća, manje je vremena potrebno za oštećenje sluha. Oštećenje sluha uslijed glasnih zvukova ponekad se ne može odmah otkriti i može imati kumulativni učinak.

Za zaštitu sluha učinite sljedeće:

- Koristite najnižu glasnoću potrebnu za obavljanje zadataka.
- Povećajte glasnoću samo ako ste u bučnom okruženju.
- Smanjite glasnoću prije priključivanja običnih slušalica ili slušalica s mikrofonom.
- Ograničite vrijeme upotrebe običnih slušalica ili slušalica s mikrofonom pri velikoj glasnoći.
- Kada radiouređaj koristite bez običnih slušalica ili slušalica s mikrofonom, zvučnik radiouređaja nemojte stavljati izravno uz uho.

Kontaktirajte nas

Solutions Support Center (SSC) primarni je kontakt za tehničku podršku obuhvaćen ugovorom o usluzi koji je vaša organizacija sklopila s tvrtkom Motorola Solutions.

Korisnici obuhvaćeni ugovorom o usluzi trebaju nazvati SSC u svim situacijama navedenima u odjeljku Odgovornosti korisnika u ugovoru, kao što su:

- Prije ponovnog učitavanja softvera
- Za potvrđivanje rezultata rješavanja problema i analizu prije poduzimanja akcije

Vaša organizacija dobila je telefonske brojeve podrške i druge kontaktne informacije odgovarajuće za vašu zemljopisnu regiju i ugovor o usluzi. Upotrebljavajte te kontaktne informacije za najučinkovitiji odgovor. Međutim, ako to bude potrebno, na web-mjestu tvrtke Motorola Solutions možete pronaći općenite kontaktne informacije podrške, prateći ove korake:

1. Unesite motorolasolutions.com u preglednik.
2. Provjerite prikazuje li se na stranici država ili regija vaše organizacije. Pritiskom ili dodirom naziva regije dobivate način da ga promijenite.
3. Odaberite "Podrška" na stranici motorolasolutions.com.

Komentari

Pitanja i komentare o korisničkoj dokumentaciji šaljite na documentation@motorolasolutions.com.

Prilikom prijavljivanja pogreške u dokumentaciji trebate dati sljedeće informacije:

- Naziv dokumenta i broj dijela
- Broj stranice ili naslov odjeljka s pogreškom
- Opis pogreške

Motorola Solutions pruža razne tečajeve osmišljene za stjecanje znanja o sustavu. Posjetite <https://learning.motorolasolutions.com> ako želite informacije o trenutno dostupnim tečajevima i putovima za tehnologiju.

Adresa za kontakt

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Značenja ikona

Dokumentacija je osmišljena kako bi čitatelju informacije pružila na vizualan način. U cijeloj dokumentaciji upotrebljavaju se grafičke ikone u nastavku.



OPASNOST: Signalna riječ OPASNOST u kombinaciji s odgovarajućom sigurnosnom ikonom zaštite naznačuje informacije čije će zanemarivanje uzrokovati smrt ili ozbiljnu ozljedu.



UPOZORENJE: Signalna riječ UPOZORENJE u kombinaciji s odgovarajućom sigurnosnom ikonom zaštite naznačuje informacije čije zanemarivanje može uzrokovati smrt, ozbiljne ozljede ili ozbiljno oštećenja proizvoda.



OPREZ: Signalna riječ OPREZ u kombinaciji s odgovarajućom sigurnosnom ikonom zaštite naznačuje informacije čije zanemarivanje može uzrokovati manje/umjerene ozljede ili ozbiljno oštećenje proizvoda.

OPREZ: Signalna riječ OPREZ može se upotrebljavati bez sigurnosne ikone za prikazivanje potencijalnog oštećenja ili ozljede koji nisu vezani uz proizvod.



VAŽNO: Izjave VAŽNO sadrže informacije ključne za trenutno razmatranje, no ne označavaju OPREZ ili UPOZORENJE. Izjavi VAŽNO nije pridružena nijedna razina upozorenja.



NAPOMENA: NAPOMENA sadrži informacije koje su važnije od okolnog teksta, kao što su iznimke ili preduvjeti. Osim toga, upućuju čitatelja na dodatne informacije na drugom mjestu, podsjećaju ga kako dovršiti radnju (ako, primjerice, nije dio trenutnog postupka) ili mu govore gdje je nešto na zaslonu. Napomeni nije pridružena razina upozorenja.

Značajke stilova

Rabimo sljedeća stanja za stilove:

Stanje	Opis
Masni	Taj se font rabi za nazive, primjerice, prozora, gumba i oznaka kad se prikazuju na zaslonu (npr.: prozor Preglednik alarma). Kad je jasno kako mislimo na, primjerice, gumb, naziv će se upotrijebiti samostalno (primjer: Pritisnite U redu).
Monospacing font in bold	Taj se font rabi za riječi koje treba unijeti točno onako kako su prikazane u tekstu (primjer: U polje Adresa unesite <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Monospacing font	Taj se font rabi za poruke, odzivnike i drugi tekst koji se prikazuje na zaslonu računala (primjer: Dodano je novo odredište puta).
<i><Monospacing font, masni kurziv></i>	Taj se font rabi s uglatim zagradama kao oznakama za specifičnog člana grupe koju riječi predstavljaju (primjer: <i><broj usmjerivača></i>).  NAPOMENA: U nizovima za unos, uglate se zagrade ispuštaju kako bi se izbjegla zabuna po pitanju toga hoće li tekst za unos sadržavati uglate zagrade.
CAPITAL LETTERS	Taj se font rabi za tipke tipkovnice (primjer: Pritisnite Y, a zatim pritisnite ENTER).
<i>Kurziv</i>	Taj se font rabi za citate. Citat je obično naziv dokumenta ili fraza iz drugog dokumenta (primjer: <i>Pregled IP sustava Dimetra</i>).
→	→ (strelica udesno) rabi se za označavanje strukture kartice ili izbornika u uputama o načinu odabir određene stavke izbornika (primjer: File → Save) ili određene potkartice.

Sadržaj

Sigurnosne i pravne napomene.....	2
Intelektualno vlasništvo i regulatorne napomene.....	2
Vodič za izloženost radiofrekvenciji i sigurnost proizvoda za prijenosne dvosmjerne radiouređaje.....	3
Certifikacijske oznake.....	3
Mjere sigurnosti povezane sa zvukom.....	3
Kontaktirajte nas.....	4
Adresa za kontakt.....	5
Značenja ikona.....	6
Značajke stilova.....	7
Popis tablica.....	9
Poglavlje 1: Pregled.....	10
Poglavlje 2: Priključivanje opreme za nadzor na radiouređaj.....	11
Poglavlje 3: Odspajanje opreme za nadzor od radiouređaja.....	12
Poglavlje 4: Servis.....	13

Popis tablica

Tablica 1: Zamjenski dijelovi/opcije.....	13
---	----

Poglavlje 1

Pregled



PMLN7269_NS je dvožična dodatna oprema u stilu nadzora s jednom žicom za slušanje putem akustične cijevi i odvojenu žicu za odašiljanje putem ugrađenog mikrofona ili kućišta Pritisni za razgovor (Push-to-Talk, PTT).

Prozirna akustična cijev navlači se na slušalicu kompleta radi poboljšanja diskretne komunikacije. Na ugrađenom mikrofону ili PTT-u je kopča za odjeću koja omogućuje nošenje ispod uniforme kako biste pri tajnim zadacima bili diskretniji i imali slobodu handsfree komunikacije.



NAPOMENA:

- Ako je radio opremljen suzbijanjem buke uz pomoć UI (umjetne inteligencije) PMLN7269_NS podržava je.
- Za odabir dodatne opreme prikladne za namjenu odgovoran je korisnik.

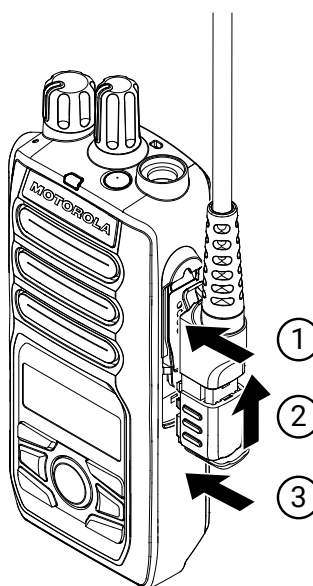
Poglavlje 2

Priključivanje opreme za nadzor na radiouređaj

Preduvjeti: Isključite radiouređaj.

Postupak:

1. Priključak dodatne opreme čvrsto priključite na bočnoj strani radiouređaja i osigurajte ga.



2. Uključite radiouređaj i uvjerite se da razinu glasnoće niste postavili previsoko.



NAPOMENA: Po priključivanju dodatne opreme mikrofoni i zvučnici radiouređaja onemogućuju se (za druge konfiguracije pogledajte postavku CPS).

3. Postavite dodatnu opremu u uši.
4. Glasnoću na radiouređaju prilagodite na razinu ugodnu za slušanje.
5. Za odašiljanje pritisnite gumb **PTT** i pričajte u mikrofoni.
6. Za primanje informacija otpustite gumb **PTT**.

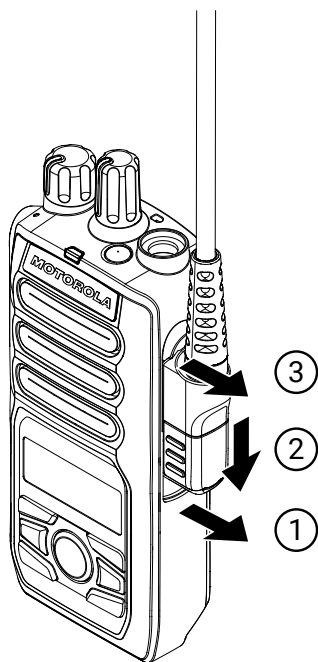
Poglavlje 3

Odspajanje opreme za nadzor od radiouređaja

Preduvjeti: Isključite radiouređaj.

Postupak:

Pažljivo odvojite priključak dodatne opreme od bočne strane radiouređaja.



Poglavlje 4

Servis

ZaPMLN7269_NS dostupni su sljedeći zamjenski dijelovi i alternativne konfiguracije.
Za detalje obratite se lokalnom predstavniku ili distributeru tvrtke Motorola Solutions.

Tablica 1: Zamjenski dijelovi/opcije

Opis	Broj dijela
Slučalica s prozirnom akustičnom cijevi, sklop	RLN6242_
Čepovi za prigušivanje zvuka	5080384F72_
Nastavak za uho, prozirni	RLN6282_

Öryggis- og lagaupplýsingar

Þessi hluti veitir öryggis- og lagaupplýsingar fyrir þessa vöru.

Hugverkaréttur og reglugerðartil kynningar

Útgáfuréttur

Vörur frá Motorola Solutions sem er greint frá í þessu skjali geta falið í sér tölvuforrit sem eru varin með útgáfurétti Motorola Solutions. Lög í Bandaríkjunum og öðrum löndum verja ákveðin réttindi Motorola Solutions á tölvuforritum sem eru varin með útgáfurétti. Í samræmi við þetta er bannað að afrita eða endurgera tölvuforrit frá Motorola Solutions sem eru varin með útgáfurétti og eru notuð í vörum frá Motorola Solutions og sem greint er frá í þessu skjali á hvaða máta sem er án skýrlegs, skriflegs leyfis frá Motorola Solutions.

Ekki er leyfilegt að afrita, senda geyma í endurheimtingarkerfi eða þýða skjalið eða hluta þess á annað tungumál eða forritunarmál á hvaða sniði eða með hvaða hætti sem er, án fyrirfram skriflegs leyfis frá Motorola Solutions, Inc.

Vörumerki

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Leyfisréttur

Kaup á Motorola Solutions vörum skulu ekki teljast veita, hvorki beint né með vísbendingu, stöðvun eða á annan hátt, leyfi samkvæmt höfundarrétti, einkaleyfum eða einkaleyfisumsóknum Motorola Solutions, að undanskildu venjulegu þóknanaalausn leyfi sem felur ekki í sér einkarétt til notkunar sem myndast. lögum samkvæmt við sölu vöru.

Opið efni

Þessi vara kann að innihalda opinn hugbúnað sem er notaður samkvæmt leyfum. Í upplýsingum um uppsetningu vörunnar má finna allar lagatilkynningar um opið efni og eiginleika.

Tilskipun Evrópusambandsins (ESB) og Bretlands (Bretland) um raf- og rafeindaúrgang (WEEE).



WEEE-tilskipun Evrópusambandsins og WEEE-reglugerð í Bretlandi krefjast þess að vörur sem eru seldar til aðildarríkja ESB beri myndmerki yfirstrikaðrar ruslafötu (eða pakkningar varanna í sumum tilfellum). Eins og skilgreint er í WEEE-tilskipuninni þýðir þetta yfirstrikaða ruslatunnumerki að viðskiptavinir og endanotendur í löndum ESB og Bretlands ættu ekki að farga rafeinda- og rafbúnaði eða fylgihlutum með heimilissorpi.

Viðskiptavinir eða endanotendur í aðildarríkjum ESB og Bretlandi ættu að hafa samband við staðbundinn fulltrúa birgisins eða þjónustumiðstöð til að fá upplýsingar um úrgangssöfnunarkerfi landsins sem þeir búa í.

Fyrirvari

Vinsamlegast athugaðu að ákveðnir eiginleikar, aðstaða og virkni sem eru tekin fram í þessu skjali gætu ekki átt við eða haft notkunarleyfi í ákveðnu kerfi eða gætu heyrt undir ákveðinn áskrifanda fartækis eða uppsetningu ákveðinna atriða. Nánari upplýsingar er hægt að fá hjá tengilið Motorola Solutions.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Váhrif frá orku útvarpstíðni og leiðbeiningar varðandi öryggi vöru fyrir færanlegar tvístefnutalstöðvar



VARÚÐ:

Áður en þessi aukabúnaður er notaður, lestu þessa handbók sem inniheldur mikilvægar notkunarleiðbeiningar fyrir örugga notkun og vitund um RF-orku og eftirlit með því að uppfylla viðeigandi staðla og reglugerðir.

Þegar heyrnartól fyrir eftirlit er tengt við talstöðina er það takmarkað við vinnu eingöngu til að fullnægja kröfum FCC/ICNIRP um váhrif frá útvarpsbylgjum. Áður en þú notar þessa vöru skaltu lesa upplýsingar um orku frá útvarpsbylgjum og notkunarleiðbeiningar í bæklingnum um öryggi og váhrif frá útvarpsbylgjum sem fylgir talstöðinni þinni til að tryggja að farið sé eftir váhrifamörkum fyrir útvarpsbylgjur.

Vottunarmarki



Hljóðöryggi

Útsetning mikils hávaða frá hvaða uppsprettu sem er í langan tíma getur haft tímabundin eða varanleg áhrif á heyrnina. Því meiri sem hljóðstyrkurinn er í talstöðinni, því minni tíma þarf til áður en þetta hefur áhrif á heyrnina. Heyrnarskemmdir af völdum hávaða eru stundum ógreinanlegar í fyrstu og geta haft uppsöfnuð áhrif.

Gerðu eftirfarandi til að vernda heyrnina þína:

- Notaðu lægsta hljóðstyrk sem er nauðsynlegur til að framkvæma vinnuna.
- Hækkaðu aðeins hljóðstyrk ef verið er að vinna í hávaðasömu umhverfi.
- Lækkaðu hljóðstyrkinn áður en þú tengir við heyrnartól.
- Takmarkaðu tímann sem þú notar heyrnartól með hljóðnema eða heyrnartól með miklum hljóðstyrk.
- Þegar verið er að nota talstöðina án heyrnartóla með hljóðnema eða heyrnartóla, ekki setja hátalarann á talstöðinni beint á eyrað.

Hafðu samband

Hjálparmiðstöðin Solutions Support Center (SCC) er aðaltengiliðurinn fyrir tækniaðstoð sem fylgir með í þjónustusamningi fyrirtækisins þíns við Motorola Solutions.

Viðskiptavinir sem eru bundnir þjónustusamningi ættu að hringja í SCC í öllum tilfellum sem eru tekin fram í Ábyrgð viðskiptavina í samningnum, svo sem:

- Áður en hugbúnaði er endurhlaðið
- Til að staðfesta niðurstöður úrræðaleitar og greiningar áður en tekið er til aðgerða

Fyrirtækið fékk þjónustusímanúmer og aðrar samskiptaupplýsingar fyrir viðeigandi svæði og þjónustusamning. Nota skal þær samskiptaupplýsingar til að fá besta svarið. Ef þess er þörf er einnig hægt að finna samskiptaupplýsingar fyrir almenna aðstoð á vefsvæði Motorola Solutions með því að fylgja eftirfarandi skrefum eftir:

1. Færðu motorolasolutions.com inn í vafrann.
2. Tryggðu að land eða svæði fyrirtækisins birtist á síðunni. Þú getur breytt þessu með því að smella á svæðið eða færa nafn þess inn.
3. Veldu „Support“ á vefsvæði motorolasolutions.com.

Athugasemdir

Spurningar og athugasemdir um skjöl notenda má senda til documentation@motorolasolutions.com.

Þegar verið er að tilkynna villu í skjölum skal færa eftirfarandi upplýsingar inn:

- Nafn skjalsins og varahlutanúmer
- Síðunúmer eða heiti hlutans sem villan er í
- Lýsingu á villunni

Motorola Solutions býður upp á fjölbreytt námskeið til að hægt sé að læra um kerfið. Varðandi upplýsingar, farðu á <https://learning.motorolasolutions.com> til að skoða núverandi framboð á námskeiðum og tæknibrautir.

Heimilisfang tengiliða

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Reglur tákna

Skjölunum er ætlað að veita lesandanum skýrari útskýringu. Eftirfarandi tákn eru notuð í öllum skjölunum.



HÆTTA: Merkjaorðið HÆTTA með tilheyrandi öryggistákni gefur til kynna upplýsingar sem, ef þær eru hunsaðar, munu leiða til dauða eða alvarlegra meiðsla.



VIÐVÖRUN: Merkjaorðið VIÐVÖRUN með tilheyrandi öryggistákni gefur til kynna upplýsingar sem, ef þær eru hunsaðar, gætu leitt til dauða eða alvarlegra meiðsla, eða alvarlegs tjóns á vöru.



VARÚÐ: Merkjaorðið VARÚÐ með tilheyrandi öryggistákni gefur til kynna upplýsingar sem, ef þær eru hunsaðar, geta leitt til minniháttar eða í meðallagi meiðslum eða alvarlegum skemmdum á vöru.

VARÚÐ: Merkjaorðið VARÚÐ má nota án öryggistáknsins til að lýsa hugsanlegum skemmdum eða meiðslum sem tengjast ekki vörunni.



MIKILVÆGT: MIKILVÆGAR yfirlýsingar innihalda upplýsingar sem skipta sköpum fyrir umræðuna sem hér er til staðar, en eru ekki VARÚÐ eða VIÐVÖRUN. Það er ekkert viðvörunarstig tengt við yfirlýsinguna MIKILVÆGT.



ATHUGIÐ: ATHUGIÐ gefur til kynna upplýsingar sem eru mikilvægari en textinn í kringum þær, svo sem undantekningar eða forskilyrði. Þær geta einnig beint notandanum á annan stað til að fá nánari upplýsingar, minnt notandann á hvernig hann eigi að ljúka aðgerð (ef hún er ekki hluti af núgildandi aðgerð) eða sýnt notandanum hvar hann geti fundið hluti á skjánum. Það er ekkert viðvörunarstig tengt tilkynningu.

Stílvénjur

Notast er við eftirfarandi stílvénjur:

Stílvénja	Lýsing
Feitletrun	Þessi leturgerð er til dæmis notuð fyrir nöfn á gluggum, hnöppum og merkimiðum þegar þessi nöfn birtast á skjánum (dæmi: Alarms Browser glugginn). Þegar ljóst er að verið er að vísa til t.d. hnapps er nafnið notað eitt og sér (dæmi: Smelltu á OK).
Monospacing font in bold	Þessi leturgerð er notuð til að orð séu slegin inn nákvæmlega eins og þau eru sýnd í textanum (dæmi: Í reitinn Address , skrifaðu <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Monospacing leturgerð	Þessi leturgerð er notuð fyrir skilaboð, tilkynningar og annan texta sem birtist á tölvuskjánum (dæmi: A new trap destination has been added).
<i><Jafnstafaletur með feitu skálettri></i>	Þessi leturgerð er notuð með hornklofa sem staðgengla fyrir tiltekinn meðlim hópsins sem orðin tákna (dæmi: <i><númer beinis></i>).  ATHUGIÐ: Í lotu sem á að slá inn er hornklofa sleppt til að forðast rugling á því hvort hornklofar eigi að vera með í textanum sem á að slá inn.
HÁSTAFIR	Þessi leturgerð er notuð fyrir lyklaborðslykla (dæmi: Ýttu á Y, og ýttu svo á ENTER).
<i>Skáletur</i>	Þessi leturgerð er notuð fyrir tilvitnanir. Tilvitnun er venjulega nafn skjals eða orðasamband úr öðru skjali (dæmi: <i>Dimetra IP System Overview</i>).
→	→ (ör sem vísar til hægri) er notuð til að sýna uppbyggingu valmyndar eða flípa í leiðbeiningum um hvernig á að velja tiltekið valmyndaratriði (dæmi: File → Save) eða ákveðinn undirflípi.

Innihald

Öryggis- og lagaupplýsingar.....	2
Hugverkaréttur og reglugerðartilkynningar.....	2
Váhrif frá orku útvarpstíðni og leiðbeiningar varðandi öryggi vöru fyrir færanlegar tvístefnugalstöðvar.....	3
Vottunarkerki.....	3
Hljóðöryggi.....	3
Hafðu samband.....	4
Heimilisfang tengiliða.....	5
Reglur tákna.....	6
Stílvenjur.....	7
Listi yfir töflur.....	9
Kafli 1: Yfirlit.....	10
Kafli 2: Eftirlitsbúnaðurinn festur á talstöðina.....	11
Kafli 3: Eftirlitsbúnaðurinn tekinn af talstöðinni.....	12
Kafli 4: Þjónusta.....	13

Listi yfir töflur

Tafla 1: Varahlutir/valkostir.....	13
------------------------------------	----

Kafli 1

Yfirlit



PMLN7269_NS er tveggja víra eftirlitsbúnaður með einum vír til að hlusta í gegnum hljóðleiðslu og öðrum vír til að senda með meðfylgjandi hljóðnema eða ýta-til-að-tala (PTT) húsi.

Glæra hljóðleiðslan smellist á heyrnartólið í settinu til að bjóða betri og lítt áberandi samskipti. Meðfylgjandi hljóðneminn eða PTT eru með fataklemmu til að hægt sé að bera þau á einkennisbúningi fyrir leynilegar eða trúnaðaraðgerðir, en gerir handfrjáls samskipti möguleg um leið.



ATHUGIÐ:

- PMLN7269_NS getur notað hljóðdeyfingu með gervigreind ef talstöðin er með þann eiginleika.
- Það er á ábyrgð notandans að tryggja að valinn aukabúnaður henti fyrir fyrirhugaða notkun.

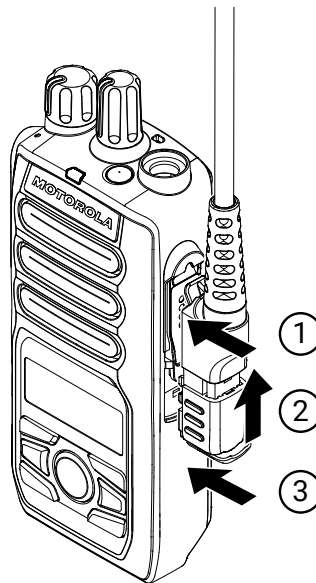
Kafli 2

Eftirlitsbúnaðurinn festur á talstöðina

Forsendur: Slökktu á talstöðinni.

Aðferð:

1. Settu tengi búnaðarins í samband á hlið talstöðvarinnar og festu tengið.



2. Kveiktu á talstöðinni og gættu þess að hljóðstyrkurinn sé ekki of mikill.



ATHUGIÐ: Þegar aukabúnaðurinn er tengdur er slökkt á hljóðnema og hátalara talstöðvarinnar (sjá CPS-stillingu fyrir aðrar stillingar).

3. Settu aukabúnaðinn í eyrun.
4. Stilltu hljóðstyrkinn í talstöðinni á þægilegan styrk fyrir hlustun.
5. Ýttu á **PTT** hnappinn og talaðu í hljóðnemann til að senda.
6. Til að taka á móti upplýsingum skaltu sleppa **PTT** hnappinum.

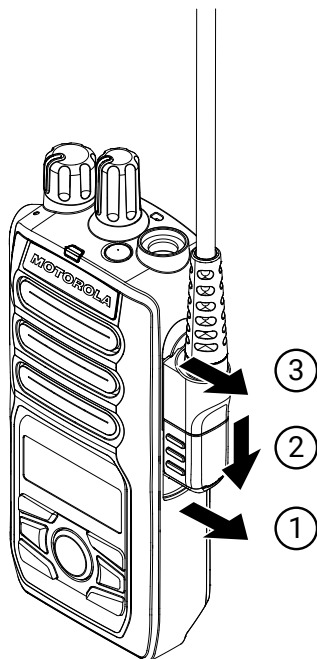
Kaflí 3

Eftirlitsbúnaðurinn tekinn af talstöðinni

Forsendur: Slökktu á talstöðinni.

Aðferð:

Fjarlægðu tengi búnaðarins varlega af hlið talstöðvarinnar.



Kafli 4

Þjónusta

Hægt er að fá eftirfarandi varahluti og aðrar samskipanir fyrir PMLN7269_NS.

Hafið samband við fulltrúa eða söluaðila Motorola Solutions til að fá frekari upplýsingar.

Tafla 1: Varahlutir/valkostir

Lýsing	Varahlutanúmer
Heyrnartól með glærri hljóðleiðslu, samsetning	RLN6242_
Hljóðdeyfandi tappar	5080384F72_
Eyrnatappi, glær	RLN6282_

Informazioni legali e sulla sicurezza

In questa sezione vengono fornite informazioni legali e sulla sicurezza per questo prodotto.

Proprietà intellettuale e avvisi sulle normative

Copyright

I prodotti Motorola Solutions descritti in questo documento possono includere programmi per computer Motorola Solutions protetti da copyright. Le leggi in vigore negli Stati Uniti e in altri Paesi garantiscono a Motorola Solutions determinati diritti esclusivi per i programmi per computer protetti da copyright. Pertanto, nessuno dei programmi per computer Motorola Solutions protetti da copyright e inclusi nei prodotti Motorola Solutions descritti nel presente documento può essere copiato o riprodotto in alcun modo senza l'espresso consenso scritto di Motorola Solutions.

Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, trasmessa, memorizzata in un sistema di riproduzione o tradotta in qualunque lingua o linguaggio informatico, in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, senza il previo consenso scritto di Motorola Solutions, Inc.

Marchi

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Diritti di licenza

L'acquisto di prodotti Motorola Solutions non garantirà in modo esplicito o implicito, per preclusione o altro, alcuna licenza nell'ambito dei diritti d'autore, dei brevetti o delle richieste di brevetto di Motorola Solutions, tranne la normale licenza d'uso non esclusiva e senza royalty derivante per legge dalla vendita di un prodotto.

Contenuti open source

Questo prodotto può contenere software open source utilizzato su licenza. Fare riferimento al materiale di installazione del prodotto per consultare il testo completo delle attribuzioni e delle note legali sulle risorse open source.

Direttiva dell'Unione Europea (UE) e del Regno Unito (UK) sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE/WEEE)



La direttiva RAEE dell'Unione europea e la normativa WEEE del Regno Unito richiedono che sui prodotti venduti nei Paesi dell'UE e nel Regno Unito sia presente l'etichetta di un cassonetto dei rifiuti con ruote barrato (o, in alcuni casi, sulla confezione). Come stabilito dalla direttiva RAEE/WEEE, l'etichetta di un cassonetto dei rifiuti con ruote barrato indica che i clienti e gli utenti finali dei Paesi dell'Unione europea e del Regno Unito non devono smaltire gli accessori o gli apparecchi elettronici ed elettrici insieme ai rifiuti domestici.

I clienti o gli utenti finali dei Paesi dell'Unione europea e nel Regno Unito devono contattare il centro assistenza o il rappresentante del fornitore dell'apparecchiatura locale per ottenere informazioni sul sistema di raccolta dei rifiuti della zona.

Esclusione di responsabilità

Tenere presente che determinate funzioni, strutture e funzionalità descritte nel presente documento potrebbero non essere applicabili o non essere concesse in licenza per l'utilizzo su un determinato sistema oppure potrebbero dipendere dalle caratteristiche di una specifica configurazione di determinati parametri o di uno specifico terminale radio mobile. Per maggiori informazioni, contattare il proprio referente Motorola Solutions.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Guida sull'esposizione a sorgenti di energia RF e sulla sicurezza del prodotto per radio ricetrasmittenti portatili



AVVERTENZA:

Prima di utilizzare questo accessorio, leggere questa guida, che contiene importanti istruzioni sul funzionamento per utilizzare con sicurezza il dispositivo, nonché informazioni sull'esposizione all'energia di RF e sul controllo nel rispetto delle norme e dei regolamenti vigenti in materia.

L'uso di questi auricolari di sorveglianza, collegati alla radio, è limitato solo a scopi professionali al fine di soddisfare i requisiti di esposizione all'energia di radiofrequenza (RF) dell'FCC/ICNIRP. Prima di usare questo prodotto, leggere le informazioni sull'energia di radiofrequenza e le istruzioni per il funzionamento riportate nell'opuscolo Sicurezza del prodotto ed esposizione all'energia di radiofrequenza (RF) allegato alla radio per garantire che siano rispettati i limiti di esposizione.

Marchi di certificazione



Sicurezza acustica

L'esposizione a forti rumori provenienti da qualsiasi origine per un periodo di tempo prolungato può causare danni temporanei o permanenti all'udito. Più alto è il volume della radio, minore è il tempo necessario perché l'udito ne sia influenzato. I danni all'udito provocati da forti rumori, a volte, non sono rilevabili in un primo momento e possono avere un effetto cumulativo.

Per proteggere l'udito, procedere come segue:

- Utilizzare il livello di volume più basso necessario per svolgere il proprio lavoro.
- Alzare il volume solo se ci si trova in ambienti rumorosi.
- Abbassare il volume prima di collegare le cuffie o l'auricolare.
- Limitare il tempo di utilizzo di cuffie o auricolari con un volume elevato.
- Quando si utilizza la radio senza cuffie o auricolare, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente sull'orecchio.

Contattaci

Il centro di assistenza Solutions (SSC, Solutions Support Center) rappresenta il contatto primario per l'assistenza tecnica compresa nel contratto di assistenza tra l'organizzazione di riferimento e Motorola Solutions.

I clienti che hanno sottoscritto il contratto di assistenza devono assicurarsi di rivolgersi all'SSC in tutte le situazioni elencate alla voce Responsabilità del cliente del relativo contratto, ad esempio:

- Prima di ricaricare il software
- Confermare i risultati della risoluzione dei problemi e l'analisi prima di procedere

L'organizzazione dell'utente ha ricevuto i numeri di telefono dell'assistenza e altre informazioni di contatto appropriate per la propria area geografica e il proprio contratto di assistenza. Utilizzare tali informazioni di contatto per ottenere risposte nel modo più efficiente. Tuttavia, se necessario, è anche possibile individuare le informazioni di contatto per l'assistenza generica sul sito Web di Motorola Solutions, attenendosi alla seguente procedura:

1. Accedere al sito Web motorolasolutions.com dal browser in uso.
2. Verificare che vengano visualizzati sulla pagina il Paese o l'area geografica della propria organizzazione. Facendo clic sul nome dell'area geografica o toccandolo, è possibile modificarlo.
3. Selezionare "Supporto" nella pagina motorolasolutions.com.

Commenti

Inviare domande e commenti relativi alla documentazione per l'utente all'indirizzo documentation@motorolasolutions.com.

Quando si segnala un errore nella documentazione, è necessario fornire le seguenti informazioni:

- Titolo del documento e codice prodotto
- Numero di pagina o titolo della sezione con l'errore
- Descrizione dell'errore

Motorola Solutions offre vari corsi designati a promuovere la conoscenza del sistema. Per informazioni, visitare il sito <https://learning.motorolasolutions.com> e visualizzare i percorsi tecnologici e le offerte dei corsi in essere.

Indirizzo di contatto

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Convenzioni delle icone

La documentazione è stata pensata per fornire al lettore più riferimenti visivi. Di seguito, sono riportate le icone grafiche utilizzate nella documentazione.



PERICOLO:

la parola PERICOLO con l'icona di sicurezza associata indica la presenza di informazioni che, se non rispettate, possono provocare lesioni gravi o fatali.



ATTENZIONE:

la parola ATTENZIONE con l'icona di sicurezza associata indica la presenza di informazioni che, se non rispettate, possono provocare lesioni gravi o fatali oppure gravi danni al prodotto.



AVVERTENZA:

la parola AVVERTENZA con l'icona di sicurezza associata indica la presenza di informazioni che, se non rispettate, possono provocare lesioni di entità minore o moderata oppure gravi danni al prodotto.

AVVERTENZA:

la parola AVVERTENZA può essere utilizzata senza l'icona di sicurezza a indicare lesioni o danni potenziali non correlati al prodotto.



IMPORTANTE:

le dichiarazioni contrassegnate dalla parola IMPORTANTE contengono informazioni determinanti relative al contenuto in questione, ma sono diverse dalle indicazioni AVVERTENZA o ATTENZIONE. Non esiste un livello di avviso associato alle dichiarazioni contrassegnate dalla parola IMPORTANTE.



NOTA:

un AVVISO contiene informazioni più importanti rispetto al testo circostante, ad esempio le eccezioni o le condizioni preliminari. Inoltre, indirizza il lettore verso altri punti della documentazione per ulteriori informazioni, descrive la procedura per completare un'azione (ad esempio, qualora quest'ultima non sia inclusa nella procedura presentata) oppure indica il punto in cui si trova un elemento sullo schermo. All'avviso non è associata alcuna indicazione di attenzione.

Convenzioni tipografiche

Vengono utilizzate le seguenti convenzioni tipografiche:

Convenzione	Descrizione
Grassetto	Questo carattere tipografico viene utilizzato per i nomi, ad esempio nel caso di finestre, pulsanti ed etichette, quando vengono visualizzati sullo schermo (es.: finestra Alarms Browser). Quando è chiaro che, ad esempio, si fa riferimento a un pulsante, il nome viene utilizzato da solo (es.: Fare clic su OK).
Carattere monospazio in grassetto	Questo carattere tipografico viene utilizzato per le parole che devono essere digitate esattamente come vengono visualizzate nel testo (es.: Nel campo Indirizzo , digitare <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Carattere monospazio	Questo carattere tipografico viene utilizzato per messaggi, richieste e altro testo visualizzato sullo schermo del computer (es.: È stata aggiunta una nuova destinazione trap).
<i><Carattere monospazio in corsivo grassetto></i>	Questo carattere tipografico viene utilizzato con le parentesi angolari come variabili per un elemento specifico del gruppo rappresentato dalle parole (es.: <i><numero di router></i>).  NOTA: nelle sequenze da digitare, le parentesi angolari vengono omesse per evitare confusione sull'inclusione o meno delle stesse nel testo da digitare.
LETTERE MAIUSCOLE	Questo carattere tipografico viene utilizzato per i tasti della tastiera (es.: Premere Y, quindi premere INVIO).
<i>Corsivo</i>	Questo carattere tipografico viene utilizzato per le citazioni. Una citazione, in genere, è il nome di un documento o una frase presa da un altro documento (es.: <i>Panoramica del sistema Dimetra IP</i>).
→	Il carattere → (freccia rivolta a destra) viene utilizzato per indicare una struttura di menu o schede nelle istruzioni su come selezionare una determinata voce di menu (es.: File → Salva) o una determinata scheda secondaria.

Sommaro

Informazioni legali e sulla sicurezza.....	2
Proprietà intellettuale e avvisi sulle normative.....	2
Guida sull'esposizione a sorgenti di energia RF e sulla sicurezza del prodotto per radio ricetrasmittenti portatili.....	3
Marchi di certificazione.....	3
Sicurezza acustica.....	3
Contattaci.....	4
Indirizzo di contatto.....	5
Convenzioni delle icone.....	6
Convenzioni tipografiche.....	7
Elenco delle tabelle.....	9
Capitolo 1: Panoramica.....	10
Capitolo 2: Collegamento dell'accessorio di sorveglianza alla radio.....	11
Capitolo 3: Rimozione dell'accessorio per la sorveglianza dalla radio.....	12
Capitolo 4: Assistenza.....	13

Elenco delle tabelle

Tabella 1: Componenti di ricambio/Opzioni.....	13
--	----

Capitolo 1

Panoramica



Il modello PMLN7269_NS è un accessorio di sorveglianza a due fili: uno per l'ascolto tramite tubo acustico e l'altro, separato, per la trasmissione tramite un alloggiamento per microfono integrato/PTT.

Il tubo acustico trasparente si collega a scatto all'auricolare incluso nel kit per le comunicazioni discrete avanzate. Il microfono integrato o PTT viene fornito con una clip che consente di indossarlo sotto l'uniforme per operazioni sotto copertura più discrete, offrendo contemporaneamente la flessibilità di comunicazione a mani libere.



NOTA:

- Il modello PMLN7269_NS supporta la soppressione del rumore basata sull'intelligenza artificiale (AI), se la radio dispone della funzione.
- È responsabilità dell'utente assicurarsi che l'accessorio scelto sia adatto all'uso previsto.

Capitolo 2

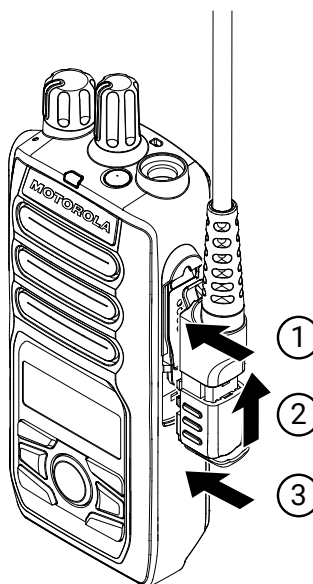
Collegamento dell'accessorio di sorveglianza alla radio

Prerequisiti:

Spegnere la radio.

Procedura:

1. Collegare saldamente il connettore per accessori al lato della radio e fissarlo.



2. Accendere la radio e assicurarsi di non impostare un livello di volume troppo alto.



NOTA:

Una volta collegato l'accessorio, il microfono e l'altoparlante della radio sono disattivati (fare riferimento all'impostazione CPS per le altre configurazioni).

3. Inserire l'accessorio nell'orecchio.
4. Regolare il volume della radio a un livello adeguato per l'ascolto.
5. Premere il pulsante **PTT** e parlare nel microfono per trasmettere.
6. Per ricevere informazioni, rilasciare il pulsante **PTT**.

Capitolo 3

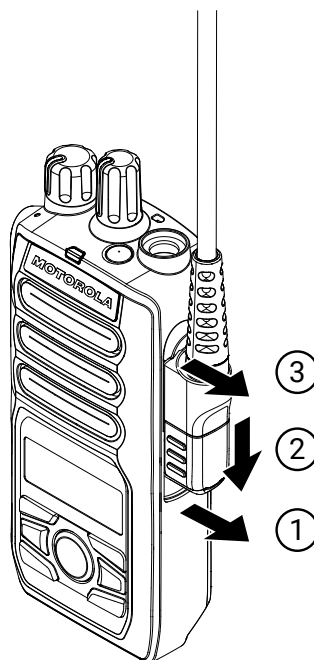
Rimozione dell'accessorio per la sorveglianza dalla radio

Prerequisiti:

Spegnere la radio.

Procedura:

Rimuovere con cautela il connettore per accessori dal lato della radio.



Capitolo 4

Assistenza

Le seguenti parti di ricambio e configurazioni alternative sono disponibili per PMLN7269_NS.
Rivolgersi al responsabile Motorola Solutions locale o al proprio rivenditore per ulteriori informazioni.

Tabella 1: Componenti di ricambio/Opzioni

Descrizione	Codice prodotto
Auricolare con tubo acustico trasparente, gruppo	RLN6242_
Auricolari per l'attenuazione del rumore	5080384F72_
Inserto auricolare, trasparente	RLN6282_

Drošības un juridiskā informācija

Šajā sadaļā sniegta drošības un juridiskā informācija par šo izstrādājumu.

Intelektuālais īpašums un normatīvie paziņojumi

Autortiesības

Šajā dokumentā aprakstītie Motorola Solutions izstrādājumi var ietvert ar autortiesībām aizsargātas Motorola Solutions datorprogrammas. Amerikas Savienoto Valstu un citu valstu likumi piešķir uzņēmumam Motorola Solutions noteiktas ekskluzīvas tiesības uz ar autortiesībām aizsargātām datorprogrammām. Tādējādi jebkuras ar autortiesībām aizsargātas Motorola Solutions datorprogrammas, kas ietvertas šajā dokumentā aprakstītajos Motorola Solutions izstrādājumos, nedrīkst nekādā veidā kopēt vai pavairot bez Motorola Solutions skaidri izteiktas un rakstiskas atļaujas.

Nevienu šī dokumenta daļu nekādā veidā un ne ar kādiem līdzekļiem nedrīkst pavairot, uzglabāt izguves sistēmā vai pārtulkot nevienā valodā vai datorvalodā bez Motorola Solutions, Inc. iepriekšējas rakstiskas atļaujas.

Preču zīmes

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Licences tiesības

Motorola Solutions izstrādājumu iegāde nepiešķir tiesības uz tiešām vai netiešām, ar nepieļaujamības principu saistītām vai citām licencēm saskaņā ar Motorola Solutions autortiesībām, patentiem vai patentu pieteikumiem, atskaitot parastas, neekskluzīvas bezatlīdzības licences, kas izriet no likuma par izstrādājuma pārdošanu.

Atklātā pirmkoda saturs

Šis izstrādājums var saturēt atklātā pirmkoda programmatūru, kas tiek izmantota saskaņā ar licenci. Skatiet izstrādājuma instalēšanas diskā ar atklāto pirmkodu saistīto juridisko paziņojumu un attiecināšanas pilnu saturu.

Eiropas Savienības (ES) un Apvienotās Karalistes (AK) elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (EEIA) direktīva



Saskaņā ar Eiropas Savienības EEIA direktīvu un Apvienotās Karalistes (AK) EEIA noteikumiem uz ES valstīs un AK pārdotajiem izstrādājumiem (vai dažos gadījumos uz šo izstrādājumu iepakojuma) jābūt uzlīmei ar nosvītrotu atkritumu tvertnes simbolu. EEIA direktīva nosaka, ka šī uzlīme ar nosvītroto atkritumu tvertnes simbolu norāda, ka pircēji un galalietotāji ES valstīs un AK nedrīkst izmest elektroniskās un elektriskās iekārtas vai piederumus sadzīves atkritumos.

Pircējiem un galalietotājiem ES valstīs un AK ir jāsaazinās ar vietējā aprīkojuma piegādātāja pārstāvi vai servisa centru un jāsaņem informācija par atkritumu savākšanas sistēmu savā valstī.

Atruna

Lūdzu, ņemiet vērā, ka noteiktas šajā dokumentā aprakstītās funkcijas, ierīces un iespējas var neattiekties uz konkrēto sistēmu vai nebūt licencētas lietošanai ar konkrēto sistēmu, vai būt atkarīgas no konkrētā abonenta ierīces raksturojumiem vai noteiktu parametru konfigurācijas. Lai saņemtu plašāku informāciju, sazinieties ar Motorola Solutions pārstāvi.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

RF (radiofrekvences) enerģijas starojuma un ierīces drošības instrukcija pārnēsājamām divvirzienu radioiekārtām



UZMANĪBU:

Pirms šī piederuma lietošanas izlasiet šo ceļvedi, kas satur svarīgas ekspluatācijas instrukcijas drošai izmantošanai un informāciju par radiofrekvenču enerģiju un vadību, lai nodrošinātu atbilstību piemērojamiem standartiem un noteikumiem.

Noklausīšanās austiņu, kas pievienota radioiekārtai, drīkst izmantot tikai profesionāliem lietojumiem atbilstoši FCC/ICNIRP RF enerģijas iedarbības prasībām. Pirms šī izstrādājuma lietošanas izlasiet radiofrekvenču enerģijas izpratnes informāciju un lietošanas instrukcijas izstrādājuma drošības un radiofrekvenču iedarbības bukletā, kas iekļauts radioiekārtas komplektācijā, lai nodrošinātu radiofrekvenču enerģijas iedarbības robežvērtību ievērošanu.

Sertifikācijas marķējumi



Akustiskā drošība

Ilgstoša pakļaušana jebkādu avotu radītiem skaļiem trokšņiem var radīt pārejošus vai pastāvīgus dzirdes traucējumus. Jo lielāks radioiekārtas skaļums, jo mazāk laika vajadzīgs, lai tas ietekmētu dzirdi. Reizēm skaļa trokšņa radīti dzirdes traucējumi nav nosakāmi uzreiz, un tie var summēties.

Lai aizsargātu dzirdi, rīkojieties, kā aprakstīts tālāk.

- Izmantojiet mazāko skaļumu, kas nepieciešams darba veikšanai.
- Palieliniet skaļumu tikai tad, ja atrodaties trokšņainā vidē.
- Samaziniet skaļumu pirms pievienošanas austiņām.
- Ierobežojiet laiku, kad izmantojat austiņas ar lielu skaļumu.
- Izmantojot radioiekārtu bez austiņām, nenovietojiet radioiekārtas skaļruni tieši pretī ausij.

Sazinieties ar mums

The Solutions Support Center (SSC) ir primārā kontaktpersona, ja nepieciešams tehniskais atbalsts, kas ietverts jūsu organizācijas ar Motorola Solutions noslēgtajā pakalpojuma līgumā.

Klientiem, kuri ir noslēguši pakalpojumu līgumu, ir noteikti jāpiezvana SSC visos līgumā minētajos gadījumos saistībā ar klienta pienākumiem, piemēram:

- Pirms programmatūras pārielādēšanas
- Problēmu novēršanas rezultātu apstiprināšanai un analīzei pirms turpmākās darbības veikšanas

Jūsu organizācija ir saņēmusi atbalsta dienesta tālruņa numurus un citu informāciju atbilstoši savai ģeogrāfiskajai atrašanās vietai un pakalpojumu līgumam. Izmantojiet šo kontaktinformāciju, lai saņemtu visefektīvāko atbildi. Tomēr, ja nepieciešams, varat arī atrast vispārīgā atbalsta dienesta kontaktinformāciju Motorola Solutions tīmekļa vietnē. To var izdarīt šādi:

1. Ievadiet pārlūkā motorolasolutions.com
2. Pārliecinieties, ka lapā ir redzama jūsu organizācijas valsts vai reģions. Noklikšķiniet uz reģiona nosaukuma vai pieskarieties tam, ja vēlaties mainīt reģionu.
3. Atlasiet opciju "Atbalsts" lapā motorolasolutions.com.

Komentāri

Nosūtiet jautājumus un komentārus par lietotāja dokumentāciju uz e-pasta adresi documentation@motorolasolutions.com.

Ziņojot par dokumentācijas kļūdu, lūdzu, sniedziet šādu informāciju:

- Dokumenta nosaukums un daļas numurs
- Tās lapas numurs vai sadaļas nosaukums, kurā ir kļūda
- Kļūdas apraksts

Motorola Solutions piedāvā dažādus mācību kursus, kuros var iepazīties ar šo sistēmu. Lai iegūtu informāciju, atveriet vietni <https://learning.motorolasolutions.com> un apskatiet pašreizējos piedāvātos kursus un tehnoloģiskos ceļus.

Kontaktadresse

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Ikonu lietojums

Šī dokumentācija ir izveidota, lai nodrošinātu lasītājiem vairāk vizuālu norāžu. Šajā dokumentācijā ir lietotas tālāk norādītas grafiskās ikonas.



BĪSTAMI: Signālvārds BĪSTAMI kopā ar drošības ikonu ir saistīts ar norādījumiem, kuru neievērošanas rezultāts ir nāve vai nopietna trauma.



BRĪDINĀJUMS: Signālvārds BRĪDINĀJUMS kopā ar drošības ikonu ir saistīts ar norādījumiem, kuru neievērošanas rezultātā var iestāties nāve, var tikt gūta nopietna trauma vai radīts nopietns izstrādājuma bojājums.



UZMANĪBU: Signālvārds UZMANĪBU kopā ar drošības ikonu ir saistīts ar norādījumiem, kuru neievērošanas rezultāts var būt viegla vai vidēji smaga trauma vai nopietns izstrādājuma bojājums.

UZMANĪBU: Signālvārdu UZMANĪBU var izmantot bez drošības ikonas, lai norādītu uz potenciālu bojājumu vai traumu, kas nav saistīta ar izstrādājumu.



SVARĪGI: SVARĪGAS piezīmes satur informāciju, kas ir būtiska situācijai, taču netiek klasificētas atbilstoši signālvārdiem UZMANĪBU vai BRĪDINĀJUMS. Ar SVARĪGU piezīmi nav nekāda saistīta brīdinājuma līmeņa.



PIEZĪME: PIEZĪME satur informāciju, kas ir svarīgāka nekā apkārtējais teksts, piemēram, norāda uz izņēmumiem vai priekšnosacījumiem. Tas arī norāda lasītājam uz papildu informāciju, kas atrodama citur, atgādina, kā veikt kādu darbību (piemēram, kad tā nav daļa no galvenās aprakstītās procedūras), vai norāda, kur kāds viens atrodas ekrānā. Ar piezīmi nav nekāda saistīta brīdinājuma līmeņa.

Burtveidoli

Tekstā tiek izmantoti šādi burtveidoli:

Burtveidols	Apraksts
Treknraksts	Šis burtveidols tiek izmantots, piemēram, logu, pogu un marķējumu nosaukumiem, kad šie nosaukumi parādās uz ekrāna (piemēram, Trauksmes pārlūka logs). Kad ir saprotams, ka atsaucamies, piemēram, uz pogu, nosaukums tiek izmantots viens pats (piemēram, noklikšķiniet OK).
Monospacing font in bold	Šis burtveidols tiek izmantots vārdiem, kas jāieraksta precīzi tā, kā tie parādīti tekstā (piemēram, Adreses laukā ierakstiet <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Vienplatuma fonts	Šis burtveidols tiek izmantots ziņojumiem, uzvednēm un citam tekstam, kas tiek attēlots datora ekrānā (piemēram, <i>Pievienots jauns slazda galamērķis</i>).
<i><Vienplatuma fonts treknrakstā un slīprakstā></i>	Šis burtveidols tiek izmantots ar kvadrātiem kā vietturis specifiskam grupas dalībniekam, ko atspoguļo vārdi (piemēram, <i><maršrutētāja numurs></i>).  PIEZĪME: Ierakstāmām sekvencēm kvadrātiem netiek izmantotas, lai izvairītos no šaubām, vai ietvert kvadrātiem rakstāmajā tekstā.
LIELIE BURTI	Šis burtveidols tiek izmantots tastatūras taustiņiem (piemēram, Nospiediet Y un tad nospiediet ENTER).
<i>Slīpraksts</i>	Šis burtveidols tiek izmantots citātiem. Citāts parasti ir dokumenta nosaukums vai frāze no cita dokumenta (piemēram, <i>Dimetra IP sistēmas pārskats</i>).
→	→ (pa labi vērsta bultiņa) tiek izmantota, lai norādītu uz izvēlnes vai cilnes struktūru norādījumos, kā atlasīt noteiktu izvēlnes vienumu (piemēram, Fails → Saglabāt) vai noteiktu apakšcilni.

Saturs

Drošības un juridiskā informācija.....	2
Intelektuālais īpašums un normatīvie paziņojumi.....	2
RF (radiofrekvences) enerģijas starojuma un ierīces drošības instrukcija pārnēsājamām divvirzienu radioiekārtām.....	3
Sertifikācijas marķējumi.....	3
Akustiskā drošība.....	3
Sazinieties ar mums.....	4
Kontaktdrese.....	5
Ikonu lietojums.....	6
Burtveidoli.....	7
Tabulu saraksts.....	9
Nodaļa 1: Pārskats.....	10
Nodaļa 2: Novērošanas piederuma pievienošana radioiekārtai.....	11
Nodaļa 3: Novērošanas piederuma atvienošana no radioiekārtas.....	12
Nodaļa 4: Apkalpošana.....	13

Tabulu saraksts

Tabula 1: Rezerves detaļas/iespējas.....	13
--	----

Nodaļa 1

Pārskats



PMLN7269_NS ir novērošanai paredzēts divu vadu piederums — viens vads, lai klausītos pa akustisko caurulīti, bet otrs atsevišķs vads pārraidei, izmantojot integrētu mikrofonu vai rācijsaziņas (Push-to-Talk — PTT) korpusu.

Caurspīdīgo akustisko caurulīti var nofiksēt uz komplekta austiņu daļas, tādējādi uzlabojot diskrēta rakstura saziņu. Integrētais mikrofons vai rācijsaziņas (PPT) elements ir aprīkots ar piespraudi piestiprināšanai pie apgērba, kas ļauj valkāt ierīci zem formas tērpa, lai veiktu diskrētākas slepenās darbības, vienlaikus nodrošinot elastību, ko sniedz brīvroku saziņa.



PIEZĪME:

- PMLN7269_NS piederums atbalsta mākslīgā intelekta (Artificial Intelligence — AI) pielāgotu trokšņu slāpēšanu, ja radioiekārta ir aprīkota ar šādu funkciju.
- Lietotāja pienākums ir nodrošināt, ka izvēlētais piederums ir piemērots paredzētajam lietojumam.

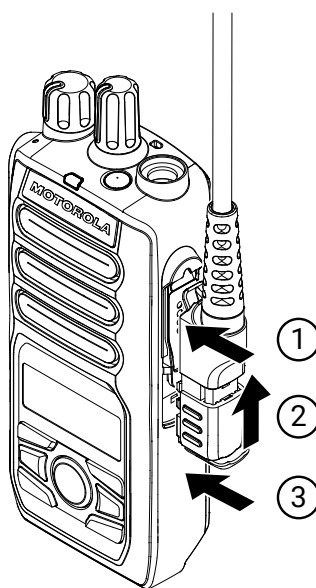
Nodaļa 2

Novērošanas piederuma pievienošana radioiekārtai

Priekšnosacījumi: Izslēdziet radioiekārtu.

Procedūra:

1. Cieši iespraudiet piederuma savienotāju radioiekārtas sānā un nostipriniet to.



2. Ieslēdziet radioiekārtu un pārbaudiet, ka neiestatāt pārāk augstu skaļuma līmeni.



PIEZĪME: Tiklīdz piederums ir pievienots, radioiekārtas mikrofons un skaļrunis tiek atspējoti (skatiet CPS iestatījumu citām konfigurācijām).

3. Ievietojiet piederumu ausī.
4. Uz radioiekārtas pielāgojiet skaļumu līdz komfortablas klausīšanās līmenim.
5. Nospiediet pogu **PTT** un runājiet mikrofona, lai nodrošinātu pārraidi.
6. Lai saņemtu informāciju, atlaidiet pogu **PTT**.

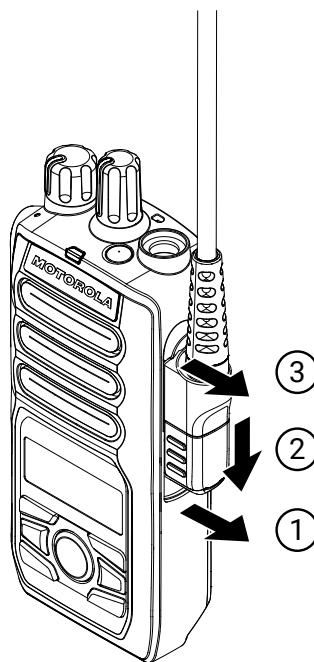
Nodaļa 3

Novērošanas piederuma atvienošana no radioiekārtas

Priekšnosacījumi: Izslēdziet radioiekārtu.

Procedūra:

Uzmanīgi izņemiet piederuma savienotāju no radioiekārtas sāna.



Nodaļa 4

Apkalpošana

PMLN7269_NS piederumam ir pieejamas tālāk norādītās rezerves detaļas un alternatīvās konfigurācijas. Lai uzzinātu vairāk, sazinieties ar vietējo Motorola Solutions pārstāvi vai izplatītāju.

Tabula 1: Rezerves detaļas/iespējas

Apraksts	Detaļas numurs
Caurspīdīgās akustiskās caurulītes austiņa, komplekts	RLN6242_
Troksni mazinoši aizbāžņi	5080384F72_
Auss uzliktnis, caurspīdīgs	RLN6282_

Saugos ir teisinė informacija

Šiame skyriuje pateikta šio gaminio saugos ir teisinė informacija.

Pranešimai dėl intelektinės nuosavybės ir reguliavimo

Autorių teisės

Šiame dokumente aprašomuose „Motorola Solutions“ gaminiuose gali būti „Motorola Solutions“ autorių teisių saugomų kompiuterinių programų. JAV ir kitų šalių įstatymai „Motorola Solutions“ suteikia tam tikras išskirtines teises į autorių teisių saugomas kompiuterines programas. Dėl šios priežasties visos „Motorola Solutions“ autorių teisių saugomos kompiuterinės programos „Motorola Solutions“ gaminiuose (aprašomuose šiame dokumente) negali jokiais būdais būti kopijuojamos ar reprodukuojamos be tiesioginio rašytinio „Motorola Solutions“ leidimo.

Jokių šio dokumento dalių jokiais būdais ar priemonėmis negalima reprodukuoti, perduoti, saugoti platinimo sistemoje ar versti į kokią nors kalbą arba kompiuterinę kalbą iš anksto negavus rašytinio „Motorola Solutions, Inc.“ leidimo.

Prekių ženklai

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Licencijos teisės

Įsigijus „Motorola Solutions“ gaminius tiesiogiai ar netiesiogiai, estoppel ar kitu principu nesuteikiama jokia „Motorola Solutions“ autorių teisių, patentų ar nepatvirtintų patentų licencija, išskyrus įprastą neišskirtinę, nemokamą naudojimosi licenciją, kuri suteikiama pagal gaminio pardavimo įstatymus.

Atvirojo kodo turinys

Šiame produkte pagal licenciją gali būti naudojama atvirojo kodo programinė įranga. Visa atvirojo kodo teisinė informacija ir autorystės turinys pateikiami produkto diegimo laikmenoje.

Europos Sąjungos (ES) ir Jungtinės Karalystės (JK) direktyva dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJA)



■ Europos Sąjungos ir JK EEJA direktyvoje reikalaujama, kad ant ES šalyse ir JK parduodamų gaminių (ar tam tikrais atvejais ant pakuotės) būtų užklijuotas perbrauktos šiukšlių dėžės ženklas. Kaip nurodyta EEJA direktyvoje, perbrauktos šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad ES šalyse ir JK klientai bei galutiniai naudotojai neturėtų išmesti elektros ir elektroninės įrangos arba priedų atliekų su buitėmis atliekomis.

ES šalyse ir JK klientai ir galutiniai naudotojai dėl informacijos apie atliekų surinkimo sistemą jų šalyje turėtų kreiptis į savo vietos įrangos tiekėjo atstovą arba techninės priežiūros centrą.

Atsakomybės atsisakymas

Atminkite, kad tam tikros šiame dokumente aprašytos funkcijos, įranga ir galimybės gali būti netaikomos arba neskirtos naudoti tam tikrose sistemose arba gali priklausyti nuo konkretaus mobiliojo abonento įrenginio charakteristikų ar tam tikrų parametrų konfigūracijos. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės „Motorola Solutions“ kontaktiniais numeriais.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

RD energijos poveikio ir gaminio saugos vadovas, skirtas nešiojamiesiems dvipusio ryšio radijo aparatus



DĖMESIO:

Prieš naudodami šį priedą, perskaitykite šį vadovą, kuriame pateikiamos svarbios naudojimo instrukcijos, skirtos saugiam naudojimui ir radijo dažnių energijos suvokimui bei taikomiems standartams ir taisyklių laikymosi kontrolei užtikrinti.

Prie radijo ryšio įrenginio prijungta stebėjimo ausinė gali būti naudojama tik profesinėje veikloje, kad atitiktų FCC/ICNIRP nustatytus RD poveikio reikalavimus. Prieš pradėdami naudoti šį gaminį, perskaitykite informaciją apie RD energiją ir naudojimo instrukcijas prie radijo aparato pridėtoje knygelėje „Gaminio sauga ir RD poveikis“, kad įsitikintumėte, ar laikomasi RD energijos poveikio apribojimų.

Sertifikavimo ženklai



Akustinė sauga

Ilga laikas didelio triukšmo iš bet kokių šaltinių poveikis gali laikinai arba visam laikui pakenkti klausai. Kuo didesnis radijo ryšio įrangos garsas, tuo mažiau laiko reikės klausai paveikti. Kartais klausos pažeidimai iš karto nepastebimi, jie gali turėti kaupiamąjį poveikį.

Siekdami apsaugoti klausą:

- naudokite mažiausią garsumą, būtiną jūsų užduočiai atlikti;
- padidinkite garsumą tik tada, kai esate triukšmingoje aplinkoje;
- prieš prijungdami prie ausinių sumažinkite garsumą;
- apribokite ausinių naudojimo dideliu garsumu trukmę;
- naudodami radijo aparatą be ausinių, nelaikykite jo garsiakalbio tiesiai prieš ausį;

Susisiekite su mumis

„Solutions“ pagalbos centras (SSC) yra pagrindinis kontaktinis subjektas prireikus techninės pagalbos, o jo paslaugos yra įtrauktos į jūsų organizacijos paslaugų sutartį su „Motorola Solutions“.

Paslaugų sutarties klientai į SSC privalo skambinti visais atvejais, kurie nurodyti sutarties dalyje „Kliento pareigos“, pvz.:

- Prieš iš naujo įkeldami programinę įrangą
- Trikčių šalinimo rezultatams ir analizei patikrinti prieš atliekant tam tikrus veiksmus

Jūsų organizacijai yra pateikti pagalbos telefono numeriai ir kita kontaktinė informacija, pritaikyta pagal jūsų geografinę vietą ir paslaugų sutartį. Pasinaudokite šia kontaktine informacija ir greitai gausite efektyvų sprendimą. Tačiau prireikus bendrąją pagalbos centro kontaktinę informaciją galite rasti ir „Motorola Solutions“ svetainėje atlikdami tokius veiksmus:

1. Naršyklėje įveskite motorolasolutions.com.
2. Įsitikinkite, kad puslapyje rodoma šalis ar regionas, kuriame yra jūsų organizacija. Spustelėdami ar bakstelėdami regiono pavadinimą jį galite pakeisti.
3. motorolasolutions.com puslapyje pasirinkite „Support“ (Pagalba).

Komentarai

Klausimus ir komentarus dėl naudotojo dokumentų siųskite adresu documentation@motorolasolutions.com.

Pranešdami apie klaidą dokumentuose nurodykite tokią informaciją:

- Dokumento pavadinimą ir dalies numerį
- Puslapio numerį arba skyriaus, kuriame yra klaida, pavadinimą
- Klaidos aprašymą

„Motorola Solutions“ siūlo įvairius kursus, kad būtų lengviau susipažinti su sistema. Dėl informacijos apie esamus kursų pasiūlymus ir technologijas apsilankykite <https://learning.motorolasolutions.com>.

Kontaktinis adresas

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Piktogramos

Šiuose dokumentuose skaitytoji pateikiama daugiau vaizdinės informacijos. Toliau nurodytos grafinės piktogramos yra naudojamos visuose dokumentuose.



PAVOJUS: Signalinis žodis PAVOJUS su susijusia saugumo piktograma nurodo informaciją, kurios nepaisant galima mirtinai ar sunkiai susižaloti.



ĮSPĖJIMAS: Signalinis žodis ĮSPĖJIMAS su susijusia saugumo piktograma nurodo informaciją, kurios nepaisant galima mirtinai ar sunkiai susižaloti arba stipriai sugadinti gaminį.



DĖMESIO: Signalinis žodis DĖMESIO su susijusia saugumo piktograma nurodo informaciją, kurios nepaisant galima nesunkiai ar vidutiniškai susižaloti arba stipriai sugadinti gaminį.

DĖMESIO: Signalinis žodis DĖMESIO gali būti naudojamas be saugos piktogramos, nurodant galimą žalą ar sužalojimą, nesusijusį su gaminiu.



SVARBU: Signaliniu žodžiu SVARBU pažymėtuose teiginiuose pateikiama informacija, kuri yra labai svarbi nagrinėjamai temai, bet ši informacija nėra perspėjimas, žymimas žodžiu DĖMESIO arba ĮSPĖJIMAS. Su teiginiu SVARBU nesiejamas joks įspėjimo lygis.



PASTABA: PASTABA pateikia informaciją, kuri yra svarbesnė nei kitas tekstas, pvz., išimtis ar būtinąsias sąlygas. Be to, jomis skaitytoji nurodoma, kur ieškoti papildomos informacijos, primena skaitytoji, kaip atlikti veiksmą (pvz., jei jis nėra dabartinės procedūros dalis), arba nurodo, kurioje ekrano vietoje reikia ieškoti tam tikro elemento. Su pastaba nesiejamas joks įspėjimo lygis.

Stiliaus konvencijos

Naudojamos toliau nurodytos stiliaus taisyklės.

Konvencija	Aprašymas
Paryškintasis šriftas	Ši šrifto išvaizda naudojama pavadinimams, pavyzdžiui, langų, mygtukų ir etikečių, kai šie pavadinimai rodomi ekrane (pvz., langas Pavojaus signalų naršyklė). Kai aišku, kad kalbama, pvz., apie mygtuką, vartojamas tik pavadinimas (pvz., „spustelėkite OK (Gera)“).
Monospacing font in bold	Ši šrifto išvaizda naudojama žodžiams, kurie turi būti įvesti tiksliai taip, kaip pavaizduoti tekste (pvz., „Į laukelį Adresas įveskite <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> “).
Lygiaplotis šriftas	Šis šriftas naudojamas kompiuterio ekrane rodomiems pranešimams, raginimams ir kitam tekstui (pvz.: Pridėta nauja kaupimo paskirties vieta).
<i><Paryškintasis pasvirasis lygiaplotis šriftas></i>	Šis šriftas naudojamas su kampiniais skliaustais, žyminčiais konkretų grupės elementą, kurį nurodo žodžiai (pvz., <i><kelvedžio numeris></i>).  PASTABA: Įvedamose sekose kampiniai skliaustai praleidžiami, kad būtų aišku, ar reikia įtraukti kampinius skliaustus į įvedamą tekstą, ar ne.
DIDŽIOSIOS RAIDĖS	Ši šrifto išvaizda naudojama klaviatūros klavišams (pvz., „Paspauskite Y, o tada paspauskite ENTER“).
<i>Pasvirasis šriftas</i>	Ši šrifto išvaizda naudojama citatoms. Citata paprastai yra dokumento pavadinimas arba frazė iš kito dokumento (pvz., „ <i>Dimetra IP</i> “ sistemos <i>apžvalga</i>).
→	→ (rodyklė dešinėn) naudojama meniu arba skirtuko struktūrai nurodyti instrukcijose, kaip pasirinkti tam tikrą meniu elementą (pvz., Failas → Įrašyti) arba tam tikrą antrinį skirtuką.

Turinys

Saugos ir teisinė informacija.....	2
Pranešimai dėl intelektinės nuosavybės ir reguliavimo.....	2
RD energijos poveikio ir gaminio saugos vadovas, skirtas nešiojamiesiems dvipusio ryšio radijo aparatams.....	3
Sertifikavimo ženklai.....	3
Akustinė sauga.....	3
Susisiekite su mumis.....	4
Kontaktinis adresas.....	5
Piktogramos.....	6
Stiliaus konvencijos.....	7
Lentelių sąrašas.....	9
1 skyrius: Apžvalga.....	10
2 skyrius: Stebėjimo priedo prijungimas prie radijo ryšio įrangos.....	11
3 skyrius: Stebėjimo priedo nuėmimas nuo radijo ryšio įrenginio.....	12
4 skyrius: Techninė priežiūra.....	13

Lentelių sąrašas

1 lentelė: Atsarginės dalys / parinktys.....	13
--	----

1 skyrius

Apžvalga



PMLN7269_NS yra dvilaidis stebėjimui skirtas priedas, kurio vienas laidas skirtas klausymuisi per akustinį vamzdelį, o kitas, atskiras laidas – signalo perdavimui per integruotą mikrofoną arba „Push-to-talk“ (PTT) korpusą su mygtuku.

Skaidrus akustinis vamzdelis prisegamas prie ausinės, kad būtų galima bendrauti dar diskretiškiau. Integruotas mikrofonas arba PTT turi prie drabužių tvirtinamą segtuką, todėl galėsite jį dėvėti po uniforma ir operacijas vykdyti dar diskretiškiau, tuo pačiu pasinaudodami laisvų rankų ryšio teikiamu lankstumu.



PASTABA:

- Jei radijo ryšio įranga palaiko šią funkciją, PMLN7269_NS turi DI (dirbtinio intelekto) išmokytą triukšmo slopinimą.
- Naudotojo atsakomybė yra užtikrinti, kad pasirinktas priedas būtų tinkamas numatytam naudojimui būdai.

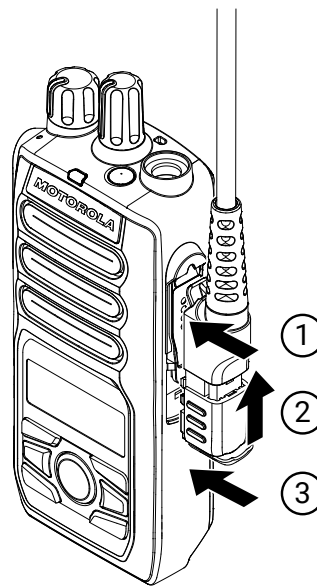
2 skyrius

Stebėjimo priedo prijungimas prie radijo ryšio įrangos

Būtinios sąlygos: Išjunkite radijo ryšio įrangą.

Procedūra:

1. Tvirtai įkiškite priedo jungtį į radijo ryšio įrenginio šoną ir ją pritvirtinkite.



2. Įjunkite radijo ryšio įrenginį ir įsitikinkite, kad nenustatėte per didelio garsumo.



PASTABA: Prijungus priedą radijo ryšio įrenginio mikrofonas ir garsiakalbis atjungiami (daugiau konfigūracijų žr. CPS nuostatose).

3. Įsidėkite priedą į ausis.
4. Radijo ryšio įrenginyje nustatykite komfortišką klausymo garsumą.
5. Norėdami perduoti signalą, paspauskite **PTT** mygtuką ir kalbėkite į mikrofoną.
6. Norėdami priimti informaciją, spauskite mygtuką **PTT**.

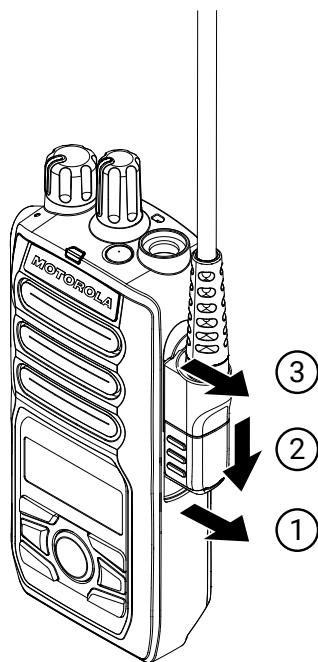
3 skyrius

Stebėjimo priedo nuėmimas nuo radijo ryšio įrenginio

Būtinės sąlygos: Išjunkite radijo ryšio įrangą.

Procedūra:

Atsargiai ištraukite priedo jungtį iš radijo ryšio įrenginio šono.



4 skyrius

Techninė priežiūra

PMLN7269_NS prieinamos toliau nurodytos atsarginės dalys ir skirtingos konfigūracijos.

Norėdami išsamesnės informacijos, susisieki su vietos „Motorola Solutions“ atstovu arba pardavėju.

1 lentelė: Atsarginės dalys / parinktys

Aprašymas	Dalies numeris
Ausinė su skaidriu akustiniu vamzdeliu, surenkama	RLN6242_
Triukšmą slopinantys kištukai	5080384F72_
Ausinės antgalis, skaidrus	RLN6282_

Biztonság és jogi információk

Ez a rész a termékre vonatkozó biztonsági és jogi információkat tartalmazza.

Szellemi tulajdonnal és szabályozással kapcsolatos nyilatkozatok

Szerzői jogok

A jelen dokumentumban bemutatott Motorola Solutions termékek között szerzői jog által védett Motorola Solutions számítógépes programok is találhatók. Az Amerikai Egyesült Államok és más országok fenntartanak bizonyos kizárólagos jogokat a Motorola Solutions számára a szerzői jogvédelem alá eső számítógépes programokra vonatkozóan. Ennek megfelelően a Motorola Solutions írásos engedélye nélkül a jelen dokumentumban bemutatott Motorola Solutions termékekhez tartozó Motorola Solutions számítógépes programok semmilyen formában nem másolhatók, illetve nem reprodukálhatók.

A Motorola Solutions, Inc. előzetes engedélye nélkül jelen dokumentum semmilyen formában, sem részben, sem egészben nem reprodukálható, tárolható és nem fordítható semmilyen más nyelvre vagy számítógépes nyelvre.

Védjegyek

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Licencijogok

A Motorola Solutions termékek megvásárlása nem tekinthető felhatalmazásnak, sem közvetlenül, sem hallgatólagosan, sem más módon, kivéve a nem kizárólagos, normál szerzőijogdíj-mentes használati jogosítványt, amely a termékkeladásban alkalmazott törvényből következik.

Nyílt forráskódú tartalom

A termék engedély alapján használt, nyílt forráskódú szoftvert tartalmazhat. A nyílt forráskódú termékekre vonatkozó teljes körű jognyilatkozatokat és az attribútumokkal kapcsolatos tartalmakat a termék telepítőeszközei tartalmazzák.

Az Európai Unió (EU) és az Egyesült Királyság (EK) elektromos és elektronikai berendezések hulladékára vonatkozó (WEEE) irányelve



Az Európai Unió WEEE irányelve és az Egyesült Királyság WEEE rendelete megköveteli, hogy az EU és az Egyesült Királyság országaiba értékesített termékeken, vagy azok csomagolásán szerepeljen az áthúzott szemetest ábrázoló piktogram. A WEEE irányelv szerint ez az áthúzott szemetest ábrázoló címke azt jelenti, hogy az EU és az Egyesült Királyság országai vásárlóinak és végfelhasználóinak nem szabad háztartási hulladékként kezelni az elektronikai és elektromos berendezést vagy kelléket.

Az EU és az Egyesült Királyság országaiban élő vásárlók vagy végfelhasználók feladata, hogy a berendezés gyártójának helyi képviselőjétől vagy helyi szervizközponttól tájékozódjanak az adott ország hulladékgyűjtő rendszeréről.

Kizáró nyilatkozat

A jelen dokumentumban említettek közül bizonyos szolgáltatások, funkciók és képességek nem feltétlenül használhatók adott rendszereken, illetve az adott mobil előfizetői egység jellemzőitől vagy bizonyos paraméterektől függhetnek. További információért forduljon Motorola Solutions képviselőjéhez.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Rádiófrekvenciás energia kibocsátására és a termékbiztonságra vonatkozó útmutató hordozható rádió-adóvevőkhöz



FIGYELEM!:

A tartozék használata előtt olvassa el ezt az útmutatót, amely a biztonságos működtetéssel és a vonatkozó rádiófrekvencia-kibocsátási szabványoknak és előírásoknak való megfeleléssel kapcsolatos fontos tudnivalókat tartalmazza.

Az FCC/ICNIRP rádiófrekvencia-kibocsátási követelményeinek való megfelelés érdekében a rádióhoz csatlakoztatott felügyeleti fülhallgató kizárólag munka közben használható. A rádiófrekvenciás energia kibocsátására vonatkozó korlátozásoknak való megfelelés biztosítása érdekében a termék használata előtt olvassa el a rádióhoz mellékelt Termékbiztonság és a rádiófrekvencia-kibocsátási követelményeknek való megfelelés című füzetben található általános tudnivalókat és üzemeltetési előírásokat.

Tanúsítványjelzések



Zajvédelem

Ha hosszabb időn keresztül bármilyen forrásból származó hangos zajnak van kitéve, az ideiglenesen vagy tartósan hatással lehet a hallására. Minél nagyobb a rádió hangereje, annál kevesebb idő szükséges ahhoz, hogy ez hatással legyen a hallására. A hangos zaj következtében kialakult halláskárosodás olykor eleinte észrevétlen marad, és később halmozottan jelentkezhet a hatása.

A hallása védelme érdekében tegye a következőket:

- A munkájához szükséges legalacsonyabb hangerőt használja.
- Csak akkor növelje a hangerőt, ha zajos környezetben van.
- Csökkentse a hangerőt, mielőtt egy headsethez vagy fülhallgatóhoz csatlakoztatja.
- Korlátozza azt az időt, mely alatt nagy hangerőn használja a fej- vagy fülhallgatót.
- Ha fej- vagy fülhallgató nélkül használja a rádiót, ne helyezze a rádió hangszóróját közvetlenül a füléhez.

Kapcsolatfelvétel

A Solutions támogatóközpontja (SSC) az Ön szervezete és a Motorola Solutions között kötött szervizszerződésben meghatározott elsődleges fél, akihez műszaki támogatásért fordulhat.

Fontos, hogy a szervizszerződést kötő ügyfelek az SSC-t hívják a szerződés „Az ügyfél kötelezettségei” című bekezdése alatt felsorolt helyzetekben:

- A szoftver újbóli betöltése előtt
- Hibaelhárítási eredmények megerősítése és elemzések végrehajtása a további műveletek előtt

Szervezete megkapta az adott földrajzi régiónak, valamint a szervizszerződésnek megfelelő támogatói telefonszámot és az egyéb kapcsolatfelvételi adatokat. Hogy minél hamarabb megoldást találhassunk kérdéseire, használja ezeket az elérhetőségeket. Ha azonban szükséges, a Motorola Solutions weboldalán megtalálja az általános támogatószolgálat kapcsolatfelvételi adatait is. Ehhez kövesse az alábbi lépéseket:

1. Írja be a böngészőbe a motorolasolutions.com címet.
2. Ellenőrizze, hogy a megjelenő oldalon az az ország vagy régió szerepel-e, ahol az Ön szervezete működik. A régió módosításához kattintson annak nevére, vagy érintse meg azt.
3. A motorolasolutions.com oldalon válassza a Support lehetőséget.

Megjegyzések

A felhasználói dokumentumokkal kapcsolatos kérdéseket és visszajelzéseket a következő címre küldje: documentation@motorolasolutions.com.

A dokumentumban talált hibák jelentésekor adja meg a következő információkat:

- A dokumentum címe és cikkszáma
- A hibát tartalmazó fejezet oldalszáma vagy címe
- A hiba ismertetése

A Motorola Solutions számos, a rendszer megismerését segítő képzést kínál. Az aktuális képzésekkel kapcsolatos információkért látogasson el a <https://learning.motorolasolutions.com> oldalra.

Kapcsolattartási cím

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Jelmagyarázat

A dokumentum létrehozása során arra törekedtünk, hogy minél több vizuális jelzéssel segítsük az olvasót. A jelen dokumentumban az alábbi ikonokat használjuk.



VESZÉLY: A VESZÉLY! megjelölés és a hozzá tartozó ikon olyan információra utal, amelynek figyelmen kívül hagyása halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezet.



FIGYELMEZTETÉS: A FIGYELEM! megjelölés és a hozzá tartozó ikon olyan információra utal, amelynek figyelmen kívül hagyása halálhoz, súlyos sérüléshez vagy a termék súlyos károsodásához vezethet.



FIGYELEM! A VIGYÁZAT! megjelölés és a hozzá tartozó ikon olyan információra utal, amelynek figyelmen kívül hagyása könnyebb vagy közepes sérüléshez vagy a termék súlyos károsodásához vezethet.

FIGYELEM! A FIGYELEM! megjelölés a biztonsági ikon nélkül használva olyan potenciális kárra vagy sérülésre utal, ami nem a termékkel kapcsolatos.



FONTOS: A FONTOS jelzésű részek olyan információt tartalmaznak, amely létfontosságú a tárgyalt téma tekintetében, de nem a VIGYÁZAT! és a FIGYELEM! kategóriába tartozik. A FONTOS részekhez nem tartozik veszélyességi fokozat.



MEGJEGYZÉS: A MEGJEGYZÉS megjelölés olyan szövegrészre utal, amely fontosabb információt közvetít, mint a környező szöveg, például kivételeket vagy előfeltételeket ír le. Bemutatja, hol találhat az olvasó további információt, vagy emlékezteti az olvasót, hogyan kell egy adott műveletet végrehajtani (ha például az nem része az aktuális műveletnek), esetleg ismerteti, hol található valami a képernyőn. A megjegyzésekhez nem tartozik veszélyességi fokozat.

Stílusjelölések

A következő stílusjelölések használatosak:

Jelölés	Leírás
Félkövér	Ez a betűtípus használatos például ablakok, gombok és címkék nevei esetén, ha ezek a nevek a képernyőn láthatók (például: a Riasztások tallózása ablak). Amikor egyértelmű, hogy például egy gombra utalunk, a név önmagában használatos (például: Kattintson az OK gombra).
Monospacing font in bold	Ez a betűtípus azt jelzi, hogy a szövegben szereplő szavakat pontosan kell begépelni (példa: A Cím mezőbe írja be a következőt: <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Rögzített szélességű betűtípus	Ez a betűtípus a számítógép képernyőjén megjelenő üzenetek, parancsok és egyéb szövegek esetén használatos (például: Új csapdacélhely került hozzáadásra).
<Rögzített szélességű betűtípus félkövér dőlt betűvel szedve>	Ez a betűtípus csúcsos zárójelekkel használatos a csoport egy adott, szavakkal jelölt tagjának helyőrzőjeként (például: <útválasztó száma>).  MEGJEGYZÉS: A beírandó sorozatok esetén a csúcsos zárójelek elhagyhatók, hogy elkerülhető legyen az a félreértés, hogy a szöveg tartalmazza-e a szögletes zárójelben szereplő elemeket.
CAPITAL LETTERS	Ez a betűtípus a billentyűzet billentyűinek jelölésére használatos (például: Nyomja meg az Y gombot, majd nyomja meg az ENTER gombot).
<i>Dőlt</i>	Ez a betűtípus idézések esetén használatos. Az idézés általában egy dokumentum címe vagy egy másik dokumentumból származó kifejezés (például: <i>A Dimetra IP-rendszer áttekintése</i>).
→	A → (jobbra mutató nyíl) a menü vagy a lapszerkezet jelzésére szolgál egy adott menüelem kiválasztására vonatkozó utasításokban (például: File → Save vagy egy bizonyos állapot).

Tartalomjegyzék

Biztonság és jogi információk.....	2
Szellemi tulajdonnal és szabályozással kapcsolatos nyilatkozatok.....	2
Rádiófrekvenciás energia kibocsátására és a termékbiztonságra vonatkozó útmutató hordozható rádió-adóvevőkhöz.....	3
Tanúsítványjelzések.....	3
Zajvédelem.....	3
Kapcsolatfelvétel.....	4
Kapcsolattartási cím.....	5
Jelmagyarázat.....	6
Stílusjelölések.....	7
Táblázatok listája.....	9
1 fejezet: Áttekintés.....	10
2 fejezet: A felügyeleti tartozék csatlakoztatása a rádióhoz.....	11
3 fejezet: A felügyeleti tartozék eltávolítása a rádióról.....	12
4 fejezet: Szolgáltatás.....	13

Táblázatok listája

1. táblázat: Cserealkatrészek/opciók.....	13
---	----

1. fejezet

Áttekintés



A PMLN7269_NS egy kétvezetékes felügyeleti típusú tartozék, amely egy vezetékkel rendelkezik az akusztikus csőön keresztüli hallgatáshoz, egy másik vezetékkel pedig egy beépített mikrofon vagy Push-to-Talk (PTT) ház használatával történő továbbításhoz.

Az átlátszó akusztikus cső a készlet fülhallgatórészére pattintható a hatékonyabb diszkrét kommunikáció érdekében. A beépített mikrofonhoz vagy PTT-hez egy ruhacsíptető is tartozik, amely lehetővé teszi, hogy egyenruhája alatt viselje a diszkrétebb, rejtett tevékenységekhez, ugyanakkor biztosítja a kéz nélküli kommunikáció rugalmasságát.



MEGJEGYZÉS:

- A PMLN7269_NS támogatja az MI-vel (mesterséges intelligenciával) betaított zajelnyomást, ha a rádió rendelkezik ezzel a funkcióval.
- A felhasználó felelőssége annak biztosítása, hogy a kiválasztott tartozék megfelel a rendeltetésszerű használatnak.

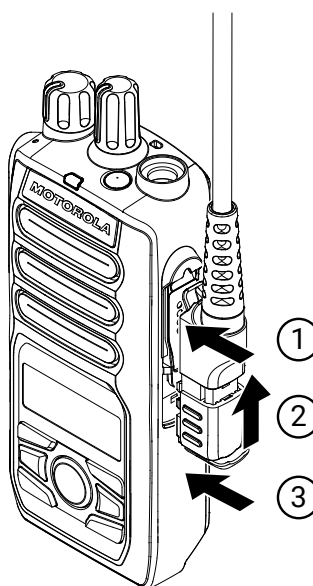
2. fejezet

A felügyeleti tartozék csatlakoztatása a rádióhoz

Előfeltételek: Kapcsolja ki a rádiót.

Eljárás:

1. Csatlakoztassa stabilan a tartozékcsatlakozót a rádió oldalához, és rögzítse a csatlakozót.



2. Kapcsolja be a rádiót, és győződjön meg arról, hogy nem állította túl magasra a hangerőt.



MEGJEGYZÉS: A tartozék csatlakoztatása után a rádió mikrofonja és hangszórója kikapcsol (a többi konfigurációval kapcsolatban lásd a CPS beállítását).

3. Helyezze a tartozékot a fülébe.
4. Állítsa be a rádió hangerejét egy kényelmesen hallgatható hangszintre.
5. Nyomja meg a **PTT** gombot, és beszéljen a mikrofonba az adáshoz.
6. Az információk fogadásához engedje fel a **PTT** gombot.

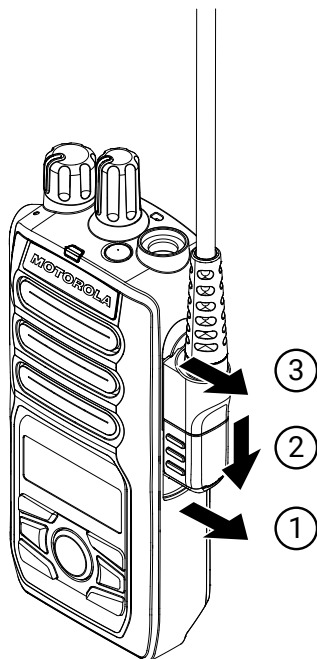
3. fejezet

A felügyeleti tartozék eltávolítása a rádióról

Előfeltételek: Kapcsolja ki a rádiót.

Eljárás:

Óvatosan távolítsa el a tartozékcsatlakozót a rádió oldaláról.



4. fejezet

Szolgáltatás

A következő cserealkatrészek és alternatív konfigurációk állnak rendelkezésre a PMLN7269_NS típushoz.
A részletekért forduljon a Motorola Solutions helyi képviselőjéhez vagy forgalmazójához.

1. táblázat: Cserealkatrészek/opciók

Leírás	Cikkszám
Átlátszó akusztikus csöves fülhallgató, egység	RLN6242_
Zajcsillapító dugók	5080384F72_
Fülbetét, átlátszó	RLN6282_

Sigurtà u Responsabbiltà

Din it-taqsimha tipprovdi l-informazzjoni dwar is-sigurtà u r-responsabbiltà għal dan il-prodott.

Avviżi tal-Proprietà Intellettwali u Regulatorji

Drittijiet tal-Awtur

Il-prodotti ta' Motorola Solutions deskritti f'dan id-dokument jistgħu jinkludu programmi tal-kompjuter ta' Motorola Solutions bid-drittijiet tal-awtur. Il-liġijiet fl-Istati Uniti u f'pajjiżi oħra jippreservaw għal Motorola Solutions ċerti drittijiet esklussivi għal programmi tal-kompjuter bid-drittijiet tal-awtur. Għaldaqstant, kwalunkwe programm tal-kompjuter ta' Motorola Solutions bid-dritt tal-awtur inkluż fil-prodotti ta' Motorola Solutions deskritti f'dan id-dokument ma jistax jiġi kkuppjat jew riprodott bl-ebda mod mingħajr il-permess espliċitu bil-miktub ta' Motorola Solutions.

L-ebda parti minn dan id-dokument ma tista' tiġi riprodotta, trażmessa, maħżuna f'sistema ta' rkupru, jew tradotta fi kwalunkwe lingwa jew lingwa tal-kompjuter, fi kwalunkwe għamla jew bi kwalunkwe mezz, mingħajr il-permess bil-miktub minn qabel ta' Motorola Solutions, Inc.

Trademarks

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Drittijiet tal-Liċenzja

Ix-xiri tal-prodotti ta' Motorola Solutions m'għandux jittqies la b'mod dirett u lanqas b'mod impliċitu, estoppel jew xort'oħra, li jagħti xi liċenzja skont id-drittijiet tal-awtur, il-privattivi jew l-applikazzjonijiet ta' privattivi ta' Motorola Solutions, bl-eċċezzjoni tal-liċenzja normali mhux esklussiva, hielsa mir-royalties għall-użu li toriġina mit-tħaddim tal-liġi fil-bejgħ ta' prodott.

Kontenut b'Sors Miftuħ

Dan il-prodott jista' jkun fih software b'Sors Miftuħ użat b'liċenzja. Irreferi għall-midja tal-installazzjoni tal-prodott għall-kontenut kollu tal-Avviżi Legali u l-Attribuzzjoni tas-Sors Miftuħ.

Id-Direttiva tal-Unjoni Ewropea (UE) u tar-Renju Unit (UK) dwar Skart ta' Tagħmir Elettriku u Elettroniku (WEEE)



Id-Direttiva WEEE tal-Unjoni Ewropea u r-Regolament WEEE tar-Renju Unit jirrikjedu li l-prodotti li jinbiegħu f'pajjiżi tal-UE u fir-Renju Unit irid ikollhom it-tikketta bil-barmil tal-iskart maqtugħ b'salib fuq il-prodott (jew f'xi każijiet, fuq il-pakkett). Kif definit mid-Direttiva WEEE, din it-tikketta bil-barmil tal-iskart maqtugħ b'salib tfisser li l-klijenti u l-utenti finali f'pajjiżi tal-UE u fir-Renju Unit m'għandhomx jarmu t-tagħmir jew l-aċċessorji elettronici u elettriċi fl-iskart domestiku.

Il-klijenti jew l-utenti finali f'pajjiżi tal-UE u fir-Renju Unit għandhom jikkuntattjaw lir-rappreżentant tal-fornitur lokali tat-tagħmir tagħhom jew liċ-ċentru tas-servizz għall-informazzjoni dwar is-sistema tal-ġbir tal-iskart fil-pajjiż tagħhom.

Dikjarazzjoni ta' ċaħda ta' responsabbiltà

Jekk jogħġbok innota li ċerti karatteristiċi, faċilitajiet, u kapaċitajiet deskritti f'dan id-dokument jistgħu ma jkunux applikabbli għal sistema speċifika jew liċenzjati għall-użu f'din is-sistema, jew jistgħu jkunu jiddependu fuq il-karatteristiċi ta' unità speċifika ta' abbonat mobbli jew konfigurazzjoni ta' ċerti parametri. Jekk jogħġbok irreferi għall-kuntatt tiegħek ta' Motorola Solutions għal aktar informazzjoni.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Esponiment għall-Energija RF u Gwida tas-Sigurtà tal-Prodott għal Radjijiet Portabbli Bidirezzjonali



ATTENZJONI:

Qabel tuża dan l-aċċessorju, aqra din il-gwida li fiha struzzjonijiet ta' thaddim importanti għall-użu sikur u għas-sensibilizzazzjoni dwar l-enerġija ta' RF u l-verifika tal-konformità ma' standards u regolamenti applikabbli.

L-Earpiece ta' Sorveljanza, meta jitqabbad mar-radju, huwa ristrett għal użu okkupazzjonali biss biex jissodisfa r-rekwiżiti ta' esponiment għall-enerġija FCC/ICNIRP RF. Qabel ma tuża dan il-prodott, aqra l-informazzjoni dwar l-enerġija RF u l-istruzzjonijiet ta' thaddim fil-ktejjeb tas-Sigurtà tal-Prodott u l-Esponiment għall-RF inkluż mar-radju tiegħek sabiex tiżgura konformità mal-limiti ta' esponiment għall-enerġija RF.

Marki ta' Ċertifikazzjoni



Sigurtà Akustika

Esponiment għal hsejjes qawwija minn kwalunkwe sors għal perjodi estiżi ta' ħin jista' jaffettwa b'mod temporanju jew permanenti lis-smiġħ tiegħek. Iktar ma jkun għoli l-volum tar-radju, inqas huwa meħtieġ ħin biex ikun jista' jaffettwa lis-smiġħ tiegħek. Il-ħsara lis-smiġħ minn hoss qawwi xi drabi ma tiġix identifikata mill-ewwel u jista' jkollha effett kumulattiv.

Biex tipproteġi s-smiġħ tiegħek, agħmel dan li ġej:

- Uża l-inqas volum meħtieġ biex tagħmel xogħlok.
- Għolli l-volum jekk tkun f'ambjent storbuż biss.
- Naqqas il-volum qabel ma tqabbad ma' headset jew earpiece.
- Illimita l-ammont ta' ħin li fih tuża l-headsets jew l-earpiece b'volum għoli.
- Meta tuża r-radju mingħajr headset jew awrikolari, tpoġġix l-ispeaker tar-radju direttament ma' widnejk.

Ikkuntattjana

Il-Ċentru ta' Appoġġ ta' Solutions (SSC) huwa l-kuntatt primarju għal appoġġ tekniku inkluż fil-ftehim tas-servizz tal-organizzazzjoni tiegħek ma' Motorola Solutions.

Il-klijenti tal-ftehim tas-servizz għandhom jiżguraw li jsempju l-SSC fis-sitwazzjonijiet kollha elenkati taħt Ir-Responsabbiltajiet tal-Klijenti fil-ftehim tagħhom, bħal:

- Qabel ma jerġgħu jillowdjaw is-software
- Jikkonfermaw ir-riżultati u l-analiżi tal-problemi qabel ma jieħdu azzjoni

L-organizzazzjoni tiegħek irċeviet numri tat-telefown ta' appoġġ u informazzjoni oħra ta' kuntatt xierqa għar-reġjun ġeografiku u l-ftehim tas-servizz tiegħek. Uża l-informazzjoni ta' kuntatt għall-aktar rispons effiċjenti. Madankollu, jekk meħtieġ, inti tista' ssib ukoll informazzjoni ta' kuntatt għal appoġġ ġenerali fuq is-sit web ta' Motorola Solutions, billi ssegwi dawn il-passi:

1. Daħhal motorolasolutions.com fil-brawżer tiegħek.
2. Kun ċert li l-pajjiż jew ir-reġjun tal-organizzazzjoni tiegħek jintwera fuq il-paġna. Inti tista' timmodifika dan billi tikklikka jew ittaptap fuq l-isem tar-reġjun.
3. Agħzel "Support" fuq il-paġna motorolasolutions.com.

Kummenti

Ibghat mistoqsijiet u kummenti dwar id-dokumentazzjoni tal-utent fuq documentation@motorolasolutions.com.

Ipprova l-informazzjoni li ġejja meta tirrapporta żball ta' dokumentazzjoni:

- It-titlu tad-dokument u n-numru tal-part
- In-numru tal-paġna jew it-titlu tat-taqsimha bl-iżball
- Deskrizzjoni tal-iżball

Motorola Solutions toffri diversi korsijiet imfassla biex jassistu fit-tagħlim dwar is-sistema. Għall-informazzjoni, żur <https://learning.motorolasolutions.com> biex tara l-offerti tal-kors kurrenti u l-mogħdijiet tat-teknoloġija.

Indirizz tal-Kuntatt

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Konvenzjonijiet tal-Ikoni

Is-sett tad-dokumentazzjoni huwa mfassal biex jagħti lill-qarrej indikazzjonijiet aktar viżwali. L-ikoni grafiċi li ġejjin jintużaw fis-sett tad-dokumentazzjoni kollu.



PERIKLU: Il-kelma ta' indikazzjoni PERIKLU bl-ikona tas-sigurtà assoċjata timplika informazzjoni li, jekk tiġi injorata, tirriżulta f'mewt jew f'korrimment serju.



TWISSIJA: Il-kelma ta' indikazzjoni TWISSIJA bl-ikona tas-sigurtà assoċjata timplika informazzjoni li, jekk tiġi injorata, tista' tirriżulta f'mewt jew f'korrimment serju, jew fi ħsara serja tal-prodott.



ATTENZJONI: Il-kelma ta' indikazzjoni ATTENZJONI bl-ikona tas-sigurtà assoċjata timplika informazzjoni li, jekk tiġi injorata, tista' tirriżulta f'korrimment minuri jew moderat, jew fi ħsara serja tal-prodott.

ATTENZJONI: Il-kelma ta' indikazzjoni ATTENZJONI tista' tintuża mingħajr l-ikona tas-sigurtà biex tiddikjara ħsara jew korrimment potenzjali li mhum iex relatati mal-prodott.



IMPORTANTI: Dikjarazzjonijiet IMPORTANTI fihom informazzjoni li hija kruċjali għad-diskussjoni inkwistjoni, iżda li mhijiex indikazzjoni ta' ATTENZJONI jew TWISSIJA. M'hemm l-ebda livell ta' twissija assoċjat mad-dikjarazzjoni IMPORTANTI.



NOTA: AVVIŻ jinkludi informazzjoni aktar importanti mit-test tal-madwar, bħal eċċezzjonijiet jew prekundizzjonijiet. Dawn jirreferu wkoll lill-qarrej f'postijiet oħra għal informazzjoni addizzjonali, ifakkru lill-qarrej kif għandu jlesti azzjoni (meta din ma tkunx parti mill-proċedura attwali, pereżempju), jew jinfurmaw lill-qarrej dwar il-pożizzjoni ta' xi oġġett fuq l-iskrin. M'hemm l-ebda livell ta' twissija assoċjat ma' avviż.

Konvenzjonijiet ta' Stil

Intużaw il-konvenzjonijiet ta' stil li ġejjin:

Konvenzjoni	Deskrizzjoni
Tipa Skura	Din it-tipa tintuża għal ismijiet, pereżempju, twieqi, buttuni u tikketti meta dawn l-ismijiet jidhru fuq l-iskrin (eżempju: il-window Alarms Browser). Meta huwa ċar li qed nirreferu għal, pereżempju, buttuna, l-isem jintuża waħdu (eżempju: Ikklikkja OK).
Monospacing font in bold	Din it-tipa tintuża għal kliem biex jiġi ttajpjat eżattament kif inhu muri fit-test (eżempju: Fit-taqsimha tal- Address , ittajpja <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Tipa Monospacing	Din it-tipa tintuża għal messaġġi, suggerimenti, u test ieħor muri fuq l-iskrin tal-kompjuter (eżempju: A new trap destination has been added).
<i><Tipa skura u bil-korsiv ta' Monospacing></i>	Din it-tipa tintuża b'parentesi bħala spazji riservati għal membru speċifiku tal-grupp li l-kliem ikun qiegħed jirrappreżenta (eżempju: <i><numru ta' router></i>).  NOTA: F'sekwenza li għandhom jiġu ttajpjati, il-parentesi jiġu mneħħija biex tiġi evitata l-konfużjoni jekk għandhomx jiġu inklużi l-parentesi fit-test li għandu jiġi ttajpjat.
ITTRI KAPITALI	Din it-tipa tintuża għall-buttuni tat-tastieri (eżempju: Aghfas Y, u mbagħad aghfas ENTER).
<i>Korsiv</i>	Din it-tipa tintuża għal kwotazzjonijiet. Kwotazzjoni normalment hija l-isem ta' dokument jew frażi minn dokument ieħor (eżempju: <i>Dimetra IP System Overview</i>).
→	→ (vleġġa li tipponta lejn il-lemin) tintuża biex tindika menu jew struttura ta' tab f'istruzzjonijiet dwar kif tagħżel xi oġġett mill-menu (eżempju: File → Save) jew xi subtab.

Werrej

Sigurtà u Responsabbiltà.....	2
Avviżi tal-Proprietà Intellettwali u Regolatorji.....	2
Esponiment għall-Energija RF u Gwida tas-Sigurtà tal-Prodott għal Radjijiet Portabbli Bidirezzjonali.....	3
Marki ta' Ċertifikazzjoni.....	3
Sigurtà Akustika.....	3
Ikkuntattjana.....	4
Indirizz tal-Kuntatt.....	5
Konvenzjonijiet tal-Ikoni.....	6
Konvenzjonijiet ta' Stil.....	7
Lista tat-Tabelli.....	9
Kapitlu 1: Harsa Ġenerali.....	10
Kapitlu 2: Kif Tqabbad l-Aċċessorju ta' Sorveljanza mar-Radju.....	11
Kapitlu 3: Kif Taqla l-Aċċessorju ta' Sorveljanza Minn mar-Radju.....	12
Kapitlu 4: Servizz.....	13

Lista tat-Tabelli

Tabella 1: Partijiet/Opzjonijiet ta' Sostituzzjoni.....	13
---	----

Kapitlu 1

Harsa Ġenerali



Il-PMLN7269_NS huwa aċċessorju ta' stil ta' sorveljanza b'żewġ wajers, b'wajer minnhom għas-smiġħ minn tubu akustiku u ieħor separat għat-trażmissjoni bl-użu ta' mikrofonu integrat jew kaver Push-to-Talk (PTT).

It-Tubu Akustiku Trasparenti jaqbad mal-parti tal-earbud tal-kitt għal komunikazzjoni diskreta msaħħa. Il-mikrofonu integrat jew il-PTT jiġi bi klipp tal-ħwejjeġ li permezz tiegħu tkun tista' tilbsu taħt l-uniformi tiegħek għal thaddim aktar diskret, iżda li jippermetti l-flessibbiltà ta' komunikazzjoni hands-free.



NOTA:

- Il-PMLN7269_NS jappoġġja t-tnaqqis tal-ħoss imħarreġ mill-IA (Intelliġenza Artifiċjali) jekk ir-radju jkollu din il-karatteristika.
- Hija r-responsabbiltà tal-utent li jiżgura jekk l-aċċessorju magħżul huwiex adattat għall-użu maħsub tiegħu.

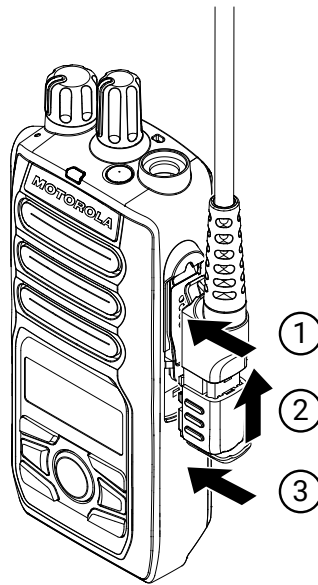
Kapitlu 2

Kif Tqabbad l-Aċċessorju ta' Sorveljanza mar-Radju

Prerekwiziti: Itfi r-radju.

Proċedura:

1. Ipplaggja l-konnettur tal-aċċessorju sew ġon-naħa tal-ġenb tar-radju u qabbd u b'mod sigur.



2. Ixgħel ir-radju u kun ċert li ma tissettjx il-livell tal-volum għoli wisq.



NOTA: Ladarba jkun imqabbad l-aċċessorju, il-mikrofonu tar-radju u l-ispeaker jiġu diżattivati (irreferi għas-setting tas-CPS għal konfigurazzjonijiet oħra).

3. Poġġi l-aċċessorju f'widnejk.
4. Aġġusta l-volum tar-radju għal livell komdu ta' smiġħ.
5. Agħfas il-buttuna **PTT**, u tkellem għal-mikrofonu biex tittrażmetti.
6. Biex tirċievi informazzjoni, itlaq il-buttuna **PTT**.

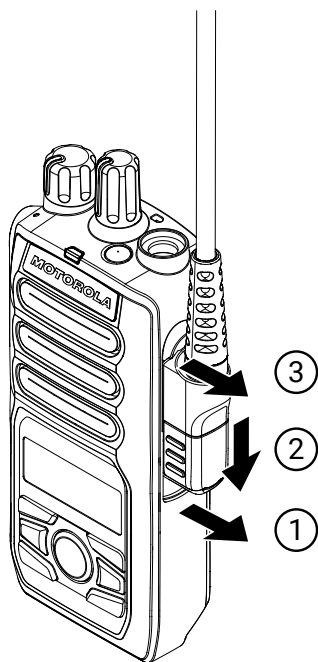
Kapitlu 3

Kif Taqla l-Aċċessorju ta' Sorveljanza Minn mar-Radju

Prerekwiżiti: Itfi r-radju.

Proċedura:

Aqla' l-konnettur tal-aċċessorju bil-galbu min-naħa tal-ġenb tar-radju.



Kapitlu 4

Servizz

Il-partijiet ta' sostituzzjoni u l-konfigurazzjonijiet alternati li ġejjin huma disponibbli għal PMLN7269_NS.
Jekk jogħġbok ikkuntattja lir-Rappreżentant jew lin-Negozjant lokali tiegħek ta' Motorola Solutions għad-dettalji.

Tabella 1: Partijiet/Opzjonijiet ta' Sostituzzjoni

Deskrizzjoni	Numru tal-Part
Earpiece f'għamla ta' Tubu Akustiku Trasparenti, Assemblaġġ	RLN6242_
Plaggs li Jnaqqsu l-Istorbju	5080384F72_
Ponta tal-Widna, Trasparenti	RLN6282_

Veiligheid en juridische zaken

In dit gedeelte vindt u informatie over de veiligheid en juridische zaken van dit product.

Kennisgevingen over intellectueel eigendom en regelgeving

Auteursrechten

De Motorola Solutions-producten die in dit document worden beschreven, bevatten mogelijk auteursrechtelijk beschermde computerprogramma's van Motorola Solutions. Volgens de wetgeving in de Verenigde Staten en andere landen behoudt Motorola Solutions zich bepaalde exclusieve rechten voor op auteursrechtelijk beschermde computerprogramma's. Auteursrechtelijk beschermde computerprogramma's van Motorola Solutions die in dit document worden beschreven, mogen daarom op geen enkele wijze worden gekopieerd of verspreid zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van Motorola Solutions.

Niets uit dit document mag worden verveelvoudigd, overgedragen, opgeslagen op een systeem voor het ophalen van informatie, of vertaald in een andere taal of computertaal, in enige vorm of op enige wijze, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Motorola Solutions, Inc.

Handelsmerken

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Licentierechten

Aan de aankoop van Motorola Solutions-producten kan geen gebruiksrecht worden ontleend krachtens auteursrechten, patenten of gepatenteerde applicaties van Motorola Solutions, direct noch indirect, door juridische uitsluiting noch anderszins, behalve het normale, niet-exclusieve recht, vrij van royalty's, op gebruik van rechtswege bij de verkoop van een product.

Open source-inhoud

Dit product bevat mogelijk open source-software die onder licentie wordt gebruikt. Raadpleeg de installatiemediën voor het product voor volledige juridische kennisgevingen en bronvermeldingen voor open source.

De richtlijn inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) van de Europese Unie (EU) en het Verenigd Koninkrijk (VK)



De richtlijn AEEA van de Europese Unie en die van het VK vereisen dat producten die in de landen van de EU en in het VK worden verkocht (of in sommige gevallen de verpakking daarvan), moeten zijn voorzien van het etiket met een doorgekruiste vuilnisbak. Zoals bepaald door de AEEA-richtlijn betekent dit etiket met de doorgekruiste vuilnisbak dat klanten en eindgebruikers in de landen van de EU en in het VK elektrische en elektronische apparatuur of toebehoren niet met het huisvuil mogen afvoeren.

Klanten en eindgebruikers in de EU en het VK moeten contact opnemen met hun plaatselijke leverancier of onderhoudscentrum voor informatie over het afvalinzamelsysteem in hun land.

Afwijzing van aansprakelijkheid

Houd er rekening mee dat bepaalde functies, voorzieningen en mogelijkheden die in dit document worden beschreven mogelijk niet van toepassing zijn op of in licentie zijn verstrekt voor gebruik op een bepaald systeem, of mogelijk afhankelijk zijn van de eigenschappen van een bepaalde mobiele abonnee-eenheid of configuratie van bepaalde parameters. Neem voor meer informatie contact op met uw contactpersoon bij Motorola Solutions.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Handleiding over blootstelling aan radiogolven en productveiligheid voor portofoons



LET OP:

Lees deze handleiding alvorens deze draagbare accessoire in gebruik te nemen. Het bevat belangrijke bedieningsinstructies voor veilig gebruik, beperking van blootstelling aan radiogolven en naleving van de relevante normen en regelgeving.

Wanneer de bewakingsoortelefoon op de portofoon is aangesloten, mag deze alleen beroepsmatig worden gebruikt om te voldoen aan de FCC/ICNIRP RF-vereisten voor blootstelling aan radiogolven. Lees voor gebruik van dit product de waarschuwingeninformatie over radiogolven en de bedieningsinstructies in de gids over productveiligheid en blootstelling aan radiogolven die u bij uw portofoon heeft ontvangen om ervoor te zorgen dat de blootstellingslimieten voor radiogolven worden nageleefd.

Keurmerken



Akoestische veiligheid

Langdurige blootstelling aan harde geluiden uit welke bron dan ook kan uw gehoor tijdelijk of permanent aantasten. Hoe luider het portofoonvolume, des te sneller uw gehoor kan worden aangetast. Gehoorschade als gevolg van hard geluid wordt in eerste instantie vaak niet opgemerkt en kan een cumulatief effect hebben.

Volg deze richtlijnen om uw gehoor te beschermen:

- Gebruik een zo laag mogelijk volume om uw werk te doen.
- Zet het volume alleen hoger als u zich in een rumoerige omgeving bevindt.
- Zet het volume lager voordat u een headset of oortelefoon aansluit.
- Gebruik headsets of oortelefoons zo kort mogelijk wanneer het volume hoog staat.
- Wanneer u de portofoon zonder headset of oortelefoon gebruikt, mag u de luidspreker niet direct tegen uw oor houden.

Contact opnemen

In de serviceovereenkomst van uw organisatie is het Motorola Solutions Support Center (SSC) de primaire contactoptie voor technische ondersteuning.

Klanten met een serviceovereenkomst moeten dus het SSC bellen in alle situaties die worden vermeld in hun overeenkomst onder Klantverantwoordelijkheden, zoals:

- Voordat u software opnieuw laadt
- Om de resultaten van probleemoplossing en analyse te bevestigen voordat u actie onderneemt

Uw organisatie heeft telefoonnummers voor ondersteuning en andere contactinformatie ontvangen die hoort bij uw geografische regio en serviceovereenkomst. Gebruik die contactinformatie voor de meest efficiënte respons. Indien nodig kunt u ook contactgegevens voor algemene ondersteuning vinden op de Motorola Solutions-website, door de volgende stappen te volgen:

1. Voer motorolasolutions.com in uw browser in.
2. Zorg ervoor dat het land of de regio van uw organisatie wordt weergegeven op de pagina. Door te klikken of te tikken op de naam van de regio krijgt u de mogelijkheid om die te veranderen.
3. Selecteer 'Support' op de pagina motorolasolutions.com.

Opmerkingen

Stuur vragen en opmerkingen over de gebruikersdocumentatie naar documentation@motorolasolutions.com.

Geef de volgende informatie door wanneer u een documentatiefout meldt:

- De titel van het document en het onderdeelnummer
- Het paginanummer of de titel van het gedeelte met de fout
- Een beschrijving van de fout

Motorola Solutions biedt diverse cursussen aan die zijn ontworpen om het systeem beter te leren kennen. Ga voor meer informatie naar <https://learning.motorolasolutions.com> en bekijk onze huidige cursussen en technologiepaden.

Contactadres

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Conventies voor pictogrammen

Deze documentatieset is ontwikkeld om de lezer meer visuele aanwijzingen te geven. De volgende pictogrammen worden in de gehele documentatieset gebruikt.



GEVAAR: Het signaalwoord GEVAAR met het bijbehorende pictogram wijst op informatie die, als deze niet wordt opgevolgd, leidt tot zwaar of dodelijk letsel.



WAARSCHUWING: Het signaalwoord WAARSCHUWING met het bijbehorende pictogram wijst op informatie die, als deze niet wordt opgevolgd, kan leiden tot zwaar of zelfs dodelijk letsel of ernstige schade aan het product.



LET OP: Het signaalwoord VOORZICHTIG met het bijbehorende pictogram wijst op informatie die, als deze niet wordt opgevolgd, kan leiden tot licht of middelzwaar letsel of ernstige schade aan het product.

LET OP: Het signaalwoord VOORZICHTIG kan zonder veiligheidspictogram worden gebruikt om te wijzen op mogelijke schade die of mogelijk letsel dat geen verband houdt met het product.



BELANGRIJK: Opmerkingen met het signaalwoord BELANGRIJK bevatten informatie die cruciaal is voor het behandelde onderwerp, maar niet het niveau van VOORZICHTIG of WAARSCHUWING heeft. Aan een BELANGRIJKE opmerking is geen waarschuwningsniveau gekoppeld.



OPMERKING: OPMERKING wijst op informatie die belangrijker is dan de omringende tekst, zoals uitzonderingen of randvoorwaarden. Dit verwijst de lezer ook naar elders voor aanvullende informatie, herinnert de lezer eraan hoe een actie moet worden uitgevoerd (wanneer deze bijvoorbeeld geen deel uitmaakt van de betreffende procedure) of vertelt de lezer waar iets op het scherm staat. Aan een opmerking is geen waarschuwningsniveau gekoppeld.

Stijlconventies

De volgende stijlconventies worden gebruikt:

Conventie	Beschrijving
Vet	Dit lettertype wordt gebruikt voor namen van bijvoorbeeld vensters, knoppen en labels wanneer deze namen op het scherm verschijnen (bijvoorbeeld: het venster Alarmbrowser). Wanneer het duidelijk is waarnaar wordt verwezen, bijvoorbeeld naar een knop, wordt alleen de naam gebruikt (bijvoorbeeld: Klik op OK).
Monospacing font in bold	Dit lettertype wordt gebruikt voor woorden die moeten worden ingevoerd precies zoals ze in de tekst worden weergegeven (bijvoorbeeld: Typ in het veld Adres <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Monospace-lettertype	Dit lettertype wordt gebruikt voor berichten, opdrachten en andere tekst die op het computerscherm wordt weergegeven (bijvoorbeeld: Er is een nieuwe trapbestemming toegevoegd).
<i><Monospace-lettertype, vet cursief></i>	Dit lettertype wordt gebruikt met punthaken als tijdelijke aanduiding van een specifiek lid van de groep waarnaar de woorden verwijzen (bijvoorbeeld <i><routernummer></i>).  OPMERKING: In reeksen die moeten worden ingevoerd, worden de punthaken weggelaten, zodat eventuele verwarring over het al dan niet opnemen van punthaken in de in te voeren tekst wordt voorkomen.
HOOFDLETTERS	Dit lettertype wordt gebruikt voor toetsenbordtoetsen (bijvoorbeeld: Druk op Y en vervolgens op ENTER).
<i>Cursief</i>	Dit lettertype wordt gebruikt voor citaten. Een citaat is meestal de titel van een document of een zin uit een ander document (bijvoorbeeld: <i>Overzicht Dimetra IP-systeem</i>).
→	Een → (pijl naar rechts) wordt gebruikt om de menu- of tabbladstructuur aan te geven in instructies om een bepaald menu-item te selecteren (bijvoorbeeld: Bestand → Opslaan) of om een bepaald subtabblad te selecteren.

Inhoud

Veiligheid en juridische zaken.....	2
Kennisgevingen over intellectueel eigendom en regelgeving.....	2
Handleiding over blootstelling aan radiogolven en productveiligheid voor portofoons.....	3
Keurmerken.....	3
Akoestische veiligheid.....	3
Contact opnemen.....	4
Contactadres.....	5
Conventies voor pictogrammen.....	6
Stijlconventies.....	7
Lijst van tabellen.....	9
Hoofdstuk 1: Overzicht.....	10
Hoofdstuk 2: Het bewakingsaccessoire aan de portofoon bevestigen.....	11
Hoofdstuk 3: Het bewakingsaccessoire van de portofoon verwijderen.....	12
Hoofdstuk 4: Service.....	13

Lijst van tabellen

Tabel 1: Vervangende onderdelen/opties.....	13
---	----

Hoofdstuk 1

Overzicht



De PMLN7269_NS is een tweedraads bewakingsaccessoire met één draad voor het luisteren via een akoestische buis en een andere afzonderlijke draad voor het uitzenden met behulp van een geïntegreerde microfoon of Push-to-Talk-behuizing (PTT).

De doorzichtige akoestische buis kan op het oordopje van de kit worden geklikt zodat u nog vertrouwelijker kunt communiceren. De geïntegreerde microfoon of PTT wordt geleverd met een kledingklep. Zo kunt u deze onder uw uniform dragen voor discretere geheime operaties en beschikt u over de flexibiliteit van handsfree communicatie.



OPMERKING:

- De PMLN7269_NS ondersteunt door AI (kunstmatige intelligentie) getrainde ruisonderdrukking als de portofoon over die functie beschikt.
- Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om ervoor te zorgen dat het gekozen accessoire geschikt is voor het beoogde gebruik.

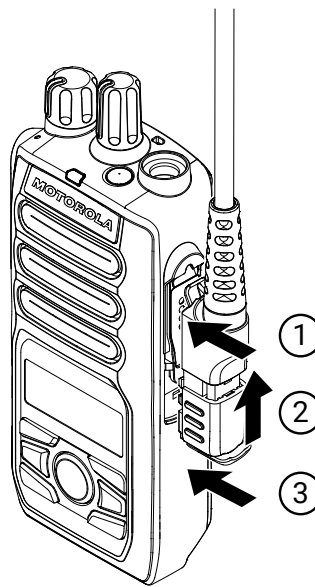
Hoofdstuk 2

Het bewakingsaccessoire aan de portofoon bevestigen

Eerste vereisten: Schakel de portofoon uit.

Procedure:

1. Druk de accessoireaansluiting stevig in de zijkant van de portofoon en bevestig de aansluiting.



2. Schakel de portofoon in en zorg ervoor dat u het volume niet te hoog instelt.



OPMERKING: Zodra het accessoire is aangesloten, worden de microfoon en de luidspreker van de portofoon uitgeschakeld (zie CPS-instelling voor andere configuraties).

3. Plaats het accessoire in uw oren.
4. Stel het volume van de portofoon in op een aangenaam luisterniveau.
5. Druk op de **PTT**-knop en spreek in de microfoon om uit te zenden.
6. Om informatie te ontvangen, laat u de **PTT**-knop los.

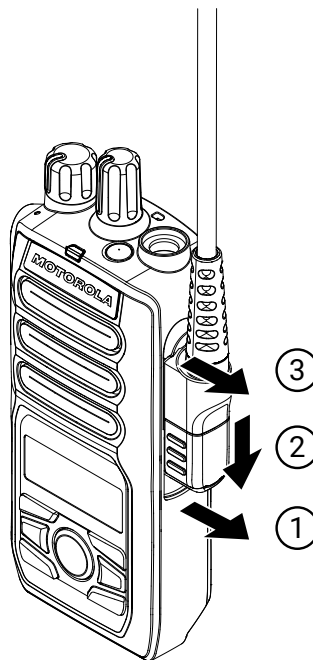
Hoofdstuk 3

Het bewakingsaccessoire van de portofoon verwijderen

Eerste vereisten: Schakel de portofoon uit.

Procedure:

Verwijder voorzichtig de accessoireaansluiting aan de zijkant van de portofoon.



Hoofdstuk 4

Service

De volgende vervangende onderdelen en alternatieve configuraties zijn beschikbaar voor PMLN7269_NS.
Neem voor meer informatie contact op met uw lokale medewerker of verkoper van Motorola Solutions.

Tabel 1: Vervangende onderdelen/opties

Beschrijving	Onderdeelnummer
Montage van de oortelefoon met doorzichtige akoestische buis	RLN6242_
Geluiddempende oordopjes	5080384F72_
Oorstuk, doorzichtig	RLN6282_

Bezpieczeństwo i kwestie prawne

W tej sekcji podane są informacje dotyczące bezpieczeństwa i kwestii prawnych dla tego produktu.

Własność intelektualna i noty prawne

Prawa autorskie

Produkty firmy Motorola Solutions opisane w tym dokumencie mogą obejmować autorskie programy komputerowe firmy Motorola Solutions. Prawo w Stanach Zjednoczonych i innych krajach zapewnia firmie Motorola Solutions pewne wyłączne prawa do programów komputerowych chronionych prawem autorskim. Wszelkich chronionych prawem autorskim programów firmy Motorola Solutions zawartych w produktach Motorola opisanych w tym dokumencie nie wolno kopiować ani powielać w jakikolwiek żaden sposób bez wyraźnej pisemnej zgody firmy Motorola Solutions.

Żadnej części niniejszego dokumentu nie wolno powielać, przysyłać, przechowywać w systemie wyszukiwania danych ani tłumaczyć na żaden język czy język komputerowy, w jakiejkolwiek formie i w jakikolwiek sposób, bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Motorola Solutions, Inc.

Znaki towarowe

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Prawa licencyjne

Zakup produktów firmy Motorola Solutions nie może być uważany za przekazanie — w sposób bezpośredni, dorozumiany, na podstawie wcześniejszych oświadczeń lub w jakikolwiek inny — licencji chronionych prawami autorskimi, patentami lub zgłoszeniami patentowymi, należących do firmy Motorola Solutions. Wyjątek stanowi zwykła, niewyłączna, wolna od opłat licencja, jaka zgodnie z prawem jest skutkiem transakcji sprzedaży produktu.

Zawartość Open Source

Opisywany produkt może zawierać oprogramowanie typu Open Source. Korzystanie z niego jest objęte licencją. Pełną treść not prawnych dotyczących oprogramowania Open Source oraz kwestii przypisania własności można znaleźć na nośniku instalacyjnym produktu.

Dyrektywa Unii Europejskiej (UE) i Zjednoczonego Królestwa (UK) dotycząca zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)



Dyrektywa WEEE Unii Europejskiej i przepisy brytyjskie WEEE wymagają, aby produkty sprzedawane do krajów Unii Europejskiej i Zjednoczonego Królestwa były oznaczone etykietą z symbolem przekreślonego kosza, umieszczoną na urządzeniu (lub, w niektórych przypadkach, na opakowaniu). Zgodnie z definicją dyrektywy WEEE etykieta z symbolem przekreślonego kosza oznacza, że klientom i użytkownikom końcowym w krajach Unii Europejskiej i Zjednoczonego Królestwa nie wolno wyrzucać sprzętu ani akcesoriów elektrycznych i elektronicznych wraz z odpadami gospodarczymi.

Klienci i użytkownicy końcowi w krajach Unii Europejskiej i Zjednoczonego Królestwa powinni uzyskać informacje na temat zbiórki odpadów w danym państwie u miejscowego sprzedawcy urządzeń lub w centrum serwisowym.

Zastrzeżenie

Należy pamiętać, że niektóre funkcje, instalacje i możliwości opisane w tym dokumencie mogą nie mieć zastosowania do lub nie być licencjonowane do użytku z określonym systemem lub mogą być zależne od cech określonej przewoźnej jednostki abonenckiej lub konfiguracji niektórych parametrów. Aby uzyskać więcej informacji, należy zwrócić się do osoby kontaktowej firmy Motorola Solutions.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Podręcznik bezpieczeństwa produktu i działania fal radiowych radiotelefonów przenośnych



PRZESTROGA:

Zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami przed rozpoczęciem korzystania z akcesorium należy zapoznać się z niniejszym podręcznikiem, który zawiera instrukcje gwarantujące bezpieczne użytkowanie oraz uwagi dotyczące energii o częstotliwości radiowej.

Słuchawka do monitoringu po podłączeniu do radiotelefonu ogranicza pracę wyłącznie do celów służbowych, aby spełnić wymagania FCC/ICNIRP dotyczące oddziaływania fal radiowych. Przed użyciem tego produktu należy przeczytać informacje o energii o częstotliwości radiowej oraz instrukcje obsługi zawarte w broszurze na temat bezpieczeństwa użytkowania produktu i zgodność z wymogami dotyczącymi narażenia na działanie częstotliwości radiowej, dołączonej do radiotelefonu w celu zapewnienia zgodności z limitami narażenia na działanie energii o częstotliwości radiowej.

Oznaczenia certyfikacji



Bezpieczeństwo akustyczne

Przebywanie przez dłuższy czas w bardzo głośnym otoczeniu może czasowo lub na stałe negatywnie wpłynąć na słuch. Im głośniejszy jest dźwięk radiotelefonu, tym mniej czasu potrzeba, aby słuch uległ uszkodzeniu. Zdarza się, że uszkodzenia słuchu spowodowane hałasem są początkowo trudne do wykrycia i mogą narastać z upływem czasu.

Aby chronić słuch:

- Należy korzystać z najniższego poziomu głośności koniecznego do wykonania pracy.
- Należy zwiększać poziom głośności tylko w przypadku znajdowania się w hałaśliwym otoczeniu.
- Należy zmniejszać głośność przed podłączeniem zestawu słuchawkowego lub słuchawki.
- Należy ograniczać czas korzystania z zestawu słuchawkowego lub słuchawki z ustawionym wysokim poziomem głośności.
- Nie należy umieszczać głośnika bezpośrednio przy uchu podczas korzystania z urządzenia bez zestawu słuchawkowego lub słuchawki.

Kontakt

Centrum wsparcia technicznego formy Motorola Solutions (SSC) jest głównym punktem kontaktowym w zakresie wsparcia technicznego zawartego w umowie serwisowej Twojej organizacji z firmą Motorola Solutions.

Klienci, którzy zawarli umowę o świadczenie usług, winni skontaktować się z SSC we wszystkich sytuacjach wymienionych w ramach Obowiązków klienta zawartych w ich umowie, np:

- Przed ponownym załadowaniem oprogramowania
- W celu potwierdzenia wyników rozwiązywania problemów i analizy przed podjęciem działań

Twoja organizacja otrzymała numery telefonów wsparcia i inne dane kontaktowe odpowiednie dla Twojego regionu geograficznego i umowy serwisowej. Skorzystaj z tych informacji kontaktowych, aby uzyskać jak najbardziej przydatną odpowiedź. Jednak w razie potrzeby można również znaleźć ogólne informacje kontaktowe dotyczące pomocy technicznej na stronie internetowej firmy Motorola Solutions, postępując zgodnie z poniższymi wskazówkami:

1. Wprowadź motorolasolutions.com w przeglądarce.
2. Sprawdź, czy kraj lub region Twojej organizacji zostały wyświetlone na stronie. Klikając lub dotykając nazwę regionu, można go zmienić.
3. Wybierz opcję „Support” na stronie motorolasolutions.com.

Komentarze

Pytania i komentarze dotyczące dokumentacji użytkownika można przysyłać na adres documentation@motorolasolutions.com.

Podczas zgłaszania błędu w dokumentacji należy podać następujące informacje:

- tytuł dokumentu i numer katalogowy,
- numer strony lub tytuł sekcji z błędem,
- opis błędu.

Firma Motorola Solutions oferuje różnorodne kursy mające na celu pomoc w pozyskiwaniu wiedzy na temat systemu. Aby uzyskać więcej informacji, przejdź pod adres <https://learning.motorolasolutions.com>, aby wyświetlić bieżącą ofertę kursów i ścieżki technologiczne.

Adres do kontaktu

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Konwencje dotyczące ikon

Zestaw dokumentacji został zaprojektowany w taki sposób, aby czytelnik otrzymywał więcej wskazówek wizualnych. W całym zestawie dokumentacji używane są następujące ikony graficzne.



NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Słowo sygnalizujące NIEBEZPIECZEŃSTWO wraz ze związanym z nim symbolem zagrożenia oznacza informację, której nieprzestrzeganie może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.



OSTRZEŻENIE:

Słowo sygnalizujące OSTRZEŻENIE wraz ze związanym z nim symbolem zagrożenia oznacza informację, której nieprzestrzeganie może spowodować śmierć, poważne obrażenia ciała lub poważne uszkodzenie produktu.



PRZESTROGA:

Słowo sygnalizujące PRZESTROGA wraz ze związanym z nim symbolem zagrożenia oznacza informację, której nieprzestrzeganie może spowodować lekkie lub średnio ciężkie obrażenia ciała, lub poważne uszkodzenie produktu.

PRZESTROGA:

Słowo sygnalizujące PRZESTROGA może być używane bez symbolu zagrożenia w celu poinformowania o potencjalnych obrażeniach lub uszkodzeniach, które nie są związane z produktem.



WAŻNE:

Treści oznaczone jako WAŻNE zawierają informacje, które mają kluczowe znaczenie dla omawianego tematu, ale nie są oznaczone jako PRZESTROGA lub OSTRZEŻENIE. Z treściami oznaczonymi jako WAŻNE nie jest związane żadne ostrzeżenie.



UWAGA:

UWAGI zawierają informacje ważniejsze niż otaczający tekst, takie jak wyjątki lub warunki wstępne. Ponadto odsyłają one użytkownika w inne miejsce w celu uzyskania dodatkowych informacji, przypominają jak wykonać działanie (np. gdy nie jest ono częścią bieżącej procedury) lub mówią użytkownikowi, gdzie coś się znajduje na ekranie. Z uwagami nie jest związane żadne ostrzeżenie.

Konwencje stylu

Stosowane są następujące konwencje stylu:

Konwencja	Opis
Pogrubienie	Ten krój pisma jest używany do nazw, na przykład okien, przycisków i etykiet, jeśli nazwy te są widoczne na ekranie (przykład: okno Przeglądarka alarmów). Gdy jest oczywiste, do czego odnosi się dana treść, na przykład do przycisku, nazwa jest używana samodzielnie (przykład: kliknij OK).
Monospacing font in bold	Ten krój pisma służy do słów, które mają być zapisane dokładnie tak, jak są wyświetlane w tekście (przykład: W polu Adres wpisz <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Czcionka o stałej szerokości	Ten krój pisma jest używany w wiadomościach, komunikatach i innych tekstach wyświetlanych na ekranie komputera (przykład: Dodano nowe miejsce docelowe pułapki).
<i><Czcionka o stałej szerokości zapisana z pogrubieniem i kursywą></i>	Ten krój pisma jest używany z nawiasami ostrymi jako symbol zastępczy określonego elementu grupy opisanego tymi słowami (na przykład: <i><numer routera></i>).  UWAGA: Ciągi znaków, które mają zostać wpisane, są pozbawione nawiasów ostrych, aby uniknąć zastanawiania się, czy należy uwzględnić ostre nawiasy w tekście, który ma zostać wpisany.
WIELKIE LITERY	Ten krój pisma służy do wskazywania przycisków klawiatury (przykład: naciśnij Y, a następnie naciśnij ENTER).
<i>Kursywa</i>	Ten krój pisma jest używany do cytowania. Cytaty to zazwyczaj nazwy dokumentów lub wyrażeń z innych dokumentów (przykład: <i>Informacje ogólne o systemie Dimetra IP</i>).
→	Znak → (strzałka skierowana w prawo) jest używany do wskazania struktury menu lub karty w instrukcjach dotyczących sposobu wyboru określonych pozycji menu (przykład: File → Save) lub pewne karty podrzędne.

Spis treści

Bezpieczeństwo i kwestie prawne.....	2
Własność intelektualna i noty prawne.....	2
Podręcznik bezpieczeństwa produktu i działania fal radiowych radiotelefonów przenośnych.....	3
Oznaczenia certyfikacji.....	3
Bezpieczeństwo akustyczne.....	3
Kontakt.....	4
Adres do kontaktu.....	5
Konwencje dotyczące ikon.....	6
Konwencje stylu.....	7
Lista tabel.....	9
Rozdział 1: Przegląd.....	10
Rozdział 2: Podłączanie akcesorium monitorującego do radiotelefonu.....	11
Rozdział 3: Odłączanie akcesorium monitorującego od radiotelefonu.....	12
Rozdział 4: Usługa.....	13

Lista tabel

Tabela 1: Części zamienne / opcje.....	13
--	----

Rozdział 1

Przegląd



PMLN7269_NS jest dwuprzewodowym akcesorium do monitoringu z jednym przewodem akustycznym do odsłuchu i innym oddzielnym przewodem do transmisji mowy za pomocą zintegrowanego mikrofonu lub obudowy Push-to-Talk (PTT).

Przezroczysty przewód akustyczny jest przymocowany do wkładki dousznej zestawu, co zapewnia lepszą dyskretną komunikację. Zintegrowany mikrofon lub PTT jest wyposażony w zaczep, który umożliwia noszenie go pod mundurem, co pozwala na bardziej dyskretne tajne operacje, a jednocześnie zapewnia elastyczność komunikacji bez użycia rąk.



UWAGA:

- PMLN7269_NS obsługuje tłumienie szumu szkolone przez sztuczną inteligencję (AI), jeśli radiotelefon ma tę funkcję.
- Użytkownik musi sam sprawdzić, czy wybrane akcesorium nadaje się do określonego zastosowania.

Rozdział 2

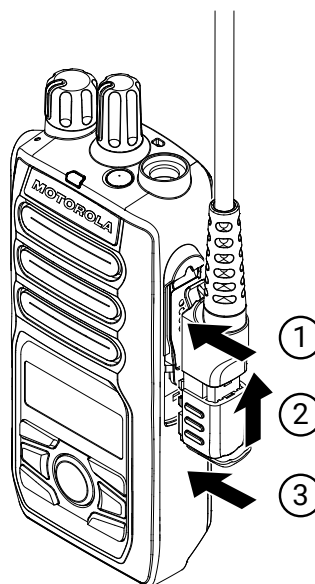
Podłączanie akcesorium monitorującego do radiotelefonu

Wymagania wstępne:

Wyłącz radiotelefon.

Procedura:

1. Dokładnie podłącz złącze akcesorium z boku radiotelefonu i zabezpiecz złącze.



2. Włącz radiotelefon i upewnij się, że poziom głośności nie jest zbyt wysoki.



UWAGA:

Po podłączeniu akcesorium mikrofon i głośnik radiotelefonu są wyłączone (inne konfiguracje opisano w ustawieniach CPS).

3. Załóż akcesorium na uszy.
4. Dostosuj głośność radiotelefonu do komfortowego poziomu.
5. Naciśnij przycisk **PTT** i mów do mikrofonu, aby rozpocząć transmisję dźwięku.
6. Aby odbierać informacje, zwolnij przycisk **PTT**.

Rozdział 3

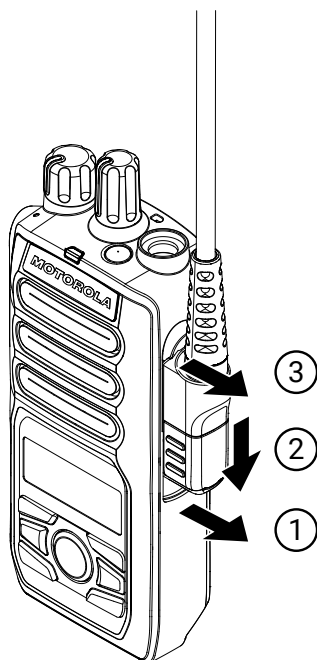
Odłączanie akcesorium monitorującego od radiotelefonu

Wymagania wstępne:

Wyłącz radiotelefon.

Procedura:

Ostrożnie wyjmij złącze akcesorium z portu na boku radiotelefonu.



Rozdział 4

Usługa

Następujące części zamienne i konfiguracje alternatywne są dostępne dla modelu PMLN7269_NS.

Aby uzyskać szczegółowe informacje, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem lub sprzedawcą firmy Motorola Solutions.

Tabela 1: Części zamienne / opcje

Opis	Numer katalogowy
Przezroczysty przewód akustyczny do słuchawki, zestaw	RLN6242_
Zatyczki tłumiące hałas	5080384F72_
Końcówka douszna, przezroczysta	RLN6282_

Sikkerhetsinformasjon og juridisk informasjon

Denne delen inneholder sikkerhetsinformasjon og juridisk informasjon om dette produktet.

Merknader om immaterielle rettigheter og overholdelse av regelverk

Opphavsrett

Motorola Solutions-produktene som er beskrevet i dette dokumentet, kan omfatte opphavsrettslig beskyttet programvare fra Motorola Solutions. Lovgivningen i USA og andre land sikrer Motorola Solutions visse eksklusive rettigheter til opphavsrettslig beskyttet programvare. Det betyr at opphavsrettslig beskyttet programvare fra Motorola Solutions som finnes i Motorola Solutions-produktene som er beskrevet i denne veiledningen, ikke må kopieres eller reproduseres på noen som helst måte uten at det er innhentet uttrykkelig skriftlig tillatelse til det fra Motorola Solutions.

Ingen deler av dette dokumentet kan reproduseres, overføres, lagres i et system for innsamling av informasjon eller oversettes til noe språk eller datamaskinspråk i noen form eller på noen måte, uten at det på forhånd er gitt skriftlig tillatelse til det fra Motorola Solutions, Inc.

Varemerker

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Lisensrettigheter

Kjøp av Motorola Solutions-produkter skal ikke tolkes til at det er blitt gitt noen lisens – direkte eller indirekte, ved et utsagn som ikke kan trekkes tilbake, eller på annen måte – under opphavsrett, patenter eller patentsøknader for Motorola Solutions ut over en vanlig, ikke-eksklusiv, vederlagsfri brukslisens som oppstår i kraft av loven ved salg av et produkt.

Innhold med åpen kildekode

Dette produktet kan inneholde programvare med åpen kildekode som brukes under lisens. Se produktinstalleringsmediet for fullstendige juridiske merknader og innholdsreferanser om åpen kildekode.

EUs og Storbritannias avfallsdirektiv for elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE)



EUs og Storbritannia WEEE-direktiv krever at produkter som selges i EU-land og Storbritannia, må være merket med en avfallsdunk med kryss over. (Alternativt kan man merke esken.) Som definert av WEEE-direktivet betyr dette symbolet, en avfallsdunk med kryss over, at kunder og sluttbrukere i EU-land og Storbritannia ikke skal kaste elektronisk eller elektrisk utstyr eller tilbehør i det vanlige husholdningsavfallet.

Kunder eller sluttbrukere i EU-land og Storbritannia bør kontakte den lokale utstyrsleverandøren eller servicesenteret for å få informasjon om systemet for avfallsinnsamling i sitt land.

Ansvarsfraskrivelse

Vær oppmerksom på at enkelte funksjoner, valg og muligheter som er beskrevet i dette dokumentet, kanskje ikke gjelder for eller er lisensiert for bruk på et bestemt system, eller kan være avhengig av egenskapene til en bestemt mobilabonnents enhet eller konfigurasjonen av bestemte parametere. Ta kontakt med Motorola Solutions lokale representant for mer informasjon.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Radiostrålingseksponerings- og produksikkerhetsveiledning for bærbare toveisradioer



OBS!

Før du bruker dette tilbehøret, må du lese denne veiledningen som inneholder viktige driftsinstruksjoner for sikker bruk og forståelse av RF-energi, slik at du kan kontrollere at gjeldende standarder og forskrifter overholdes.

Overvåkningsøretelefonen, når den er festet til radioen, er kun forbeholdt arbeidsrelatert bruk, slik at kravene til radiostrålingseksponering i henhold til FCC/ICNIRP overholdes. Før du tar i bruk dette produktet må du lese informasjonen om radiostråling og bruksanvisningen i heftet om produksikkerhet og radiostrålingseksponering som fulgte med radioen, for å sikre overholdelse av eksponeringsgrenser for radiostråling.

Sertifiseringsmerker



Lydsikkerhet

Eksponering for høye lyder fra en hvilken som helst kilde over lengre tid kan påvirke hørselen din midlertidig eller permanent. Jo høyere volum radioen har, desto mindre tid trengs det før hørselen din kan bli påvirket. Hørselsskade fra høy lyd er iblant ikke mulig å oppdage i begynnelsen, og det kan oppstå en akkumulert effekt.

Gjør følgende for å beskytte hørselen:

- Bruk laveste volum som er nødvendig for å gjøre jobben.
- Øk volumet bare hvis du befinner deg i støyende omgivelser.
- Skru ned volumet før du kobler til hodesett eller ørepropper.
- Begrens hvor mye tid du bruker hodesett eller øretelefoner med høyt volum.
- Hvis du bruker radioen uten hode- eller øretelefoner, må du ikke plassere radiohøytaleren direkte mot øret.

Kontakt oss

Motorolas Solutions Support Center (SSC) er primærkontakten for teknisk støtte inkludert i din virksomhets tjenesteavtale med Motorola Solutions.

Kunder med tjenesteavtale må passe på å kontakte SSC i alle de situasjonene som er oppført under Kundens ansvar i avtalen, for eksempel:

- før programvare lastes inn på nytt
- for å bekrefte feilsøkningsresultater og analyse før det iverksettes tiltak

Virksomheten din har mottatt telefonnumre for kundestøtte og annen relevant kontaktinformasjon for det geografiske området og tjenesteavtalen. Bruk denne kontaktinformasjonen for å få raskest mulig respons. Ved behov kan du også finne kontaktinformasjon for generell støtte på nettstedet til Motorola Solutions ved å følge denne fremgangsmåten:

1. Skriv motorolasolutions.com i nettleseren.
2. Kontroller at landet eller regionen for virksomheten din vises på siden. Du kan endre region ved å klikke eller trykke på den.
3. Velg Support på siden motorolasolutions.com.

Kommentarer

Send spørsmål og kommentarer vedrørende brukerdokumentasjon til documentation@motorolasolutions.com.

Oppgi følgende informasjon når du melder fra om en dokumentasjonsfeil:

- dokumentets tittel og delenummer
- sidetallet for eller tittelen på delen med feil
- en beskrivelse av feilen

Motorola Solutions tilbyr en rekke ulike kurs som en hjelp til å lære om systemet. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du gå til <https://learning.motorolasolutions.com> for å se gjeldende kurstilbud og teknologiutvikling.

Kontaktadresse

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Symbolbeskrivelse

Dokumentasjonen er utformet for å gi leseren mer visuell informasjon. Følgende grafiske symboler brukes i hele dokumentasjonen.



FARE: Signalordet FARE, med det respektive varselsymbolet, henviser til informasjon om farlige situasjoner som vil føre til død eller livstruende skader dersom varselet ikke følges.



ADVARSEL: Signalordet ADVARSEL, med det respektive varselsymbolet, henviser til informasjon om farlige situasjoner som kan føre til død, livstruende skader eller alvorlig skade på produktet dersom varselet ikke følges.



OBS!: Signalordet FORSIKTIG, med det respektive varselsymbolet, henviser til informasjon om farlige situasjoner som kan føre til mindre eller lett alvorlige skader eller alvorlig skade på produktet dersom varselet ikke følges.

OBS!: Signalordet OBS kan brukes uten varselsymbolet for å informere om potensiell skade eller personskade som ikke er relatert til produktet.



VIKTIG: Erklæringer som er merket VIKTIG, inneholder informasjon som er avgjørende for den aktuelle situasjonen, men som ikke går inn under FORSIKTIG eller ADVARSEL. Det finnes ingen advarsler knyttet til erklæringer som er merket VIKTIG.



MERK: MERKNAD inneholder informasjon som er viktigere enn den omkringliggende teksten, for eksempel unntak eller forutsetninger. Denne informasjonen henviser også leseren til andre steder med mer informasjon, minner leseren på hvordan han/hun utfører en handling (når den for eksempel ikke er en del av den aktuelle fremgangsmåten), eller forteller leseren hvor noe er på skjermen. Det finnes ingen advarsler knyttet til merknader.

Stilkonvensjoner

Følgende stilkonvensjoner brukes:

Konvensjon	Beskrivelse
Fet skrift	Denne skrifttypen brukes i navn på, for eksempel, vinduer, knapper og etiketter, når disse navnene vises på skjermen (for eksempel: vinduet Alarmliste). Når det er klart at vi henviser til for eksempel en knapp, brukes bare navnet (eksempel: Klikk på OK).
Monospacing font in bold	Denne skrifttypen brukes i ord som skal skrives inn nøyaktig slik de vises i teksten (eksempel: I Adresse -feltet skriver du inn <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Monospacing-skrifttype	Denne skrifttypen brukes i meldinger, ledetekster og annen tekst som vises på dataskjermen (eksempel: Det er lagt til en ny felledestinasjon).
<i><Monospacing-skrifttype i fet kursiv></i>	Denne skrifttypen brukes med vinkelparentes som plassholdere for et bestemt medlem av gruppen som ordene representerer (eksempel: <i><ruternummer></i>).  MERK: I sekvenser som skal skrives inn, utelates vinkelparentesene for å unngå forvirring om vinkelparentesene i teksten skal skrives inn.
STORE BOKSTAVER	Denne skrifttypen brukes til tastaturtaster (eksempel: Trykk på Y, og trykk deretter på ENTER).
<i>Kursiv</i>	Denne skrifttypen brukes i sitater. Et sitat er vanligvis navnet på et dokument eller en frase fra et annet dokument (eksempel: <i>Oversikt over Dimetra IP-system</i>).
→	En → (pil som peker mot høyre) brukes til å angi menyen eller fanestrukturen i instruksjoner om hvordan du velger et bestemt menyelement (eksempel: File → Save) eller en bestemt underkategori.

Innhold

Sikkerhetsinformasjon og juridisk informasjon.....	2
Merknader om immaterielle rettigheter og overholdelse av regelverk.....	2
Radiostrålingseksponerings- og produktsikkerhetsveiledning for bærbare toveisradioer.....	3
Sertifiseringsmerker.....	3
Lydsikkerhet.....	3
Kontakt oss.....	4
Kontaktadresse.....	5
Symbolbeskrivelse.....	6
Stilkonvensjoner.....	7
Liste over tabeller.....	9
Kapittel 1: Oversikt.....	10
Kapittel 2: Feste overvåkningstilbehøret til radioen.....	11
Kapittel 3: Fjerne overvåkningstilbehøret fra radioen.....	12
Kapittel 4: Service.....	13

Liste over tabeller

Tabell 1: Reservedeler/alternativer..... 13

Kapittel 1

Oversikt



PMLN7269_NS er et overvåkningstilbehør med én ledning til lytting gjennom et akustisk rør og en annen separat ledning til sending med en integrert mikrofon eller et integrert PTT-etui (Push-to-Talk).

Det gjennomsiktige akustiske røret festes til øreproppdelen av settet for forbedret diskret kommunikasjon. Den integrerte mikrofonen eller PTT-enheten leveres med en klesklemme som gjør at du kan bruke den under en uniform for mer diskret skjulte operasjoner, samtidig som den gir deg fleksibiliteten til håndfri kommunikasjon.



MERK:

- PMLN7269_NS støtter KI-støttet (kunstig intelligens) støydemping hvis radioen har den funksjonen.
- Det er brukerens ansvar å sørge for at det valgte tilbehøret passer til den tiltenkte bruken.

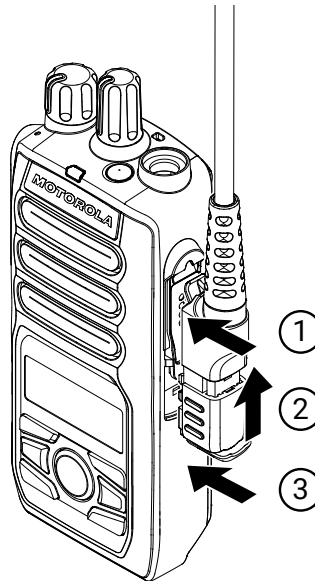
Kapittel 2

Feste overvåkningstilbehøret til radioen

Førkrav: Slå av radioen.

Prosedyre:

1. Koble tilbehørskontakten godt til siden av radioen, og fest kontakten.



2. Slå på radioen, og pass på at du ikke stiller inn volumnivået for høyt.



MERK: Når tilbehøret er koblet til, deaktiveres radioens mikrofon og høyttaler (se CPS-innstillingen for andre konfigurasjoner).

3. Plasser tilbehøret i ørene dine.
4. Juster volumet på radioen til et behagelig lyttenivå.
5. Trykk på PTT-knappen, og snakk inn i mikrofonen for å sende.
6. Slipp PTT-knappen for å motta informasjon.

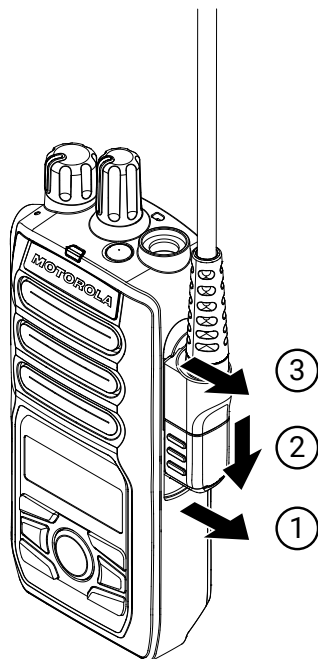
Kapittel 3

Fjerne overvåkningstilbehøret fra radioen

Førkrav: Slå av radioen.

Prosedyre:

Fjern tilbehørskontakten forsiktig fra siden av radioen.



Kapittel 4

Service

Følgende reservedeler og alternative konfigurasjoner er tilgjengelige for PMLN7269_NS.

Kontakt den lokale Motorola Solutions-representanten eller -forhandleren for å få mer informasjon.

Tabell 1: Reservedeler/alternativer

Beskrivelse	Delenummer
Ørepropp med gjennomsiktig akustisk rør, sett	RLN6242_
Støydempende plugg	5080384F72_
Øretupp, gjennomsiktig	RLN6282_

Informações legais e de segurança

Esta secção fornece as informações legais e de segurança deste produto.

Propriedade intelectual e avisos regulamentares

Direitos de autor

Os produtos da Motorola Solutions descritos neste documento podem incluir programas de computador protegidos por direitos de autor da Motorola Solutions. A legislação dos EUA e de outros países concede à Motorola Solutions determinados direitos exclusivos sobre os programas de computador protegidos por direitos de autor. Deste modo, quaisquer programas de computador da Motorola Solutions protegidos por direitos de autor e incluídos nos produtos Motorola Solutions descritos neste documento não podem ser copiados nem reproduzidos de nenhuma forma sem o consentimento expresso por escrito da Motorola Solutions.

Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, transmitida, armazenada num sistema de recuperação ou traduzida para qualquer idioma ou linguagem de computador, por nenhuma forma ou meio, sem o consentimento prévio expresso por escrito da Motorola Solutions, Inc.

Marcas comerciais

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Direitos de licença

A compra de produtos da Motorola Solutions não garantirá, direta ou implicitamente, por exceção ou de outra forma, qualquer licença sobre os direitos de autor, as patentes ou os pedidos de patente da Motorola Solutions, exceto a licença gratuita normal e não exclusiva de utilização, implícita por força de lei na venda de um produto.

Conteúdo open source

Este produto pode conter software open source utilizado sob licença. Consulte os suportes de instalação do produto para aceder ao conteúdo completo sobre Avisos legais e de atribuição do software open source.

Diretiva relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (Diretiva REEE) da União Europeia (UE) e do Reino Unido



A Diretiva REEE da União Europeia e o regulamento REEE do Reino Unido estabelecem que os produtos (ou, em certos casos, a respetiva embalagem) vendidos nos países da UE e no Reino Unido têm de incluir um rótulo com um contentor de lixo barrado com uma cruz. Conforme definido na diretiva REEE, este rótulo com um contentor de lixo barrado com uma cruz significa que os clientes e utilizadores finais nos países da UE e no Reino Unido não devem descartar equipamentos ou acessórios eletrónicos e elétricos juntamente com o lixo doméstico.

Os clientes e utilizadores finais nos países da UE e no Reino Unido devem contactar o representante local ou o centro de apoio ao cliente do equipamento para obter informações sobre o sistema de recolha de resíduos no seu país.

Isenção de responsabilidade

Tenha em atenção que determinadas funções, facilidades e capacidades descritas neste documento podem não se aplicar ou não estar licenciadas para utilização num determinado sistema, ou podem depender das características de uma unidade de subscritor de rede móvel específica ou da configuração de determinados parâmetros. Contacte um representante da Motorola Solutions para obter mais informações.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Guia de segurança do produto e de exposição a energia de RF para rádios bidirecionais portáteis



ATENÇÃO:

Antes de utilizar este acessório, leia este guia, que contém instruções importantes para uma utilização segura e sensibilização sobre a energia de RF e o respetivo controlo, a fim de respeitar as normas e os regulamentos aplicáveis.

Quando ligado ao rádio, o auricular de vigilância destina-se apenas ao uso profissional para cumprir os requisitos de exposição à energia RF recomendados pela FCC/ICNIRP. Antes de utilizar este produto, leia as informações de sensibilização quanto à energia de RF, bem como as instruções de utilização no folheto de segurança do produto e exposição a RF fornecido com o rádio para garantir a conformidade com os limites de exposição a energia de RF.

Marcas de certificação



Segurança acústica

A exposição a ruídos muito intensos de qualquer fonte por longos períodos de tempo pode afetar a sua audição de forma temporária ou permanente. Quanto mais elevado estiver o volume do rádio, menos tempo é necessário para afetar a sua audição. Por vezes, os danos auditivos provocados por ruídos intensos são inicialmente indetetáveis e podem ter efeitos cumulativos.

Para proteger a sua audição, proceda da seguinte forma:

- Utilize o volume mínimo necessário para o seu trabalho.
- Aumente o volume apenas se estiver num ambiente ruidoso.
- Reduza o volume antes de efetuar a ligação a um auricular ou auscultador.
- Limite o tempo de utilização dos auriculares ou auscultadores com o volume elevado.
- Quando utilizar o rádio sem auriculares ou auscultadores, não coloque o altifalante do rádio diretamente junto ao ouvido.

Contacte-nos

O Centro de assistência Solutions (SSC) é o principal contacto para a assistência técnica incluída no contrato de assistência técnica celebrado entre a sua organização e a Motorola Solutions.

Os clientes com contrato de assistência devem contactar o SSC por telefone em todas as situações indicadas na secção "Responsabilidades do cliente" do seu contrato, como:

- Antes de voltar a carregar o software
- Para confirmar os resultados de resolução de problemas e as análises antes de executar uma ação

A sua organização recebeu os números de telefone de assistência e outras informações de contacto apropriadas para a sua região geográfica e para o seu contrato de assistência. Utilize essas informações de contacto para obter a resposta mais eficiente. No entanto, se necessário, também pode encontrar as informações de contacto para assistência genérica no website da Motorola Solutions seguindo estes passos:

1. Introduza motorolasolutions.com no navegador.
2. Certifique-se de que o país ou a região da sua organização é apresentado na página. Se clicar ou tocar no nome da região, pode alterá-la.
3. Selecione "Support" na página motorolasolutions.com.

Comentários

Envie perguntas e comentários referentes à documentação do utilizador para documentation@motorolasolutions.com.

Forneça as seguintes informações ao comunicar um erro da documentação:

- O título do documento e o número de peça
- O número da página ou o título da secção com o erro
- Uma descrição do erro

A Motorola Solutions oferece vários cursos concebidos para ajudar na aprendizagem acerca do sistema. Para obter mais informações, aceda a <https://learning.motorolasolutions.com> para consultar as ofertas de cursos atuais e as evoluções tecnológicas.

Morada de contacto

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Convenções dos ícones

O conjunto de documentação foi concebido para proporcionar mais informações visuais ao leitor. Os seguintes ícones gráficos são utilizados ao longo de todo o conjunto de documentação.



PERIGO:

A palavra sinalizadora PERIGO com o ícone de segurança associado implica informações que devem ser respeitadas para evitar morte ou ferimentos graves.



AVISO:

A palavra sinalizadora AVISO com o ícone de segurança associado implica informações que devem ser respeitadas para evitar morte ou ferimentos graves ou danos graves no produto.



ATENÇÃO:

A palavra sinalizadora ATENÇÃO com o ícone de segurança associado implica informações que devem ser respeitadas para evitar ferimentos menores ou moderados ou danos graves no produto.

ATENÇÃO:

A palavra sinalizadora ATENÇÃO pode ser utilizada sem o ícone de segurança para indicar potenciais danos ou ferimentos não relacionados com o produto.



IMPORTANTE:

As declarações assinaladas com IMPORTANTE contêm informações cruciais para a discussão em curso, mas não são do tipo ATENÇÃO ou AVISO. Não há qualquer nível de aviso associado à declaração IMPORTANTE.



NOTA:

NOTIFICAÇÃO contém informações mais importantes do que o texto em redor, como, por exemplo, exceções ou pré-condições. Também conduzem o leitor para outro ponto para obter informações adicionais, recordando ao leitor como concluir uma ação (quando esta não fizer parte do procedimento atual, por exemplo) ou indicando ao leitor onde algo se encontra no ecrã. Não há qualquer nível de aviso associado a uma notificação.

Convenções de estilo

São utilizadas as seguintes convenções de estilo:

Convenção	Descrição
Negrito	Este tipo de letra é utilizado para nomes de, por exemplo, janelas, botões e etiquetas quando estes nomes aparecem no ecrã (por exemplo: janela de Navegador de alarmes). Quando é claro que nos estamos a referir, por exemplo, a um botão, o nome é utilizado sozinho (por exemplo: clique em OK).
Monospacing font in bold	Este tipo de letra é utilizado para que as palavras sejam introduzidas exatamente como aparecem no texto (por exemplo: no campo Endereço , introduza <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Tipo de letra de largura fixa	Este tipo de letra é utilizado para mensagens, anúncios e outros textos apresentados no ecrã do computador (por exemplo: um novo destino de trap foi adicionado).
<i><Tipo de letra de largura fixa a negrito e itálico></i>	Este tipo de letra é utilizado com sinais de menor e maior como marcadores de posição para um membro específico do grupo que as palavras representam (por exemplo: <i><número do router></i>).  NOTA: Em sequências a serem introduzidas, os sinais de menor e maior são omitidos para evitar confusões quanto à inclusão dos sinais no texto a ser introduzido.
LETRAS MAIÚSCULAS	Este tipo de letra é utilizado para as teclas do teclado (por exemplo: prima Y e, em seguida, prima ENTER).
<i>Itálico</i>	Este tipo de letra é utilizado para citações. Uma citação geralmente é o nome de um documento ou de uma frase de outro documento (por exemplo: <i>Visão geral do sistema IP Dimetra</i>).
→	É utilizada uma seta a apontar para a direita (→) para indicar o menu ou a estrutura de separadores nas instruções de seleção de um determinado item de menu (por exemplo: Ficheiro → Guardar) ou um determinado subseparador.

Índice

Informações legais e de segurança.....	2
Propriedade intelectual e avisos regulamentares.....	2
Guia de segurança do produto e de exposição a energia de RF para rádios bidirecionais portáteis.....	3
Marcas de certificação.....	3
Segurança acústica.....	3
Contacte-nos.....	4
Morada de contacto.....	5
Convenções dos ícones.....	6
Convenções de estilo.....	7
Lista de tabelas.....	9
Capítulo 1: Visão geral.....	10
Capítulo 2: Colocar o acessório de vigilância no rádio.....	11
Capítulo 3: Retirar o acessório de vigilância do rádio.....	12
Capítulo 4: Assistência.....	13

Lista de tabelas

Tabela 1: Peças de substituição/opções..... 13

Capítulo 1

Visão geral



O PMLN7269_NS é um acessório de vigilância de dois fios, com um fio para ouvir através de um tubo acústico e outro fio separado para transmitir através de uma caixa com microfone ou Push-to-Talk (PTT) integrado.

O tubo acústico transparente encaixa nos auriculares do kit, proporcionando uma comunicação mais discreta. O microfone ou PTT integrado inclui um clipe de fixação ao vestuário, permitindo-lhe utilizá-lo por baixo da roupa para operações secretas mais discretas, sem perder a flexibilidade da comunicação mãos-livres.



NOTA:

- O PMLN7269_NS suporta o cancelamento de ruído treinado por IA (inteligência artificial) se o rádio tiver essa funcionalidade.
- É da responsabilidade do utilizador garantir que o acessório escolhido é adequado para a utilização prevista.

Capítulo 2

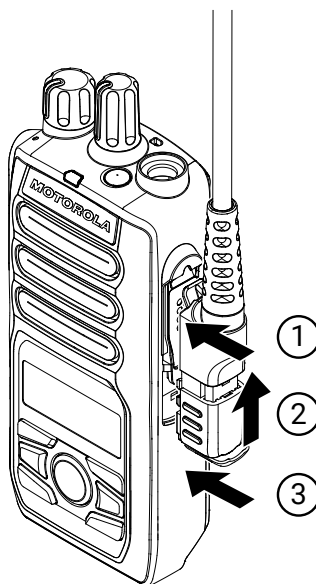
Colocar o acessório de vigilância no rádio

Pré-requisitos:

Desligue o rádio.

Procedimento:

1. Ligue firmemente o conector de acessórios à parte lateral do rádio e, em seguida, fixe-o.



2. Ligue o rádio e certifique-se de que não coloca o volume demasiado alto.



NOTA:

Assim que o acessório estiver ligado, o microfone e o altifalante do rádio são desativados (consulte a definição CPS para outras configurações).

3. Coloque o acessório nas orelhas.
4. Ajuste o volume do rádio para um nível confortável.
5. Prima o botão **PTT** e fale para o microfone para transmitir.
6. Para receber informações, solte o botão **PTT**.

Capítulo 3

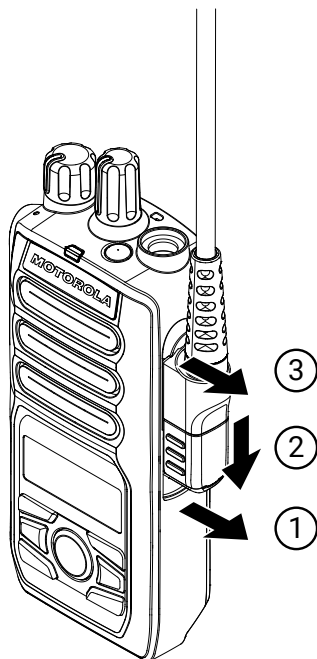
Retirar o acessório de vigilância do rádio

Pré-requisitos:

Desligue o rádio.

Procedimento:

Retire cuidadosamente o conector de acessórios da parte lateral do rádio.



Capítulo 4

Assistência

Encontram-se disponíveis para o PMLN7269_NS as seguintes peças de substituição e configurações alternativas.

Contacte o seu representante ou distribuidor local da Motorola Solutions para obter mais informações.

Tabela 1: Peças de substituição/opções

Descrição	Número de peça
Auricular com tubo acústico transparente	RLN6242_
Tampões de atenuação de ruído	5080384F72_
Extremidade do auricular, transparente	RLN6282_

Информация о технике безопасности и юридическая информация

В этом разделе приведена информация о технике безопасности и юридическая информация о данном продукте.

Примечания об интеллектуальной собственности и нормативных требованиях

Авторские права

Описанные в настоящем документе продукты Motorola Solutions могут включать в себя защищенные авторским правом компьютерные программы Motorola Solutions. Законы США и других стран обеспечивают определенные эксклюзивные права компании Motorola Solutions в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ. В связи с этим любые защищенные авторским правом компьютерные программы Motorola Solutions, содержащиеся в продуктах Motorola Solutions, которые описаны в настоящем документе, запрещается копировать или воспроизводить каким бы то ни было способом без явного письменного разрешения компании Motorola Solutions.

Запрещается воспроизведение, передача, хранение в поисковых системах или перевод на любой язык, в том числе машинный, любой части настоящего документа в любой форме, любыми средствами и для любых целей без предварительного письменного разрешения компании Motorola Solutions, Inc.

Товарные знаки

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Лицензионные права

Приобретение продуктов Motorola Solutions не приводит прямо, косвенно, процессуально или каким-либо иным образом к предоставлению какой-либо лицензии в отношении авторских прав, патентов или заявок на патенты Motorola Solutions, за исключением обычной неисключительной лицензии на использование без уплаты роялти, которая возникает по закону при продаже продукта.

Содержимое с открытым исходным кодом

Этот продукт может содержать ПО с открытым исходным кодом, используемое по лицензии. Полную информацию о правовых положениях и авторских правах на ПО с открытым исходным кодом можно найти на установочном носителе продукта.

Директива по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) Европейского союза (ЕС) и Великобритании



В соответствии с директивой WEEE Европейского союза и директивой WEEE Великобритании продукция, поступающая в страны ЕС и Великобританию, должна иметь этикетку со значком перечеркнутой мусорной корзины на продукте (в некоторых случаях — на упаковке). Согласно директиве WEEE такая этикетка со значком перечеркнутой мусорной корзины означает, что клиенты

и конечные пользователи в странах ЕС и Великобритании не должны выбрасывать электронное и электрическое оборудование или аксессуары к нему вместе с бытовыми отходами.

Клиенты или конечные пользователи в странах ЕС и Великобритании должны обращаться в местное представительство поставщика оборудования или в центр обслуживания, чтобы получить информацию о пунктах переработки в соответствующей стране.

Отказ от ответственности

Обратите внимание, что определенные функции, оборудование и возможности, описанные в настоящем документе, могут не подходить или не быть лицензированы для использования в определенных системах, а также могут зависеть от характеристик определенного мобильного абонентского терминала или конфигурации определенных параметров. Обратитесь к представителю компании Motorola Solutions для получения дополнительной информации.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Сведения о воздействии излучаемой радиочастотной энергии и руководство по технике безопасности для продукта: портативные передатчики радиостанции



ВНИМАНИЕ:

Прежде чем использовать данный аксессуар, ознакомьтесь с этим руководством, в котором содержатся важные инструкции по безопасной эксплуатации, а также информация о воздействии радиочастотной энергии и контроле соответствия применимым стандартам и нормативным требованиям.

Микронаушник для наблюдения, подключенный к радиостанции, предназначен только для профессиональной эксплуатации. Только при этом условии будет обеспечено соблюдение требований FCC/ICNIRP в отношении воздействия излучаемой радиочастотной энергии. Прежде чем использовать данный продукт, ознакомьтесь с информацией о воздействии радиочастотной энергии, а также с инструкциями по эксплуатации, которые приведены в прилагаемом к радиостанции буклете по технике безопасности для продукта и воздействию излучаемой радиочастотной энергии, чтобы обеспечить соответствие требованиям по предельно допустимому уровню воздействия излучаемой радиочастотной энергии.

Сертификационная маркировка



Акустическая безопасность

Продолжительное воздействие звука с высоким уровнем громкости из любого источника может привести к временному или постоянному повреждению слуха. Чем выше громкость радиостанции, тем быстрее можно повредить слух. Повреждение слуха из-за высокого уровня громкости может быть замечено не сразу и иметь накопительный эффект.

Для защиты слуха следуйте приведенным ниже инструкциям.

- Используйте минимальный уровень громкости, достаточный для выполнения требуемой задачи.

- Увеличивайте уровень громкости, только если вы находитесь в шумной окружающей обстановке.
- Уменьшайте уровень громкости перед подключением к гарнитуре или микронаушнику.
- Ограничьте время использования гарнитур или микронаушников при высоком уровне громкости.
- При использовании радиостанции без гарнитур или микронаушника не прикладывайте динамик радиостанции непосредственно к уху.

Обратная связь

Центр поддержки решений (SSC) — это основной контакт для получения технической поддержки, указанный в соглашении об обслуживании, заключенном между вашей организацией и Motorola Solutions.

Клиенты, заключившие соглашение об обслуживании, могут обращаться в центр SSC во всех ситуациях, перечисленных в разделе "Обязанности клиента" в соглашении, например:

- перед загрузкой программного обеспечения;
- для подтверждения результатов устранения неисправностей и анализа ситуации перед принятием мер.

Вашей организации были переданы номера телефонов службы поддержки и другая контактная информация, которая актуальна для вашего региона и соглашения об обслуживании. Используйте эту контактную информацию для наиболее эффективного решения проблем. Однако при необходимости вы также можете найти общую контактную информацию службы поддержки на веб-сайте Motorola Solutions, выполнив следующие действия:

1. В браузере введите motorolasolutions.com.
2. Убедитесь, что отображается страница для страны или региона, в котором расположена ваша организация. Чтобы изменить регион, нажмите на его название или коснитесь его.
3. На странице motorolasolutions.com выберите Support.

Комментарии

Вопросы и комментарии относительно пользовательской документации направляйте по следующему адресу электронной почты: documentation@motorolasolutions.com.

Чтобы сообщить об ошибке в документации, необходимо предоставить следующую информацию:

- название и номер документа по каталогу,
- номер страницы или заголовки раздела с ошибкой,
- описание ошибки.

Компания Motorola Solutions предлагает различные обучающие курсы, разработанные специально для помощи пользователям в освоении системы. Для получения более подробной информации и ознакомления с обзором текущих курсов и решениями для внедрения новых технологий перейдите по следующему адресу: <https://learning.motorolasolutions.com>.

Адрес для обращений

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Условные обозначения: значки

Настоящий комплект документации разработан таким образом, чтобы предоставить пользователю максимальное количество наглядных подсказок. В комплекте документации используются следующие графические значки.



ОПАСНОСТЬ:

Сигнальное слово "ОПАСНОСТЬ" с соответствующим значком безопасности указывает на информацию, игнорирование которой может привести к летальному исходу или получению тяжелых травм.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Сигнальное слово "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ" с соответствующим значком безопасности указывает на информацию, игнорирование которой может привести к летальному исходу, получению тяжелых травм или серьезному повреждению продукта.



ВНИМАНИЕ:

Сигнальное слово "ВНИМАНИЕ" с соответствующим значком безопасности указывает на информацию, игнорирование которой может привести к получению незначительных травм, травм средней тяжести или серьезному повреждению продукта.

ВНИМАНИЕ:

Сигнальное слово "ВНИМАНИЕ" может использоваться без значка безопасности, и в таком случае оно будет указывать на возможное повреждение или получение травмы, которые не связаны с продуктом.



ВАЖНО:

Комментарии с пометкой "ВАЖНО" содержат информацию, которая крайне важна для рассматриваемой темы, но не относится к категориям "ВНИМАНИЕ" или "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ". Комментарии с пометкой "ВАЖНО" не связаны с какими-либо уровнями предупреждения.



ПРИМЕЧАНИЕ:

"ПРИМЕЧАНИЕ" содержит более важную информацию по сравнению с находящимся рядом текстом, например исключения или обязательные условия. Кроме того, примечания содержат ссылки на дополнительную информацию, напоминания о порядке выполнения действий (например, если они не входят в описание текущей процедуры) или сведения о местонахождении каких-либо элементов на экране. Примечания не связаны с какими-либо уровнями предупреждения.

Условные обозначения: оформление

Используются следующие варианты оформления в качестве условных обозначений:

Условное обозначение	Описание
Жирный шрифт	Этот шрифт используется для названий, например окон, кнопок и меток, когда эти названия появляются на экране (например: "окно Средство просмотра оповещений "). Если из контекста понятно, что имеется в виду, например кнопка, название используется отдельно (например: "нажмите ОК ").
Monospacing font in bold	Этот шрифт используется для слов, которые необходимо ввести точно так, как они указаны в тексте (например: "в поле Адрес введите <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ").
Моноширинный шрифт	Этот шрифт используется для сообщений, запросов и другого текста, отображаемого на экране компьютера (например: "Добавлен новый пункт назначения ловушки").
<i><Моноширинный шрифт, выделенный жирным курсивом></i>	Этот шрифт используется с угловыми скобками в качестве заполнителей для определенного члена группы, который обозначается словами (например, <i><номер маршрутизатора></i>).  ПРИМЕЧАНИЕ: В последовательностях, которые необходимо ввести, угловые скобки опускаются, чтобы избежать путаницы с включением угловых скобок в текст для ввода.
ЗАГЛАВНЫЕ БУКВЫ	Этот шрифт используется для обозначения клавиш клавиатуры (например: "нажмите Y, а затем нажмите ENTER").
<i>Курсив</i>	Этот шрифт используется для цитирования. Цитата обычно является названием документа или фразой из другого документа (например: "Обзор системы Dimetra IP").
→	Значок → (стрелка, указывающая вправо) используется для указания структуры меню или вкладок в инструкциях по выбору определенного пункта меню (например: Файл → Сохранить) или вложенной вкладки меню.

Содержание

Информация о технике безопасности и юридическая информация.....	2
Примечания об интеллектуальной собственности и нормативных требованиях.....	2
Сведения о воздействии излучаемой радиочастотной энергии и руководство по технике безопасности для продукта: портативные приемопередающие радиостанции.....	3
Сертификационная маркировка.....	3
Акустическая безопасность.....	3
Обратная связь.....	5
Адрес для обращений.....	6
Условные обозначения: значки.....	7
Условные обозначения: оформление.....	8
Список таблиц.....	10
Глава 1: Обзор.....	11
Глава 2: Подключение аксессуара для наблюдения к радиостанции.....	12
Глава 3: Отсоединение аксессуара для наблюдения от радиостанции.....	13
Глава 4: Обслуживание.....	14

Список таблиц

Табл. 1. Запасные / дополнительные компоненты.....	14
--	----

Глава 1

Обзор



PMLN7269_NS — это двухпроводной аксессуар для наблюдения, в котором один провод используется для прослушивания через акустическую трубку, а другой отдельный провод — для передачи при помощи интегрированного модуля с микрофоном и кнопкой Push-to-Talk (PTT).

Прозрачная акустическая трубка крепится на микронаушнике комплекта, позволяя пользоваться связью более незаметно. Интегрированный модуль с микрофоном и кнопкой PTT поставляется с зажимом для крепления на одежде, который позволяет носить его под униформой, чтобы привлекать к себе меньше внимания при проведении секретных операций, но при этом обеспечивает гибкость связи в режиме hands-free.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- PMLN7269_NS поддерживает функцию подавления шума под управлением искусственного интеллекта (ИИ), если радиостанция оснащена такой функцией.
- Пользователь должен самостоятельно убедиться, что выбранный аксессуар подходит для предполагаемого использования.

Глава 2

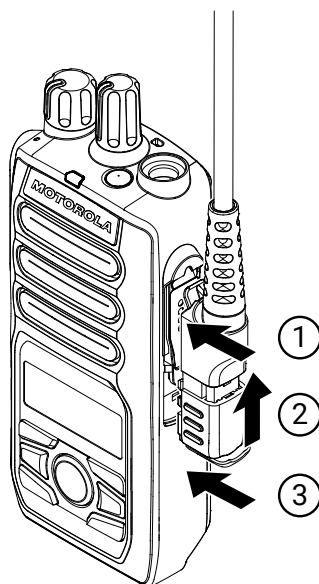
Подключение аксессуара для наблюдения к радиостанции

Предварительные требования.

Выключите радиостанцию.

Процедура:

1. Плотно вставьте разъем аксессуара в боковой разъем радиостанции и закрепите разъем.



2. Включите радиостанцию и убедитесь, что не установлен слишком высокий уровень громкости.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

После подключения аксессуара динамик и микрофон радиостанции отключаются (см. сведения о настройке ПО CPS для получения информации о других конфигурациях).

3. Вставьте аксессуар в уши.
4. Настройте комфортный уровень громкости на радиостанции.
5. Для выполнения передачи нажмите кнопку **РТТ** и говорите в микрофон.
6. Для приема информации отпустите кнопку **РТТ**.

Глава 3

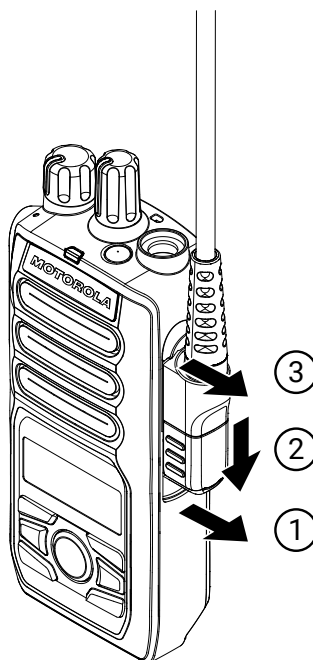
Отсоединение аксессуара для наблюдения от радиостанции

Предварительные требования.

Выключите радиостанцию.

Процедура:

Осторожно отсоедините разъем аксессуара от бокового разъема радиостанции.



Глава 4

Обслуживание

Для PMLN7269_NS доступны следующие запасные компоненты и альтернативные конфигурации. Обратитесь к местному представителю или дилеру компании Motorola Solutions для получения подробной информации.

Табл. 1. Запасные / дополнительные компоненты

Описание	Номер по каталогу
Микронаушник с прозрачной акустической трубкой в сборе	RLN6242_
Вкладыши с шумоподавлением	5080384F72_
Прозрачный ушной вкладыш	RLN6282_

Informații juridice și privind siguranța

Această secțiune oferă informațiile juridice și privind siguranța pentru acest produs.

Proprietăți intelectuale și notificări de reglementare

Drepturi de autor

Produsele Motorola Solutions descrise în prezentul document pot include programe pentru computer de la Motorola protejate prin drepturi de autor. Legile S.U.A. și ale altor țări rezervă companiei Motorola Solutions anumite drepturi exclusive privind programele de computer protejate prin drepturi de autor. Din acest motiv, niciun fel de programe de computer de la Motorola Solutions protejate prin drepturi de autor conținute în produsele Motorola Solutions prezentate în acest document nu pot fi copiate sau reproduse în niciun fel fără permisiunea scrisă explicită a companiei Motorola Solutions.

Nicio parte a prezentului document nu poate fi reprodusă, transmisă, stocată într-un sistem de preluare sau tradusă în orice limbă sau limbaj de computer, în orice formă și prin orice mijloace, fără permisiunea prealabilă scrisă a Motorola Solutions, Inc.

Mărci comerciale

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Drepturi de licență

Achiziționarea produselor Motorola Solutions nu trebuie considerată ca o acordare directă sau indirectă, prin înstrăinare sau în alt fel, a unei licențe supuse drepturilor de autor, patentelor sau aplicațiilor pentru patente la Motorola Solutions, cu excepția licenței pentru utilizare normală, neexclusivă, fără plată, care rezultă din aplicarea legii la vânzarea produsului.

Conținut de tip open source

Acest produs poate conține software open source utilizat sub licență. Consultați suportul media pentru instalarea produsului pentru conținutul integral privind notificările legale și atribuirea open source.

Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) din Uniunea Europeană (UE) și Regatul Unit (UK)



Directiva DEEE a Uniunii Europene și regulamentul DEEE din Regatul Unit impun ca produsele vândute în țările din UE și în Regatul Unit să aibă eticheta cu un coș de gunoi tăiat cu un X aplicată pe produs (sau pe ambalaj, în unele cazuri). Conform definiției din directiva DEEE, această etichetă cu un coș de gunoi tăiat cu un X semnalează faptul că utilizatorii finali și consumatorii din țările din UE și din Regatul Unit nu trebuie să elimine echipamentele sau accesoriile electronice și electrice împreună cu deșeurile menajere.

Clienții sau utilizatorii finali din țările UE și din Regatul Unit trebuie să contacteze reprezentantul local al furnizorului de echipamente sau centrul de service pentru informații despre sistemul de colectare a deșeurilor din țara lor.

Declarație de exonerare de răspundere

Vă rugăm să rețineți că este posibil ca anumite funcții, facilități și caracteristici descrise în prezentul document să nu fie aplicabile pentru sau licențiate pentru utilizarea la un anumit sistem sau să fie dependente de caracteristicile unei anumite unități mobile de tip abonat sau de configurația anumitor parametri. Luați legătura cu persoana dvs. de contact de la Motorola Solutions, pentru informații suplimentare.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Ghid de siguranță și privind expunerea la energie de radiofrecvență (RF) pentru stațiile radio portabile de emisie-recepție



ATENȚIE:

Înainte de a utiliza acest accesoriu, citiți acest ghid care conține instrucțiuni de operare importante pentru utilizarea în siguranță și pentru conștientizarea și controlul energiei RF pentru asigurarea conformității cu standardele și cu reglementările aplicabile.

Atunci când sunt conectate la radio, căștile auriculare de supraveghere sunt limitate la utilizarea profesională numai pentru a îndeplini cerințele RF FCC/ICNIRP de expunere la energie. Înainte de a utiliza acest produs, citiți informațiile despre energia RF și instrucțiunile de utilizare din broșura privind siguranța produsului și expunerea la radiofrecvență care a fost furnizată împreună cu radioul, pentru a asigura conformitatea cu limitele de expunere la energia RF.

Marcaje de certificare



Siguranța acustică

Expunerea la zgomote puternice din orice sursă pe perioade lungi de timp vă poate afecta auzul, temporar sau permanent. Cu cât volumul radioului este mai ridicat, cu atât auzul dvs. se va deteriora mai repede. Deteriorarea auzului din cauza zgomotului puternic este uneori nedetectabilă la început și poate avea un efect cumulativ.

Pentru a vă proteja auzul, procedați astfel:

- Utilizați cel mai mic volum necesar pentru a vă îndeplini sarcinile.
- Măriți volumul doar dacă vă aflați în medii zgomotoase.
- Reduceți volumul înainte de conectarea la un set de căști sau la căști auriculare.
- Limitați perioada de timp în care utilizați seturi cu cască sau căști auriculare la un volum ridicat.
- Când utilizați radioul fără set de căști sau cu căști auriculare, nu așezați difuzorul radioului direct pe ureche.

Contactați-ne

Centrul de asistență pentru soluții (SSC) este principalul contact pentru asistență tehnică inclus în acordul de service al organizației dvs. cu Motorola Solutions.

Clienții cu acord de service trebuie să apeleze SSC în toate situațiile specificate în secțiunea Responsabilitățile clientului din acord, precum:

- Înainte de reîncărcarea software-ului
- Pentru confirmarea rezultatelor depanării și analizelor înainte de a lua măsuri

Organizația dvs. a primit numere de telefon de asistență și alte informații de contact corespunzătoare pentru regiunea dvs. geografică și acordul de service. Utilizați informațiile de contact respective pentru un răspuns de maximă eficiență. Totuși, dacă este necesar, puteți găsi informații de contact pentru asistență generală pe site-ul Motorola Solutions, parcurgând acești pași:

1. Introduceți motorolasolutions.com în browserul dvs.
2. Asigurați-vă că țara sau regiunea organizației dvs. este afișată în pagină. Printr-un clic sau o atingere a numelui organizației, este posibilă modificarea acesteia.
3. Selectați „Asistență” în pagina motorolasolutions.com.

Comentarii

Trimiteți întrebări și comentarii privind documentația de utilizator la documentation@motorolasolutions.com.

Furnizați următoarele informații la raportarea unei erori de documentație:

- Titlul documentului și numărul de catalog
- Numărul paginii sau titlul secțiunii care conține eroarea
- O descriere a erorii

Motorola Solutions oferă diferite cursuri destinate să faciliteze asimilarea de informații despre sistem. Pentru informații, accesați <https://learning.motorolasolutions.com> pentru a vizualiza ofertele de cursuri curente și căile de tehnologie.

Adresa de contact

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Convenții de nume

Setul de documentație este conceput să ofere cititorului mai multe repere vizuale. Următoarele pictograme grafice sunt utilizate în întreg cuprinsul setului de documentație.



PERICOL: Cuvântul de semnalizare PERICOL și pictograma de siguranță asociată semnifică informații care, dacă sunt ignorate, vor avea ca rezultat decesul sau vătămări corporale grave.



AVERTISMENT: Cuvântul de semnalizare AVERTIZARE și pictograma de siguranță asociată semnifică informații care, dacă sunt ignorate, pot avea ca rezultat decesul, vătămări corporale grave sau deteriorări grave ale produsului.



ATENȚIE: Cuvântul de semnalizare ATENȚIE și pictograma de siguranță asociată semnifică informații care, dacă sunt ignorate, pot avea ca rezultat vătămări corporale minore sau moderate sau deteriorări grave ale produsului.

ATENȚIE: Cuvântul de semnalizare ATENȚIE poate fi utilizat fără pictograma de siguranță pentru a indica potențiale deteriorări sau vătămări care nu au legătură cu produsul.



IMPORTANT: Mențiunile IMPORTANT conțin informații care sunt esențiale pentru discuția în cauză, dar nu implică ATENȚIE și nu constituie o AVERTIZARE. Nu există un nivel de avertizare asociat cu mențiunea IMPORTANT.



NOTĂ: NOTĂ conține informații mai importante decât textul înconjurător, precum excepții sau precondiții. De asemenea, acestea conțin trimiteri pentru cititor pentru informații suplimentare, vor aminti cititorului modul de efectuare al unei acțiuni (atunci când nu face parte din procedura curentă, de exemplu), sau arată cititorului unde este situat un anumit element pe ecran. Nu există un nivel de avertizare asociat cu o notificare.

Convenții de stil

Sunt utilizate următoarele convenții de stil:

Convenție	Descriere
Caractere aldine	Acest tip de caractere este utilizat pentru nume, (ferestre, butoane, etichete) atunci când apar pe ecran (de exemplu: fereastra Browser de alarme). Când este clar că ne referim, de exemplu, la un buton, numele este folosit singur (de exemplu: Faceți clic pe OK).
Monospacing font in bold	Acest tip de caractere este utilizat pentru cuvinte care trebuie să fie introduse exact așa cum sunt afișate în text (de exemplu: În câmpul Adresă tastați <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Monospacing font	Acest tip de caractere este utilizat pentru mesaje, solicitări și alte texte afișate pe ecranul computerului (de exemplu: A new trap destination has been added).
<i><Monospacing font in bold Italic></i>	Acest tip de caractere este utilizat cu paranteze unghiulare ca substituenți pentru un anumit membru al grupului pe care îl reprezintă cuvintele (de exemplu: <i><router number></i>).  NOTĂ: În secvențele care trebuie introduse, parantezele unghiulare sunt omise pentru a evita confuzia cu privire la includerea parantezelor unghiulare în textul care trebuie introdus.
MAJUSCULE	Acest tip de caractere este utilizat pentru tastele de tastatură (de exemplu: Apăsați Y, apoi apăsați ENTER).
<i>Caractere cursive</i>	Acest tip de caractere este utilizat pentru citări. O citare este de obicei numele unui document sau al unei fraze dintr-un alt document (de exemplu: <i>Prezentare generală a sistemului Dimetra IP</i>).
→	Un caracter → (săgeata la dreapta) este utilizat pentru a indica structura meniului sau a filelor în instrucțiunile privind modul de selectare a unui anumit element de meniu (exemplu: Fișier → Salvare) sau o anumită subfilă.

Cuprins

Informații juridice și privind siguranța.....	2
Proprietăți intelectuale și notificări de reglementare.....	2
Ghid de siguranță și privind expunerea la energie de radiofrecvență (RF) pentru stațiile radio portabile de emisie-recepție.....	3
Marcaje de certificare.....	3
Siguranța acustică.....	3
Contactați-ne.....	4
Adresa de contact.....	5
Convenții de nume.....	6
Convenții de stil.....	7
Listă de tabele.....	9
Capitolul 1: Prezentare generală.....	10
Capitolul 2: Conectarea accesoriului de supraveghere la radio.....	11
Capitolul 3: Deconectarea accesoriului de supraveghere de la radio.....	12
Capitolul 4: Servicii.....	13

Listă de tabele

Tabelul 1: Piese de schimb/opțiuni.....	13
---	----

Capitolul 1

Prezentare generală



PMLN7269_NS este un accesoriu de supraveghere cu două cabluri, unul pentru ascultare prin intermediul unui tub acustic și altul separat pentru transmisie printr-un microfon integrat sau printr-o carcasă PTT (Push-to-Talk).

Tubul acustic transparent se fixează pe partea cu căști auriculare a kitului, pentru o comunicare discontinuă îmbunătățită. Microfonul integrat sau PTT este prevăzut cu o clemă pentru haine care vă permite să îl purtați pe sub uniformă pentru utilizare mai discretă, asigurând în același timp flexibilitatea comunicării cu mâinile libere.



NOTĂ:

- PMLN7269_NS acceptă suprimarea zgomotului bazată pe IA (inteligență artificială), dacă radioul dispune de această caracteristică.
- Este responsabilitatea utilizatorului să se asigure că accesoriul ales este adecvat pentru utilizarea prevăzută.

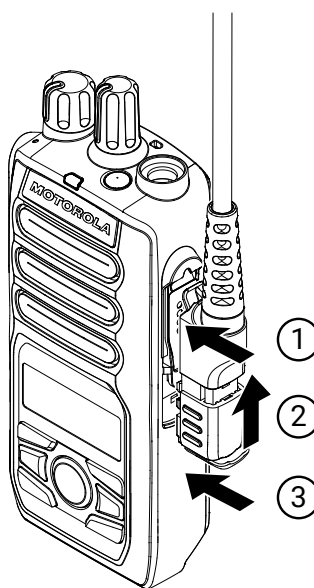
Capitolul 2

Conectarea accesoriului de supraveghere la radio

Cerințe preliminare: Opriți radioul.

Procedură:

1. Introduceți ferm conectorul pentru accesorii în partea laterală a radioului și fixați conectorul.



2. Porniți radioul și asigurați-vă că nu setați un volum prea ridicat.



NOTĂ: După conectarea accesoriului, microfonul și difuzorul radioului sunt dezactivate (consultați setările CPS pentru alte configurații).

3. Puneți-vă accesoriul în urechi.
4. Reglați volumul radioului la un nivel confortabil pentru auz.
5. Apăsați butonul **PTT** și vorbiți în microfon pentru transmisie.
6. Pentru a primi informații, eliberați butonul **PTT**.

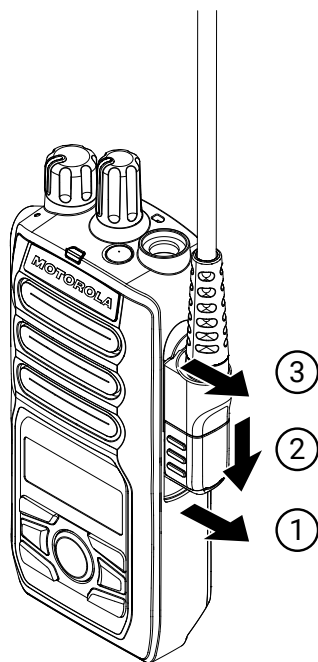
Capitolul 3

Deconectarea accesoriului de supraveghere de la radio

Cerințe preliminare: Opriți radioul.

Procedură:

Scoateți cu atenție conectorul pentru accesorii din partea laterală a radioului.



Capitolul 4

Servicii

Următoarele piese de schimb și configurații alternative sunt disponibile pentru PMLN7269_NS.

Vă rugăm ca pentru detalii să vă contactați reprezentantul sau distribuitorul local Motorola Solutions.

Tabelul 1: Piese de schimb/opțiuni

Descriere	Număr de catalog
Căști auriculare cu tub acustic transparent, ansamblu	RLN6242_
Dopuri de atenuare a zgomotului	5080384F72_
Vârf de cască auriculară, transparent	RLN6282_

Bezpečnostné a právne predpisy

Táto časť obsahuje bezpečnostné a právne informácie o tomto výrobku.

Oznámenia o duševnom vlastníctve a regulačných opatreniach

Autorské práva

Výrobky spoločnosti Motorola Solutions opísané v tomto dokumente môžu obsahovať počítačové programy spoločnosti Motorola Solutions chránené autorskými právami. Zákony Spojených štátov amerických a iných krajín vyhradzuje spoločnosti Motorola Solutions niektoré výlučné práva na počítačové programy chránené autorskými právami. Na základe toho sa žiadny počítačový program spoločnosti Motorola Solutions chránený autorskými právami, ktorý výrobky spoločnosti Motorola Solutions opísané v tomto dokumente obsahujú, nesmie žiadnym spôsobom kopírovať ani reprodukovat' bez výslovného písomného súhlasu spoločnosti Motorola Solutions.

Žiadna časť tohto dokumentu sa nesmie v žiadnej forme ani žiadnym spôsobom reprodukovat', prenášať, ukladať do systému na vyhľadávanie údajov, ani prekladať do žiadneho jazyka ani počítačového jazyka bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Motorola Solutions, Inc.

Ochranné známky

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Licenčné práva

Okrem toho nákup výrobkov spoločnosti Motorola Solutions sa nepovažuje za udelenie žiadnej licencie, výslovnej či odvodenej, na základe prekážky uplatnenia žalobného nároku či inak podľa autorských práv, patentov alebo patentových prihlášok spoločnosti Motorola Solutions, s výnimkou neexkluzívnej, od poplatkov oslobodenej licencie na používanie, ktorá vyplýva zo zákona o predaji výrobku.

Obsah otvoreného zdroja

Tento výrobok obsahuje softvér s otvoreným zdrojom Open Source používaný na základe licencie. Úplné znenie právnych vyhlásení a pripisovania obsahu otvoreného zdroja nájdete na inštalačných médiách výrobku.

Smernica Európskej únie (EÚ) a Spojeného kráľovstva (UK) o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)



Smernica OEEZ Európskej únie a predpisy o OEEZ Spojeného kráľovstva vyžaduje, aby boli výrobky predávané v EÚ a Spojenom kráľovstve označené symbolom prečiarknutej smetnej nádoby na výrobku (alebo v niektorých prípadoch na obale). Podľa definície v smernici OEEZ toto označenie symbolom prečiarknutej smetnej nádoby znamená, že zákazníci a koncoví používatelia v krajinách EÚ a Spojenom kráľovstve by nemali elektrické a elektronické zariadenia ani príslušenstvo likvidovať spolu s komunálnym odpadom.

Zákazníci alebo koncoví používatelia v krajinách EÚ a Spojenom kráľovstve by mali kontaktovať svojho miestneho zástupcu dodávateľa zariadenia alebo servisné stredisko a informovať sa o systéme zberu odpadu vo svojej krajine.

Vyhlasenie o odmietnutí zodpovednosti

Pripomíname vám, že niektoré funkcie, pomôcky a vlastnosti opísané v tomto dokumente sa nemusia na konkrétny systém vzťahovať ani nemusia mať licenciu na používanie v tomto systéme alebo môžu závisieť od vlastností konkrétnej jednotky predplatiteľa mobilných služieb alebo konfigurácie niektorých parametrov. Viac informácií vám poskytne obchodný zástupca spoločnosti Motorola Solutions.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Príručka bezpečného používania prenosnej vysielacky a vystavenia organizmu vysokofrekvenčnému žiareniu



POZOR:

Pred použitím tohto príslušenstva si prečítajte túto príručku, ktorá obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa prevádzky a bezpečného používania, ako aj informácie o rádiový frekvenčnom žiarení a súlade s príslušnými normami a predpismi.

Keď je sledovacie slúchadlo pripojené k vysielacke, je obmedzené len na pracovné použitie, aby sa splnili požiadavky FCC/ICNIRP týkajúce sa vystavenia organizmu rádiový frekvenčnému žiareniu. Pred použitím tohto produktu si prečítajte informácie o vysokofrekvenčnom žiarení a pokyny týkajúce sa prevádzky, ktoré nájdete v brožúre Bezpečné používanie produktu a vystavenie organizmu vysokofrekvenčnému žiareniu priloženej k vysielacke, aby ste sa uistili, že dodržiavate obmedzenia týkajúce sa vystavenia organizmu vysokofrekvenčnému žiareniu.

Certifikačné značky



Akustická bezpečnosť

Dlhodobé vystavenie nadmernému hluku z akéhokoľvek zdroja môže dočasne alebo trvalo poškodiť váš sluch. Čím je hlučnosť vysielacky vyššia, tým kratšie vystavenie môže poškodiť váš sluch. Poškodenie sluchu spôsobené hlukom niekedy nemožno hneď zistiť a môže mať kumulatívny účinok.

Ak si chcete chrániť sluch, riaďte sa týmito odporúčaniami:

- Používajte najnižšiu hlasitosť potrebnú na danú úlohu.
- Hlasitosť zvyšujte len v hlučnom prostredí.
- Pred pripojením náhlavnej súpravy alebo slúchadiel hlasitosť znížte.
- Obmedzte čas používania náhlavnej súpravy alebo slúchadiel pri vysokej hlasitosti.
- Keď používate vysielacku bez náhlavnej súpravy alebo slúchadiel, reproduktor neumiestňujte priamo k uchu.

Kontaktujte nás

Stredisko podpory Solutions (SSC) je primárnym kontaktom pre technickú pomoc, ktorá je súčasťou vašej dohody o poskytovaní služieb, ktorú ste uzavreli so spoločnosťou Motorola Solutions.

Zákazníci, ktorí podpísali dohodu o poskytovaní služieb, musia SSC kontaktovať vo všetkých situáciách uvedených v tejto dohode v časti Povinnosti zákazníkov, ako napríklad:

- Pred opätovným načítaním softvéru.
- s cieľom potvrdiť výsledky riešenia problémov a analýzu pred vykonaním určitého úkonu.

Vaša organizácia dostala telefónne čísla oddelenia zákazníckej podpory aj iné kontaktné informácie patriace do vašej zemepisnej oblasti a zmluvy o poskytovaní služieb. Ak chcete získať čo najúčinnnejšiu odpoveď, použite tieto kontaktné informácie. V prípade potreby však môžete všeobecné kontaktné informácie o podpore nájsť aj na webovej lokalite spoločnosti Motorola Solutions. Postupujte takto:

1. Do vyhľadávača zadajte webovú adresu motorolasolutions.com.
2. Uistite sa, že krajina alebo región vašej organizácie sa uvádza na stránke. Región môžete zmeniť kliknutím alebo ťuknutím na názov regiónu.
3. Na webovej stránke motorolasolutions.com vyberte možnosť „Support“ (Podpora).

Pripomienky

Otázky a pripomienky k používateľskej dokumentácii odošlite na e-mailovú adresu: documentation@motorolasolutions.com.

Keď budete uvádzať chybu týkajúcu sa dokumentácie, uveďte nasledujúce informácie:

- názov dokumentu a číslo dielu,
- číslo strany alebo názov časti, ktorá obsahuje chybu,
- opis chyby.

Spoločnosť Motorola Solutions ponúka rôzne kurzy určené na pomoc pri zoznamovaní sa so systémom. Viac informácií nájdete na stránke <https://learning.motorolasolutions.com> a pozrite si aktuálnu ponuku kurzov a technologické cesty.

Kontaktná adresa

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Konvencie týkajúce sa ikon

Súprava dokumentov je navrhnutá tak, aby používateľovi poskytla viac vizuálnych oporných bodov. V celej súprave dokumentov sa používajú tieto grafické ikony.



NEBEZPEČENSTVO: Slovo NEBEZPEČENSTVO so súvisiacou bezpečnostnou ikonou znamená, že ak sa určité informácie budú ignorovať, daná situácia spôsobí úmrtie, závažné zranenie alebo vážne poškodenie zariadenia.



VÝSTRAHA: Slovo VÝSTRAHA so súvisiacou bezpečnostnou ikonou znamená, že ak sa určité informácie budú ignorovať, daná situácia môže spôsobiť úmrtie, závažné zranenie alebo vážne poškodenie výrobku.



POZOR: Slovo UPOZORNENIE so súvisiacou bezpečnostnou ikonou znamená, že ak sa určité informácie budú ignorovať, daná situácia by mohla spôsobiť mierne závažné zranenie alebo vážne poškodenie výrobku.

POZOR: Slovo UPOZORNENIE sa môže použiť bez bezpečnostnej ikony na označenie možného poškodenia alebo zranenia, ktoré nesúvisí s výrobkom.



DÔLEŽITÉ: DÔLEŽITÉ vyhlásenia obsahujú informácie, ktoré sú pre danú tému kľúčové, ale nie sú UPOZORNENIE ani VÝSTRAHY. Pokiaľ ide o slovo DÔLEŽITÉ, neviaže sa na žiadnu úroveň výstrahy.



POZNÁMKA: POZNÁMKA obsahuje oveľa dôležitejšiu informáciu ako text v jej okolí, napríklad výnimky alebo predpoklady. Takisto upozorňujú čitateľa na iný zdroj informácií, pripomínajú čitateľovi spôsob vykonania postupu (ak napríklad nie je súčasťou aktuálneho postupu) alebo vysvetľujú používateľovi, kde sa určité položky nachádzajú na obrazovke. Pokiaľ ide o poznámku, neviaže sa na ňu žiadna úroveň výstrahy.

Konvencie štýlu

Použité sú nasledujúce konvencie štýlu:

Konvencia	Popis
Tučné	Tento typ písma sa používa napríklad pre názvy okien, tlačidiel a štítkov zobrazených na obrazovke (príklad: okno Prehliadač alarmov). Ak je zrejmé, že ide napríklad o tlačidlo, používa sa len názov (príklad: Kliknite na položku OK).
Monospacing font in bold	Tento typ písma sa používa na písanie slov presne tak, ako sú zobrazené v texte (príklad: V poli Adresa napíšte <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Neproporcionálne písmo	Tento typ písma sa používa na písanie správ, výziev a iného textu zobrazeného na obrazovke počítača (príklad: A new trap destination has been added).
<i><Neproporcionálne písmo tučnou kurzívou></i>	Tento typ písma sa používa s lomenými zátvorkami ako zástupný znak pre konkrétneho člena skupiny, ktorú slová predstavujú (napríklad: <i><číslo smerovača></i>).  POZNÁMKA: V sekvenciách, ktoré je potrebné vpísať, sa lomené zátvorky vynechávajú. Predchádza sa tým nejasnostiam, či majú byť lomené zátvorky zahrnuté do textu, ktorý sa má napísať.
VELKÉ PÍSMENÁ	Tento typ písma sa používa na klávesoch klávesnice (príklad: Stlačte kláves Y a potom stlačte kláves ENTER).
<i>Kurzíva</i>	Tento typ písma sa používa na citácie. Citácia je zvyčajne názov dokumentu alebo fráza z iného dokumentu (napr: <i>Prehľad systému Dimetra IP</i>).
→	Symbol → (šípka smerujúca doprava) sa používa na označenie štruktúry ponuky alebo karty v pokynoch, ako vybrať určitú položku (napr: File → Save) alebo niektorá podkarta.

Obsah

Bezpečnostné a právne predpisy.....	2
Oznámenia o duševnom vlastníctve a regulačných opatreniach.....	2
Príručka bezpečného používania prenosnej vysielacky a vystavenia organizmu vysokofrekvenčnému žiareniu.....	3
Certifikačné značky.....	3
Akustická bezpečnosť.....	3
Kontaktujte nás.....	4
Kontaktná adresa.....	5
Konvencie týkajúce sa ikon.....	6
Konvencie štýlu.....	7
Zoznam tabuliek.....	9
Kapitola 1: Prehľad.....	10
Kapitola 2: Pripojenie sledovacieho príslušenstva k vysielacke.....	11
Kapitola 3: Odpojenie sledovacieho príslušenstva od vysielacky.....	12
Kapitola 4: Servis.....	13

Zoznam tabuliek

Tabuľka 1: Náhradné diely/voliteľné možnosti.....	13
---	----

Kapitola 1

Prehľad



Zariadenie PMLN7269_NS je dvojkáblové sledovacie štýlové príslušenstvo s jedným káblom na počúvanie cez akustickú trubicu a druhým samostatným káblom na prenos pomocou integrovaného mikrofónu alebo krytu Push-to-Talk (PTT).

Číra akustická trubica sa pripája na slúchadlovú časť súpravy, aby sa pri komunikácii zaistila vyššia úroveň diskretnosti. Integrovaný mikrofón alebo PTT je vybavený sponou na oblečenie, vďaka ktorej ho môžete nosiť pod uniformou, aby boli tajné operácie diskretnejšie, a zároveň umožňuje flexibilne komunikovať bez použitia rúk.



POZNÁMKA:

- Zariadenie PMLN7269_NS podporuje funkciu potlačenia hluku vytrénovanú AI (umelou inteligenciou), ak ju podporuje aj vysielačka.
- Je zodpovednosťou používateľa zabezpečiť, aby vybrané príslušenstvo bolo vhodné na zamýšľané použitie.

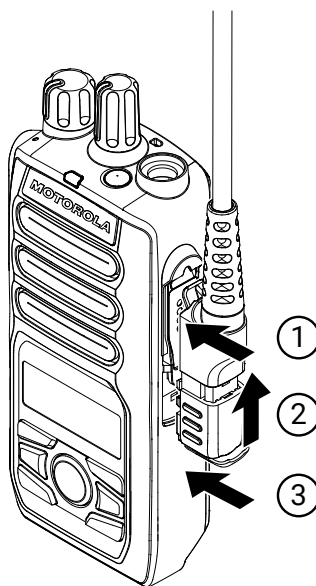
Kapitola 2

Pripojenie sledovacieho príslušenstva k vysielateľke

Nevyhnutné požiadavky: Vypnite vysielateľku.

Postup:

1. Pevne zapojte konektor pre príslušenstvo do bočnej strany vysielateľky a zaistite ho.



2. Zapnite vysielateľku a dávajte pozor, aby ste nenastavili príliš vysokú hlasitosť.



POZNÁMKA: Po pripojení príslušenstva sa mikrofón a reproduktor vysielateľky vypnú (ak chcete využiť iné konfigurácie, prejdite do nastavenia CPS).

3. Príslušenstvo si vložte do uší.
4. Hlasitosť na vysielateľke nastavte tak, aby bolo počúvanie pohodlné.
5. Stlačte tlačidlo **PTT** a hovorte do mikrofónu, čím začnete prenos.
6. Ak chcete prijímať informácie, tlačidlo **PTT** uvoľnite.

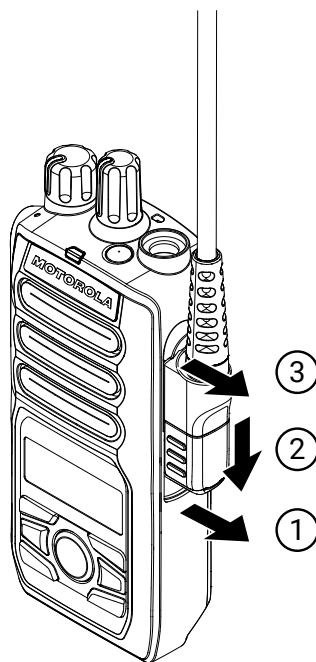
Kapitola 3

Odpojenie sledovacieho príslušenstva od vysielacky

Nevyhnutné požiadavky: Vypnite vysielacku.

Postup:

Opatrne odpojte konektor pre príslušenstvo od bočnej strany vysielacky.



Kapitola 4

Servis

Pre zariadenie PMLN7269_NS sú k dispozícii nasledujúce náhradné diely a alternatívne konfigurácie.

Ak chcete získať podrobné informácie, obráťte sa na miestneho zástupcu alebo predajcu spoločnosti Motorola Solutions.

Tabuľka 1: Náhradné diely/voliteľné možnosti

Popis	Číslo dielu
Slúchadlo s čírou akustickou trubicou, zostava	RLN6242_
Štuple na tlmenie hluku	5080384F72_
Ušný nadstavec, číry	RLN6282_

Varnostne in pravne informacije

V tem razdelku so varnostne in pravne informacije za izdelek.

Obvestila o intelektualni lastnini in obvestila o zakonsko predpisanih podatkih

Avtorske pravice

Izdelki družbe Motorola Solutions, opisani v tem dokumentu, lahko vsebujejo z avtorskimi pravicami zaščitene računalniške programe družbe Motorola Solutions. Zakonodaja v ZDA in drugih državah družbi Motorola Solutions podeljuje izključne pravice za računalniške programe, zaščitene z avtorskimi pravicami. Z avtorskimi pravicami zaščitene računalniških programov družbe Motorola Solutions v izdelkih družbe Motorola Solutions, ki so opisani v tem dokumentu, zato tudi ne smete kopirati ali drugače reproducirati brez izrecnega pisnega dovoljenja družbe Motorola Solutions.

Brez vnaprejšnjega pisnega dovoljenja družbe Motorola Solutions, Inc. ni dovoljeno nobenega dela tega dokumenta reproducirati, prenašati, shranjevati v pomnilniški sistem, ga prevajati v noben jezik ali računalniški jezik, ne glede na obliko ali način.

Blagovne znamke

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Licenčne pravice

Stranka z nakupom izdelkov družbe Motorola Solutions ne pridobi, niti neposredno, niti posredno, niti z opustitvijo ali kako drugače, nobene licence v okviru avtorskih pravic, patentov ali patentnih vlog družbe Motorola Solutions, razen običajne, neizključne, brezplačne licence za uporabo, ki jo v skladu z zakonom pridobi ob nakupu izdelka.

Odprtokodna vsebina

Izdelek lahko vsebuje odprtokodno programsko opremo, ki se uporablja z licenco. Na nosilcu za namestitvev izdelka si oglejte celotno vsebino pravnih obvestil o odprti kodi in njihovih oznakah.

Direktiva Evropske unije (EU) in Združenega kraljestva (ZK) o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO)



Direktiva OEEO Evropske unije in uredba ZK o OEEO zahtevata, da so izdelki, ki so naprodaj v državah EU in v ZK, opremljeni z oznako prekrižanega smetnjaka na kolescih (v nekaterih primerih je oznaka lahko na embalaži). Kot določa direktiva OEEO, ta oznaka prekrižanega smetnjaka na kolescih pomeni, da kupci in končni uporabniki v državah EU in v ZK ne smejo zavreči elektronske in električne opreme oziroma dodatkov med gospodinske odpadke.

Kupci ali končni uporabniki v državah EU in v ZK se morajo za informacije o sistemu zbiranja odpadkov v svoji državi obrniti na lokalnega predstavnika dobavitelja opreme ali servisni center.

Zavrnitev odgovornosti

Nekatere funkcije, lastnosti in zmožnosti, opisane v tem dokumentu, morda ne veljajo ali se ne licencirajo za uporabo z določenim sistemom ali pa so lahko odvisne od značilnosti posameznega ponudnika mobilnih storitev oziroma od konfiguracije nekaterih parametrov. Za dodatne informacije se obrnite na svojo kontaktno osebo pri družbi Motorola Solutions.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Izpostavljenost radiofrekvenčni energiji in varnostni vodnik za izdelek za prenosne radijske postaje



POZOR:

Pred uporabo te dodatne opreme preberite ta vodnik s pomembnimi navodili za varno uporabo ter osveščenost glede radiofrekvenčne energije in nadzor te energije za zagotavljanje skladnosti z veljavnimi standardi in predpisi.

Ko je nadzorna slušalka priključena v radijsko postajo, je omejena samo na profesionalno uporabo zaradi izpolnjevanja zahtev smernic FCC/ICNIRP o izpostavljenosti radiofrekvenčni energiji. Pred uporabo izdelka si zaradi zagotavljanja skladnosti z omejitvami izpostavljenosti radiofrekvenčni energiji v knjižici o varnosti izdelka in izpostavljenosti radijskim frekvencam, ki je priložena radijski postaji, preberite informacije o radiofrekvenčni energiji in navodila za rokovanje.

Certifikacijske oznake



Zvočna varnost

Dolgotrajna izpostavljenost glasnemu hrupu iz katerega koli vira lahko začasno ali trajno prizadene sluh. Višja ko je glasnost radijske postaje, manj časa je potrebnega za morebitno prizadetost sluha. Okvar sluha zaradi glasnega hrupa včasih sprva ni mogoče zaznati in lahko imajo kumulativni učinek.

Za zaščito sluha storite naslednje:

- uporabite najnižjo glasnost, ki je potrebna za opravljanje dela;
- glasnost povišajte, samo če ste v hrupnem okolju;
- znižajte glasnost, preden povežete slušalke ali slušalko;
- omejite obdobje, v katerem uporabljate slušalke pri visoki glasnosti;
- ko radijsko postajo uporabljate brez slušalk, zvočnika postaje ne prislonite neposredno ob uho;

Kontakt

Center za pomoč SSC (Solutions Support Center) je glavni stik za tehnično pomoč, ki je vključen v pogodbo o servisu, ki jo je vaša organizacija sklenila z družbo Motorola Solutions.

Stranke s sklenjeno pogodbo o servisu morajo poklicati center SSC v vseh situacijah, ki so navedene med dolžnostmi stranke v njihovi pogodbi, na primer:

- pred ponovnim nalaganjem programske opreme
- za potrditev rezultatov odpravljanja težav in analizo pred ukrepanjem.

Vaša organizacija je prejela telefonske številke za pomoč in druge kontaktne podatke, ki ustrezajo vaši geografski regiji in pogodbi o servisu. Uporabite te kontaktne podatke za najučinkovitejši odziv. Po potrebi lahko najdete tudi splošne kontaktne podatke za pomoč na spletnem mestu družbe Motorola Solutions tako, da sledite tem korakom:

1. Vnesite motorolasolutions.com v brskalnik.
2. Na strani mora biti prikazana država ali regija vaše organizacije. Če kliknete ali tapnete ime regije, jo lahko spremenite.
3. Izberite "Support" (Podpora) na strani motorolasolutions.com.

Komentarji

Vprašanja in komentarje glede uporabniške dokumentacije pošljite na naslov documentation@motorolasolutions.com.

Ko javljate napako v dokumentaciji, navedite naslednje informacije:

- Naziv dokumenta in številko dela
- Številko strani ali naslov razdelka z napako
- Opis napake

Družba Motorola Solutions nudi različne tečaje, ki vam lahko pomagajo pri spoznavanju sistema. Za več informacij obiščite <https://learning.motorolasolutions.com> in si oglejte trenutno ponudbo tečajev in tehnološke poti.

Kontaktni naslov

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Pravila ikon

Nabor dokumentacije je zasnovan tako, da bralcu več vizualnih napotkov. Naslednje grafične ikone se uporabljajo skozi celoten nabor dokumentacije.



NEVARNOST: opozorilna beseda NEVARNOST s povezano varnostno ikono označuje situacije, ki v primeru neupoštevanja informacij povzročijo smrtne ali resne telesne poškodbe.



OPOZORILO: opozorilna beseda OPOZORILO s povezano varnostno ikono označuje situacije, ki lahko v primeru neupoštevanja informacij povzročijo smrtne ali resne telesne poškodbe ali veliko škodo na izdelku.



POZOR: opozorilna beseda POZOR s povezano varnostno ikono označuje situacije, ki lahko v primeru neupoštevanja informacij povzročijo manjše ali zmerne telesne poškodbe ali veliko škodo na izdelku.

POZOR: opozorilna beseda POZOR je lahko uporabljena brez varnostne ikone, kar pomeni potencialno škodo ali telesne poškodbe, ki niso povezane z izdelkom.



POMEMBNO: izjave z besedo POMEMBNO vsebujejo informacije, ki so bistvenega pomena za obravnavano zadevo, vendar ne gre za POZOR ali OPOZORILO. Izjava z besedo POMEMBNO je brez stopnje opozorila.



OPOMBA: OBVESTILO vsebuje informacije, ki so pomembnejše od besedila okrog nje, na primer izjeme ali predpogoje. Bralca tudi napotijo drugam po dodatne informacije, ga opomnijo, kako dokončati dejanje (ko to ni del trenutnega postopka, na primer) ali mu povedo, kje na zaslonu najde kaj. Obvestilo je brez stopnje opozorila.

Slogovna pravila

Uporabljena so naslednja slogovna pravila:

Pravilo	Opis
Krepko	Ta pisava se uporablja za imena na primer oken, gumbov in oznak, ko se imena pojavljajo na zaslonu (na primer okno Brskalnik po alarmih). Ko je jasno, da gre na primer za gumb, je navedeno samo ime (na primer: Kliknite V redu).
Monospacing font in bold	Ta pisava se uporablja za besede, ki jih je treba vpisati natančno tako, kot so prikazane v besedilu (primer: V polje Naslov vnesite <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Monospacing font	Ta pisava se uporablja za sporočila, pozive in druga besedila, prikazana na računalniškem zaslonu (primer: Dodan je nov cilj pasti).
<i><Okrepljena ležeča pisava Monospacing></i>	Ta pisava se uporablja v oglatih oklepajih kot označba mesta za posameznega člana skupine, ki ga besede predstavljajo (na primer <i><številka usmerjevalnika></i>).  OPOMBA: V besedilu, predvidenem za vnos, so oglati oklepaji izpuščeni, da jih ne bi pri vnosu pomotoma vnesli.
VELIKE TISKANE ČRKE	Ta pisava se uporablja za tipke na tipkovnici (primer: Pritisnite Y in nato ENTER).
<i>Ležeče</i>	Ta pisava se uporablja za citiranje. Citat je običajno ime dokumenta ali fraza iz drugega dokumenta (primer: <i>Pregled sistema Dimetra IP</i>).
→	→ (desna puščica) se uporablja za označevanje strukture menijev ali zavihkov v navodilih za izbiro določenega elementa menija (primer: Datoteka → Shrani) ali določenega podzavihka.

Vsebina

Varnostne in pravne informacije.....	2
Obvestila o intelektualni lastnini in obvestila o zakonsko predpisanih podatkih.....	2
Izpostavljenost radiofrekvenčni energiji in varnostni vodnik za izdelek za prenosne radijske postaje.....	3
Certifikacijske oznake.....	3
Zvočna varnost.....	3
Kontakt.....	4
Kontaktne naslov.....	5
Pravila ikon.....	6
Slogovna pravila.....	7
Seznam tabel.....	9
Poglavje 1: Pregled.....	10
Poglavje 2: Namestitev nadzorne dodatne opreme na radijsko postajo.....	11
Poglavje 3: Odstranitev nadzorne dodatne opreme z radijske postaje.....	12
Poglavje 4: Servis.....	13

Seznam tabel

Tabela 1: Nadomestni deli/možnosti.....	13
---	----

Poglavje 1

Pregled



PMLN7269_NS je dvožična nadzorna dodatna oprema z eno žico za poslušanje prek zvočne cevke in eno ločeno žico za oddajanje z uporabo vgrajenega mikrofona ali ohišja Push-to-Talk (PTT).

Prozorna zvočna cevka se zaskoči na ušesno slušalko kompleta za še diskretnejšo komunikacijo. Vgrajeni mikrofoni ali PTT je opremljen z zaponko za oblačila, kar vam omogoča nošenje pod uniformo za diskretnejše prikrite operacije, obenem pa vam nudi prilagodljivost prostoročne komunikacije.



OPOMBA:

- PMLN7269_NS podpira odpravljanje šumov z AI (umetna inteligenca), če je radijska postaja opremljena s to funkcijo.
- Uporabnik je odgovoren, da zagotovi, da je izbrana dodatna oprema primerna za predvideno uporabo.

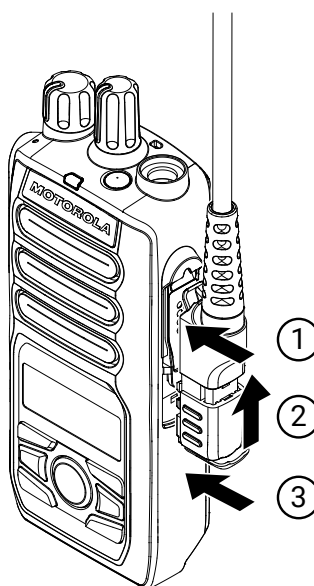
Poglavje 2

Namestitev nadzorne dodatne opreme na radijsko postajo

Pogoji: Izklopite radijsko postajo.

Postopek:

1. Priključek dodatne opreme trdno priključite v stranski del radijske postaje.



2. Vključite radijsko postajo in ne nastavite previsoke glasnosti.



OPOMBA: Ob priključitvi dodatne opreme se onemogočita mikrofoni in zvočnik radijske postaje (za druge konfiguracije glejte nastavitve CPS-ja).

3. Dodatno opremo si namestite v uho.
4. Na radijski postaji prilagodite glasnost na raven, ki je udobna za poslušanje.
5. Za oddajanje pridržite gumb **PTT** in govorite v mikrofoni.
6. Za sprejem podatkov gumb **PTT** sprostite.

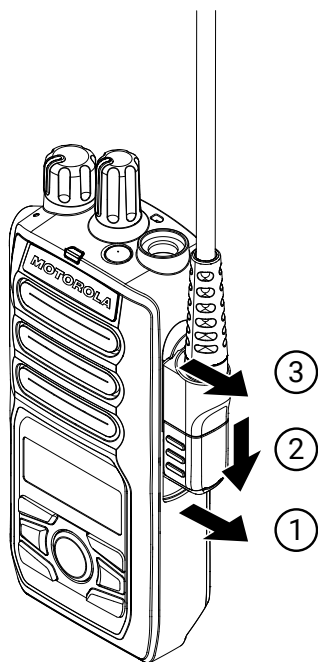
Poglavje 3

Odstranitev nadzorne dodatne opreme z radijske postaje

Pogoji: Izklopite radijsko postajo.

Postopek:

Previdno odstranite priključek dodatne opreme iz stranskega dela radijske postaje.



Poglavje 4

Servis

Za PMLN7269_NS so na voljo naslednji nadomestni deli in alternativne konfiguracije.

Za podrobnosti se obrnite na lokalnega predstavnika ali prodajalca družbe Motorola Solutions.

Tabela 1: Nadomestni deli/možnosti

Opis	Številka dela
Slušalka na prozorni zvočni cevki, sklop	RLN6242_
Čepki za pridušitev hrupa	5080384F72_
Ušesna blazinica, prozorna	RLN6282_

Turvaohjeet ja oikeudelliset tiedot

Tässä osiossa on tuotteen turvaohjeet ja oikeudelliset tiedot.

Immateriaalioikeudet ja säädösilmoitukset

Tekijänoikeudet

Tässä asiakirjassa kuvatut Motorola Solutionsin tuotteet voivat sisältää tekijänoikeuksin suojattuja Motorola Solutionsin tietokoneohjelmia. Yhdysvaltain ja muiden maiden lait antavat Motorola Solutionsille tiettyjä yksinoikeuksia tekijänoikeuksin suojattuihin tietokoneohjelmiin. Vastaavasti mitään Motorola Solutionsin tekijänoikeuksin suojattua Motorolan tuotteisiin sisältyvää ja tässä dokumentissa kuvattua tietokoneohjelmaa ei saa kopioida tai jäljentää millään tavalla ilman Motorola Solutionsin nimenomaista kirjallista suostumusta.

Mitään tämän asiakirjan osaa ei saa kopioida, lähettää, tallentaa jälleenhakujärjestelmään tai kääntää millekään kielelle tai konekielelle missään muodossa tai millään tavalla ilman Motorola Solutions, Inc:n etukäteen antamaa kirjallista suostumusta.

Tavaramerkit

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Lisenssioikeudet

Motorola Solutionsin tuotteiden ostaminen ei myönnä suoraan tai epäsuorasti mitään lisenssiä Motorola Solutionsin tekijänoikeuksiin, patenteihin tai patenttihakemuksiin, lukuun ottamatta tavanomaista lain mukaan ostajalle kuuluvaa maksutonta lupaa käyttää tuotetta.

Avoimen lähdekoodin sisältö

Tämä tuote saattaa sisältää avoimen lähdekoodin ohjelmistoja, joita käytetään lisenssin mukaisesti. Avoimen lähdekoodin oikeudelliset tiedot ja tekijätiedot löytyvät tuotteen asentamiseen käytettävältä tallennusvälineeltä.

Euroopan unionin (EU) ja Yhdistyneen kuningaskunnan (UK) sähkö- ja elektroniikkaromua koskeva WEEE-direktiivi



— Euroopan unionin WEEE-direktiivin ja Yhdistyneen kuningaskunnan WEEE-säännöksen mukaan EU-maihin tai Yhdistyneeseen kuningaskuntaan myytävissä tuotteissa tai niiden pakkauksissa on oltava yliviivatun roska-astian kuva (erilliskeräysmerkintä). Erilliskeräysmerkintä merkitsee WEEE-direktiivin mukaan sitä, etteivät asiakkaat ja loppukäyttäjät saa hävittää sähkö- ja elektroniikkalaitteistoa tai -lisävarusteita kotitalousjätteenä EU-maissa tai Yhdistyneessä kuningaskunnassa.

EU-maiden ja Yhdistyneen kuningaskunnan asiakkaiden tai loppukäyttäjien on otettava yhteyttä paikalliseen laitetoimittajan edustajaan tai huoltokeskukseen, kun he haluavat lisätietoja oman maansa jätteenkeräysjärjestelmästä.

Vastuuvapautuslauseke

Pyydämme ottamaan huomioon, että tiettyjä tässä asiakirjassa kuvattuja ominaisuuksia ei voida ehkä käyttää tai niille ei myönnetä käyttöoikeutta jossakin tietyssä järjestelmässä, tai nämä ominaisuudet voivat riippua tietyn mobiililaitteen ominaispiirteistä tai tiettyjen parametrien asetuksista. Pyydä lisätietoja Motorola Solutionsin yhteyshenkilöltäsi.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Radiotaajuusenergialle altistuminen ja tuoteturvallisuus -opas kannettavien radiopuhelinten käyttöön



VAROITUS:

Tutustu tähän oppaaseen ennen lisävarusteen käyttöä. Opas sisältää tärkeitä ohjeita turvallisesta käytöstä sekä radiotaajuusenergialle altistumisen tiedostamisesta ja valvonnasta, jotta soveltuvia standardeja ja säädöksiä noudatetaan.

Radiopuhelimeen yhdistetty seurantakuuloke on tarkoitettu vain työkäyttöön, jossa se täyttää FCC/ICNIRP-radiotaajuusenergiavaatimukset. Ennen tämän tuotteen käyttöä lue radiotaajuusenergiaan liittyvät tiedot ja käyttöohjeet radiopuhelimen mukana toimitetusta tuoteturvallisuuteen ja radiotaajuuksille altistumiseen liittyvästä esitteestä, jotta voit varmistaa, että radiotaajuusenergialle altistumisen rajoituksia noudatetaan.

Sertifiointimerkinnät



Akustinen turvallisuus

Pitkäaikainen altistuminen koville äänille mistä tahansa lähteestä voi vahingoittaa kuuloa väliaikaisesti tai pysyvästi. Mitä kovempi radiopuhelimen äänenvoimakkuus on, sitä nopeammin kuulo voi vaurioitua. Kovien äänten aiheuttamia kuulovaurioita ei välttämättä aina huomaa heti, ja niillä voi olla kumulatiivisia vaikutuksia.

Näin suojaat kuuloasi:

- Käytä mahdollisimman pientä äänenvoimakkuutta.
- Lisää äänenvoimakkuutta vain meluisassa ympäristössä.
- Vähennä äänenvoimakkuutta ennen yhdistämistä kuulokkeisiin tai korvanappiin.
- Älä käytä kuulokkeita suurella äänenvoimakkuudella pitkiä aikoja kerrallaan.
- Kun käytät radiopuhelinta ilman kuulokkeita, älä aseta radiopuhelimen kaiutinta suoraan korvalle.

Ota yhteyttä

Solutionsin tukikeskus (SSC) on ensisijainen paikka, josta voit pyytää teknistä tukea, joka sisältyy organisaatiosi Motorola Solutionsin kanssa solmimaan palvelusopimukseen.

Palvelusopimuksen solmineiden asiakkaiden on soitettava SSC-tukeen kaikissa tilanteissa, jotka on lueteltu sopimuksessa asiakkaan vastuualueina, esimerkiksi seuraavissa tilanteissa:

- ennen ohjelmistojen lataamista uudelleen
- vianmäärityksen tulosten ja analyysien varmistamiseksi ennen toimintojen suorittamista.

Organisaatiosi on saanut tuen puhelinnumerot ja muut yhteystiedot, jotka vastaavat oikeaa maantieteellistä aluetta ja palvelusopimusta. Käyttämällä näitä yhteystietoja saat vastauksen tehokkaimmin. Löydät kuitenkin tarvittaessa yleiset tuen yhteystiedot Motorola Solutionsin verkkosivustolta seuraavasti:

1. Kirjoita selaimeen motorolasolutions.com.
2. Varmista, että organisaatiosi maa tai alue näkyy sivulla. Voit vaihtaa aluetta napsauttamalla tai napauttamalla alueen nimeä.
3. Valitse "Support" (Tuki) motorolasolutions.com-sivulla.

Lisätietoja

Voit lähettää käyttäjädokumentaatiota koskevat kysymykset ja kommentit osoitteeseen documentation@motorolasolutions.com.

Jos ilmoitat dokumentaatioissa olevasta virheestä, anna seuraavat tiedot:

- asiakirjan nimi ja osanumero
- virheellisen kohdan sivunumero tai otsikko
- virheen kuvaus.

Motorola Solutions tarjoaa useita kursseja, joilla opetetaan järjestelmän käyttöä. Lisätietoa kurssitarjonnasta ja tekniikoista on osoitteessa <https://learning.motorolasolutions.com>.

Yhteystiedot

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Kuvakekäytännöt

Tässä dokumentaatioissa annetaan lukijalle visuaalisia vinkkejä. Seuraavia kuvakkeita käytetään kaikkialla dokumentaatioissa.



VAARA: Huomiosana VAARA siihen liittyvän turvallisuuskuvakkeen kanssa ilmaisee tietoja, joiden huomioimatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen.



VAKAVA VAROITUS: Huomiosana VAKAVA VAROITUS siihen liittyvän turvallisuuskuvakkeen kanssa ilmaisee tietoja, joiden huomioimatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen tai vahingoittaa laitetta vakavasti.



VAROITUS: Huomiosana VAROITUS siihen liittyvän turvallisuuskuvakkeen kanssa ilmaisee tietoja, joiden huomioimatta jättäminen saattaa aiheuttaa lievän tai keskivakavan loukkaantumisen tai vahingoittaa laitetta vakavasti.

VAROITUS: Huomiosana VAROITUS ilman turvallisuuskuvaketta ilmaisee mahdollista vaurioitumista tai loukkaantumista, joka ei liity tuotteeseen.



TÄRKEÄÄ: TÄRKEÄÄ-ilmoitukset sisältävät tietoja, jotka ovat aiheen kannalta merkittäviä, mutta jotka eivät ole VAROITUKSIA tai VAKAVIA VAROITUKSIA. TÄRKEÄÄ-ilmoituksiin ei liity varoitustasoa.



HUOMAUTUS: HUOMIO sisältää tietoja, jotka ovat ympäröivää tekstiä tärkeämpiä, kuten poikkeuksia tai edellytyksiä. Niissä myös ohjataan lukijaa tutustumaan muualla oleviin lisätietoihin, muistutetaan lukijaa siitä, miten toiminto suoritetaan loppuun (kun tämä ei esimerkiksi ole osa menettelyä) tai kerrotaan lukijalle, missä jokin kohde sijaitsee näytöllä. Huomioihin ei liity varoitustasoa.

Tyylikäytännöt

Käytössä ovat seuraavat tyylikäytännöt:

Käytäntö	Kuvaus
Lihavointi	Tätä kirjasinlajia käytetään esimerkiksi ikkunoiden, painikkeiden ja merkintöjen nimissä, kun kyseiset nimet tulevat näkyviin näyttöön (esimerkiksi: Hälytysselain -ikkuna). Kun on selvää, että viittaamme esimerkiksi painikkeeseen, nimeä käytetään yksinään (esimerkki: Valitse OK).
Monospacing font in bold	Tätä kirjasinlajia käytetään sanoihin, jotka on tarkoitus kirjoittaa juuri niin kuin ne näkyvät tekstissä (esimerkki: Kirjoita Osoite -kenttään <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Monospace-fontti	Tätä kirjasinlajia käytetään viesteissä, kehoitteissa ja muissa teksteissä, jotka tulevat näkyviin tietokoneen näytölle (esimerkki: Uusi keskeytysmääränpää on lisätty).
<i><Monospace-fontti lihavoituna kursiivissa></i>	Tätä kirjasinlajia käytetään kulmasulkujen kanssa paikkamerkkeinä tarkoittamaan tiettyä ryhmän jäsentä, joita sanat edustavat (esimerkki: <i><reitittimen numero></i>).  HUOMAUTUS: Kirjoitettavissa sekvensseissä kulmasulut on poistettu, jotta vältetään sekaannukset siitä, onko tekstin kulmasulut tarkoitettu kirjoitettaviksi.
ISOT KIRJAIMET	Tätä kirjasinlajia käytetään näppäimistön näppäinten yhteydessä (esimerkki: Paina Y-näppäintä ja sitten ENTER-näppäintä).
<i>Kursiivi</i>	Tätä kirjasinlajia käytetään lainausten yhteydessä. Lainaus on yleensä asiakirjan nimi tai lause toisesta asiakirjasta (esimerkki: <i>Dimetra IP-järjestelmän yleiskatsaus</i>).
→	Merkkiä → (oikealle osoittavaa nuolta) käytetään osoittamaan ohjeiden valikko- tai välilehtirakennetta silloin, kun ohjeistetaan valitsemaan tietty valikkokohta (esimerkki: File → Save) tai tietty alivälilehti.

Sisältö

Turvaohjeet ja oikeudelliset tiedot.....	2
Immateriaalioikeudet ja säädösilmoitukset.....	2
Radiotaajuusenergialle altistuminen ja tuoteturvallisuus -opas kannettavien radiopuhelinten käyttöön.....	3
Sertifiointimerkinnät.....	3
Akustinen turvallisuus.....	3
Ota yhteyttä.....	4
Yhteystiedot.....	5
Kuvakekäytännöt.....	6
Tyylikäytännöt.....	7
Luettelo taulukoista.....	9
Luku 1: Yleiskatsaus.....	10
Luku 2: Seurantalisävarusteen kiinnittäminen radiopuhelimeen.....	11
Luku 3: Seurantalisävarusteen irrottaminen radiopuhelimesta.....	12
Luku 4: Huolto.....	13

Luettelo taulukoista

Taulukko 1: Varaosat/vaihtoehdot.....	13
---------------------------------------	----

Luku 1

Yleiskatsaus



PMLN7269_NS on 2-johtoinen seurantatyylinen lisävaruste, jonka toinen johto on tarkoitettu kuunteluun akustisen putken kautta ja toinen erillinen johto lähetykseen integroidun mikrofonin tai Push-to-Talk (PTT) -kotelon kautta.

Kirkas akustinen putki napsautetaan kiinni nappikuulokeosaan parantamaan viestintää. Mukana toimitetulla pidikkeellä voit kiinnittää integroidun mikrofonin tai PTT-kotelon univormun alle, kun se ei saa olla näkyvissä. Handsfree-viestintä onnistuu silti joustavasti.



HUOMAUTUS:

- PMLN7269_NS tukee tekoälyllä koulutettua vastamelutoimintoa, jos radiopuhelimessa on kyseinen ominaisuus.
- Käyttäjän vastuulla on varmistaa, että valittu lisävaruste sopii aiottuun käyttöön.

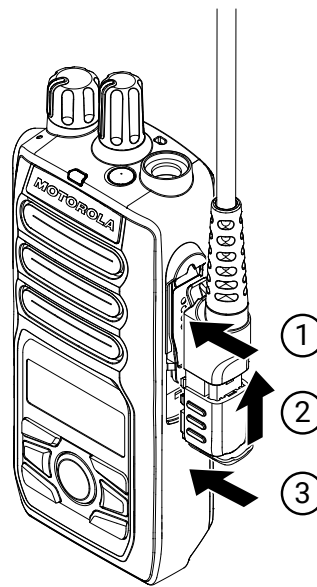
Luku 2

Seurantalisävarusteen kiinnittäminen radiopuhelimeen

Edellytykset: Sammuta radiopuhelin.

Menettely:

1. Liitä lisävarusteliitin tukevasti radiopuhelimen sivulle ja kiinnitä se.



2. Kytke radiopuhelimeen virta ja varmista, että äänenvoimakkuus ei ole liian suuri.



HUOMAUTUS: Kun lisävaruste on liitetty, radiopuhelimen mikrofoni ja kaiutin eivät ole käytössä (katso muut määrytykset CPS-asetuksesta).

3. Aseta lisävaruste korvaan.
4. Sääda radiopuhelimen äänenvoimakkuus sopivalle kuuntelutasolle.
5. Lähetä ääntä painamalla **PTT**-painiketta ja puhumalla mikrofoniin.
6. Vastaanota tietoja vapauttamalla **PTT**-painike.

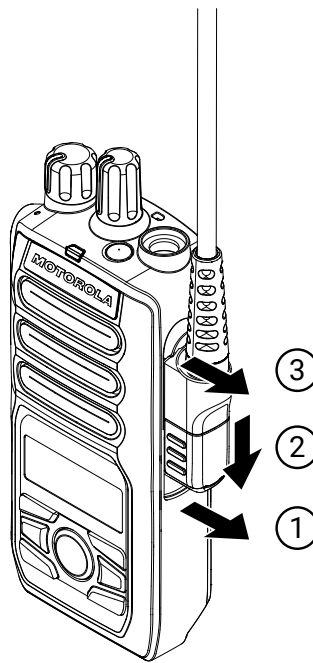
Luku 3

Seurantalisävarusteen irrottaminen radiopuhelimesta

Edellytykset: Sammuta radiopuhelin.

Menettely:

Irrota lisävarusteliitin varovasti radiopuhelimen sivulta.



Luku 4

Huolto

Seuraavat varaosat ja vaihtoehdot ovat saatavilla PMLN7269_NS-lisävarusteelle.
Kysy lisätietoja paikalliselta Motorola Solutionsin edustajalta tai jälleenmyyjältä.

Taulukko 1: Varaosat/vaihtoehdot

Kuvaus	Osanumero
Kirkas akustinen putkikuuloke, kokoonpano	RLN6242_
Vastamelutulpat	5080384F72_
Kärkiosa, kirkas	RLN6282_

Säkerhet och juridisk information

Det här avsnittet innehåller säkerhetsinformation och juridisk information för den här produkten.

Immateriella rättigheter och föreskrifter

Upphovsrätt

De Motorola Solutions-produkter som beskrivs i det här dokumentet kan omfatta upphovsrättsskyddade datorprogram. Lagar i USA och andra länder skyddar, för Motorola Solutions, vissa exklusiva rättigheter för upphovsrättsskyddade datorprogram. Följaktligen får inte copyrightskyddade datorprogram från Motorola Solutions, i Motorola Solutions-produkterna som beskrivs i det här dokumentet, kopieras eller reproduceras utan uttrycklig skriftlig tillåtelse från Motorola Solutions.

Ingen del av det här dokumentet får återskapas, skickas eller lagras i elektronisk form eller översättas till något språk eller datorspråk, i någon form eller på något sätt, utan föregående skriftligt medgivande från Motorola Solutions, Inc.

Varumärken

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Licensrättigheter

Köp av Motorola Solutions-produkter ska inte innebära beviljande av, antingen direkt eller genom implikation, hinder eller på annat sätt, någon licens under copyrighträttigheterna, patent, eller patentansökningar från Motorola Solutions, med undantag för den normala icke-exklusiva royalty-fria licensen att använda som uppstår genom lagen vid försäljningen av en produkt.

Innehåll med öppen källkod

Den här produkten kan innehålla programvara med öppen källkod som används under licens. Se produktinstallationsmediet för fullständig juridisk information om öppen källkod och attributinneåll.

EU:s och Storbritanniens direktiv om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE)



Enligt EU:s och Storbritanniens WEEE-direktiv måste etiketten med en överstruken soptunna finnas på produkter som säljs till EU-länder och Storbritannien (eller i vissa fall på förpackningen). Enligt definitionen i WEEE-direktivet innebär etiketten med en överstruken soptunna att kunder och slutanvändare i EU-länder och Storbritannien inte får kasta elektronisk och elektrisk utrustning eller elektroniska och elektriska tillbehör i hushållsavfallet.

Kunder och slutanvändare i EU-länder och Storbritannien bör kontakta sin lokala leverantörsrepresentant eller sitt lokala utrustningsservicecenter för information om avfallsinsamlingssystem för landet.

Friskrivning

Observera att vissa funktioner, hjälpmedel och möjligheter som beskrivs i det här dokumentet kanske inte är tillämpliga på eller licensierade för användning i ett specifikt system, eller så kan de vara beroende av en specifik mobilabonmentenhetens särskilda egenskaper eller konfiguration av vissa parametrar. Kontakta din Motorola Solutions-kontaktperson för att få mer information.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Handbok om RF-exponering och produktsäkerhetshandbok för bärbara tvåvägsradioenheter



FÖRSIKTIGT:

Innan du använder det här tillbehöret ska du läsa handboken som innehåller viktiga användaranvisningar för säker användning och medvetenhet om RF-energi och kontroll för att uppfylla tillämpliga standarder och föreskrifter.

När övervakningsöronsnaekan är ansluten till radion är den endast avsedd för yrkesmässig användning för att säkerställa att FCC/ICNIRP:s bestämmelser om RF-exponering uppfylls. Innan du använder den här produkten bör du läsa den information om RF-energi och de användarinstruktioner som finns i broschyren om produktsäkerhet och RF-exponering, som medföljer radion, för att säkerställa att bestämmelser om gränser för RF-energiexponering uppfylls.

Certifieringsmärken



Akustisk säkerhet

Exponering för höga ljud, oavsett ljudkälla, under längre tidsperioder kan ge tillfälliga eller permanenta skador på hörseln. Ju högre radiovolym, desto kortare tid krävs för att det uppstår en risk för att din hörsel påverkas. Hörselskador på grund av höga ljud är ibland svåra att upptäcka till en början och kan ha en kumulativ effekt.

Skydda din hörsel på följande sätt:

- Använd lägsta möjliga volym för att kunna utföra ditt arbete.
- Höj volymen endast om du befinner dig i en omgivning med mycket bakgrundsljud.
- Sänk volymen innan du ansluter till ett headset eller en öronsnaeka.
- Begränsa den mängd tid som du använder headset eller öronsnaekar när du har hög volym.
- När du använder radion utan headset eller öronsnaeka bör du inte hålla radiohögtalaren direkt mot örat.

Kontakta oss

Solutions Support Center (SSC) är den primära kontakten för teknisk support som ingår i organisationens tjänsteavtal med Motorola Solutions.

Kunder med tjänsteavtal ska ringa till SSC i alla situationer som anges under Kundens ansvarsskyldigheter i avtalet, såsom:

- Innan programvara laddas in igen
- För att bekräfta felsökningsresultat och analyser innan några åtgärder vidtas

Din organisation har fått supporttelefonnummer och annan kontaktinformation för din geografiska region och tjänsteavtal. Använd den kontaktinformationen för att få bästa och mest effektiva svar. Om det behövs kan du också hitta kontaktinformation för allmän support på Motorola Solutions webbplats genom att följa dessa steg:

1. Ange motorolasolutions.com i webbläsaren.
2. Kontrollera att organisationens land eller region visas på sidan. Om du klickar eller trycker på namnet på regionen kan du ändra den.
3. Välj "Support" på sidan motorolasolutions.com.

Kommentarer

Skicka frågor och kommentarer om användardokumentationen till documentation@motorolasolutions.com.

Ange följande information när du rapporterar ett fel i dokumentationen:

- Dokumentets titel och artikelnummer
- Sidnumret eller rubriken på det avsnitt där felet finns
- En beskrivning av felet

Motorola Solutions erbjuder olika kurser som syftar till att lära dig mer om systemet. Om du vill ha mer information om aktuellt kursutbud och teknikkanaler kan du besöka <https://learning.motorolasolutions.com>.

Kontaktadress

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Ikonkonventioner

Dokumentationen är avsedd att ge läsaren visuell hjälp. Följande ikoner används i hela dokumentationen.



FARA: Signalordet FARA med tillhörande säkerhetsikon visas vid information som, om du bortser från den, leder till döden eller allvarlig skada.



VARNING: Signalordet VARNING med tillhörande säkerhetsikon visas vid information som, om du bortser från den, kan leda till döden eller allvarlig skada, eller allvarlig produktskada.



FÖRSIKTIGT: Signalordet VAR FÖRSIKTIG med tillhörande säkerhetsikon visas vid information som, om du bortser från den, kan leda till mindre allvarlig skada, eller allvarlig produktskada.

FÖRSIKTIGT: Signalordet VAR FÖRSIKTIG kan användas utan säkerhetsikonen för att ange möjlig skada som inte är relaterad till produkten.



VIKTIGT: Meddelanden med märkningen VIKTIGT innehåller information som är avgörande för den aktuella diskussionen, men som inte meriterar märkningen VAR FÖRSIKTIG eller VARNING. Det finns ingen varningsnivå associerad med meddelanden med märkningen VIKTIGT.



ANTECKNING: OBS! anger information som är viktigare än omgivande text, till exempel undantag eller krav. Används även för att hänvisa läsaren till ytterligare information, påminna om hur en åtgärd utförs (till exempel om den inte ingår i den procedur som beskrivs) eller för att visa var något finns på skärmen. Det finns ingen varningsnivå för obs-meddelanden.

Stilkonventioner

Följande stilkonventioner används:

Konvention	Beskrivning
Fet stil	Det här formatet används för namn på till exempel fönster, knappar och etiketter när de namnen visas på skärmen (till exempel fönstret Bläddra efter larm). När det är tydligt att vi hänvisar till till exempel en knapp används namnet ensamt (exempel: Klicka på OK).
Monospacing font in bold	Det här formatet används för ord som ska skrivas exakt som de visas i texten (exempel: I fältet Adress skriver du <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Teckensnitt med fast teckenbredd	Det här formatet används för meddelanden, uppmaningar och annan text som visas på datorskärmen (exempel: En ny spårningsdestination har lagts till).
<i><Teckensnitt med fast teckenbredd i fet kursiv stil></i>	Det här typsnittet används med vinkelparenteser som platshållare för en specifik grupp som orden representerar (exempel: <i><routernummer></i>).  ANTECKNING: I de sekvenser som ska skrivas utelämnas vinkelparenteserna för att undvika förvirring om vinkelparenteserna ska tas med i texten att skriva eller inte.
VERSALER	Det här formatet används för tangenter på tangentbordet (exempel: Tryck på Y och sedan på ENTER).
<i>Kursiv stil</i>	Det här formatet används för källhänvisningar. Källhänvisningar är vanligtvis namn på dokument eller fraser från andra dokument (exempel: <i>Översikt över Dimetra IP-system</i>).
→	"→" (pil som pekar åt höger) används till att ange meny- eller flikstrukturer i instruktioner om hur du väljer ett visst menyalternativ (exempel: File → Save) eller en viss underflik.

Innehåll

Säkerhet och juridisk information.....	2
Immateriella rättigheter och föreskrifter.....	2
Handbok om RF-exponering och produktsäkerhetshandbok för bärbara tvåvägsradioenheter.....	3
Certifieringsmärken.....	3
Akustisk säkerhet.....	3
Kontakta oss.....	4
Kontaktadress.....	5
Ikonkonventioner.....	6
Stilkonventioner.....	7
Lista med tabeller.....	9
Kapitel 1: Översikt.....	10
Kapitel 2: Ansluta övervakningstillbehöret till radion.....	11
Kapitel 3: Ta bort övervakningstillbehöret från radion.....	12
Kapitel 4: Service.....	13

Lista med tabeller

Tabell 1: Reservdelar/alternativ..... 13

Kapitel 1

Översikt



PMLN7269_NS är ett övervakningstillbehör med två kablar med en kabel för att lyssna genom en akustisk slang och en annan separat kabel för att sända med en inbyggd mikrofon eller ett PTT-hölje (Push-to-Talk).

Den genomskinliga akustiska slangen fästs på öronsnäckan som ingår i satsen för mer diskret kommunikation. Den inbyggda mikrofonen eller PTT levereras med en klädesklämma som gör att du kan bära den under uniformen för diskret dold användning, samtidigt som du får flexibiliteten med handsfreet kommunikation.



ANTECKNING:

- PMLN7269_NS har stöd för AI-tränad brusdämpning (artificiell intelligens) om radion har den funktionen.
- Det är användarens ansvar att se till att det valda tillbehöret är lämpligt för avsedd användning.

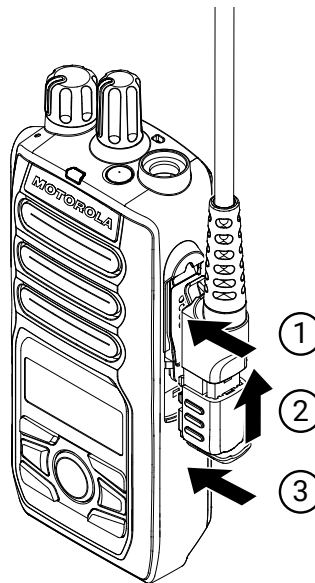
Kapitel 2

Ansluta övervakningstillbehöret till radion

Förberedelsekrav: Stäng av radion.

Procedur:

1. Anslut tillbehörskontakten ordentligt till sidan av radion och fäst kontakten.



2. Starta radion och ställ inte in volymen för högt.

 **ANTECKNING:** När tillbehöret är anslutet är radiomikrofonen och högtalaren inaktiverade (se CPS-inställning för andra konfigurationer).

3. Placera tillbehöret i öronen.
4. Justera volymen på radion till en behaglig nivå.
5. Tryck på **PTT**-knappen och tala i mikrofonen för att sända.
6. Släpp **PTT**-knappen för att ta emot information.

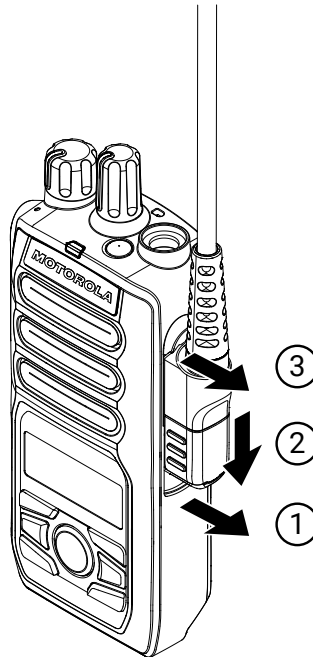
Kapitel 3

Ta bort övervakningstillbehöret från radion

Förberedelsekrav: Stäng av radion.

Procedur:

Ta försiktigt bort tillbehörskontakten från sidan av radion.



Kapitel 4

Service

Följande reservdelar och alternativa konfigurationer är tillgängliga för PMLN7269_NS.

Kontakta en lokal Motorola Solutions-representant eller -återförsäljare för att få mer information.

Tabell 1: Reservdelar/alternativ

Beskrivning	Artikelnummer
Enhet med öronsnäcka och genomskinlig akustisk slang	RLN6242_
Ljuddämpande pluggar	5080384F72_
Genomskinlig öronpropp	RLN6282_

Güvenlik Bilgileri ve Yasal Bilgiler

Bu bölümde, bu ürün için güvenlik bilgileri ve yasal bilgiler verilmektedir.

Fikri Mülkiyet ve Mevzuat Bildirimleri

Telif Hakları

Bu belgede açıklanan Motorola Solutions ürünleri, telif hakkıyla korunan Motorola Solutions bilgisayar programlarını içerebilir. Amerika Birleşik Devletleri ve diğer ülkelerdeki yasalar, telif hakkıyla korunan bilgisayar programları için Motorola Solutions'ın belirli münhasır haklarını koruma altına alır. Buna göre bu belgede açıklanan Motorola Solutions ürünlerinde yer alan ve telif hakkıyla korunan hiçbir Motorola Solutions bilgisayar programı, Motorola Solutions'ın açık yazılı izni alınmadan hiçbir şekilde kopyalanamaz veya çoğaltılamaz.

Bu belgenin hiçbir bölümü; Motorola Solutions, Inc. şirketinin önceden yazılı izni alınmadan hiçbir biçimde ve hiçbir yolla çoğaltılamaz, iletilemez, bir erişim sisteminde saklanamaz veya herhangi bir dile ya da program diline çevrilemez.

Ticari Markalar

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Lisans Hakları

Ürünün satışı kapsamında kanunlar uyarınca tanınan münhasır olmayan telifsiz normal lisans kullanım hakkı haricinde, Motorola Solutions'ın telif hakları, patentleri veya patent başvuruları kapsamındaki herhangi bir lisans, Motorola Solutions ürünlerinin satın alınmış olması gerekçesiyle, doğrudan ya da zımnen, geçmiş teamül veya beyana uygunluk şartıyla ya da başka herhangi bir yolla satın alana verilmiş sayılamaz.

Açık Kaynaklı İçerikler

Bu ürün, lisans kapsamında kullanılan Açık Kaynaklı yazılım içerebilir. Açık Kaynak Yasal Bildirimleri ve Atıflar içeriğinin tamamı için ürün kurulum ortamına bakın.

Avrupa Birliği (AB) ve Birleşik Krallık (BK) Atık Elektrikli ve Elektronik Eşya (WEEE) Direktifi



Avrupa Birliği'nin WEEE direktifi ve Birleşik Krallık'ın WEEE düzenlemesi uyarınca Avrupa Birliği ülkelerine ve Birleşik Krallık'a satılan ürünlerin üstünde (veya bazı durumlarda paketin üstünde) üzeri çarpı işaretiyle çizilmiş tekerlekli çöp kutusu etiketi bulunmalıdır. WEEE direktifinde tanımlandığı şekliyle bu üzeri çarpı işaretiyle çizilmiş tekerlekli çöp kutusu etiketi, AB ve BK ülkelerindeki müşteri ve son kullanıcıların bu elektronik ve elektrikli eşya veya aksesuarları evsel atık olarak bertaraf etmemesi gerektiği anlamına gelir.

AB ve BK ülkelerindeki müşteri veya son kullanıcılar, ülkelerindeki atık toplama sistemi hakkında bilgi almak için yerel ekipman tedarikçisi temsilcileriyle ya da servis merkeziyle iletişime geçmelidir.

Sorumluluk Reddi Beyanı

Lütfen bu belgede açıklanan belirli özellik, hizmet ve imkanların belirli bir sistem için geçerli olmayabileceğini, belirli bir sistemde kullanım için lisanslı olmayabileceğini veya belirli mobil abone birimi özelliklerine ya

da belirli parametre yapılandırmalarına bağlı olabileceğini unutmayın. Daha fazla bilgi için lütfen Motorola Solutions sorumlunuza danışın.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Çift Yönlü Portatif Telsizler İçin RF Enerjisine Maruz Kalma ve Ürün Güvenlik Kılavuzu



DİKKAT:

Bu aksesuarı kullanmadan önce, yürürlükteki standartlar ve yönetmelikler uyarınca güvenli kullanım ile RF enerjisi farkındalığı ve kontrolü açısından önem arz eden kullanım talimatlarını içeren bu kılavuzu okuyun.

Gözetim Kulaklığı telsize takıldığında FCC/ICNIRP RF enerjisine maruz kalma gerekliliklerine uyulması için yalnızca mesleki kullanımla sınırlıdır. Bu ürünü kullanmadan önce, RF enerjisine maruz kalma limitleri ile uyum sağlamak için telsizinizle gelen Ürün Güvenliği ve RF Enerjisine Maruz Kalma kitapçığında yer alan RF enerjisi bilinci bilgi ve kullanım talimatlarını okuyun.

Sertifika İşaretleri



Akustik Güvenlik

Herhangi bir kaynaktan gelen yüksek düzeyde sese uzun bir süre boyunca maruz kalmak, işitme duyurunuzu geçici veya kalıcı olarak etkileyebilir. Telsizin ses düzeyi ne kadar yüksek olursa işitme duyurunuz da o kadar erken etkilenebilir. Yüksek ses kaynaklı işitme hasarı başta fark edilmeyebilir ve gittikçe artan bir etkisi olabilir.

İşitme duyurunuzu korumak için aşağıdakileri yapın:

- İşinizi yapmanız için gereken en düşük ses düzeyini kullanın.
- Sadece gürültülü bir ortadaysanız ses düzeyini artırın.
- Kulaklık veya kulak içi kulaklığa bağlanmadan önce ses düzeyini azaltın.
- Kulaklıkları veya kulak içi kulaklıkları yüksek ses düzeyinde kullandığınız süreyi sınırlandırın.
- Telsizi bir kulaklık ya da kulak içi kulaklık olmadan kullanırken telsizin hoparlörünü doğrudan kulağınıza götürmeyin.

Bize Ulařın

Çözüm Destek Merkezi (SSC), kuruluşunuzun Motorola Solutions ile yapmış olduđu hizmet sözleşmesine dahil olan teknik destek için ilk iletişime geçeceđiniz yerdir.

Hizmet sözleşmesi müşterileri, sözleşmelerindeki Müşteri Sorumlulukları bölümü altında listelenen tüm durumlarda SSC'yi aramalıdır. Bu durumlara örnek olarak řunlar verilebilir:

- Yazılımı yeniden yüklemekten önce
- İşlem yapmadan önce sorun giderme sonuçlarını ve analizini onaylamak için

Cođrafi bölgenize ve hizmet sözleşmenize uygun olarak destek telefon numaraları ve diđer iletişim bilgileri kuruluşunuza sağlanmıştır. En etkili yanıt için bu iletişim bilgilerini kullanın. Ancak ihtiyaç halinde aşağıdaki adımları uygulayarak Motorola Solutions web sitesinde genel destek iletişim bilgilerini de bulabilirsiniz:

1. Tarayıcınıza motorolasolutions.com adresini girin.
2. Sayfada kuruluşunuzun ülkesinin veya bölgesinin görüntülediđinden emin olun. Bölgenin adına tıkladıđınızda veya dokunduđunuzda bölgeyi deđiřtirmek için bir seçenek sunulur.
3. motorolasolutions.com sayfasında "Destek" öđesini seçin.

Yorumlar

Kullanıcı belgeleriyle ilgili sorularınızı ve yorumlarınızı documentation@motorolasolutions.com adresine gönderin.

Belgelerde hata olduđunu bildirirken aşağıdaki bilgileri sağlayın:

- Belge başlığı ve parça numarası
- Hatalı bölümün sayfa numarası veya başlığı
- Hatanın açıklaması

Motorola Solutions, sistem hakkında bilgi edinmenize yardımcı olmak üzere tasarlanmış çeřitli kurslar sunar. Bilgi edinmek için <https://learning.motorolasolutions.com> adresine giderek mevcut kurs tekliflerini ve teknoloji yollarını görüntüleyebilirsiniz.

İletişim Adresi

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Simge Kuralları

Belge seti, okuyuculara daha fazla görsel işaret sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Bu belge setinde aşağıdaki grafik simgeler kullanılmıştır.



TEHLİKE:

İlgili güvenlik simgesine eşlik eden TEHLİKE sinyal sözcüğü, göz ardı edildiğinde ölümle veya ciddi yaralanmayla sonuçlanacak bilgileri belirtir.



UYARI:

İlgili güvenlik simgesine eşlik eden UYARI sinyal sözcüğü, göz ardı edildiğinde ölümle veya ciddi yaralanmayla ya da ürünün ciddi şekilde hasar görmesiyle sonuçlanabilecek bilgileri belirtir.



DİKKAT:

İlgili güvenlik simgesine eşlik eden DİKKAT sinyal sözcüğü, göz ardı edildiğinde küçük veya orta derecede yaralanmayla ya da ürünün ciddi şekilde hasar görmesiyle sonuçlanabilecek bilgileri belirtir.

DİKKAT:

DİKKAT sinyal sözcüğü, ürünle ilgili olmayan olası hasar veya yaralanmaları belirtmek için güvenlik simgesi olmadan kullanılabilir.



ÖNEMLİ:

ÖNEMLİ ifadeleri, ilgili konuya yönelik çok önemli bilgiler içerir ancak bir DİKKAT veya UYARI sınıfında değildir. ÖNEMLİ ifadesiyle ilişkilendirilmiş uyarı seviyesi yoktur.



NOT:

NOT, istisnalar veya ön koşullar gibi, çevresindeki metinlerden daha önemli bilgiler içerir. Bu ifadeler ayrıca okuyan kişiyi ek bilgiler için başka bir kaynağa ya da bölüme yönlendirir, bir işlemin (ör. geçerli prosedürün parçası olmayan bir işlemin) nasıl tamamlanacağını hatırlatır veya bir öğenin ekranın hangi kısmında bulunduğunu belirtir. Not ile ilişkilendirilmiş bir uyarı seviyesi yoktur.

Stil Kuralları

Aşağıdaki stil kuralları kullanılır:

Kural	Açıklama
Kalın	Bu yazı tipi; pencere, düğme ve etiket gibi öğelerin adları ekranda görüntülendiğinde bu adların yazımında kullanılır (örnek: Alarm Tarayıcısı penceresi). Hangi tip öğeden bahsedildiği açıkça anlaşılıyorsa yani örneğin bir düğmenin söz konusu olduğu belliyse ad tek başına kullanılır (örnek: Tamam 'a tıklayın).
Monospacing font in bold	Bu yazı tipi, sözcüklerin tam olarak metinde gösterildiği gibi yazılmasını sağlar (örnek: Adres alanına http://ucs01.ucs:9080/ yazın).
Sabit aralıklı yazı tipi	Bu yazı tipi; bilgisayar ekranında görüntülenen mesajlar, istemler ve diğer metinler için kullanılır (örnek: Yeni bir tuzak hedefi eklendi).
<Kalın İtalik sabit aralıklı yazı tipi>	Bu yazı tipi, sözcüklerin temsil ettiği grubun belirli bir üyesi için yer tutucu olarak köşeli parantez ile kullanılır (örnek: <yönlendirici numarası>).
	 NOT: Kullanıcı tarafından yazılacak karakter dizilerinde, köşeli parantezlerin yazılacak metne eklenip eklenmemesiyle ilgili karışıklığı önlemek için köşeli parantezler kullanılmaz.
BÜYÜK HARFLER	Bu yazı tipi klavye tuşları için kullanılır (örnek: Y tuşuna basın ve ardından ENTER tuşuna basın).
<i>İtalik</i>	Bu yazı tipi alıntılar için kullanılır. Alıntı, genellikle bir belgenin adı veya başka bir belgeden alınan sözcük grubudur (örnek: <i>Dimetra IP Sistemine Genel Bakış</i>).
→	Belirli bir menü öğesinin veya belirli bir alt sekmenin nasıl seçileceğine ilişkin talimatlarda menü veya sekme yapısını belirtmek için bir → (sağa bakan ok) kullanılır (örnek: Dosya → Kaydet) veya belirli bir alt sekme kullanılır.

İçindekiler

Güvenlik Bilgileri ve Yasal Bilgiler.....	2
Fikri Mülkiyet ve Mevzuat Bildirimleri.....	2
Çift Yönlü Portatif Telsizler İçin RF Enerjisine Maruz Kalma ve Ürün Güvenlik Kılavuzu.....	3
Sertifika İşaretleri.....	3
Akustik Güvenlik.....	3
Bize Ulaşın.....	4
İletişim Adresi.....	5
Simge Kuralları.....	6
Stil Kuralları.....	7
Tablo Listesi.....	9
Bölüm 1: Genel Bakış.....	10
Bölüm 2: Gözetim Aksesuarının Telsize Takılması.....	11
Bölüm 3: Gözetim Aksesuarının Telsizden Çıkarılması.....	12
Bölüm 4: Servis.....	13

Tablo Listesi

Tablo 1: Yedek Parçalar/Seçenekler.....	13
---	----

Bölüm 1

Genel Bakış



PMLN7269_NS, bir akustik iç lastik aracılığıyla dinleme için bir kablo ve entegre mikrofon veya Bas Konuş (PTT) muhafazası kullanarak iletim için ayrı bir kablo içeren iki kablolu bir gözetim tarzı aksesuardır.

Saydam Akustik İç Lastik, gelişmiş bağımsız iletişim için kitin kulaklık kısmına takılır. Entegre mikrofon veya PTT, daha gizli operasyonlar için üniformanızın altına takmanıza olanak sağlayan bir giysi klipsiyle birlikte gelirken aynı zamanda eller serbest iletişimin esnekliğini de sağlar.



NOT:

- PMLN7269_NS, telsiz bu özelliğe sahipse AI (Yapay Zeka) eğitilmiş gürültü engelleme özelliğini destekler.
- Seçilen aksesuarın kullanım amacına uygun olduğundan emin olmak kullanıcının sorumluluğundadır.

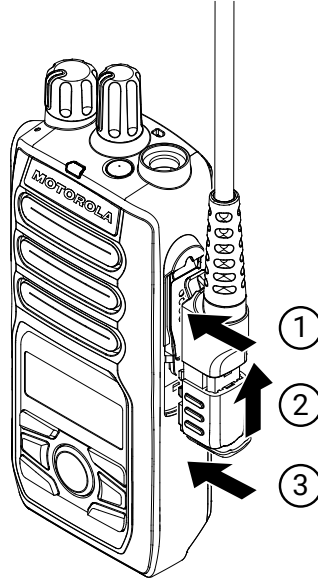
Bölüm 2

Gözetim Aksesuarının Telsize Takılması

Ön koşullar:
Telsizi kapatın.

Prosedür:

1. Aksesuar konektörünü telsizin yan tarafına sıkıca takın ve konektörü sabitleyin.



2. Telsizi açın ve ses düzeyini çok yüksek ayarlamadığınızdan emin olun.



NOT:

Aksesuar bağlandıktan sonra telsiz mikrofonu ve hoparlör devre dışı bırakılır (diğer yapılandırmalar için CPS ayarına bakın).

3. Aksesuarı kulaklarınıza yerleştirin.
4. Telsizin ses düzeyini rahat bir dinleme seviyesine ayarlayın.
5. **PTT** düğmesine basın ve iletim için mikrofona konuşun.
6. Bilgi almak için **PTT** düğmesini bırakın.

Bölüm 3

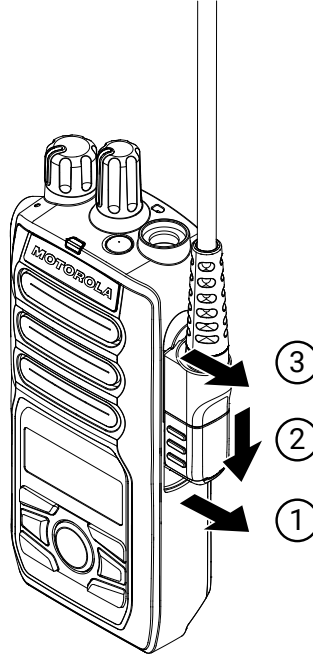
Gözetim Aksesuarının Telsizden Çıkarılması

Ön koşullar:

Telsizi kapatın.

Prosedür:

Aksesuar konektörünü telsizin yan tarafından dikkatlice çıkarın.



Bölüm 4

Servis

PMLN7269_NS için aşağıdaki yedek parçalar ve alternatif yapılandırmalar mevcuttur.
Ayrıntılar için lütfen yerel Motorola Solutions Temsilcinizle veya Bayinizle iletişime geçin.

Tablo 1: Yedek Parçalar/Seçenekler

Açıklama	Parça Numarası
Saydam Akustik İç Lastikli Kulaklık, Aksam	RLN6242_
Gürültü Azaltıcı Tıkaçlar	5080384F72_
Kulaklık Ucu, Saydam	RLN6282_

Інформація про безпечність і правові норми

Цей розділ містить інформацію щодо техніки безпеки під час поводження з виробом і застосовних правових норм.

Інформація щодо інтелектуальної власності й відповідності нормативним вимогам

Авторські права

Продукти Motorola Solutions, описані в цьому документі, можуть містити захищені авторським правом комп'ютерні програми компанії Motorola Solutions. Закони Сполучених Штатів та інших країн зберігають за компанією Motorola Solutions певні виняткові права на захищені авторським правом комп'ютерні програми. Відповідно, жодні захищені авторським правом комп'ютерні програми компанії Motorola Solutions, що використовуються в продуктах компанії Motorola Solutions, описаних у цьому документі, не можна копіювати чи відтворювати в будь-який спосіб без явного письмового дозволу компанії Motorola Solutions.

Жодна частина цього документа не може бути відтворена, передана, збережена в пошуковій системі або перекладена будь-якою людською чи комп'ютерною мовою в будь-якій формі чи будь-якими засобами без отримання попереднього письмового дозволу на таку дію від компанії Motorola Solutions, Inc.

Торгові марки

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Права на ліцензії

Придбання продуктів Motorola Solutions не слід вважати наданням прямо, опосередковано, через позбавлення права заперечення (естопель) або іншим чином жодних ліцензій на об'єкти авторського права, патенти або патентні заявки компанії Motorola Solutions, окрім звичайної невиключної безоплатної (royalty-free) ліцензії на використання, передбаченої законом для випадків продажу продукту.

Вміст із відкритим джерелом

Цей продукт може містити програмне забезпечення з відкритим джерелом, що використовується за ліцензією. Повна інформація стосовно правових положень щодо програмного забезпечення з відкритим джерелом і авторських прав міститься на носії встановлення продукту.

Директива Європейського союзу (ЄС) і Сполученого Королівства щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (WEEE)



Згідно з директивою Європейського союзу й Сполученого Королівства WEEE на продуктах, що продаються в країнах ЄС або Сполученому Королівстві (чи, у деяких випадках, на їхньому пакованні), має бути наклейка з перекресленим кошиком для сміття. Як визначено директивою WEEE, така

наклейка з перекресленим кошиком для сміття означає, що споживачам і кінцевим користувачам у країнах ЄС і Сполученому Королівстві не слід утилізувати електронне й електричне обладнання чи аксесуари разом із побутовими відходами.

Споживачам чи кінцевим користувачам у країнах ЄС і Сполученому Королівстві слід звернутися до місцевого представника постачальника обладнання чи сервісного центру, щоб отримати інформацію про систему збору відходів у своїй країні.

Відмова від відповідальності

Зверніть увагу, що певні характеристики, вироби й можливості, описані в цьому документі, можуть бути недоступні чи неліцензовані для використання в конкретній системі або залежати від характеристик конкретного пристрою мобільного зв'язку чи конфігурації деяких параметрів. По додаткову інформацію звертайтеся до компанії Motorola Solutions через свою контактну особу.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Відомості щодо впливу енергії радіочастотного випромінювання і Посібник із техніки безпеки під час використання портативного пристрою двостороннього радіозв'язку



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

Перед використанням аксесуара прочитайте цей посібник, який містить важливі інструкції з безпечної експлуатації та інформацію про РЧ-енергію та регулювання впливу такої енергії для забезпечення відповідності вимогам стандартів і норм.

Відповідно до вимог Федеральної комісії зі зв'язку США (FCC) / Міжнародної комісії із захисту від неіонізуючого випромінювання (ICNIRP) щодо рівнів радіочастотного випромінювання, радіопристрій із під'єднаним комунікаційним навушником призначений виключно для професійного використання. Перед використанням цього виробу прочитайте посібник користувача та ознайомтеся з відомостями щодо рівня радіочастотного випромінювання, наведеними в Брошурі з техніки безпеки під час використання продуктів, що входять до комплекту радіопристрою, для забезпечення відповідності вимогам щодо обмеження впливу РЧ-енергії.

Знаки відповідності



Безпека органів слуху

Тривалий гучний шум будь-якого походження може тимчасово або назавжди пошкодити слух. Що вищу гучність радіостанції встановлено, то менше часу нею можна користуватися без ризику для слуху. Ушкодження слуху через гучний шум не завжди виявляється одразу, воно може розвиватися поступово.

Щоб захистити свій слух, дотримуйтеся таких інструкцій:

- Використовуйте найнижчу гучність, необхідну для роботи.

- Збільшуйте гучність лише в умовах сильного шуму довкола.
- Зменшуйте гучність перед підключенням гарнітури або навушників.
- Обмежуйте час використання будь-яких гарнітур або навушників за високої гучності.
- Якщо радіостанція використовується без гарнітури або навушників, не наближайте динамік радіостанції безпосередньо до вуха.

Зв'язатися з нами

Центр технічної підтримки (Solutions Support Center, SSC) – основне місце, куди ви можете звернутися по технічну допомогу згідно з договором про обслуговування між вашою організацією і компанією Motorola Solutions.

Клієнти, які уклали договір про обслуговування, мають звертатися до SSC в усіх ситуаціях, описаних у розділі про зобов'язання клієнта в їхньому договорі, зокрема:

- перед повторним завантаженням програмного забезпечення;
- для підтвердження результатів пошуку й усунення несправностей і аналізу перед будь-якими діями.

Вашій організації було надано номери телефонів служби підтримки та іншу контактну інформацію для вашого географічного регіону й договору про обслуговування. Ці дані дадуть вам змогу отримати відповіді на запитання в найефективніший спосіб. Але за потреби ви можете знайти загальні номери служби підтримки на сайті Motorola Solutions, виконавши наведені далі дії.

1. В адресному рядку браузера введіть motorolasolutions.com.
2. Переконайтеся, що на сторінці зазначено країну або регіон вашої організації. Щоб змінити регіон, натисніть його назву.
3. Виберіть Support (Підтримка) на сторінці motorolasolutions.com.

Коментарі

Надсилайте свої запитання і коментарі щодо документації для користувачів на адресу documentation@motorolasolutions.com.

Зазначте в повідомленні про помилку в документації таку інформацію:

- назву документа й номер виробу за каталогом;
- номер сторінки й назву розділу, де виявлено помилку;
- опис помилки.

Компанія Motorola Solutions пропонує різні курси, які допоможуть вам розібратися із системою. Інформацію про доступні курси й навчальні плани щодо технологічних рішень див. на сайті <https://learning.motorolasolutions.com>.

Контактна адреса

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Графічні символи

Цей набір документації містить візуальні підказки для читачів. У ньому використовуються наведені нижче графічні символи.



НЕБЕЗПЕКА: Слово «НЕБЕЗПЕКА» з відповідним значком застереження позначає інструкції, недотримання яких спричинить смерть або тяжку травму.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Слово «ПОПЕРЕДЖЕННЯ» з відповідним значком застереження позначає інструкції, недотримання яких може спричинити смерть, тяжку травму чи значне пошкодження виробу.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Слово «ЗАСТЕРЕЖЕННЯ» з відповідним значком застереження позначає інструкції, недотримання яких може спричинити травму легкого або середнього ступеня тяжкості чи значне пошкодження виробу.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Слово «ЗАСТЕРЕЖЕННЯ» може використовуватися без значка застереження і позначає можливе пошкодження або травму, які не пов'язані з виробом.



ВАЖЛИВО: Повідомлення зі словом «ВАЖЛИВО» містять інформацію, яка є важливою в поточному контексті, але не належить до категорії «ЗАСТЕРЕЖЕННЯ» або «ПОПЕРЕДЖЕННЯ». З повідомленням категорії «ВАЖЛИВО» не пов'язано жодного рівня серйозності попереджень.



ПРИМІТКА: Слово «УВАГА» позначає інформацію, яка є важливішою, ніж текст навколо неї, наприклад винятки або передумови. Примітки, позначені цим словом, також містять посилання на додаткову інформацію, пояснення, як виконати певну дію (яка, наприклад, не є частиною поточної процедури), або позначають розташування певного елемента на екрані. З ними не пов'язано жодного рівня серйозності попереджень.

Умовні позначення

У посібнику використовуються наведені нижче стилі шрифту й умовні позначення.

Позначення	Опис
Жирний шрифт	Цей стиль використовується в назвах елементів (наприклад, вікон, кнопок і написів), які відображаються на екрані (приклад: вікно Браузер аварійних сигналів). Якщо зрозуміло, про який саме елемент ідеться (наприклад, це кнопка), його назва використовується без пояснювального слова (приклад: натисніть ОК).
Monospacing font in bold	Цей стиль використовується в тексті, який слід вводити саме так, як він наведений у посібнику (приклад: у полі Адреса введіть <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Моноширинний шрифт	Цей стиль використовується в повідомленнях, запитах та іншому тексті, який відображається на екрані комп'ютера (приклад: Додано новий пункт призначення для перехоплення).
<i><Моноширинний шрифт із жирним курсивом></i>	Цей стиль у кутових дужках використовується для позначення змінної, де має бути певний елемент групи (приклад: <i><номер маршрутизатора></i>).  ПРИМІТКА: У послідовностях символів, які треба вводити, кутові дужки не використовуються. Це дає змогу уникнути непорозуміння стосовно того, чи слід вводити дужки разом з іншим текстом.
ВЕЛИКІ ЛІТЕРИ	Таким чином позначаються клавіші на клавіатурі (приклад: натисніть Y, а потім — ENTER).
<i>Курсив</i>	Цей стиль використовується в цитатах. Цитата — це зазвичай назва документа або фраза з іншого документа (приклад: <i>Огляд IP-системи Dimetra</i>).
→	Стрілка праворуч (→) позначає структуру меню або вкладок в інструкціях щодо вибору певного пункту меню (приклад: File → Save) або певної підвкладки.

Зміст

Інформація про безпечність і правові норми.....	2
Інформація щодо інтелектуальної власності й відповідності нормативним вимогам.....	2
Відомості щодо впливу енергії радіочастотного випромінювання і Посібник із техніки безпеки під час використання портативного пристрою двостороннього радіозв'язку.....	3
Знаки відповідності.....	3
Безпека органів слуху.....	3
Зв'язатися з нами.....	5
Контактна адреса.....	6
Графічні символи.....	7
Умовні позначення.....	8
Список таблиць.....	10
Розділ 1: Огляд.....	11
Розділ 2: Під'єднання комунікаційного аксесуара до радіостанції.....	12
Розділ 3: Від'єднання комунікаційного аксесуара від радіостанції.....	13
Розділ 4: Обслуговування.....	14

Список таблиць

Табл. 1: Запасні частини / опції.....	14
---------------------------------------	----

Розділ 1

Огляд



PMLN7269_NS – це дводротовий комунікаційний аксесуар з одним дротом для прослуховування через акустичну трубку і другим окремим дротом для передавання за допомогою вбудованого мікрофона або блока Push-to-Talk (PTT).

Прозора акустична трубка кріпиться до навушника-вкладиша комплекту для зручнішого непомітного зв'язку. Інтегрований мікрофон або блок PTT має затискач для кріплення на одяг, що дає змогу носити його під уніформою для більш непомітного застосування, гарантуючи при цьому гнучкість зв'язку без використання рук.



ПРИМІТКА:

- PMLN7269_NS підтримує функцію приглушення шумів, удосконалену за допомогою методів машинного навчання на базі штучного інтелекту (ШІ), якщо радіостанція має таку функцію.
- Користувач має забезпечити відповідність обраного ним аксесуара для використання за призначенням.

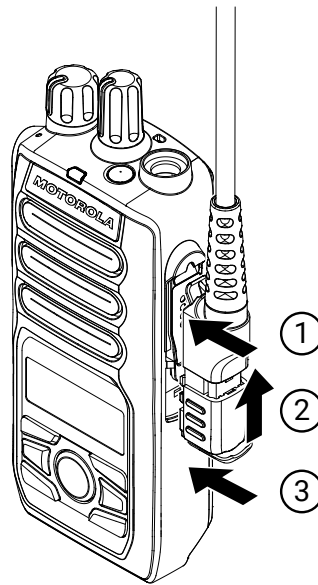
Розділ 2

Під'єднання комунікаційного аксесуара до радіостанції

Передумови: Вимкніть радіостанцію.

Процедура:

1. Щільно підключіть роз'єм аксесуара до радіостанції збоку й зафіксуйте його.



2. Увімкніть радіостанцію та переконайтеся, що рівень гучності не надто високий.



ПРИМІТКА: Після підключення аксесуара мікрофон і динамік радіостанції вимикаються (інші конфігурації див. в розділі налаштування CPS).

3. Вставте аксесуар у вуха.
4. Відрегулюйте гучність на радіостанції до комфортного рівня.
5. Натисніть кнопку **РТТ** і починайте говорити в мікрофон, щоб розпочати передавання.
6. Для прийому інформації відпустіть кнопку **РТТ**.

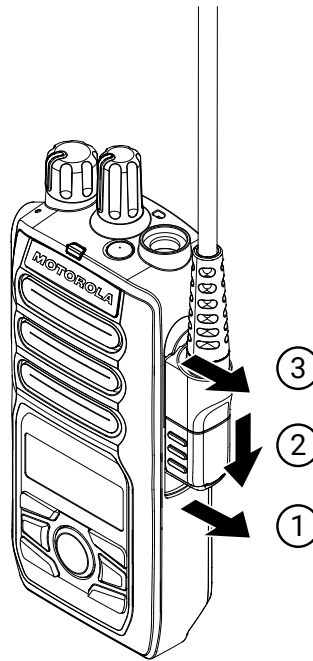
Розділ 3

Від'єднання комунікаційного аксесуара від радіостанції

Передумови: Вимкніть радіостанцію.

Процедура:

Обережно від'єднайте роз'єм аксесуара з боку радіостанції.



Розділ 4

Обслуговування

Для пристрою PMLN7269_NS доступні наведені нижче запасні частини й альтернативні конфігурації. По додаткову інформацію зверніться до представника або дилера Motorola Solutions.

Табл. 1: Запасні частини / опції

Опис	Номер за каталогом
Навушник із прозорою акустичною трубкою, у зборі	RLN6242_
Шумопоглинальні заглушки	5080384F72_
Вушний вкладиш, прозорий	RLN6282_

معلومات السلامة والمعلومات القانونية

يوفر هذا القسم معلومات السلامة والمعلومات القانونية الخاصة بهذا المنتج.

الملكية الفكرية والإشعارات التنظيمية

حقوق الطبع والنشر

قد تتضمن منتجات Motorola Solutions الموضحة في هذا المستند برامج كمبيوتر خاصة بشركة Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر. وتحفظ القوانين في الولايات المتحدة وبلدان أخرى لشركة Motorola Solutions حقوقاً حصرية معينة في برامج الكمبيوتر المحمية بموجب حقوق الطبع والنشر. وبناءً عليه، لا يجوز نسخ أي برامج كمبيوتر لشركة Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر تتضمنها منتجات Motorola Solutions الموضحة في هذا المستند أو إعادة إنتاجها بأي طريقة من دون الحصول على إذن كتابي صريح من Motorola Solutions. لا تجوز إعادة إنتاج أي جزء من هذا المستند أو إرساله أو تخزينه في نظام استرداد أو ترجمته إلى أي لغة أو لغة الكمبيوتر، بأي صورة أو أي طريقة، من دون الحصول على إذن كتابي سابق من شركة Motorola Solutions, Inc.

العلامات التجارية

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

حقوق الترخيص

لا يُعد شراء منتجات Motorola Solutions بمنزلة منح مباشر أو ضمني، أو بالوقف أو غير ذلك، لأي ترخيص بموجب حقوق الطبع والنشر أو براءات الاختراع أو طلبات تسجيل براءات الاختراع الخاصة بشركة Motorola Solutions، باستثناء ترخيص الاستخدام العادي غير الحصري الخالي من رسوم حقوق المؤلف الذي ينشأ بموجب أعمال القانون في عملية بيع المنتج.

المحتوى مفتوح المصدر

قد يحتوي هذا المنتج على برامج مفتوحة المصدر تُستخدم بموجب ترخيص. راجع وسائط تثبيت المنتج للاطلاع على المحتوى الكامل للإنسان والإشعارات القانونية الخاصة بالمصدر المفتوح.

توجيه الاتحاد الأوروبي (EU) والمملكة المتحدة (UK) بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)



يتطلب توجيه الاتحاد الأوروبي وكذلك لائحة المملكة المتحدة بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) أن تتضمن المنتجات المباعة في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة ملصقاً يحمل شكل صندوق نفايات بعجلة عليه علامة خطأ على المنتج نفسه (أو على العبوة في بعض الحالات). وطبقاً لما ينص عليه التوجيه بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)، فإن هذا الملصق الذي يحمل شكل صندوق نفايات بعجلة عليه علامة خطأ يعني أنه يجب على العملاء والمستخدمين النهائيين في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة عدم التخلص من المعدات أو الملحقات الإلكترونية والكهربائية في النفايات المنزلية.

يجب على العملاء أو المستخدمين النهائيين في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة الاتصال بمندوب موّرد الأجهزة المحلي أو مركز الخدمة المحلي للحصول على معلومات عن نظام جمع النفايات في بلدهم.

إخلاء المسؤولية

يُرجى العلم أن هناك ميزات ووسائل مساعدة وإمكانات معينة موضحة في هذا المستند قد لا تكون سارية أو مرخصة للاستخدام في نظام معين، أو ربما تعتمد على خصائص وحدة مشترك معينة خاصة بالأجهزة المحمولة أو تكوين معلومات معينة. يُرجى الرجوع إلى جهة اتصال Motorola Solutions لمزيد من المعلومات.

© Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved 2025

دليل سلامة المنتج والتعرض لطاقة الترددات اللاسلكية لأجهزة الراديو اليدوية ثنائية الاتجاه

تنبيه: 

قبل استخدام هذا الملحق، اقرأ هذا الدليل الذي يتضمن تعليمات التشغيل المهمة للاستخدام الآمن وللتعريف بطاقة الترددات اللاسلكية والتحكم فيها للامتثال للمعايير واللوائح المعمول بها.

يقتصر استخدام سماعة الأذن الخاصة بالمراقبة، عند توصيلها بالراديو، على الاستخدام المهني فقط لتحقيق متطلبات التعرض لطاقة الترددات اللاسلكية الصادرة عن كل من هيئة الاتصالات الفيدرالية (FCC) واللجنة الدولية للحماية من الإشعاع غير المؤين (ICNIRP). وقبل استخدام هذا المنتج، اقرأ معلومات التعريف بطاقة الترددات اللاسلكية وتعليمات التشغيل الواردة في كتيب "سلامة المنتج والتعرض للترددات اللاسلكية" المرفق مع الراديو لضمان الامتثال لحدود التعرض لطاقة الترددات اللاسلكية.

علامات الشهادات



السلامة السمعية

قد يؤدي التعرض لضوضاء عالية من أي مصدر لفترة طويلة إلى تأثير حاسة السمع لديك بشكل مؤقت أو دائم. كلما ارتفع مستوى صوت الراديو، كان تأثير حاسة السمع لديك أسرع. وفي بعض الأحيان لا يمكن اكتشاف الضرر السمعي الناتج عن الضوضاء العالية في بدايته وقد يكون له تأثير تراكمي.

لحماية حاسة السمع لديك، قم بالآتي:

- استخدم أقل مستوى صوت يحتاج إليه عملك.
- لا ترفع مستوى الصوت إلا إذا كانت البيئة المحيطة بك صاخبة.
- اخفض مستوى الصوت قبل الاتصال بسماعة الرأس أو سماعة الأذن.
- قلّل مدة استخدامك سماعات الرأس أو سماعات الأذن بمستوى صوت مرتفع.
- عند استخدام الراديو من دون سماعة رأس أو سماعة أذن، لا تضع مكبر صوت الراديو أمام الأذن مباشرةً.

الاتصال بنا

مركز دعم الحلول (SSC) هو جهة الاتصال الأساسية للدعم الفني الوارد في اتفاقية الخدمة الخاصة بمؤسستك مع Motorola Solutions.

يجب أن يحرص عملاء اتفاقية الخدمة على الاتصال بمركز دعم الحلول (SSC) في كل الحالات الواردة ضمن "مسؤوليات العميل" في الاتفاقية الخاصة بهم، على سبيل المثال:

- قبل إعادة تحميل البرنامج
 - لتأكيد النتائج والتحليلات المتعلقة باكتشاف الأخطاء وإصلاحها قبل اتخاذ أي إجراء
- تسلمت مؤسستك أرقام هواتف الدعم ومعلومات الاتصال الأخرى المناسبة لمنطقتك الجغرافية واتفاقية الخدمة الخاصة بك. استخدم معلومات الاتصال هذه للحصول على الاستجابة الأكثر فعالية. ومع ذلك، إذا لزم الأمر، فيمكنك العثور أيضًا على معلومات اتصال الدعم العام على موقع ويب Motorola Solutions من خلال اتباع الخطوات الآتية:
1. أدخل العنوان motorolasolutions.com في المستعرض.
 2. تأكد من أن البلد أو المنطقة التي توجد فيها مؤسستك معروضة على الصفحة. ويوفر الضغط على اسم المنطقة أو النقر فوقه طريقة لتغييره.
 3. حدد "Support" في صفحة motorolasolutions.com.

التعليقات

يمكنك إرسال الاستفسارات والتعليقات بشأن مستندات المستخدم إلى documentation@motorolasolutions.com.
قدّم المعلومات الآتية عند الإبلاغ عن خطأ في المستندات:

- عنوان المستند ورقم القطعة
 - رقم الصفحة أو عنوان القسم الذي يشتمل على الخطأ
 - وصف الخطأ
- توفر Motorola Solutions دورات تدريبية مختلفة مصممة للمساعدة على التعرف على النظام. وللحصول على المعلومات، انتقل إلى <https://learning.motorolasolutions.com> لمشاهدة عروض الدورات التدريبية والمسارات التكنولوجية الحالية.

عنوان جهة الاتصال

UK Contact

,.Motorola Solutions UK Ltd
,Nova South, 160 Victoria Street
,London, SW1E 5LB
United Kingdom

اصطلاحات الرموز

تم تصميم مجموعة المستندات لتزويد القارئ بمزيد من التلميحات المرئية. وتُستخدم الرموز الرسومية الآتية في مجموعة المستندات بأكملها.

خطر: تدل الكلمة البارزة "خطر" مع رمز السلامة المرتبط بها على معلومات قد تؤدي، في حال تجاهلها، إلى الوفاة أو التعرض لإصابة خطيرة. 

تحذير: تشير الكلمة البارزة "تحذير" مع رمز السلامة المرتبط بها إلى معلومات قد تؤدي، في حال تجاهلها، إلى الوفاة أو التعرض لإصابة خطيرة أو حدوث أضرار جسيمة في المنتج. 

تنبيه: تشير الكلمة البارزة "تنبيه" مع رمز السلامة المرتبط بها إلى معلومات قد تؤدي، في حال تجاهلها، إلى التعرض لإصابة طفيفة أو متوسطة أو حدوث أضرار جسيمة في المنتج. 

تنبيه: قد تُستخدم الكلمة البارزة "تنبيه" من دون رمز السلامة للإشارة إلى ضرر أو إصابة محتملين غير مرتبطين بالمنتج.

هام: تحتوي العبارات ضمن الفئة "هام" على معلومات ضرورية للموضوع قيد المناقشة لكنها ليست تنبيهًا أو تحذيرًا. ولا يوجد مستوى تحذير مرتبط بالعبارات ضمن الفئة "هام". 

ملاحظة: يتضمن "الإشعار" معلومات أهم من النص المحيط، مثل الاستثناءات أو الشروط السابقة. وهي توجّه القارئ أيضًا إلى مكان آخر للحصول على معلومات إضافية أو تُذكّره بكيفية إكمال إجراء ما (عندما لا يكون جزءًا من الإجراء الحالي مثلًا) أو تخبره بموقع شيء ما على الشاشة. ولا يوجد مستوى تحذير مرتبط بالإشعار. 

اصطلاحات الأنماط

تُستخدم اصطلاحات الأنماط الآتية:

الوصف	الاصطلاح
يُستخدم هذا المحرف مع أسماء مثل أسماء النوافذ والأزرار والتسميات، عندما تظهر هذه الأسماء على الشاشة (مثال: نافذة مستعرض الإنذارات). وعندما يكون من الواضح أننا نشير إلى زر مثلاً، يُستخدم الاسم وحده (مثال: انقر فوق موافق).	غامق
يُستخدم هذا المحرف للكلمات المراد كتابتها تماماً كما تظهر في النص (مثال: في الحقل العنوان ، اكتب <code>http://ucs01.ucs:9080</code>).	Monospacing font in bold
يُستخدم هذا المحرف للرسائل والمطالبات والنصوص الأخرى التي تظهر على شاشة الكمبيوتر (مثال: تمت إضافة وجهة تراكب جديدة).	خط أحادي المسافة
يُستخدم هذا المحرف مع الأقواس المعقوفة كعناصر نائبة لعضو محدد في المجموعة التي تمثلها الكلمات (مثال: <رقم الموجة>).	<خط أحادي المسافة غامق ومائل>
 ملاحظة: في التسلسلات المراد كتابتها، يتم حذف الأقواس المعقوفة لتجنب الالتباس بشأن ما إذا كان من الواجب تضمين الأقواس المعقوفة في النص المراد كتابته.	
يُستخدم هذا المحرف لمفاتيح لوحة المفاتيح (مثال: اضغط على المفتاح Y، ثم اضغط على المفتاح ENTER).	الأحرف الكبيرة
يُستخدم هذا المحرف مع الاقتباسات. يكون الاقتباس عادة اسم مستند أو عبارة من مستند آخر (مثال: نظرة عامة على نظام <i>Dimetra IP</i>).	مائل
يُستخدم → (السهم المتجه إلى اليمين) للإشارة إلى بنية القائمة أو علامة التبويب في التعليمات الخاصة بكيفية تحديد عنصر قائمة معين (مثال: ملف → حفظ) أو علامة تبويب فرعية معينة.	→

المحتويات

2.....	معلومات السلامة والمعلومات القانونية.....
2.....	الملكية الفكرية والإشعارات التنظيمية.....
3.....	دليل سلامة المنتج والتعرض لطاقة الترددات اللاسلكية لأجهزة الراديو اليدوية ثنائية الاتجاه.....
3.....	علامات الشهادات.....
3.....	السلامة السمعية.....
4.....	الاتصال بنا.....
5.....	عنوان جهة الاتصال.....
6.....	اصطلاحات الرموز.....
7.....	اصطلاحات الأنماط.....
9.....	قائمة الجداول.....
10.....	الفصل 1: نظرة عامة.....
11.....	الفصل 2: تركيب ملحق المراقبة بالراديو.....
12.....	الفصل 3: إزالة ملحق المراقبة من الراديو.....
13.....	الفصل 4: الخدمة.....

قائمة الجداول

الجدول 1: قطع الغيار/الخيارات.....13

نظرة عامة



PMLN7269_NS ملحق أنيق للمراقبة ثنائي الأسلاك مزوّد بسلك واحد للاستماع من خلال سلك صوت وسلك منفصل آخر للإرسال باستخدام ميكروفون مدمج أو مبيت الضغط للتحدث (PTT). يستقر سلك الصوت الشفاف على جزء سماعة الأذن من المجموعة من أجل اتصال محسّن خفي. يأتي الميكروفون المدمج أو PTT مع مشبك ملابس يسمح لك بارتدائه تحت الزي الرسمي لعمليات سرية خفية، مع إعطاء مرونة الاتصال من دون استخدام اليدين.

ملاحظة:

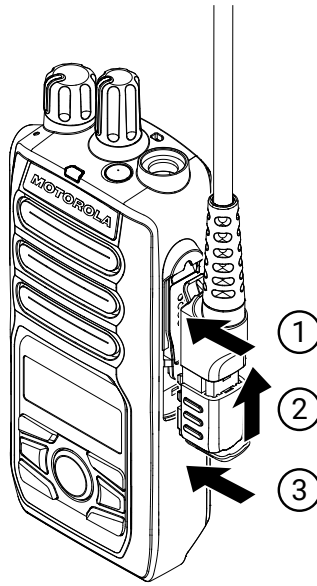
- يدعم PMLN7269_NS تقنية كتم الضوضاء المدعومة بالذكاء الاصطناعي (AI) إذا كان الراديو مزوّدًا بهذه الميزة.
- تقع على عاتق المستخدم مسؤولية التأكد من أن الملحق المختار مناسب للاستخدام المقصود.

تركيب ملحق المراقبة بالراديو

المتطلبات المسبقة: أوقف تشغيل الراديو.

الإجراء:

1. أدخل موصل الملحق بإحكام في جانب الراديو وثبت الموصل.



2. قم بتشغيل الراديو وتأكد من عدم ضبط الصوت على مستوى مرتفع للغاية.

ملاحظة: بمجرد توصيل الملحق، يتم تعطيل ميكروفون ومكبر صوت الراديو (راجع إعداد CPS للتكوينات الأخرى).

3. ضع الملحق في أذنك.

4. اضبط مستوى الصوت في الراديو إلى مستوى استماع مريح.

5. اضغط على زر PTT، وتحدث في الميكروفون للإرسال.

6. لاستقبال المعلومات، حرر زر PTT.

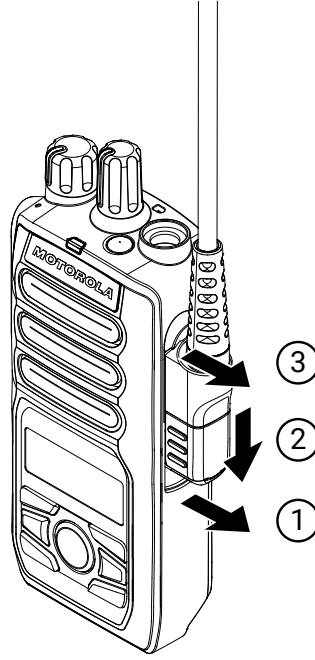
الفصل 3

إزالة ملحق المراقبة من الراديو

المتطلبات المسبقة: أوقف تشغيل الراديو.

الإجراء:

قم بإزالة موصل الملحق بعناية من جانب الراديو.



الخدمة

تتوفر قطع الغيار والتكوينات البديلة الآتية لـ PMLN7269_NS. يُرجى الاتصال بممثل Motorola Solutions أو وكيلها المحلي للحصول على التفاصيل.

الجدول 1: قطع الغيار/الخيارات

الوصف	رقم الجزء
سماعة أذن مزودة بسلك صوت شفاف، مجموعة	RLN6242_
سدادات تخفيف الضوضاء	5080384F72_
طرف سماعة، شفاف	RLN6282_